

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1.rész

Előszó

- i. A kultúrák és társadalmak halálos betegségének okai ugyanabból a közös tőből származnak.
- ii. Fanatizmus, luxus, az erkölcs elromlása és a vallástalanság nem vezetnek szükségszerűen a társadalom bukásához.
- iii. A kormányok viszonylagos érdemeinek nincs befolyása a nemzet élettartamára.
- iv. A "degeneráció" szó jelentése; a faji elemek keveredése; hogy jönnek létre és tűnnek el a társadalmak.
- v. A faji egyenlőtlenséget nem intézmények okozzák.
- vi. A nemzetek haladása vagy egy helyben állása független attól a helytől ahol ezek élnek.
- vii. A kereszténység sem nem hoz létre civilizációt, sem változtat a civilizáció mértékén.
- viii. A civilizáció szó definíciója; A társadalmi fejlődésnek kettős eredete van.
- ix. A civilizáció szó definíciója /folytatás/; A civilizált társadalmak különféle jellege. A mi civilizációnk nem magasabb rendű, mint elődjei.
- x. Néhány antropológus az embert több eredetűnek tekinti.
- xi. A faji különbségek állandóak
- xii. Hogyan vannak a fajok fizikailag különválasztva, és a keveredés útján létrejött változatok. Ezek egyenlőtlenek a szépséget és erőt tekintve.
- xiii. Az emberi fajok nem egyenlők intellektuálisan; az emberiség nem képes végtelen idejű fejlődésre.
- xiv. Az emberi fajok intellektuális egyenlőtlenségének bizonyítása /folytatás/; A különböző kultúrák kölcsönösen taszítják egymást. A kevert fajok civilizációja is kevert.
- xv. A különböző nyelvek egyenlőtlenek, és viszonylagos minőségük tökéletesen tükrözi a faj minőségét, amely azt használja.
- xvi. Ismétlés: A három nagy faj tulajdonságai, a fehér faj fölsőbbrendűsége, és ezen belül is az áriáké.

Előszó

Arthur de Gobineau gróf tanulmánya : "Essai sur l'inegalite des races humaines (1853-1855)" a modern faji gondolkodás klasszikus szintézisét adja, amely nagy mértékben meghatározza a modern faji gondolkodást. Gobineau az antropológia, a nyelvészet és a történelem segítségével építette föl művét, melyben mindent elmagyaráz a fajok múltját, jelenét és jövőjét illetően. A fajelmélet korának betegségeire adott választ; egyidőben magyarázta meg a múltat és adott támaszt a jelenben. Ezek a problémák ma sokkal súlyosabban és sokkal nyomatékosabban hatnak, tehát fokozott figyelmet követelnek a ma emberétől. Az árja felsőbbrendűséget a fehér fekete és sárga fajok történelmével, a civilizációk föltűnésével és lehanyatlásával magyarázhatjuk, mely mindig egy fölsőbbrendű és uralkodni képes faj érdeme volt. Gobineau eszméi a faj tisztaságáról és az elkerülhetetlen romlás a fajkeveredés következtében máig is befolyásosak és igazak. Gobineau később a Német Birodalomban talált otthonra Franciaország helyett és a bayreuthi Wagner kör terjesztette művét. Gobineau tanulmánya alapvető irat, mely előreviszi a fajelméletet mint világnézetet.

A szerző ajánlása V Györgynek, a Hannoveri királynak.
(1854)

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

/Ez az ajánlás az egész műre vonatkozik, melynek ez a kötete az első könyv. A többi könyv témája azon civilizációk vizsgálata, melyeket ennek a kötetnek a végén említ meg, és a szerző ezekre is gondol, amikor a könyv utánzóiról beszél. Az ajánlás pár szakaszát, amely kizárólag a többi könyvre utal, elhagytuk. - az angol nyelvű fordító/

A nagy események, a véres háborúk, a forradalmak és a törvényszegések, melyek olyan elterjedtek voltak az európai államokban, arra jók, hogy az ember figyelmét a politikai problémák tanulmányozására irányítsák. Míg az egyszerű elme azonnali eredményeket akar, és a szidalmakat és dicséreteket kis elektromos szikráknak néz, melyek saját egyéni érdekeivel tartják a kapcsolatot, egy komolyabb gondolkozó föl akarja fedezni ezeknek a szörnyű fölkeléseknek az okát. Lámpával a kezében le fog ereszkedni a filozófia és történelem furcsa ösvényeire, és az emberi szívet vizsgálja vagy a múlt évkönyveit olvassa el alaposan, és így kísérli meg, hogy annak a rejtélynek a megoldására kulcsot találjon, amely olyan régóta meglepi az emberi elmét.

Mint mindenki más, én is éreztem a kíváncsiság borzongását, melyet maradéktalanul modern világunk ébreszt föl. De mikor megkíséreltem ennek tanulmányozását, amennyire alaposan csak képes voltam erre, úgy találtam, hogy kérdésem látómezeje mind szélesebbé válik. Egyre távolabb kellett visszalépnem a múltba, és szinte sajátmagammal szemben kellett szememet a jövőbe emelni, mind távolabbra. Úgy tűnt, hogy nemcsak a minket büntető bajok közvetlen oka után kell kutatnom, de a távolabbi okait is meg kell találnom azoknak a társadalmi bajoknak, melyeket egy kis történelemtudás is elhárított volna, ugyanolyan formában, minden ma élő nemzetről, és azokról is, akik túléltek a ma bajait és minden valószínűség szerint a még ma nem is létező, később születendő nemzetekét.

Továbbá úgy gondoltam, korunk különös lehetőséget nyújt az ilyen kutatásra. Míg nyugtalansága egyfajta történelmi vegyészetre sarkall bennünket, munkánkat egyszerűbbé is teszi. A sűrű köd, a mély sötétség, mely örök idők óta eltakarta a nem saját civilizációnk kezdetét, most fölemelkedett és eloszlott a tudomány napsütése mellett. A Livynek ismeretlen Rómát egy csodálatosan egyszerű analitikus módszer mutatta meg nekünk Niebuhr keze alatt, és olyan titkokat fedett föl előttünk, amelyek a korai Görögország legendás mondái között voltak elrejtve. A Föld egy másik részén, egy germán nép, melyet sokáig félreértettek, most nagynak és méltóságteljesnek tűnik szemünkben, noha őket a késői birodalom írói barbároknak gondolták. Egyiptom kinyitja földalatti sírjait, lefordítja hieroglifáit, és fölfedi piramisai titkát. Asszíria meztelenül hever végtelenül hosszú feliratokkal díszített palotái között; a feliratokat tegnap még romok takarták. Zoroaszter Iránja nem rejt el titkait Burnouf kutató szemei elől, és a régi India Védái visszavezetnek bennünket a teremtés hajnaláig. Mindezekből az önmagukban is nagyon fontos hódításokból mélyebben és jobban megértjük Homéroszt, Herodotoszt, és különösen a Biblia első fejezetét, az igazságnak ezt a mély forrását, melynek gazdagságait csak akkor tudjuk értékelni, ha teljesen fölvilágosodott elmével járunk benne.

Ezek a hirtelen és váratlan fölfedezések természetesen nem állnak kritikán felül. Messze vannak attól, hogy a dinasztiák teljes listáját felsorolják, vagy a királyságok és események teljes sorát bemutassák. De annak ellenére, hogy eredményeik töredékszerűek, sokuk csodálatos segítség jelen célomhoz, és sokkal gyümölcsözőbb, mint a legpontosabb időrendi táblák lennének. A legnagyobb segítségemre a szokások és viselkedés ismerete van, a régi korok embereié. Tudjuk, hogy milyen körülmények között éltek. Életük, nyilvános és magán, látható szemünk előtt, és lehetővé válik a korra vonatkozó eredeti anyag segítségével azt rekonstruálni, ami a fajok lényét alkotja és értéküket meghatározza.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Ilyen tudási kincstárral, mely részben új vagy újonnan megértett dolgokból áll, melyekre építhetünk, senki sem támaszthat többet arra igényt, hogy a társadalmi erők komplikált összjátékát elmagyarázza, a nemzetek fölemelkedésének és lesüllyedésének okait egy tisztán elméleti és feltételezéseken alapuló érvekkel világossá tegye, melyeket egy kételkedő filozófia támogat. Mivel most minden oldalról bővelkedünk tényekben, melyek minden sírból kiemelkednek és a keresők kezében vannak, nem formálhatunk, mint a forradalom teoretikusai felhőből álló lényeket, és szórakozhatunk azzal, hogy ezeket a szörnyeket marionettként mozgassuk egy nekik megfelelő politikai környezetben. A valóság most túl sürgető, túl ismert; és megtiltja az efféle játékokat, melyek mindig értelmetlenek, és néha istentelenek. Csak egy bíróság képes logikusan dönteni az ember jellegéről, és az a történelem, bevallom, ez komoly döntőbíró, és olyan, és amelytől félhetünk egy olyan romlott korban, mint amilyen a mienk.

Nem mintha a múlt folttalan lenne. Minden benne van, és így lehetnek hibák is benne, több, mint egy kötelesség nem teljesítés, melyet be kell vallani. Lehet, hogy a ma embere igazolva érzi magát virágzó arccal és néhány új erénnyel övezve. De képzeljük el, válaszul vádjaikra, hogy a múlt hirtelen hősi korok hatalmas árnyait hívta, mit mondanának ekkor? Ha megszidta őket mert kompromisszumot kötöttek a vallás, a politikai becsület és az erkölcsi kötelesség területén, mit válaszolnának? Ha azt mondaná nekik, hogy már nem képesek semmire, csak arra, hogy olyan tudást dolgozzanak ki, melynek alapjait már fölismerték és lefektették; hogy az ókor erényei ma nevetségesek, hogy az energia hordozója ma a gőz, hogy a költészet fénye kialudt, hogy már nincsenek nagy próféták, és hogy amit az emberek érdekeiknek neveznek, azok a mindennapos élet legszánalmasabb gondjai; hogy tudnának akkor védekezni?

Csak azt tudnák válaszolni, hogy nem minden szép dolog halott, amely elnyelte a csöndet; lehet, hogy csak alszik. Minden kornak, mondhatnák, voltak átmeneti szakaszai, amikor az élet szenvedéssel birkózik és ami abból kinő, az győzelmes és nagyszerű. Ahogy Chaldea majomszeretetét legyőzte a fiatal és életerős Perzsia, a tántorgó Görögországot az életerős Róma, és Augustus degenerált uralmát a nemes teuton hercegek, úgy a modern idők fajai is vissza fogják szerezni elvesztett fiatalságukat. Ezt a reményt dédelgettem magamban egy pillanatig, és vissza szerettem volna dobni a történelem vádjait és sötét előrejelzéseit, ha hirtelen nem jön az a pusztító gondolatom, hogy sietségemben olyasmire alapoztam, ami nincs bebizonyítva. Elkezdtem keresni a bizonyítékokat, és így életigenlésem egyre jobban a halál titkainak kutatásainak mélyére vitt.

Ezután egyik következtetésből a másikba jutva apránként arra a meggyőződésre jutottam, hogy a faji kérdés minden más kérdést háttérbe szorít, hogy ez mindennek a kulcsa, és hogy a fajok egyenlőtlensége, melynek összeállása a népeket formálta elég arra, hogy a végzet teljes útját elmagyarázza. Mindenkinek kell hogy valamennyi sejtelve legyen erről a hatalmas igazságról, mert mindenki láthatta, hogy emberek bizonyos tömegei hogy szálltak le néhány országban, és mennyire megváltoztatták annak életét. Hogy voltak képesek arra, hogy újfajta tevékenységeket vezessenek be ott, ahol jövetelük előtt minden kábultan szunnyadt. Így, hogy egy példát említsünk, az angolszász megszállás Nagybritanniában új erők korát hozta, hála a Providence egy határozatának, amelyet erre a szigetre küldtek, melynek népeit őfelsége néhány híres ősenek kardja uralta, ugyanannak a nemzetnek két ágát hozta egy korona uralma alá, egy olyan királyi ház uralma alá, melynek eredete egybeesik magának a nemzetnek eredetével.

Észrevéve, hogy vannak erős és gyöngé fajok, én az előbbieket vizsgáltam elsősorban, hogy megvizsgáljam minőségüket, és különösen, hogy nyomon kövessék őket eredetükig.

Ezt a módszert használva meggyőződtem arról, hogy minden nagy, nemes és gyümölcsöző ezen a földön, ami emberi munka eredménye, a tudományban, a művészetben és civilizációban, ugyanabból a kiinduló pontból ered, egy faj fejlődésének eredménye és egy gondolaté. Egyetlen család terméke, melynek különböző ágai uralkodtak a világmindenség minden civilizált országában.

I. Fejezet

i. A kultúrák és társadalmak halálos betegségének okai ugyanabból a közös töből származnak.

A civilizációk bukása a történelem jelenségei között a legmegdöbbentőbbek és a legfurcsábbak. Olyan zavar, amely félelmet ültet a szívbe és mégis mindig van benne valami rejtélyes és így tartalékai olyan hatalmasak, hogy egy gondolkodó soha nem fáradt ezt vizsgálni, tanulmányozni, titkait keresni. Népek születése és növekedése kétségtelenül nagyon figyelemre méltó tárgy egy kutatónak, a társadalom ezt követő fejlődése, nyereségeik, hódításaik, győzelmeik rabul ejtik a képzeletet és fogva tartják azt. De mindezek az események, ha nagynak is gondoljuk őket, egyszerűen elmagyarázhatók: Az ember szellemi munkájának eredményei. Ha egyszer észrevesszük ezeket az ajándékokat, nem lep meg eredményük; elmagyarázzák, tisztán jelenlétük tényével azt a nagy folyamat melynek ők a forrásai. Így ezen a téren nincs nehézségünk vagy gát előttünk.

De amikor egy idő után látjuk hogy az emberi társadalmak ereje és dicsősége lehanyatlik, amikor látjuk, hogy mennyire csak csöndet mutat felénk a Föld, melynek felületén sok civilizáció romjai vannak szétszórva, melyek a miénket megelőzték - nemcsak a jól ismert civilizációk, de sok más, melyeknek legföljebb a nevét ismerjük, és mások, amelyek csontvázként hevernek a mély, a világgal egykorú erdőkben, és csak az emlékezés árnyát hagyták ránk, ha gondolataink visszatérnek modern államainkhoz, melyeket rendkívüli fiatalságuk jellemez, és bizonyítja, hogy ezek tegnap jöttek létre, és hogy némelyikük már csapdába esett, akkor végül észrevesszük, egyfajta filozófiai borzadással, hogy a próféták szavai az erkölcsi dolgok nem stabil voltáról éppolyan mértékben igazak a civilizációkra mint a népekre, a népekre mint az államra, az államokra éppúgy, mint az egyénekre; és nekünk el kell ismernünk, hogy emberek minden csoportja, bármennyire nagyszerű is az azt védő társadalmi kapcsolatok hálózata, már születése napján, létezése elemei között megkapja elkerülhetetlen halálának magját is.

De mi ez a mag, a halálnak ez az elve? Egységes-e, mint eredményei, és minden civilizáció halálát ugyanaz az ok okozza?

Az első pillantásra hajlamosak vagyunk nemmel felelni, mert sok birodalom lehanyatlását láttuk, Asszíriáét, Egyiptomét, Görögországot, Rómáét olyan körülmények között, melyek nem hasonlítottak egymásra. De ha a felület mögött kaparunk, hamarosan észrevesszük ezek végének szükségességét, amely kivétel nélkül minden zsarnoki társadalomra sújt, és előre feltételez egy olyan általános esetet, amely ugyan rejtve van, de nem lehet elmagyarázni, hogy ez nem létezik. Ha a természetes halálnak erről a szilárd alapjáról indulunk el - ezt az elvet az erőszakos halálesetek nem befolyásolják -, látjuk, hogy minden civilizáció egy bizonyos idejű fönnállás után megcsalja a szemlélőt az enyhe rosszullét apró jeleivel, melyeket nehéz meghatározni, de nem kevésbé nehéz tagadni sem; ezek természetszerűek minden helyen és minden időben. Elismerhetjük, hogy az államok és civilizációk bukása között van egy nyilvánvaló különbség, mikor látjuk, hogy ugyanaz a

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

fajta kultúra néha tovább él idegen uralom alatt és a legvadabb viharok között, máskor lerombolja vagy megváltoztatja a legkisebb ellenszél is. De végül is az az eszme vonz minket magához, hogy a meghalás elve, amely minden társadalom alapján látható, és nemcsak az ő életükre jellemző, hanem minden hasonlóéra.

Ennek a nagy ténynek a magyarázatára tanulmányokat írtam, melyek eredményét itt leírom. Mi, a modern korban vagyunk az elsők, akik észrevettük, hogy emberek minden csoportosulása, együtt az általuk létrehozott kultúrával arra van ítélve, hogy meghaljon. A korábbi idők nem hittek ebben. A korai ázsiaiak vallási meggyőződésből a nagy politikai katasztrófákat színjátéknak, az ég haragjának tekintették, mellyel az bünteti a nemzetet bűneiért; úgy vélték, hogy ez a büntetés a még meg nem büntetett bűnökért. A zsidók félreértelmezve a szövetség értelmét úgy gondolták, hogy birodalmuk soha nem fog véget érni. Róma, mikor már közel állt a szakadékhhoz, nem kételkedett abban, hogy birodalma örökké tartó (Amédée Thierry, *La Gaule sous l'administration romaine*, vol. i, p. 244.).

De a későbbi nemzedékek tudása a tapasztalattal gyarapodott; és mivel senki sem kételkedett az emberek halandóságában, mert minden előttünk élt ember meghalt, így biztosak vagyunk abban, hogy az emberek napjai meg vannak számlálva, ha hosszú ideig is élhetünk.; mindazok, akik helyünkön régebben álltak, ma nem részei a fajnak. A régi korok ismerete kevés fényt vet a tárgyra, kivéve egy alapvető tétel, Isten ujjáé, mely a világot irányítja. Ragaszkodnunk kell ehhez a határozott és végső elvhez, elfogadva annak teljes értelmét, ahogy azt a katolikus egyház fölfogja. Biztos az, hogy egyetlen civilizáció sem szűnik meg ha Isten azt nem akarja; és ha a társadalmak halálózására az ősi papság formuláit alkalmazzuk, hogy bizonyos megdöbbentő katasztrófákat elmagyarázzunk, melyeket ezek hibásan elszigetelt eseményekként tartottak nyilván, alapvetően fontos igazságot érintünk meg, amelynek a világ minden keresését az igazság irányába vezetnie kéne. Ha akarjuk, adjuk ehhez hozzá, hogy minden társadalom meg fog szűnni egy nap, mert bűnösök, - és én egyetértek ezzel. Ez csak egy valóságos párhuzamot állít föl az egyén esetével, amikor is a bűnt a pusztulás magjának tartja. Ebben az értelemben nincs ellentmondás abban, ha azt mondjuk, hogy az emberi társadalmak osztják tagjaik sorsát. Ezek meggyalázzák azt, és hasonló végre jutnak. Ezt a következtetést a természet is sugallja. De ha ezt a két igazságot beismertük és mérlegeltük, akkor nem találunk az ősök bölcsességében további segítséget.

Ez a bölcsesség annyit mond nekünk, hogy milyen módon határoz az Örökkévaló az emberek haláláról; ennek módja alapvetően rejtélyes. A romok meglátásával lelki terror kezdődik, és túl könnyen beletörődik abba, hogy így az elesett embereket nem rázhatták meg, nem verhették meg őket és nem dobhatták őket egy szakadékba, csak ha csodák történtek. Könnyen el tudom hinni, hogy bizonyos eseményekhez csodák is járultak, ahol a Szentírás is ezt mondja; de ahol, mint általában a Szentírás csak formálisan tanúságot tesz az események mellett, ősi véleményünk lehet hogy nem teljes és részleteiben nem tisztázott. Akár ellenkező véleményen is lehetünk, és észrevehetjük, hogy Isten súlyos keze állandóan társadalmainkon nyugodott, mint az elhatározás eszköze már első népeink följövedele előtt; és hogy a csapás előzetes szabályok és előre ismert tények szerint történt, melyek le vannak írva, más természeti törvények mellett teljes merev komolyságukban, és ilyen törvények irányítják mind a szerves, mind a szervetlen életet.

Helyesen megfeddhetjük a korábbi szent írók filozófiáját a tapasztalat hiánya miatt; és azt mondhatjuk, hogy ezek a csodákat mint olyan teológiai igazságokat hirdetik, melyek, bár biztosan megtörténtek, de maguk is csodák. Nem folytatták vizsgálataikat olyan szinten, hogy megfigyeljék a természetes világ törvényeit. De legalább nem lehet őket azzal

vádolni, hogy félreértették a probléma nagyságát és csak a felületen keresnek megoldást rájuk. Valójában megelégedtek annyival, hogy fensőséges nyelven tették föl a kérdést; ha nem is oldották meg vagy még csak meg sem világították azt, legalább nem csináltak abból hibák tárházát. Ez őket a racionalista iskolák és azok munkái fölé helyezi.

Athén és Róma nagy elméi kialakítottak egy elméletet, melyet a későbbi korok elfogadtak, hogy a civilizációkat és népeket csak a luxus, az elpuhultság, a rossz kormányzás, a fanatizmus és az erkölcsi romlás pusztítja el. Ezek az okok, ha ezeket együtt vagy külön tekintjük, okozták szerintük az emberi társadalmak pusztulását. Ennek természetes következménye, hogy ha a fentiek hiányoznak, akkor nem oldható meg a pusztulás problémája. A végkövetkeztetés az, hogy a társadalmak szerencsésebbek mint az ember, mert csak erőszakos halállal halhatnak meg; és ha elképzelhető lenne egy nemzet, amely megmenekül ezektől a pusztító erőktől, melyeket említettem, akkor nincs ok arra, hogy ez ne lenne olyan hosszú életű, mint maga a Föld.

Amikor az ókorban föltalálták ezt az elméletet, nem látták, hogy hova vezeti őket; csak támaszként tekintették erkölcsi jegyzeteikhez, hogy ez legyen történelmi módszereik egyetlen segítsége. Mikor elmesélték az eseményeket, annyira megfogta őket a bátorság csodálnivaló befolyása, és a vétek és bűn siralmas hatása, hogy mindent, ami elrontotta ennek a kiváló erkölcsi képnek az összhangját, kevésbé érdekelte őket, és általában elfelejtették vagy félretették azt. Ez a módszer nemcsak hibás és korlátozott volt, de gyakran más hatást is ért el, mint amit szerzői szerettek volna. A "bátorság" és "vétek" fogalmakat tetszőleges módon alkalmazta, ahogy azt a pillanat írta elő. De bizonyos fókáig egy elméletet igazol a nemes és szigorú érzés, mely alapját képezi. És Plutarkosz és Tacitus, a zsenik, verses regényeket és gúnyiratokat írtak erről az elvről, és bárhogyan is nézzük, a gúnyiratok nagylelkűek és a verses regények magasztosak.

Szeretném magamat elnézőnek mutatni, hogy megmutassam, mit csináltak a tizenharmadik század írói ebből az elméletből. De túl nagy a különbség mestereik és sajátmaguk között. Az előbbieknél fellegekben járó módon ragaszkodtak a társadalmi rend fenntartásához; az utóbbiak újra vágytak és dühödten mentek a pusztítás irányába. Az ókoriak hibás eszméi nemes utódokat szültek, a modernek csak szörnyű vetéléseket produkáltak. Elméletük fölfegyverezte őket a kormányzás minden formája ellen, amelyet a zsarnoksággal, fanatizmussal és korrupcióval hoztak kapcsolatba. Voltaire módszere a "társadalom tönkremenésének megelőzésére" az, hogy tegyünk tönkre a vallást, a jogrendszert, az ipart és a kereskedelmet azzal az ürüggyel, hogy a vallás a fanatizmus másik neve, a jogrendszer az elnyomás, az ipar és kereskedelem a luxus és korrupció. Én biztosan egyetérték azzal, hogy ahol ennyi hiba uralkodik, azt "rossz kormánynak" kell hívni.

Távol áll tőlem egy vitairat írásának szándéka. csak meg szeretném mutatni, hogy Tyuküdidész és Raynal abbé közös eszméje teljesen ellentétes eredményeket képes produkálni. A konzervativizmust anarchikus cinizmussal váltja föl - és mindkettő hibás. A nemzetek elhalásának leírt okai nem föltétlenül a valódiak. Noha készségesen elismerem, hogy megjelennek a haláltusát vívó nép esetén a felszínen, de kétlem, hogy elég erejük van, elég pusztító erejük, hogy önmagukban vissza nem fordítható katasztrófát okozzanak.

II. Fejezet

ii. Fanatizmus, luxus, az erkölcs elromlása és a vallástalanság nem

vezetnek szükségszerűen a társadalom bukásához.

Először el kell magyaráznom, hogy mit értek "társadalom" alatt. Itt nem egy többé-kevésbé kiterjedt területre gondolok, amelyen belül a többiektől különálló szuverenitás uralkodik. Az athéni demokrácia nem "társadalom" a mi értelmünkben, és a Magadhai királyság, a Pontusi birodalom vagy az egyiptomi kalifátus sem az a fatimidák ideje alatt. Ezek társadalmak töredékei, melyek kétségtelenül változnak, szövetségre lépnek, vagy az általam vizsgált természeti törvények alapján megszűnnek, de létezésük vagy haláluk nem befolyásolja a társadalom létezését vagy halálát. Létrejöttük csak átmeneti dolog, melynek kis vagy közvetett hatása van arra a civilizációra, melyben előállnak.

Én a "társadalom" fogalma alatt hasonló eszmékkel és ugyanazon ösztönökkel bíró emberek egyesülését nevezem. Politikai egységük lehet hogy többé kevésbé tökéletlen, de társadalmi egységüknek tökéletesnek kell lennie. Így Egyiptom Asszíria Görögország India, és Kína olyan színházak voltak, vagy ma is olyanok, ahol különféle, egymástól független társaságok játszották el saját végzetük szerepét, néha ezeket összefüggésbe hozták a kor politikai bajaival. Mivel részéről csak akkor beszélek, ha érveim az egésze vonatkoznak, a "nemzet" vagy "nép" fogalmát vagy széles, vagy szűk értelemben használom, kétértelműség nélkül. Most visszatérek eredeti témámhoz, melynek célja az, hogy megmutassa, hogy fanatizmus, luxus, erkölcsi romlás és vallástalanság nem szükségszerűen vezet a nemzetek pusztulásához.

Mindezek a jelenségek fejlett állapotban voltak fölismerhetők, vagy külön-külön, vagy együtt, olyan népek között, amelyekre jobban illettek, vagy legalábbis nem kevésbé. Az amerikai Azték Birodalom úgy tűnik, hogy főként a fanatizmus "nagyobb dicsőségéért" létezett, én nem tudok fanatikusabb társadalmat elképzelni, mint az aztékok, amely vallási alapokon nyugodott, és melyben állandóan az emberáldozatok vére folyt. Tagadták (C. F. Weber, Lucani Pharsalia (Leipzig, 1828), I. kötet, . 122-3, oldal, megjegyzés.), és lehet hogy igazuk is volt abban, hogy Európa ókori népei soha nem folytattak vallási gyilkosságokat ártatlan áldozatokon, kivéve hajótörött tengerészeket és hadifoglyokat. De egy ősi mexikói számára az egyik áldozat éppen olyan jó volt, mint a másik. Modern pszichológusok vették észre a kegyetlenséget (Prichard, "Az ember természettörténete." Dr. Martius még nyíltabban vallja ezt. Cf. Martius és Spix, Utazás Brazíliában, I. kötet, 379-80. oldalak) mint az új világ fajainak jellemzőjét, akik polgártársaikat lemészárolták oltáraikon, a legkisebb részvét és különbségtétel nélkül, és emellett arcuk sem rándult meg. Ennek ellenére erősek, vállalkozó szelleműek és jómódúak voltak, ami biztosan még hosszú évekig így ment volna tovább, virágozva, uralkodókkal, torokelvágással, ha Hernando Cortes és társai bátorsága, akik ide beléptek, nem vetett volna véget az ilyen birodalom szörnyű létének. Így a fanatizmus nem okozza államok halálát.

A luxus és elpuhulás sem jobb állítások, mint a fanatizmus. Hatásukat láttuk a felsőbb osztályoknál. és noha formájuk különböző volt az ókori világban, a görögök, perzsák, rómaiak között, kétkem, hogy valaha is jobban kifinomultak volna mint a mai Franciaországban, Németországban, Angliában és Oroszországban - különösen az utóbbi kettőben. És pont ez a két ország, Anglia és Oroszország azok, melyek a mai Európában különösen életerősnek tűnnek. Újra, a középkorban a velenceiek, génuaiak és pisaiak üzletei tele voltak a világ kincseivel; palotáikban láthatóak voltak ezek a kincsek, és tengeri útjaikra is magukkal vitték őket. De emiatt biztosan nem lettek gyöngébbek. Így a luxus és elpuhultság semmi esetre sem oka a gyengülésnek és a pusztulásnak.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Noha az erkölcsi romlás nagyon nagy istencsapása lehet, ne föltétlenül a pusztulás előjele. Ha az lenne, akkor nemzet hadereje és a kereskedelmi gazdagsága közvetlen függne erkölcsé tisztaságától, de ez egyáltalán nem így van. A furcsa eszmét, hogy az ókori rómaiaknak megvolt minden erkölcsi előnyük (Balzac, *Lettre & Madame la Duchesse de Montasier.*), mára a legtöbben föladták. Ma már nem látjuk a korai köztársaság eszméit követésre méltónak, amikor feleségüket szinte rabszolgaként kezelték, gyerekeiket mint a jószágot, és hitelezőiket mint vadállatokat. Ha még lennének ügyvédek, akik vesztésre álló esetükben azzal érvelnének, hogy "Az erkölcsi szint korról korra más volt", akkor nem lenne nehéz kimutatni, hogy mennyire gyatra lábakon áll ez az érv. A hatalommal való visszaélés minden korban hasonló fölháborodást váltott ki. Ha Lukrécia megerőszakolása nem vezetett a király kizárásához, a bíróság (a bíróság hatalmát Appius decemvirátusa után, Kr. e. 450-ben vizsgálták meg, de magát az irodát már negyven évvel azelőtt létrehozták. Másfelől a konzulári bírókat először 450 után /445/ választották; de a konzulári bíró intézményét nem lehet "nagy forradalomnak" nevezni. lehet, hogy az író összekever két bíróságot - az angol fordító), még nem létezett Appius Claudius egy kísérlete miatt, minden esetre a tényleges okok, amelyek e mögött a két forradalom mögött fekszenek, olyan kifogásokkal borítva magukat, fölfedik a kor nyilvános erkölcsét. Nem, nem számíthatunk nagyobb fokú életerőre a korábban élt embereknel azzal, ha nagyobb erényeket tulajdonítunk nekik.

A történelem kezdetétől nem volt olyan emberi társadalom, bármilyen kicsi is, amely ne foglalta volna minden vétek magját magába. És mégis, ennek a romlottságnak a terhével a nemzetek nagyon kényelmesen és gyakran mint nagyok vonulnak, undorító szokásaik ellenére. A spártaiak hosszú életűek voltak és csodálták őket törvényeik miatt, pedig csak egy rablóállam voltak. A főníciaiak nem azért buktak el, mert a korrupció emésztette föl belső erőiket és szétszóródott az egész világon? Egyáltalán nem; ellenkezőleg, ez a korrupció volt nagyságuk és híruk fő eszköze. Attól a naptól fogva, mikor először érintették a görög szigetek partjait, (Homérosz *Odüsszea*, 415 oldal) és elindultak útjukon, vevőiket becsapva, kirabolva szállásadóikat, nőket megszöktetve a rabszolgapiacról, amit az egyik helyen loptak azt eladták a másikon, ez igaz, híruk nem zuhant túl mélyre; de nem voltak kevésbé jó módúak ezek miatt, és helyüket a történelemben nem befolyásolja túlzottan mohóságuk és álnokságuk.

Messze vagyok attól, hogy jó jegyeket adjak a korábbi társadalmak erkölcsé miatt nekik. Nem kétlem, hogy ahogy a nemzetek érettebbek lettek és közelebb kerültek bukásukhoz, megjelenésük sokkal előnyösebb az erkölcsbíró szemével. A szokások finomabbak lettek, a merev sarkok lágyabbá váltak, az élet folyása könnyedebb lett, az egyes emberek közötti jogviszonyok jobban körülírtak és általánosan ismertek lettek, és így a társadalmi igazságszolgáltatás elmélete apránként magasabb fokot ért el. Amikor a görögök fölforgatták Dárius birodalmát, vagy mikor a gótok beléptek Rómába, valószínűleg több becsületes ember volt Athénben, Babilonban és a birodalom fővárosában, mint Harmodius, Nagy Círus és Valerius Publicola ideje alatt.

Nem kell visszamennünk azokba a távoli korokba, de magunk is megítélhetjük őket. Párizs a föld olyan része, ahol a civilizáció megérintette saját csúcsait, és ahol az ellentét a primitív korokkal jól van jelezve. És mégis sok vallásos és tanult emberrel lehet találkozni, akik azt vallják, hogy soha nem volt a gyakorlati erénynek, a komoly jámborságnak, a szent életnek, melyet a finom kötelességtudat irányít, annyi példája, mint amelyekkel ma találkozunk a modern nagyvárosban. A jószág eszméi ma olyan magasak, mint amilyenek a tizenhetedik század legemelkedettebb elméiben voltak; és levetették a keserűséget, a zordságot és a vadságot - majdnem azt mondtam, hogy a pedánságot - mely abban az

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

időben néha jellemezte őket. És, mint a modern szellem ijesztő perverzitásainak ellensúlya, találunk templomot, ahol az a szellem erejének oltárát állította föl, egy meglepő ellentét, amely nem volt ismert a korábbi századokban ugyanolyan vigasztaló fénnel, mint századunkban.

Nem hiszem, hogy hiány van nagy emberekben a romlás és hanyatlás korszakában. Én "nagy ember" alatt az energiával teli, jellemes férfias típusokat értem. Ha megnézem a római uralkodók listáját (legtöbbjük népe fölött magasán állt érdemekben, mint rangban), olyan neveket találok, mint Trajan, Antoninus Pius, Septimius Severus, és Jovian; és a trón alatt, még a városi csöcselék között is csodálattal látom a nagy teológusokat, a nagy mártírokat, a primitív egyház apostolait, hogy az erényes pogányokat ne is említsem. Erős, jólelkű és aktív szellemmel vannak feltöltve a táborok és az olasz városok. És lehet kételkedni abban, hogy Cincinnatus, Róma hőséne idején annyi kitűnő ember mozgott-e a gyakorlati életben. A tények tanúvallomása meggyőző.

Így az erős jellemű emberek, a tehetséges és energikus emberek, nagyobb számban találhatók olyan társadalmakban, melyek elérték idős korukat és közel vannak lehanyatlásukhoz, mint a fiatal birodalmakban. Nagyobb fokú erkölcsiség is inkább jellemzi a későbbi, mint a korai korszakot. Nem igaz általánosságban, hogy az államokban haláluk közeledte idején az erkölcsi romlás erősebb lenne, mint születésükkor. Az is kétséges, hogy ez a romlás hozzájárul-e pusztulásukhoz; néhány állam messze van attól hogy belehaljon saját perverzitásába, sőt jól él és hízik azzal együtt. Tovább lehet menni, és be lehet mutatni, hogy az erkölcsi romlás egyáltalán nem halálos betegség; mert, ellentétben más társadalmi betegségekkel megvan az az előnye, hogy gyógyítható; és a gyógyulás néha nagyon gyors.

Minden nép erkölcsé apályokat és dagályokat él meg történelme során. Hogy maradjunk Franciaországunknál, azt mondhatjuk, hogy az ötödik és hatodik században a gallo-rómaiak meghódított népe erkölcsileg magasabb szinten állt, mint hódítói. Egyénileg tekintve, a bátorság és hadi erények tekintetében sem álltak azok alatt. (Augustin Thierry, *Récits des temps Mérovingiens* ; lásd különösen Mummolua történetét).

A következő századokban, amikor a két faj keveredni kezdett, úgy tűnt, hogy degenerálódtak; nincs okunk arra, hogy büszké legyünk arra a képre, melyet kedves országunk mutatott a nyolcadik és kilencedik században. De a tizenegyedik, tizenkettedik és tizenharmadik a szín erősen megváltozott. A társadalomnak sikerült harmonizálni a legkirívóbb elemeket, és az erkölcsök nagyon megjavultak. A kor eszmei irányzatai nem voltak megfelelőek a kis okfejtések számára, amelyek levitték az embert a helyes útról, akkor sem, ha a helytelen úton akart járni. A tizenegyedik és tizenötödik század a szörnyű harcok és perverzítások ideje volt. A rablók száma nagyon megsaporodott. Ez a lecsúszás ideje volt a szó legszorosabb értelmében, és ez a dekadencia ezerféle módon volt látható. A kor dőzsölése, zsarnoksága és mélysárlásai, minden finomabb érzés kiszáradása az állam minden fokán - a nemesek kifosztották jobbágyaikat, a polgárok eladták országukat Angliának, a papság, mely hűtlen lett hivatásához, - azt lehetett volna gondolni, hogy az egész társadalom azon volt, hogy a földre boruljon és mélyen szégyellje magát saját romjai alatt. A leborulás soha nem következett be.

A társadalom tovább élt; kitalálta az ellenszereket, visszaütött ellenségeinek, kiemelkedett a sötét felhőből. A tizenhatodik század sokkal jobb volt, mint elődje, a vérfürdők ellenére, melyek a korábbi évszázadokéinak sápadt tükörképei voltak. Szent Bartolomeus napja nem olyan szégyenletes emlék mint az Armagnacsi mélysárlás. Végül a francia emberek

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

kijutottak a félig barbár homályból a nap világos fényére, eljutottak a Fenelonok, Bossuetek, és a Montausierek korába. Így XIV. Lajosig történelmünk gyors változások sorozatát mutatja, a jótól a rosszig, a rossztól a jóig; a nemzet valóságos vitalitásának kevés köze erkölcsi állapotához. Könnyedén megérintettem a változás nagyobb kanyarait; hogy az ezeken belüli változásokat kövessük nyomon, ennek leírására sok oldal kéne. Ha csak arról akarnánk beszélni, amit saját szemünkkel láttunk, nem világos, hogy 1787 óta minden évszázadban az átlagos erkölcs sokat változott-e? Én azt a következtetést vonom le, hogy az erkölcs romlása gyorsan tűnő, nem állhatatos jelenség. Néha javul, néha rosszabbodik, és nem lehet olyasmiként számon tartani, ami szükséges feltétele a társadalmak romba döntésének.

Itt meg kell vizsgálnom egy érvet, előretolva időnkbe, amely a tizennyolcadik században soha nem jutott az emberek eszébe, de mivel nagyon jól illik egy előző rész tárgyához, nem találhatnék jobb helyet ennél arra, hogy szóba hozzam.

Sokan arra gondolnak, hogy a társadalom vége akkor jön el, ha annak vallásos eszméi gyöngülnek és eltűnnek. Kapcsolatot látnak Zénó és az athéni Epikurosz nyílt elvei és Róma között, amely állandóan elvetette (szerintük) a nemzeti kultuszokat, és a két köztársaság bukása között. Nem veszik észre, hogy ezek szinte az egyetlen példák egy ilyen egybeesésre. A perzsa birodalmat bukása idején teljesen átítatta a mágia. Türoszt, Karthágót, Júdeát, és a perui királyságot akkor verték le, amikor ezek fanatikusán kapaszkodtak oltáraikba. Így nem lehet azt állítani, hogy minden nép, melynek nemzeti létét elpusztították, abban a pillanatban egy bűnéért lakolt, melyet apáik hite idején követtek el. Továbbá, még az a két példa, amely alátámasztja ezt az elméletet, úgy tűnik, hogy sokkal többet bizonyít be annál, amit ténylegesen bebizonyít.

Határozottan tagadom, hogy a Római vagy Athéni ősi kultuszokat föladták volna, amikor azokat fölváltotta az emberek szívében a Krisztusi vallás. Más szavakkal azt hiszem, hogy soha nem volt igazi törés egy nemzet vallásában ezen a Földön. A hit belső vagy külső jelentése lehet hogy változott; de mindig fogunk találni gall istenhívőt, aki utat csinál a római Jupiternek, Jupiter után a keresztény Istennek, a legkisebb közbenső hitetlen korszak nélkül, pontosan ugyanúgy, ahogy egy halott átadta örökségét egy élő javára. Ennélfogva, mivel soha nem létezett olyan nemzet, melynek nem volt egyáltalán hite, nincs jogunk annak föltételezésére, hogy "a hit hiánya az államok pusztulásának okozója."

Pontosan látom annak okát, hogy mire alapul ez a hit. Ennek védelmezői egy "közismert esetről" akarnak mesélni nekünk, kicsivel az Athéni Periklész ideje előtt és körülbelül egy időben Scipió Rómájával a felső osztályok egyre hajlamosabbak lettek először is a vallásukról való utánagondolásra, aztán a kételkedésre, és végül föladták a teljes hitet, és büszkéek voltak arra, hogy ateisták. Apránként, ahogy tudjuk, az ateizmus szokása elterjedt, amíg egyetlen egy olyan személy sem akadt, aki intelligensnek hitte magát, és nem szegült szembe mosolyogva egy jóssal.

Ebben a véleményben van egy csöpp igazság, de ez nagy részben hamis. Mondd, ha akarod, hogy Aspasia kis lakomái végén, és Laelius barátai társaságában előnyt velt fölfedezni abban, ha gúnyolta országának szent hitét; senki sem fog neked ellentmondani. De nem engedték volna meg eszméik nyilvánosság előtti szellőztetését, és mégis a görög és római történelem egyik legbriliánsabb szakaszában éltek. Szeretőjének meggondolatlan elvesztése Periklész számára nagyon drága volt; Emlékezünk az udvarban hullatott könnyeire, könnyekre, melyek nem mentették föl a házastársi hűtlenség vádja alól. Gondoljunk a korabeli költők hivatalos nyelvére, hogyan írt Szofoklész és Arisztófánész

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Aeschylusról, a zord és nagyon hívő hősről. Az egész nemzet hitt Isteneiben, Szokrátesz forradalmárnak és bűnözőnek tartották, és azt kívánták, hogy Anaxagoras kerüljön bíróság elé és ítéljék el. Mi volt a helyzet a későbbi korokban?

A filozófusok hitetlen tanai elérték valaha a tömegeket? Soha egy napra sem. A kételkedés a divatos világ luxusa volt és csak azé a világé. Haszontalannak mondhatjuk az egyszerű polgár gondolatainak kimondását, az ország népéét és a rabszolgákét, akiknek nem volt befolyásuk a kormányra, és nem tudták gondolataikat uralkodókra ráhúzni. De nagyon is valóságos befolyásuk volt, ennek bizonyítéka, hogy amikor a pogányság utolsó leheleténél volt, templomaikat és szentélyeiket fönt kellett tartani, szolgálkat fönt kellett tartani, a legkiválóbb és legértelmesebb emberek, a legbuzgóbb hitetlenek nemcsak elfogadták a közt?l kapott dicsőséget és viselték a papi köntöst, de a leggyanúsabb földadatokat is elvállalták egy olyan kultusznak, melyre szokás szerint át is tértek, éjjel-nappal, manu diurna, manu nocturna, Lucretius könyve szerint. Nemcsak a szertartások alkalmával végezték el ezeket a rítusokat, hanem csekély szabadidejükben is végezték ugyanezt, olyan órákban, melyeket nehezen szakítottak ki a politika élet-halál játékából, szövetséget kötve a jövővel. A nagy Júliusról beszélek. (Cézár, a demokrata és kételkedő, tudta, hogy hogyan tartsa meg magának véleményét, ha erre volt szükség. Nagybátyja sírja előtt mondott gyászbeszéde nagyon furcsa: "Anyai ágon Júlia királyoktól származott; apai ágon halhatatlan Istenektől. A marsi királyok, akiknek nevét anyja szülte, Ancus Marciustól származtak, míg Vénusz Július öse, és ehhez a családi kötelékhez tartozik Cézár családja. Így vérünkben egyidőben keveredett a kor leghatalmasabb királyainak a vére, és az Istenek hihetetlen méltósága, akik maguknak a királyoknak is parancsolnak. /Suetonius, " Julius," 6. oldal). Semmi sem lehetne királyibb; és egy ateista számára semmi sem lehetne vallásosabb.)

Nos, az utána következő császároknak mindnek megvolt a főpapi címe is, még Konstantinnak is. Neki minden bizonnyal sokkal komolyabb oka volt elődjénél arra, hogy lerázza a becsületét annyira lenyomó köteléket, a keresztény herceget. de mégis, a közvélemény arra kényszerítette, hogy mielőtt örökre eltűnt volna, visszahozza a régi nemzeti vallást. Így ez nem az egyszerű polgárok vallása volt, az ország népéé és a rabszolgáké, ami nem sokat számított; ez a kulturált emberek elmélete volt és nem számított semmit. Hiába tiltakoztak az értelemre és a józan észre hivatkozva a pogányság abszurdításai ellen; az emberek tömege nem volt hajlandó földadni egy régi vallást az új megismerése előtt. Még egyszer bebizonyosodott a nagy igazság, hogy a vonzódás és nem az elutasítás az, ami a világ üzleteit szolgálja. A harmadik században az emberek olyan erősen érezték ezt az igazságot, hogy a magasabb osztályok között vallási reakció is volt. A reakció komoly volt és általános, és addig tartott, amíg a világ véglegesen az egyház karjaiba tért meg. Ténylegesen a filozófia felsőbbrendűsége legmagasabb pontját az Antonineszek alatt érte el, és haláluk után hamarosan esni kezdett. Nem kell mélyebben foglalkozni ezzel a kérdéssel, de egy ötletekkel teli történész számára ez biztosan érdekes. Nekem elég, ha megmutatom, hogy a forradalom talajt nyert az évek során, és megmutatom ennek közvetlen okát.

Minél idősebb lett a római világ, annál nagyobb szerepet játszott benne a hadsereg. A magasrangú császártól a pretoriánus gárda legkisebb rangú tisztjéig, és a legkevésbé fontos terület prefektusáig, minden hivatalnok a hadseregben kezdte karrierjét, a százados parancsnoksága alatt. Más szavakkal mindannyian a népből származtak, melynek csillapíthatatlan jámborságáról már beszéltem. Mikor elérték hivataluk magasságát, kellenlenségük és nemtetszésük ellenére a városok ősi nemessége állt velük szemben, a helyi szenátorok, akik az uborkafára felkapaszkodottaknak tartották őket, és szívesen

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

nevetségessé tették volna őket, ha merték volna. Így az állam igazi urai és valaha uralkodó családjai kihúzott törrel vártak. A hadsereg parancsnokai hívők voltak, és maximálisan fanatikusak, például Galerius és száz másik.

A szenátorok és tizedesek fő szórakozása a kételkedő irodalom volt. De mivel az udvarban éltek, azaz katonák között, úgy kellett hogy beszéljenek és az hivatalos véleményeket kellett hogy képviseljék, hogy ne kerüljenek veszélybe. Fokozatosan a rajongás klímája lett uralkodó a birodalomban. Emiatt maguk a filozófusok Euhemerussal élükön elkezdtek kibékítő elméletek rendszereit kifejleszteni, egy racionalista államvallását, melyben Juliánusz császár volt az egyik legerőteljesebb vezető szellem. Nincs értelme sokat dicsérni a pogány jámborságnak ezt az újjászületését, mert ennek volt a következménye a sok üldözés, mely mártírjainkat sújtotta. A tömegek, akiknek vallásos érzéseit megsértették az ateista szekták, idejüket erre fordították addig, amíg a felsőbb osztályok uralma alatt álltak. De ahogy a birodalom demokratikussá lett, és ezeknek az osztályoknak a büszkesége kisebb lett, a nép bosszút akart állni. De elkövették azt a hibát, hogy átvágták a keresztények torkát, akiket filozófusoknak néztek, és istentelenséggel vádolták őket.

Mekkora a különbség e között és a régebbi kor között! Az igazán kételkedő pogány Agrippa király volt, aki csupán kíváncsiságból akarta hallani Szent Pált. (Jelenések xxvi, 24, 28, 31.) Hallgatott rá, vitatkozott vele, és bolondnak tartotta, de nem is álmodott arról, hogy megbüntesse, mert másképpen gondolkodik, mint ő. Egy másik példa Tacitus, a történész, aki teljesen lenézte az új titkárokat, de szidta Nérót, mert az kegyetlenségében üldözte ezeket. Agrippa és Tacitus valódi hitetlenek voltak. Diokleciánusz olyan politikus volt, akit népe lármája irányított. Decius és Aurelian fanatikusak voltak, mint alattvalóik.

Aztán, amikor a római kormány kereszténnyé vált, mekkora feladat volt, a különböző népek átirányítása az egyház kebelére! Görögországban rettenetes csaták sorozata volt, az egyetemektől kezdve a kisvárosokban és falvakban. Az érsekeknek nehezükre esett a helyi Istenségek elűzése, így a győzelmet sokszor nem annyira az érvek hozták, mint az idő, a türelem és a diplomácia. A papság kénytelen volt a kegyes csalások használatára, és ötletességük kicserélte a fa, mezők és források isteneit a szentekkel mártírokkal és szent szűzekkel. Így a hódolat törés nélkül folytatódott; egy ideig a hamis eszményeket tisztelték, de legalább a helyes úton voltak. ... De miről is beszélek itt? Tényleg olyan bizonyosak lehetünk abban, hogy akár Franciaországban is nem lehetne olyan helyeket találni, ahol régi babonák emléke ma is nehézséget okoz az egyházköziség papjának? A katolikus Britanniában a tizenharmadik évszázadban egy püspök sokáig harcolt egy falu népével, akik ragaszkodtak egy községi imádásához. Hiába dobták a szentet a vízbe; a fanatikus csodálók mindig újra kihalászták, és végül egy gyalogos hadseregcsapatra volt szükség ahhoz, hogy darabokra törjék azt. Látjuk ebből, hogy a pogány hit sokáig élt, és még ma is él. Következtetésem ebből az, hogy nincs okunk arra, hogy azt higgyük, hogy Róma és Athén akár csak egy napig is vallás nélkül volt.

Azóta soha, sem a régi időkben, sem napjainkban egyetlen nemzet sem adta föl hitét mielőtt pontosan meg nem ismerte az újat, és lehetetlen arra következtetni, hogy a nemzetek vallástalansága okozta volna pusztulásukat.

Most megmutattam, hogy a fanatizmus, luxus és az erkölcsök romlása nem szükségszerűen jelentik a pusztulás erőit, és a vallástalanságnak nincs politikai szerepe. Ezek után megvitatjuk a rossz kormány befolyását, és egy egész fejezetet szentelünk ennek a témának.

III. Fejezet

iii. A kormányok viszonylagos érdemeinek nincs befolyása a nemzet élettartamára.

Ismerem feladatomban nehézségét. Hogy egyáltalán vállalom érintésének kockázatát, furcsának tűnhet sok olvasóm szemében. Az emberek meg vannak győződve, és helyesen vannak meggyőződve arról, hogy a jó törvények jó végrehajtásának közvetlen és erőteljes befolyása van egy nép egészségre. És ez a meggyőződés olyan erős, hogy egy ilyen kormányt annak előfeltételének tekintik, hogy az emberi társadalom egyáltalán létezik. Itt tévednek.

Természetesen igazuk lennek, ha igaz lenne az, hogy a nemzetek csak a jólét állapotában létezhetnének; de tudjuk, hogy mint az egyes emberek esetén, hosszú idő eltelhet azzal, hogy a betegség csírát hordozza, amely hirtelen veheti föl akut formáját. Ha a nemzetek mindig meghalnának szenvedései miatt, akkor egyetlen nemzet sem élné túl megjelenésének első pár évét, mert pontosan ezekben az években a legrosszabb irányításuk, a legrosszabbak a törvények és a legnagyobb a rendetlenség. De ebből a szempontból pontosan ellentétesek az emberi szervezettel. Az utóbbi legnagyobb ellensége, különösen gyermekkorában, az állandó betegségek sorozata, mielőtt még kifejlődött volna benne az ezekkel szembeni ellenállóképesség. A társadalmat az ilyen sorozat nem rázza meg igazán, és a történelem sok bizonyítékkal szolgál annak igazolására, hogy a politikai test képes hosszú és nagyon szörnyű és pusztító betegségek támadásának ellenállni, melynek legrosszabb formái a helytelen törvények vagy egy elnyomó vagy nemtörődő kormányzat. (Az olvasó meg fogja érteni, hogy itt nem a szuverenitási központ politikai létéről beszélek, hanem a teljes társadalomról, vagy egy teljes civilizáció egy részéről. A II. fejezet elején tett megkülönböztetést kell itt is alkalmazni.)

Először meg kell kísérelnünk tisztázni, hogy miből áll egy "rossz kormány". Ez olyan betegség, melynek több formája létezik. Lehetetlen még csak föl is sorolni őket, mert végtelen számú különbség sokszorozza meg számukat a népek alkotmányában, és létezésük helyein és idejében. De ha ezeket a formákat négy fő csoportba osztjuk, akkor kevés változatot hagyunk ki.

1. A kormány rossz, ha idegen erő állítja föl. Athénnek volt ilyen kormánya a harminc zsarnok idején.; kisöpörték őket, és a nemzeti szellem, mely messze nem halt ki uralmuk alatt, keményebb formát vett föl.

2. A kormány rossz, ha megszálláson alapul, röviden és egyszerűen. A tizennegyedik században gyakorlatilag egész Franciaország Anglia járma alatt sýnylődött. Nagyobbá lett, mint valaha, és a nagy csillogás útját kezdte járni. Kínát a mongolok hordái szállták meg és uralták; sikerült neki kiverésük a határokon kívülre, miután rendkívül meggyengítette életerejüket. Azóta Kína ismét szolgaságba került. De noha a mandzsuk több mint egy évszázadig függetlenek voltak, a mongolokhoz hasonló szenvedés előtt állnak, és hasonló gyöngeségi időszakot hagytak maguk mögött.

3. A kormány különösen rossz, ha létezésének alapelvét megrontják, és már nem működik olyan egészséges és életerős módon, mint eleinte. Ez volt a helyzet a spanyol királyság idején. Ez a hadi szellem és a társadalmi béke elvén alapult. II. Fülöp uralkodásának

vége felé elfelejtette eredetét és degenerálódni kezdett. Soha azelőtt nem volt olyan ország, ahol a vezetés elvei elavultabbak, ahol a vezetés erőtlenebb és hiteltelenebb lett volna, ahol az egyház szervezete annyira nyitott lett volna a kritika számára. Mezőgazdaság és ipar, mint minden más alacsony szintű lett, és szinte mindent iszap borított, ahol a nemzet süllyedt. ... De meghalt Spanyolország? Egyáltalán nem. Az ország, mely olyan sok kétségbeesettnek példát mutatott az ellenállásra és saját karunk erejére; és e pillanatban talán éppen Spanyolország az a modern államok közül, ahol a nemzeti érzés a legerősebb.

4. Végül is, a kormány akkor rossz, ha intézményei természete miatt ellentmondásos képet nyújt az államhatalom és a tömegek között, vagy a társadalom egyes csoportjai között. Így a középkorban látjuk, hogy Anglia és Franciaország királyai harcot folytattak hűbéruraikkal, és a parasztok uraik nyakának estek. Németországban is az új szabadság első hatása a huszita háborúk, az anabaptisták és más szekták harcai voltak. Kevéssel azelőtt Olaszország nagy aggodalomban volt a főhatalom megoszlása miatt, és a császár a pápa, a nemesek, a városi közösségek közti véleménykülönbségek miatt, hogy a tömegek, akik nem tudták, ki parancsol nekik, végül senkinek sem engedelmessé váltak. Tönkrement emiatt a társadalom? Egyáltalán nem. Civilizációja soha nem volt ragyogóbb, ipara termelékenyebb, külföldi befolyása vitathatatlanabb.

El tudom hinni, hogy néha, ezek között a folyamatok között egy-egy bölcs és hatalmas törvényhozó jelent meg, aki napsugarat jelentett, és a kormányzott nemzet javára fényt hozott. A fény csak rövid ideig volt látható. Ahogy hiánya nem okozott halált, úgy jelenléte sem hozott életet. Ehhez a jó módnak gyakran kellett lennie és hosszantartónak. De a tehetséges hercegek ritkák voltak akkor, és minden korban ritkák. A legjobbakat közülük is csepülik, és a legboldogabb képek is tele vannak árnyékokkal. Minden idők történészei III. Vilmos király idejét mint Anglia gazdagodásának idejét tartják számon? Mindannyian feltétel nélkül csodálják XIV. Lajost, a nagyot? Ellenkezőleg: a kritikusok helyükön vannak, és nyílaik tudják, hogy hogyan találjanak vesébe. De mégis, egészében tekintve ezek történelmünk és szomszédunk történelmének leggyümölcsözőbb és legjobban irányított szakaszai.

A jó kormányok olyan ritkák az idők során, és ha uralmon is vannak, a kritika sorvasztja őket. A politika tudomány, amely minden tudományok legmagasabbika és legbonyolultabbja annyira összemérhetetlen az ember gyöngeségével, hogy nem állíthatjuk biztosan, hogy a nemzetek szenvednek kormányuk rosszasága miatt. Hála Istennek, megvan az erejük ahhoz, hogy hozzászokjanak szenvedéseikhez, amely legrosszabb formájában is végtelenül jobb az anarchiánál. A történelem legfelületebb tanulmányozása elég arra, hogy megmutassa, hogy noha a pillanatnyilag uralkodó kormány igen rossz, és kiszívja a nép erejét, gyakran jobb, mint sok előtte uralkodó kormány.

IV. fejezet

iv. A "degeneráció" szó jelentése; a faji elemek keveredése; hogy jönnek létre és tűnnek el a társadalmak.

Mindazonáltal keveset értett meg az előző oldalak szelleméből, aki azokból azt a következtetést vonja le, hogy nem tulajdonítok jelentőséget a társadalmi szerveknek, és hogy számomra egy rossz kormány, fanatizmus és vallástalanság jelentéktelen dolgok. Ellenkezőleg, egyetértek azzal a szokásos véleménynel, hogy az kritizálásra méltó dolog,

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

ha ezek a fajta betegségek fokozatosan aláássák a társadalmat, és hogy a törődés és gondoskodás nem elvesztegetett idő, ha ezekre megoldást segít találni. Én csak hozzáadtam ehhez, hogy ha az egyenlenségnek ezek a mérges virágai nincsenek beoltva a pusztítás erős mérgével, ha nem még szörnyűbb egy rejtett betegség következményei, akkor megnyugodhatunk, hogy pusztításuk nem lesz végzetes, és egy idő után megszűnik a szenvedés, és a társadalom kigyógyul ebből a bajból, talán még erősebb is lesz utána és visszaszerzi fiatalos energiáját.

A példák, melyeket hoztam, nekem meggyőzőeknek tűnnek, noha számuk lehet hogy végtelenül nagy. Ilyen okoskodás alapján mint ez, az emberek átlagos véleménye végül is ösztönösen a megsejtett igazságot fogja tartalmazni. Ködösen látják, hogy nem szabad tisztán származott okoknak olyan jelentőséget tulajdonítani, és hogy a népek létrejöttének és eltűnésének okát máshol kell keresnünk, és mélyebb forrásból kell hozni azokat. Az emberek elkezdtek a társadalom mélyebb szerkezetébe nézni, mely önmagában eléggé távol van az egészség és betegség körülményeitől. Késznek mutatták magukat arra, hogy beismerjék, hogy egyetlen külső körülmény sem képes egy társadalom halálát okozni, ameddig bizonyos pusztító elvek, melyek tőle függenek, az ő méhében születtek, és az ő belsejéből éltek nem érték el teljes érettségi állapotukat. Másfelől, amikor ez a pusztító elv létrejött, a társadalom már bizonyos fokig halálra volt ítélve, noha nagyszerű kormányra volt - éppen úgy, ahogy egy kölcsönvett ló meghal a betonúton.

Elismerem, nagy lépést tettünk előre, amikor a kérdést ebből a szempontból vizsgáltuk meg, ami valahogy sokkal filozofikusabb volt, mint az előbbi megközelítés. Bichat /az ünnepelt orvos és anatómia könyvek szerzője, (1771-1802)/, mint tudjuk, nem kereste a létezés nagy rejtélyének titkát, amikor az embert kívülről tanulmányozta; látta, hogy a rejtvény megoldása belül van. Azok, akik ugyanezt a módszert követték tárgyunkban, azok jártak azon az egyetlen úton, amely fölfedezésekhez vezetett.

Sajnos, ez a kitűnő ötletük csak ösztönös keresés eredménye volt. Ennek logikai vonatkozásai nem vezettek messzire, és az első nehézség nagyon összerázta. "Igen", mondták, "a pusztítás oka a társadalom szerveinek létfontosságú részei között van: de mi ez az ok?". "Degeneráció", volt a válasz; "a nemzetek meghalnak, ha alkotó elemeik degenerálódnak." A válasz kitűnő volt a szófejtést tekintve és másképpen is. Még csak "a nemzet degenerálódott" kifejezéshez kellett jelentést rendelni. Ezen a sziklán feneklettek meg. Azt mondták, hogy egy degenerált nép "rossz kormányral, a gazdagságot rosszul használó, fanatizmus vagy vallástalanság által sújtott nép, mely elvesztette jellegét, melyek az elődök érdemeiből tevődtek össze." Milyen csapda van ebben! Ezek szerint egy nép helyi betegségekben hal meg mert degenerálódik, és azért degenerálódott, mert meghal. Ez az önmagába visszatérő érvelés csak azt bizonyítja, hogy a társadalom anatómiájának tudománya gyerekcipőkben jár. Teljesen egyetértek abban, hogy a társadalmak azért halnak meg, mert degenerálódnak, nem más okokból.

Ez az a rossz föltétel, mely teljesen lehetetlenné teszi számukra, hogy ellenálljanak a katasztrófák ütéseinek, melyek elérik őket. Ha nem tudják többé kiállni a rossz sors csapásait, és nincs erejük arra, hogy fölemeljék fejüket, mikor az istencsapás elmúlt, akkor a nemzet haláltusájának fölséges látványa tárul eléink. Azért hal meg, mert nincs meg az az ereje, mellyel az élet csatáit vívta; egy szóval, mert degenerálódott. Ismétlem, a szó kitűnő; de jobban el kell magyaráznunk, és egyértelmű jelentést kell hozzárendelnünk. Hogyan és miért vesztí el a nemzet erejét? Hogy degenerálódik? Ezekre a kérdésekre kell megkísérelnünk válaszolni. A jelen időig az emberek megelégedtek azzal, ha a szót megtalálták, anélkül, hogy fölfedték volna a mögötte rejlő realitást. Én most ezt akarom

megtenni a következőkben.

A degenerált szó, ha emberekre alkalmazzák, azt jelenti (és azt kell jelentenie), hogy az embereknek nincs már meg az a belső erejük, mint ami régebben megvolt, mert már nem ugyanaz a vér folyik ereikben, az állandó korcsosodás fokozatosan befolyásolta a vér minőségét. Más szavakkal kifejezve, a nemzet még alapítói nevét viseli, de ez a név már nem ugyanazt a fajt jelenti; ténylegesen a dekadens idők embere, ahogy a degenerált embereket helyesen nevezik, fajilag különbözik a nagy idők hőseitől. Egyetérték azzal, hogy még valamit hordoz azok lényegéből; de minél inkább degenerálódik, annál hangsúlyozottabb lesz ez a "valami". A különféle elemek, melyek ezentúl dominálnak benne, másféle nemzetiségűvé teszik őt, egy nagyon eredeti nemzetiségűvé, ez kétségtelen, de az ilyen eredetiség nem irigylésre méltó. Ő azoknak már csak nagyon távoli sarja, akiket őseinek nevez. Ő, és a körülötte levő civilizáció biztosan meg fognak halni azon a napon, amikor az ősi faji egység fölbomlik és az idegen elemek befolyása alá kerül, azaz alapvető alapelemeinek minősége már nem elegendő arra, hogy akcióba lépjen. Természetesen nem tűnik el teljesen, de gyakorlatilag úgy le lesz verve, hogy erejét az idővel mind kevesebbnek és kevesebbnek érzi. Ezen a ponton jelennek meg a degeneráció többi jelei is, és a folyamatot lezárnak tekinthetjük.

Ha sikerül bebizonyítanom ezt a tételt, akkor jelentést fogok rendelni a degeneráció szóhoz. Ha megmutatom, hogy hogyan változik egy nemzet alapvető minősége, akkor eltolom a felelősséget dekadenciája miatt, amely így kevésbé lesz szégyellnivaló, mert súlya már nem a fiakon, hanem az unokaöcsökön nyugszik, aztán az unokatestvéreken, aztán az oldalági rokonokon, akik többé kevésbé már eltűntek. És mikor nagy emberek példáján mutattam meg, hogy haláluk pillanatában csak nagyon csekély mértékben közös vérük az alapítókéval, akiknek örökébe léptek, akkor ezzel elég világosan elmagyaráztam, hogy hogyan zuhanhatnak le a kultúrák - az ok az, hogy már nincsenek ugyanazokban a kezekben. Ugyanekkor érinteni fogok egy sokkal veszélyesebb problémát, mint amelyet az eddigi fejezetekben próbáltam megoldani. Ez a probléma a következő: "Vannak-e komoly és alapvető különbségek az emberi fajok között? Föl lehet becsülni ezeket a különbségeket?"

Először érvek sorát fogom kifejleszteni az első pontot illetően; ezek majd közvetetten eldöntik a másodikat is. Hogy eszméimet világosabb és könnyebben érthető formába öntsem, a nemzetet egy emberi testtel hasonlítom össze, amelynek részei az orvosok szerint állandóan megújulnak. Szakadatlan változáson megy át, és pár év után szinte minden része ki van cserélve. Így egy öreg emberben nincsenek nyomai középkori énjének, a felnőttben a fiatalkori énné, a fiatalban a gyerekkori énné. A személy azonossága mindezekben a stádiumokban tisztán a belső és külső formák egymást követéséből jön, mindegyik tökéletlen másolata az utóbbinak. Egy különbséget el akarok ismerni a nemzet és az egyén teste között: az előbbi nem őrzi meg a "formák" kérdését, mert ezek szétfoszlanak és hihetetlenül gyorsan eltűnnek. Egy népet, vagy inkább egy törzset olyan pillanatban veszek, amikor életösztöne indíttatja arra, hogy törvényt hozzon és szerepet kezdjen játszani a világban. Az a tény hogy ereje és akarata növekedett, elkerülhetetlenül kapcsolatba hozza más hasonló szervezetekkel, és háborúval vagy békés eszközökkel magába olvasztja őket.

Nem minden emberi család éri el ezt az első lépcsőfokot; de ezt a lépést minden törzsnek meg kell tennie, ha a nemzetek sorába akar emelkedni. Akkor is, ha csak egy bizonyos számú törzs, melyek talán nincsenek is a civilizáció legelső fokain, ment át ezen a fokozaton, nem tudjuk ezt általános szabálynak tekinteni.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Valóban, az emberi fajnak nagyon nagy nehézséget okoz az, hogy túllépje a szervezettség első kezdetleges fokát; csak azok a törzsek képesek átlépni a komplikáltabb állapotba, amelynek adottságai kitűnőek. Ennek aláfestésére idézem, hogy ma nagyszámú közösség létezik a Földön. Ezek az elmaradott törzsek, különösen a polinéziai négek, a szamojédok és mások messze északon, az afrikai fajok többsége soha nem volt képes lerázni tehetetlenségét. Egymás mellett élnek, egymástól teljesen függve. Az erősebb lemszárolja a gyöngébbet, a gyöngébb megpróbál olyan messzire kerülni az erősebbtől, amennyire csak lehetséges. Ez összefoglalja ezeknek a miniatűr társadalmaknak a politikai eszméit, melyek tökéletlen állapotban éltek, képtelenek javulásra, mint maga az emberi faj. Elmondhatjuk, hogy ezek a nyomorult vademberek a Föld lakosságának nagyon kis részét teszik ki. Lehet, de nekünk figyelembe kell vennünk minden hasonló népet, mely élt és eltűnt. Számuk nem becsülhető, és biztosan magába foglalja a tisztán sárga és fekete fajok nagy többségét.

Ez esetben be kell vallanunk, hogy az emberi lények nagy többsége számára mindig lehetetlen volt, és az is marad az első lépés megtétele a civilizáció irányába. Ha megfontoljuk, hogy ezek a népek a Föld felületén szétoszlanak és a legkülönbözőbb éghajlati és környezeti viszonyok között élnek, a trópusi, a mérsékelt és a sarki zónákban, tavaknál, tengerek mellett, folyóknál, erdők belsejében, füves mezőkön és terméktelen sivatagokban, azt a következtetést kell levonnunk, hogy az emberiségnek ez a része, melyet saját természete bénít meg, és emiatt képtelen megtenni az első lépést a civilizáció irányába, mert nem tudja áthidalni természetes undorát, melyet emberek és állatok egyaránt éreznek a vérkeveredés iránt.

Hagyjuk el a törzseket, melyek képtelenek a civilizációra egyfelől, és fölfelé utazásunk során eljutunk azokhoz, akik megértik, hogy ha növelni akarják erejüket és gazdagságukat, kényszerítve lesznek arra, háborúval vagy békés eszközökkel, hogy szomszédaikat befolyásuk alá vonják. A háború kétségtelenül az egyszerűbb mód erre. Tehát háborúzni fognak. De ha vége van a csatának, és a pusztítási vágy kielégült, megmarad néhány hadifogoly; ezekből rabszolgák lesznek, és a rabszolgák uraiknak dolgoznak. Hirtelen kialakulnak az osztálykülönbségek és az ipar; a törzsből kis nép lett. Ez a civilizáció felé vezető út egy szakasza, és nem minden törzs járja szükségszerűen végig, mely elérte azt; sokan megmaradnak ebben az állapotban, derűs tespedésben.

De vannak mások, akik képzelőereje nagyobb és energikusabbak, akik eszméi tovább mennek a pusztá rablóinál. Ezek nagy területet hódítanak meg, és tulajdonosi jogot támasztanak nemcsak a terület lakóira, hanem magára a területre is. Ebben a pillanatban létrejött a nemzet. A két faj gyakran hosszabb ideig él egymás mellett keveredés nélkül, de pótolhatatlanná válnak egymás számára mint munkaközösség, és apránként megjön az érdeklődés, ahogy a büszkeség és a hódítási láz alábbhagy, ahogy az alul lévők fokozatosan kezdik megközelíteni uraik szintjét, míg uraiknak ezer okuk van arra, hogy megengedjék sőt támogassák a vérkeveredés folyamatát, és a két faj, mely különálló törzsek szövetségéből áll, egyre inkább egy egésszé válik.

Az elszigeteltség eszméje olyan mélyen be van itatva az emberi fajba, hogy azok is, akik elérték a kereszteződésnek ezt az előrehaladott állapotát, sok esetben elutasítják azt, hogy tovább lépjenek. Van néhány nép, melyekről tudjuk, hogy kevert eredetűek, de akik nagymértékben ragaszkodnak eredeti törzsükhöz. Például az arabok, nemcsak a szemita faj különböző ágait alkotják; ők Sém és Hám családjához tartoznak, nem említve a sok helyi ágat, melyek beleolvadtak ebbe a törzsbe. Ettől függetlenül, a törzshöz való tartozásuk nemzeti jellemük egyik legfeltűnőbb vonása és politikai történelmüké is.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Spanyolországból való kiűzésük előfeltétele nemcsak ottani hatalmuk széttröése volt, hanem nagymértékben a tény, hogy állandóan kisebb, egymással ellentétben álló csoportokra osztották őket, akik egymás között harcoltak előléptetésükért a Valenciai, Toledói, Kordovai, és Grenadai udvarnál.

Az arab törzsek ragaszkodása faji egységükhöz nagyon érdekes fényt vet rájuk. Egy utazó (azt hiszem M. Fulgence Fresnel), azt mondja Djiddahban, ahol nagyon laza az erkölcs, hogy ugyanaz a beduin lány, aki fillérekért adja el kegyeit, megbecstelenítettnek véli magát, ha egy török vagy európai, akinek ideiglenesen odaadja magát, házasságot ígér neki.

Ugyanezt mondhatjuk el az ilyen népek többségéről. Továbbá, ha a törzsi kapcsolat megszűnik, akkor a nemzeti érzés lép előtérbe, és ugyanolyan erővel hat, és egy vallási közösség nem elég ennek megszüntetésére. Ez az eset az arabok, törökök, perzsák és zsidók között, a párszik és a hinduk, a szíriai nesztoriaiak és a kurdok esetében. Megtaláljuk az európai Törökországban is, és nyomait látjuk Magyarországon a magyarok között, a szászok és wallachok és a horvátok között is. Saját szememmel láttam Franciaország bizonyos részein, ahol a fajok jobban vannak keverve, mint bárhol másutt, hogy léteznek kis közösségek, akik nem házasodnak falujukon kívül.

Úgy gondolom, igazam van, ha azt következtetem ezekből a példákban, melyek minden korra és országra igazak, sajátunkat is beleértve, hogy az emberi faj minden ága titkosan viszolyog a vérkeveredéstől, és ez a viszolygás sok esetben legyőzhetetlen, más esetben kis mértékben áthidalható.

Azok is, akik teljesen lerázták magukról ennek az eszmének a kötelékeit, nem tudnak megszabadulni annak utolsó maradványaitól. De az ilyen népek csak saját fajunk részei, akik civilizálhatóak.

Az emberiség két törvényt tisztel, az egyik az elutasításé, a másik a vonzásé. Ezek különböző erővel hatnak a különböző népekre. Az első csak azok a fajok tisztelik teljes mértékben, amelyek soha nem lépnek túl a faji élet szintjén, míg a második ezzel szemben abszolútabb érvényű, mert az ezt követő faji egységek fejlődőképesebbek.

Különösen itt kell konkrétabbá válnom. Épp most említettem az embrió állapotban levő nép példáját, melynek állapota olyan, mint egy családé, melyeknek megvan a képességük arra, hogy nemzetté váljanak. Föltéve, hogy nemzetté lettek, a történelem nem mondja meg, hogy mely elemei voltak része az eredeti csoportnak. csak annyit tudunk, hogy ezek az elemek képesek voltak a bekövetkezett változás keresztülvitelére. Most, hogy megnőtt, két lehetősége van. Az egyik vagy másik végzet elkerülhetetlen. Vagy hódítani fog, vagy meghódítják.

Adjuk neki a jobb részt, és tegyük fel, hogy hódítani fog. Ugyanakkor szervezni és civilizálni is fog. Nem fogja bejárni saját területeit, ott haszontalan tüzet és mészárlást rendezve. Az emlékek, szokások és intézetek szentek lesznek szemében. Azt fogja megváltoztatni, melynek változtatása hasznos, és ezt valami jobbal fogja helyettesíteni. A gyöngeség erő lesz kezeiben. Úgy fog viselkedni az írás szavai szerint, hogy nagyobbak fog tűnni az emberek szemében. Nem tudom, hogy az olvasó találkozott-e már ezzel a gondolattal; de a kép, melyet mutatok - és amely bizonyos fokig azonos a hinduk, az egyiptomiak, a perzsák és a macedónok képével - két okból tűnik ki szememben. Az első az, hogy a nemzet, melynek hiányzik energiája és ereje, hirtelen új és jobb jövő elé néz -

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

erősebb uraiéba, akiknek kezébe esett; ez volt az eset az angolszászokkal, mikor a normannok leigázták őket.

A második tény az, hogy egy kiszemelt faj, egy önálló nép, általában erős hajlammal a vérkeveredésre, ezentúl szoros kapcsolatba kerül egy alacsonyabbrendű fajjal, melynek alacsonyabbrendűségét nemcsak védekezése mutatja, hanem azon tulajdonságok hiánya, melyek láthatóak hódítóinál. Attól a naptól fogva, amikor a hódítás befejeződött és az egybeolvadás kezdődik el, jelentős változás történik az urak vérével. Ha más befolyás nem működött, akkor pár év múlva, melyek száma az eredeti fajhoz tartozó emberek számától függ, új faj áll elő, mely kevésbé jó minőségű, mint őseinek jobbika, de még eléggé erős. Különös minőséget fejlesztett ki a tényleges keverékből, és ismeretlen a közösségek számára, melyekből származik. De az eset általában nem ilyen egyszerű, és a vér keveredése nem határolódik le a két alkotó népre. A birodalom, melyet éppen elképzeltem, erős, és ereje ellenőrzi szomszédait. Fölteszem, hogy lesznek új hódítások is. és mindig, új, friss vér fog keveredni a fő ágba. Ennélfogva a nemzet nő, háború vagy szerződések útján, és faji jellege egyre jobban változik. Gazdag, kereskedő fajta és civilizált. Más népek igényei és szórakozásai bőségesen kielégíthetők fővárosában; nagy városai és kikötői, sokféle vonzóereje sok idegent vonz oda letelepedésre. Rövid időn belül azt mondhatjuk, hogy a kasztok elválása váltja föl a fajok eredeti szétválását.

Hajlandó vagyok beismerni, hogy azt a népet, melyről beszélek, erősítik vallásának tanai, és ezek szörnyű büntetéseket helyez kilátásba az engedetleneknek. De amióta a nép civilizálódott, jelleme lágy és toleráns, még vallása semmibe vételét illetően is. Jóslatai hiába fognak beszélni; lesznek születések a kaszton kívül is, minden nap új szétválasztások születnek, új osztályozásokat léptetnek életbe. A társadalmi fokozatok száma megnő, és szinte lehetetlen lesz tudni, hogy valaki hol van, az osztályok végtelen számában, melyek megyéről megyére változnak, járásról járásra, faluról falura. A helyzet olyan lesz, mint a hindu országokban. De csak a brahman ragaszkodik annyira a különválás elveihez; az civilizált idegenek soha nem tették vállukra ezeket a bénító béklyókat, vagy már régen lerázták őket.

Minden olyan államban, melyek kulturálisan előre vannak, a folyamatot egy percig sem ellenőrizték azok a szigorú csoportok, melyek közé az Aryavarta törvényhozói tartoznak, hogy Manu törvényeit összeegyeztessék az események ellenállhatatlan sodrával. Minden más helyen, ahol tényleg fönnálltak a kasztok, ezek abban a pillanatban megszűntek létezni, amikor annak az esélye, hogy valaki gazdag legyen és híressé váljon találmánya vagy társadalmi tehetsége miatt, megnyílt az egész világ számára, eredetétől függetlenül. De ugyanettől a naptól kezdve az eredetileg aktív, hódító és civilizáló nemzet elkezdett eltűnni. Vére elkeveredett a meghódítottakéval, melyek azt saját vérükbe oltották.

Általában, a hódító nép sokkal kisebb számú, mint a meghódított, míg, másfelől, bizonyos fajok hatalmas területeken terjedtek el, mint pl. a kelták és a szlávok. Ez a hódító fajok eltűnésének másik oka. Újra, nagyobb aktivitásuk és nagyobb személyes részvételük az állam ügyeiben vezetővé teszi őket a csaták, száműzések vagy forradalmak idején. Így civilizációs zsenialitásuk összehozza őket azokkal az elemekkel, melyek fölszívják őket; áldozatai lesznek saját eredeti nagyságuknak és másodlagos okoknak, melyek egyesülnek elpusztításukra.

Eléggé nyilvánvaló, hogy az eltűnésükhöz szükséges idő nagyon változó, a körülményektől függően. De végül is eljön, és mindenütt eléggé befejeződése előtt áll, hosszú idővel a civilizáció vége előtt, melyet a győzelmes fajnak kellene életben tartania.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Egy nép gyakran tovább él és dolgozik, még ereje is nő, miután az életét kialakító erő és dicsőség már megszűnt létezni. Ellentmond ez a fentieknek? Egyáltalán nem. Egy ideig a civilizáló faj vére fokozatosan keveredett a meghódítottakéval vagy magukhoz csatoltakéval, az általuk adott eredeti impulzus még létezik. Az intézmények, melyeket a halott mester alakított ki, a törvények, melyeket hozott, a szokások, melyeket bevezetett, mindezek élnek utána is. Kétségtelenül, a szokások, törvények és intézmények elfelejtették időközben a szellemet, mely fiatalságokban formálta őket; túlélte a dicsőlenebb korszak is, ha erőteljesen és romlottan is; de árnyai megmaradnak, az épület áll, a testnek úgy tűnik, hogy lelke van, a sápadt szellem mozog. Ha az eredeti impulzus kiadta erejét, kimondták az utolsó szót. Semmi nem marad meg - a civilizáció kihalt.

Tudom, hogy most minden adatom megvan ahhoz, hogy megbirkózzam a nemzetek életének és halálának problémájával, és azt mondhatom, hogy a népek soha nem halnak meg, ha ugyanazok a nemzeti elemek alkotják őket. Ha Dáriusz birodalmában az Arbelai csata idején perzsák harcoltak volna, azaz igazi árják; ha a késői római birodalom szenátusát és hadseregét ugyanazok adták volna, akik Fábian idején adták, akkor a birodalom soha nem ért volna véget. Amíg megtartották vérük tisztaságát, a perzsák és rómaiak éltek és uralkodtak volna. Hosszú távon azt mondhatjuk, hogy lehet, hogy egy még ellenállhatatlanabb hódító, mint maguk, megjelenhetett volna a színen; és akkor meghaltak volna annak támadásától, vagy hosszú csaták sorozatában, vagy egyetlen csata elvesztése után. Igen, egy állam így is összeomolhat, de nem egy civilizáció vagy egy társadalmi szervezet. A hódítás és a vereség csak sötét felhők, melyek egy ideig elfedik az eget és aztán eltűnnek. Sok példával lehet ezt igazolni.

A modern időkben kétszer hódították meg a kínaiakat. Ők mindig arra kényszerítették a hódítót, hogy illeszkedjen hozzájuk és vegye át szokásaikat, sokat adtak és szinte semmit sem kaptak érte cserébe. Kiűzték az első megszállót és idővel ugyanezt teszik a másodikkal is.

Az angolok India urai, és mégis szinte nincs erkölcsük, melyet a meghódítottak fölét tartanak. Őket befolyásolja sok módon a helyi civilizáció, és nem sikerülhet nekik eszméik ráerőszakolása egy népre, mely fél hódítótól, de csak testileg van nekik alávetve. Lelkük egyenes, és gondolataik távol állnak tőlük. A hindu faj erősebb annál, ami ma uralja azt, és civilizációja nem engedelmeskedik annak a törvénynek, mely a csatát az erősebbnek adja. Külsőségek, királyságok és birodalmak változnak és változni is fognak; de alapjaik, melyeken nyugszanak, és amelyből származnak, nem változik velük szükségszerűen. Noha Hyderabad, Lahore, és Delhi már nem fővárosok, a hindu társadalom tovább él. El fog jönni az a pillanat, amikor India újra föl fog éledni, ahogy magánúton már föléledt saját törvényei szerint. és vagy a ma élő fajok, vagy egy ezekből előállott keverék útján a szó teljes értelmében politikai személyiség lesz.

A háború veszélye nem tudja a népek életét összerombolni. Maximum egy ideig lenyomja életüket, és bizonyos módon megnyesi kívülről látható pompájukat. Ameddig a vér és a nemzet intézményei eléggé léteznek ahhoz, hogy meggyőzzék az eredeti fajt a nemzet létezik. Ha a hódítónak, mint Kína esetében tisztán anyagi szinten nagyobb az ereje, mint a sajátmagának; ha mint a hinduk, hosszú és fáradtságos türelmi csatát vív egy nemzet ellen, mint az angolok ellen, mely minden pontban fölötte áll; mindkét esetben saját végzetébe vetett hite hozza a vigaszt és megszabadul. De ha mint a görögök és rómaiak a késői birodalomban, ha teljesen elvesztik az alkotók vérét, és a vérhez kapcsolódó erényeket, akkor vereségük napja lesz egyben haláluk napja is. Fölhasználták azt az időt, melyet az ég adott nekik születésük óta, mert teljesen megváltozott fajuk, és fajukkal természetük is.

Ezért degenerálódott.

A megelőző bekezdés láttán a bosszantó kérdést megoldottnak kell tekintenünk, mely azt kérdi, hogy mi történt volna, ha a karthágóiaké lett volna a győzelem és ők lettek volna Olaszország urai. Ők a föníciai fajhoz tartoznak, melynek polgári erényei csekélyebbek Scipio katonáéinál, a Zamai csata nem változtatott volna sorsukon. Ha övék lett volna aznap a szerencse, a rómaiak másnap visszaütöttek volna, vagy összekeveredtek volna a római néppel, éppen úgy, mint ahogy ez a vereség után történt. A végeredmény mindkét esetben pontosan ugyanaz lett volna. A kultúrák végzete nem a véletlen műve. Nem függ attól, hogy fej vagy írás lesz-e az eredmény. A szablya csak férfiakat öl meg; és a legrettenthetetlenebb, harcias és sikeres népek sincs más, mint bátorság szívében, haditudomány elméjükben és a győzelem babérkoszorúja kezükben, másra sem gondolva, mint a csatára, és mindig tanulnak és tanulnak, sokat, azoktól, akiket legyőztek, hogy hogyan kell élni béke idején. Ázsia kelta és nomád hordáinak évkönyvei sem szólnak másról, mint ilyen gondolatokról.

Megadtam a degeneráció szó jelentését, és így képes voltam a nemzet életképességének problémáját vizsgálni. A következőkben azt kell bebizonyítanom az érthetőség kedvéért, és ezt egy pusztán elmélettel kell bevezetnem; mégpedig azzal, hogy az emberi fajok viszonylagos értéke között ténylegesen különbség van. Ha ezt bebizonyítom, annak jelentős következményei vannak, és széles teret fedek le vele. De először le kell fektetnem a tényeket és érveket, amelyek képesek egy ekkora épület hordására. És az alap nem lehet túl széles. A kérdés, mellyel eddig foglalkoztam, csak a templom bejárata volt.

V. Fejezet

v. A faji egyenlőtlenséget nem intézmények okozzák.

Egy eredeti tiszta indulás és a különféle fajok közötti egyenlőtlenség a Földön a legrégebbi és legszélesebb körben elterjedt vélemény. Ezen nem kell meglepődnünk, ha meggondoljuk a primitív törzsek és közösségek elszigeteltségét, és hogy a régi időkben hogyan bújtak be saját csigaházukba. Nagy részük soha nem lépett ki ebből az állapotból. A modern idők óta eltekintve, ez az eszme volt a kormány szinte minden elvének alapja. Minden ember, nagy vagy kicsi, az egyenlőtlenséget tette fő politikai jelszavává. Ez minden kasztrendszer, minden nemesség és arisztokrácia alapelve, ha az a születés jogán alapul. Az elsőszülöttségi törvény, amely az elsőszülött és az ő gyerekei előjogát garantálja, csak ugyanennek az elvnek a következménye. Ezzel együtt jár az idegenek iránti ellenszenv és az a fölsőbbrendűség, amelyre minden nép igényt tart szomszédaival szemben.

Amikor az elszigetelt csoportok keveredni kezdtek, és egy néppé váltak, naggyá és civilizálttá lettek, és egymást előnyösebb fényben kezdték látni, és az egyik hasznosnak kezdte látni a másikat. Ekkor, és csakis ekkor látjuk az egyenlőtlenség abszolút elvét, és ennél fogva a fajok kölcsönös ellenségességét kétségbe vonták és aláaknázták. Végül, ha a polgárok többségének ereiben kevert vér folyik, akkor fölemelkednek az általános és abszolút igazság szintjére, mely csak számukra igaz, és kötelességének érzik kimondani azt, hogy minden ember egyenlő. Közmondásos módon gyűlölni kezdik az elnyomást, a törvényes gyűlöletet a hatalommal való visszaélés ellen. Ennek a kasztnak minden tagjának csúnya árnyak vannak emlékezetében a fajokról, melyek valaha uralkodók voltak, és amelyeknek mindig igazuk volt (mert ilyen a világ), hogy igazoljanak valamennyire sok

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

vádat, melyeket ellenük hoztak valaha föl. A zsarnokság elleni nyilatkozattal indulva az emberek tagadják a fölsőbbrendűség természetes okait, melyek ellen szónokolnak. A zsarnok hatalmát nemcsak rosszul használja, hanem bitorolja. Elég helytelenül elutasítják annak elismerését, hogy bizonyos minőségeket egy bizonyos alapfaj kizárólagos jelleggel örököl. Valójában minél sokfélébbek az elemek, amelyből egy nép áll, annál szívesebben állítja, hogy a különféle jótulajdonságok bizonyos fokon az emberi faj minden részében benne vannak, kivétel nélkül. Ez az elmélet alig alkalmazható magukra ezekre a kevert filozófusokra; de ők kiterjesztik ezt minden volt és minden jövő nemzedékre, mely valaha is a Földön lesz. Egy nap szempontjaik hasonlóná válnak azokhoz a szavakhoz melyeket Aeolus mondott el valaha, s melyekben olyan sok vihar van:

Minden ember testvér

A bátor lélek parancsol, nem engedelmeskedik

A hatalom, mint a pusztá dögvész, mindent bemocskol, amihez hozzáér.

És az engedelmesség minden zsenialitás, bátorság, szabadság és igazság megrontója

Rabszolgát csinál az emberekből és az emberiségből a gépesített automatizmus

Shelley: "Mab királynő"

Ez politikai axióma. Szeretné hallani azt annak tudományos formájában? "Minden ember" mondják az emberek egyenlőségének védői "ugyanolyan szellemi erővel bír, ugyanolyan értékű, ugyanaz az irányítúje." Lehet hogy nem pontosan ezek a szavaik, de ezt jelenti, amit mondanak. Ezek szerint egy huron indián fejletlen agya fejletlen formában ugyanazzal a szellemi képességekkel bír, mint egy angolé vagy franciáé! Akkor az idők folyamán miért nem fedezték föl a nyomtatást vagy a gőzgépet? Igazolna, ha megkérdezném huronunkat, hogy miért, ha egyenlő ez európaiakkal, törzse soha nem hozott létre egy Nagy Károlyt vagy egy Július Cézárt, és énekeseik és sámánjaik, megmagyarázhatatlan okokból miért nem váltak Homéroszokká vagy Galénusokká. Azt a nehézséget általában egy áldott frázissal válaszolják meg: "A környezet uraló befolyása miatt." Eszerint az elmélet szerint egy sziget nem fogja látni ugyanazokat a csodákat, mint a szárazföld, ugyanaz a nép különböző lesz, ha északon lakik, mintha délen, az erdők nem engedik meg ugyanazt a fejlődést, mint egy szabad mezővel bíró ország. És még mi? Egy mocsár nyirkossága olyan civilizációt alkot, melyet a Szahara szárazsága szükségszerűen megfojt! De bármilyen ötletes is ez a kis feltételezés, a tények bizonyítékai ellenük szólnak. A szél és eső, a hideg és meleg, a terméktelenség és a gyümölcsözőség ellenére a világ mindenütt látott civilizációt és barbarizmust virágozni, egyiket a másik után ugyanazon a helyen. Az állatias fellahot ugyanaz a nap cserzi, amely a memphisi papot pörkölte. A berlini professzor ugyanolyan zord éghajlat alatt oktat, mint ami egy műveletlen finn vadembernek nyújt otthont.

Az érdekes pont ott van, hogy az egyenlőség elmélete, amelyet az emberek többsége vall és amely annyira áthatolt intézményeinken, nem elég erős ahhoz, hogy áttörje a neki ellentmondó tények falát, és azok, akik meg vannak győződve igazáról, minden nap annak ellenkezőjének adják meg a tiszteletet. Soha senki nem mondott annak ellent, hogy nagy különbségek vannak a nemzetek között, és egy ember szabályosan beszéde naiv logikátlansággal bizonyítja ezt a tényt. Ha ez csak más idők egyféle gyakorlatát utánozza, amelyek nem kevésbé voltak ugyanarról meggyőződve, mint mi, - és ugyanabból az okból - a fajok abszolút egyenlőségéről.

Míg ragaszkodunk a liberális dogmához az emberek testvér voltáról, minden nemzetnek sikerült másoknak neveket és jelzőket adni, melyek azok másságát hangsúlyozzák. Az

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

olaszországi római a görögországi római graeculusnak, vagy "kis görögnek" hívta, és a gyáva és üres fecsegő tulajdonságaival ruházta föl. Kigúnyolta a karthágói telepest, és azt állította, hogy ezer között is fölismeri pereskedő természete és hűség iránti vágya miatt. Az alexandriaiakat szellemesnek, arcátlanak és lázadónak mondták. A középkorban az angol-normann királyok francia alattvalóikat könnyelműnek és állhatatlannak tartották. Mi mindenki beszél a német, spanyol, angol vagy orosz "nemzeti jellegéről". Nem kérdezem, hogy ezek az ítéletek igazak-e vagy sem. Egyetlen pontom az, hogy léteznek, és a köznapi beszédbe kerültek. Így, egyidőben, míg az emberi társadalmakat egyenlőnek tartják, és másfelől némelyiket léhának, másokat komolynak tartanak; némelyet fukarnak, másokat pazarlónak; némelyiket harcolni szeretőnek, másokat olyannak, akik életüket és energiáikat kímélik; megfontolandó, hogy ezek a különféle nemzetek teljesen különféle célokat követnek, egyszóval nem egyenlők. Az erősebb játssza a király és uralkodó szerepét a világ tragédiájában. A gyengébb megelégszik alacsonyabb pozícióval.

Nem hiszem, hogy a nemzeti jellem szokásos eszméjét összeegyeztették egy hittel, mely szintén elterjedt dolog, hogy minden nép egyenlő. Az ellentét jól látható és szembeötlő, és annál komolyabb, hogy a legbuzgóbb demokraták az elsők, akik az angolszászok számára fölsőbbrendűséget követelnek Északamerikában a többi népek fölött azon az világrészen. Kedvenceik magas beosztását azok politikai alkotmányával magyarázzák, ez igaz. De ahogyan én tudom, nem tagadják, hogy Penn és Washington honfitársai mint nemzet ismertek arról, hogy liberális intézményeket alapítanak mindenütt, ahol megtelepednek és ezért támogatják őket. Ez az kitartás nem csodálatos tulajdonsága az emberi faj ezen ágának, és eléggé értékes, mert a legtöbb társadalom, mely létezett vagy még létezik a világon, megvan ezek nélkül is?

Nem áltatom magamat, hogy ellentmondás nélkül fogom élvezni ezt a következetlenséget. Az egyenlőség barátai biztos, hogy nagyon hangosan fognak ezen a ponton a "szokások és intézmények erejéről" beszélni. Még egyszer el fogják nekem mondani, hogy mennyire erőteljesen befolyásolja a nemzet egészségét és növekedését a "kormány minősége önmagában véve" vagy "a zsarnokság vagy szabadság ténye". De éppen ezen a ponton én is hozom ellenérveimet.

A politikai intézményeknek két lehetséges forrása van. Vagy közvetlenül a nemzetből jönnek, melynek uralmuk alatt kell élni, vagy erőteljes emberek alapítják ezeket és alkalmazzák minden olyan államra, mely befolyási övezetük alatt áll. Az első föltevessel kapcsolatban nincsenek nehézségek. Egy nép nyilvánvalóan akaratahoz és ösztöneihez illeszti intézményeit; és nem hoz olyan törvényeket, melyek másokat megghiúsítanak. Ha ügyetlenségből vagy óvatlanságból ilyen törvény született, a népet állandó kellemetlen érzés fogja el, és kijavítja törvényeit, és jobban összhangba hozzák azokat szükségleteikkel. Minden önálló államban a törvények, ezt állíthatjuk, a népből erednek. Általában nem azért, mert annak hatalma van ezeket megalkotni, hanem azért, mert a jó törvényeknek az emberek szempontjait kell tükrözniük, és olyannak kell lenniük, ahogy a nép maga gondolta volna ki őket, ha jobban lett volna informálva. Ha néhány bölcs törvényhozó első látásra a törvényalkotás egyetlen forrásának tűnik, egy közelebbi pillantás meg fogja mutatni, hogy bölcsessége olyan jóslatokat mondatott vele, melyeket nemzete diktált. Ha ez igazságos ember, mint amilyen Lycurgus volt, akkor semmi olyasmit nem fog előírni, amit egy dór vagy spártai nem fogadhat el. Ha doktriner ember, mint Drákó, akkor olyan törvényeket alkot, melyeket hamarosan módosít vagy eltöröl egy athéni ión, aki, mint Ádám minden gyermeke, nem tud hosszan olyan törvények alatt élni, melyek idegenek saját maga természetes irányzataitól.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Egy zseniális ember belépése a törvényhozás nagy feladatkörébe csupán a nép megvilágosodott akaratának különleges megnyilatkozása. Ha a törvények egyszerűen egy egyén álmait valósítanak meg, akkor nem uralkodhatnak hosszan az emberek fölött. Nem ismerhetjük el, hogy az intézmények, melyeket a faj alapított és forrasztott egygyé, teszi a fajt azzá, ami. Ezek valójában nem okok. Befolyásuk természetesen nagyon nagy. Ők őrzik a nemzet speciális szellemét, ők jelölik ki az utat amelyen utazva eléri céljait. Egy bizonyos fokig melegházak, ahol az ösztönök fejlődnek, fegyverraktárak, melyek a legjobb fegyvereket állítják elő egy akció számára. De nem ők alkotják alkotóikat. És noha hatalmas elemek, melyek segítik a belső erények növekedését, nyomorúságosan megbuknak, ha meg akarják változtatni azt, vagy természetes határaikon túlnőnek. Egyszóval, a lehetetlent nem tudják megvalósítani.

Nem odaillő intézmények viszont, saját következményeikkel nagy szerepet játszottak a világban. Mikor I. Károly a Strafford Earl rossz tanácsa alapján az angol abszolút királyság kieroszakolását akarta, a király és minisztere a politikai elmélet vérről kövezett lábán sétáltak. Amikor a kálvinisták a franciákat olyan kormány alá akarták juttatni, amely egyszerre arisztokratikus és köztársasági, akkor távol jártak a helyes úttól.

Mikor egy uralkodó (Ausztriai Anna, XIV Lajos anyja- angol fordító) azokkal a nemesekkel akart szövetkezni, akiket 1652-ben legyőzött, és folytatni akarta a kormányintriákat, ahogy ezt uralkodótársai és barátai kívánták /Saint-Priest grófja, a Revue des Deux Monties c. újságban egy kitűnő cikkben helyesen mutatja ki, hogy annak a pártnak, amelyet Richelieu bíboros szétmorzszolt, nem voltak azonos pontjai a feudalizmussal vagy a kormány arisztokratikus módszereivel. Montmorency, Cinq-Mars, és Marillac megpróbálták csak azért megdönteni az államot, hogy sajátmaguk számára hírnevet és jó állásokat érjenek el. A nagy bíboros ártatlan a "francia nemesség irtásában", amit olyan gyakran szemére hánytak./.. Erőfeszítései senkinek sem tetszettek, és egyaránt támadták a nemességet, a papságot, a parlamentet és a harmadik osztályt. Csak néhány farmernek tetszett a dolog. De miután katolikus Ferdinánd törvényt hozott a spanyolországi mórok ellen, rettenetes, de szükséges módon pusztító intézkedéseket hozott. Mikor Napóleon újra meghonosította a vallást Franciaországban, ez hízelgett a katonai szellemnek, és hatalmát úgy szervezte, hogy védje alattvalóit, míg kényszeríti őket; Mindkét említett uralkodó tanulmányozta és ismerte népének jellemét, és házukat kösziklára építették. A rossz intézmények valójában olyan dolgok, melyek papíron ugyan jól néznek ki, de nincsenek összhangban a nemzeti tulajdonságokkal vagy szeszélyekkel, és nem illenek egy bizonyos államhoz, de lehet, hogy nagyon sikeresek lennének egy szomszéd országban.

Csak anarchiát és rendezetlenséget hoznak, akkor is, ha angyalok törvénykönyvből vették volna őket. Ezzel szemben más intézmények ellenkező okokból jók, noha lehet, hogy politikai filozófusok vagy moralisták elítélik őket, vagy egy bizonyos szempontból, vagy teljesen. A spártaiak kevesen voltak, bátrak, ambiciózusak és erőszakosak. Rájuk nem illő törvények lehet hogy lefokozták volna őket a törvénycsavaró gazemberek szintjére; Lycurgus hősi útonállók nemzetévé tette őket.

Nem kétséges. Ahogy egy nép előbb születik meg, mint törvényei, a törvények követik a népet; és ez megbélyegzi őket, mutatja, mivé lettek néppé válásuk után. Azok a változások, melyeket az intézmények az idő során véghezvittek, nagyszerű bizonyítékai annak, amit mondok.

Említettem már, hogy ahogy a nemzetek nagyobbak, erősebbek és civilizáltabbak lesznek, vérük elveszti tisztaságát és ösztöneik fokozatosan megváltoznak. Ennek eredményeképpen nem élhetnek tovább boldogan azoknak a törvényeknek a kormányzása alatt, melyeket őseik hoztak. Az új nemzedékeknek új szokásai és irányzatai vannak, és intézményeik alapos változtatása nem túl lassú ahhoz, hogy kövesse ezt. Ezek arányai gyakoriak és messzeérők, amikor maga a faj változott; és ritkábbak és fokozatosabbak, amíg a nép rokon az állam első alapítóival. Angliában, ahol a faj változásai lassabbak és eddig kevésbé változatosak, mint a többi európai országban, azt látjuk, hogy ma is a tizennegyedik és tizenötödik évszázad intézményei formálják a társadalom szerkezetének alapjait. Megtaláljuk itt, szinte alapító erejében a Plantagenetek és a Tudorok községe-szervezetét, ugyanazzal a módszerrel nevezik ki a nemeseket, ugyanazok a nemesi fokozatok vannak, a régi családok iránt ugyanaz a tisztelet, melyet az alacsonyan születettek érdemei iránti tisztelet egészít ki. I. Jakab óta, és különösen Anna királynő szövetsége óta az angol vér egyre jobban elkeveredett a skót és ír vérrel, de más nemzetek is segítettek kis mértékben, hogy tisztaságát megváltoztassák. Ennek eredményeképpen az újítások gyakoribbak lettek korunkban, mint régen voltak, de mindig hűek maradtak az eredeti alkotmány szelleméhez.

Franciaországban a fajkeveredés elterjedtebb és változatosabb. Néhány esetben, a kerék hirtelen fordulásakor a hatalom az egyik faj kezéből a másikba ment át. Továbbá, a társadalmi oldalon teljes mértékű változások történtek változtatások helyett, és ezek többé-kevésbé nagyléptékűek, ahogy az uralmat egymás után kezükben tartó csoportok többé-kevésbé különbözőek voltak. Míg Északfranciaország vezető szerepet játszott a nemzeti politikában, a feudalizmus, vagy inkább a feudalizmus degenerált paródiája meglehetősen sikeres volt. A városi szellem követte ennek szerencséjét. Az angolok kiverése után a tizenötödik században, és a nemzeti függetlenség újrafölállítása után VII. Károly alatt, a központi megyék, melyek főszerepet játszottak ebben a forradalomban és fajilag sokkal kevésbé voltak germánok, mint a Loire menti megyék, természetesnek vették, hogy gall-római vérük uralkodó lett az államigazgatási kamarában. Kombinálták a hadi élet szépségeit és az idegenek meghódítását - ezek a kelta faj öröksége - a tekintély szeretetével, mely római vérük öröksége volt; és a nemzeti érzést ebbe az irányba fordították.

A tizenhatodik század során alaposan előkészítették a talajt, amelyre 1599-ben IV. Henrik aquitániai támogatói, akik kevésbé voltak kelták, inkább rómaiak, az abszolút hatalom nagy épületének az alapjait helyezték. Amikor Párizs, melynek lakossága a legváltozatosabb etnológiai példányok múzeuma, végül is átvette a hatalmat Franciaország többi része fölött, egy déli stílusú központossító jelleggel bírva, nem volt ezek után oka arra, hogy bármilyen fajta irányzatot vagy hagyományt különösebben szeressen, elismerjen vagy megértsen. Ez a nagy főváros, Bábel tornya, szakított a Flandriai, Pitoui és Languedoci hagyományokkal, és egész Franciaországot állandó kísérletekbe húzta bele, melyek nem harmonizáltak ősi szokásaival.

Ezért nem tudjuk elismerni, hogy az intézmények alakítják ki a népeket, ami abban az esetben áll fent, ha a népek hozták létre az intézményeket. De elmondhatjuk-e ugyanezt egy másik elméletéről, amely olyan esetekkel foglalkozik, ahol a nemzet elveit idegenektől veszi át, akik elég erősek ahhoz, hogy keresztülvigyék akaratukat, akár a nép akarata ellenére is? Kevés példa van ilyen kísérletre; de elismerem, nem találok olyat, amelyet sok kormány vitelezett volna ki, melyeket korunk vagy az ókor nagy politikai tehetségei vezettek volna. Ezek tudását soha nem fordították, arra, hogy egy nagy nemzeti rendszer alapjait megváltoztassák. A rómaiak túl ügyesek voltak ahhoz, hogy belemenjenek ilyen

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

veszélyes kísérletekbe. Nagy Sándor soha nem tett ilyesmit; és Augustus követői, mint Dáriusz, a hódító, megelégedett azzal, hogy nemzetek hatalmas mozaikja fölött uralkodjon, melyek mindegyike saját szokásai, hagyományai, törvényei és kormányzási módja szerint élt. Ameddig ezek és társaik fajilag ugyanazok maradtak, uralkodóik csak az adóügyben és a honvédelem terén irányították őket.

De van egy pont, amiről nem szabad elfelejtkeznünk. Sok nép, melyet a rómaiak meghódítottak, olyan dolgokhoz ragaszkodott, melyeket a római állam nem tűrhetett el. Például a druidák emberáldozatai, melyeket a legszigorúbban büntettek. Nos, a rómaiak, teljes erejükkel soha nem voltak képesek arra, hogy teljesen megakadályozzák ezeket a barbár rítusokat. Narbonese Gaulban könnyű volt győzni, amikor a helyi lakosságot szinte teljesen a római gyarmatosítók pótolták. De egy olyan központban, ahol a törzsek vadabbak voltak, az ellenállás csökönyösebb volt. A Breton félszigeten, ahol Angliából jövő betelepülők visszahozták ősi szokásaikat ősi vérükkel, az emberek, merő hazafiasságból és hagyományszeretetből folytatták az emberek torkának elvágását oltáraikon, ahogy ezt mindig is tették. A legszigorúbb ellenőrzés sem tudta a kést és a fáklyát kivenni kezükből. Minden fölkelés azzal kezdődött, hogy visszaállították ezt a szörnyű nemzeti szokást. És a kereszténység, mely még mindig bosszúért lihegett az erkölcstelen sokistenhiten aratott győzelme után, remegő borzadállyal vetette magát a armoricik még szörnyűbb babonái elleni harcba. Csak hosszú harc után győzte le őket; még a tizenhetedik században is lemészároltak hajótörést szenvedett tengerészeket és a hajókat kifosztották a tenger mellett, ahol a címériai vér tisztaságát megőrizte. Ezek a barbár szokások összhangban voltak a faj ellenállhatatlan ösztönével, amely még nem keveredett eléggé, és nem látott okot arra, hogy szokásain változtasson.

De különösen a modern időkben találunk példákat olyan intézményekre, melyeket a hódító hozott létre és az alattvalók nem fogadnak el. Az intolerancia az európai civilizáció egyik fő jegye. Saját erejének és nagyságának tudatában, vagy különböző kultúrákkal találja szemben magát, vagy a barbarizmus állapotában maradt emberekkel. Mindkettőt egyforma lenézéssel tekinti; és ha saját haladásának akadályát a tőle különböző dolgokban látja, akkor hajlamos arra, hogy alattvalói nézőpontját megváltoztassa. De a spanyolok, az angolok, a hollandok és a franciák sem mertek túl haladók lenni, amikor a meghódított nép lélekszáma nagy volt. Ebben az ősi hódítók önmérsékletét másolták. Észak, Kelet és Nyugatafrika világos bizonyíték arra, hogy a legfelvilágosodottabb népek nem állíthatnak föl olyan intézményeket, melyek nem illenek alattvalóik jelleméhez. Már említettem, hogy brit India ősi életét éli saját ősi törvényei szerint. A jávaiak elvesztették politikai függetlenségüket, de nagyon messze vannak attól, hogy elfogadják a hollandok intézményeit. Ma is úgy élnek, mint mikor szabadok voltak. És a tizenhatodik század óta, amikor Európa először fordult Kelet felé, nem tudunk semmilyen erkölcsi hatást találni, mely belőle indulna ki, még az olyan népeknél sem, melyeket teljesen meghódított.

De ezeknek nem mindegyike volt olyan nagyszámú, hogy önellenőrzést kényszerített volna európai uraira. Néhány esetben a rábeszélés a kard zord nyelvén folyt. Kiadták a rendeletet, hogy az eddigi szokásoknak meg kell szűnniük, és helyükre másokat kell tenni, melyeket uraik jónak és hasznosnak találnak. Sikeres volt valaha egy ilyen kísérlet? Amerika a leggazdagabb mezejét nyújtja az erre a kérdésre adandó válaszoknak. Délen a spanyolok ellenőrzés nélkül uralkodtak, és mi lett az eredmény? Kiirtották a régi birodalmakat, de nem hoztak fényt. Nem alapítottak magukhoz hasonló fajt.

Északon mások voltak a módszerek, de az eredmény éppen olyan negatív. Valójában csak természetlenebbek, még pusztítóbbak voltak a humanitás szemszögéből nézve. A spanyol

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

indiánok, minden tekintetben nagyon termékenyek. / A. von Humboldt, Examen critique de l'histoire de la géographie du nouveau continent, II. kötet, . 129-30. oldal/ és még hódítók vérebe is belekeveredtek, akik lesüllyedtek az ő szintjükre. De az Egyesült Államok vörösbőrűit elszáritotta az angolszászok energiája. A kevés megmaradt mindennap kevesebb lesz, és nem képes ősei civilizációját megőrizni.

Óceániában a tények ugyanezt a végkövetkeztetést hozzák: az őslakosok mindenütt kihalóban vannak. Néha el tudjuk venni fegyvereiket, és megakadályozzuk, hogy kárt tegyenek azokkal; de nem tudjuk természetüket megváltoztatni. Ha az európaiak uralkodnak, brandyt isznak ahelyett, hogy egymást ennék. Ez csak egy új szokás, melyet aktív elménk sikeresen hozott rájuk. Ez nem jelent nagy előrelépést.

A világon két kormányt alakítottak ki európai modell alapján másfajú emberek. Az egyiket a Sandwich szigeteken, a másikat San Domingóban. ennek a két kormánynak rövid vázlata elég lesz arra, hogy megmutassa annak a kísérletnek hiábavalóságát, amely olyan intézményeket állít föl, melyek nem illenek a nemzeti jellemhez.

A Sandwich szigeteken a képviselői rendszer teljes méltóságában látható. Van lordok háza, alsóház, minisztertanács, király; semmi sem hiányzik. De mindez csak dísz. a tényleges erő, amely a dolgokat irányítja, a protestáns misszionáriusok csoportja. Nélkülük a király, a főurak és az alsóházi tagok nem tudnák, hogy mit kell csinálniuk, és hamarosan megszűnne működésük. Csak a misszionáriusok kezében van az a tudás, hogy melyik eszmék célirányosak, hogy hogyan lehet ezeket helyes formába önteni és a népre alkalmazni; ezt vagy az áttértekre gyakorolt befolyásuk útján teszik, vagy, ha másképp nem megy, fenyegetésekkel. Így is inkább azt gondolom, hogy ha a misszionáriusok előtt csak egy király lenne és a parlament, amivel dolgozhatnak, akkor idővel tanulók butasága ellen harcolnának, de végül is arra kényszerülnének, hogy magukat tegyék az államügyek fontos, előljáró intézőivé. Ez túl nyilvánvalóvá tenné működésüket, és így elkerülik ezt egy minisztérium kinevezésével, amely európai fajú emberekből áll. Az egész dolog tehát a protestáns misszió és kinevezettjei közötti megegyezés; a többi dolog csak színjáték.

A király, III. Kamehameha jelentős hercegnek tűnik. Nem tetoválja arcát, és még nem változtatta meg teljesen udvaroncai nézeteit, de elégedetten tekinthet nem tetovált arcukra és orcájukra, melyen vékony vonalú, ízléses figurák láthatók. A nemzet nagy része, a nemesség és a városi lakosság sok szempontból régi eszméi alapján él. A Sandwich szigetek európai lakossága minden nap nő, mikor új lakosok érkeznek. Ennek sok oka van. A rövid távolság a hawaii királyság és Kalifornia között nagyon érdekes célponttá teszi a szigetet a fehér faj világos energiái számára. Nemcsak a bálnavadászhajók dezertált legénysége vagy a lázadó tengerészek a gyarmatosítók; kereskedők, spekulánsok, kalandorok minden fajtája gyülekezik a szigeten, házakat épít és letelepszik. Az őslakosság fokozatosan elvegyül a megszállók között és felszívódik. Nem vagyok biztos abban, hogy a mostani képviselők és a független államirányítási rendszer nem fog-e hamarosan helyet adni egy szokásos képviselői rendszernek, melyet valamelyik nagyhatalom fog irányítani. de egyben, biztos vagyok, hogy a létrehozott intézmények meg fognak erősödni, és diadaluk első napja lesz szükségszerűen a bennszülöttek utolsó napja.

San Domingo teljesen független. Nincsenek misszionáriusok, akik a hatalom birtokosaiként leplezetten irányítanak, nincs idegen minisztérium, mely európai eszméket hordoz. Minden az emberek ötletességétől függ. A spanyol rész mulattokból áll, akikről nem kell beszámolnom. Azt utánozzák jól-rosszuk, amit a legkönnyebben elsajátítottak a

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

civilizációból. Mint minden keverék, az erőteljesebb fajtával azonosítják magukat. Így bizonyos mértékig képesek szokásainkat reprodukálni. Közöttük fölösleges a kérdés alapjait tanulmányozni. Menjünk át a hegyen a különálló köztársaságba, Haitiba.

Az itteni társadalom intézményei nemcsak párhuzamosak a mieinkkel, de a mi politikai tudásunk legújabb eredményeiből származnak. A legfelvilágosodottabb liberalizmust nyilvánították ki az utóbbi hatvan év során, melyet az Európai parlamentek is megtettek, mindezt az emberi függetlenség és méltóság leglelkesebb bajnokai írták le, minden jog és alapelv kinyilatkoztatása visszhangot talált az Artibonite partján. Semmi afrikai nem maradt az alaptörvényekben. Ham országának minden emlékét kitörölték az emberek agyából. Az állam nyelve soha nem mutatott afrikai befolyást. Az intézmények, ahogy az előbb mondtam, teljesen európaiak. Nézzük meg, hogy mindez hogyan harmonizál az emberek szokásaival.

Két különböző világban vagyunk. A szokások ugyanolyan megvetendőek, brutálisak és ősemberi színvonalúak, mint Dahomeyben vagy a fellatahok között. /Lásd Gustave d'Alaux cikkeit a Revue des deux Mondes-ban/. Ugyanaz a barbár pompakedvelés uralkodik bizonyos fokú közömbösséggel egyetemben. A színben van a szépség, és ha a ruha lángoló piros színű és csillogó rojtokkal díszített, a tulajdonos nem törődik azzal, hogy nagy lyukak vannak benne. A tisztaság kérdése meg sem fordul az emberek fejében. Ha egy magas rangú tisztviselővel akarsz találkozni, akkor készülj el egy nagy néger képre, aki a hátán fekszik egy fapadon. Feje egy körültekert piszkos törölközőbe van csavarva, afölött egy nagy kalap aranyzsinórral. Hatalmas kard van formátlan testén. Díszes mellénye nem olyan szép, mint egy hímzett mellény. Tábornokunk lábát papucs takarja. Meg akarsz kérdezni tőle valamit, hogy működtesd elméjét és megtudd, hogy milyen eszmék vannak benne? Olyan kulturálatlannak fogod találni, mint egy vadembert, és bestiális önelégültségét csak alapos és gyógyíthatatlan lustasága múlja fölül. Ha kegyeskedik kinyitni száját, abból az újságok közhelyei áradnak, melyekkel az utóbbi fél évszázad árasztott el bennünket. A barbár mindet kívülről ismeri. Természetesen más dolgok érdeklik, és nagyon különféle dolgok; de nincsenek más ötletei. Úgy beszél, mint Holbach báró, úgy érvel, mint de Grimm úr, és nem foglalkozik mással, mint dohányrágással, alkoholivással, ellenfelei kizsigerelésével, és varázslói kielégítésével. A maradék idejében alszik.

Az állam két részre oszlik. Ezeket különbözőségük választja el, nem politikai elméletüké, de bőrük színe. A mulattok vannak az egyik oldalon, a négerek a másikon. Az előbbieket biztosan intelligensebbek és nyitottabbak az új eszmék iránt. Mint már San Domingo esetében is megjegyeztem, az európai vér megváltoztatta az afrikai jellemet. Ha ezek az emberek fehérek között lennének, és állandóan jó példa lebegne a szemük előtt, akkor lehet hogy hasznos polgárokká lennének. Sajnos a négerek erőben és számban messze dominálnak. Noha faji emlékezetük Afrikában sok esetben nagyapjukig nyúl vissza, teljesen az afrikai eszmék befolyása alatt állnak. Legnagyobb örömük a semmittevés. Legmeggyőzőbb érvük a gyilkosság. A sziget két része között nagyon intenzív gyűlölet uralkodik. Haiti történelme, a demokratikus Haitié, csupán mészárlások hosszú sorozatának története; a mulattok négereket mészároltak, a négerek mulattokat, attól függően, hogy melyik fél erősebb éppen. A még olyan fölvilágosodott alkotmánynak semmiféle befolyása sincs. Ártatlanul alszik a papíron, amelyre leírták.

A ténylegesen uralkodó erő ezeknek az embereknek az igazi szelleme. A már említett természeti törvény értelmében, a fekete faj az emberi család olyan ágának része, mely civilizációra képtelen, és az összes többi irányában mély utálatot érez. Így tanúi voltunk,

hogy a Haiti feketék erőszakkal elűzték a fehéreket és megtiltották nekik, hogy valaha is belépjenek területükre. A mulattokat is szeretnék kiűzni, és szeretnék ki is irtani őket. Az idegengyűlölet a hivatalos politika fő alapelve. A faj alapvető lustasága miatt a mezőgazdaság megszűnt, az ipart említeni sem lehet, a kereskedelem minden nap csökken. A nyomorúság ocsmány emelkedése megakadályozza a népesség növekedését, melyet az állandó háborúk, forradalmak és katonai kivégzések is csökkentenek. Az elkerülhetetlen eredmény nincs messze. Az ország, melynek termékenysége és természeti erőforrásai sok nemzedéket tettek gazdaggá, sivataggá lesz. És csak vadkecskék fognak legelni a termékeny ültetvényeken, a csodálatos völgyekben, a fenséges hegyekben, az Antillák királynőjén. /San Domingo gyarmata függetlensége előtt olyan hely volt, ahol a luxus és a gazdagság kifinomodottsága legmagasabb pontját érte el. A fölött állt, amivé Havanna lett kereskedelme folytán. A rabszolgák ma szabadok és rendberakták házukat. Ez az eredmény!/"

Föltételezzük egy pillanatra, hogy ennek a boldogtalan szigetnek a lakói képesek fajaik szellemével összhangban élni. Ekkor nem befolyásolnák őket, és nem vetnének rájuk árnyékot az idegen elvek, de társadalmukat szabadon irányítanák saját ösztöneik szerint. A két faj különválna, többé-kevésbé spontán módon, de biztosan nem teljesen erőszakmentesen. A mulattok a tengerparton laknának, hogy állandóan kapcsolatban legyenek az európaiakkal. Ez fő kívánságuk. Európai irányítás alatt kereskedőkké lennének (különösen pénzváltók), ügyvédek és orvosok. Erősítenék kapcsolataikat fajuk jobb részével, azzal állandóan keveredve; apránként följavulnának és amilyen arányban elvesztenék afrikai vérüket, ugyanilyen arányban vesztenék el afrikai jellemüket.

A négerrek visszahúzódna az ország belsejébe és kisebb falvakat formálnának, mint a San Domingói elmenekült rabszolgák tették Martinique-on, Jamaikán, és különösen Kubában, ahol az ország méretei és az erdők mélye minden elképzelést fölülmúlnak. Az Antillák változatos trópusi élővilágában az afrikai néger megtalálná azt, amihez szüksége van egy gazdag és munkátlan élethez. Visszatérne despotikus patriarchális rendszeréhez, mely fajtársaihoz legjobban illik, akiket az Afrikát meghódító muzulmánok még nem hajtottak igájuk alá. A különélés szeretete lenne ezen intézmények oka és egyszersmind eredménye is. Törzsek alakulnának, melyek rövid időn belül elidegenednének egymástól és ellenségesek lennének egymással szemben. Helyi háborúk jellemeznék a különféle országrészek politikai történelmét. És noha a sziget vad, ritkán lakott és rosszul megművelt lenne, mégis kétszer annyi embert el tudna tartani. De mindez eltűnésre van ítélve, amiatt a végzetes befolyás miatt, melyet olyan törvények és intézmények jelentenek, melyek nincsenek kapcsolatban a néger elméjével, érdekeivel és akaratával.

San Domingo és a Sandwich szigetek példája meggyőzőek. de nem tudom elhagyni témámnak ezt a részét anélkül, hogy egy hasonló dologról szólnék, egy furcsa jellegről, mely erősen befolyásolja nézőpontomat. Először egy olyan országról szóltam, melyet protestáns papok uralnak, és amely gyerekes módon másolja a brit kormányzási rendszert. Azután egy anyagilag szabad kormányról szóltam, amely eszmeileg európai elméletekhez kötődik, amelyeket megpróbál kivitelezni, és ezek következményei végzetesek szerencsétlen lakosságára. Most egy további dologról szólok, és a jezsuiták kísérletéről írok, akik Paraguay bennszülötteit próbálták civilizálni. /Erről a tárgyról ír Prichard, d'Orbigny, A. von Humboldt, és mások/

Ezeket a misszionáriusokat általánosan dicsérték bátorságuk és fensőbb intelligenciájuk miatt. A rend legkeserűbb ellenségei is melegen elismerték csodálatukat irányukban. Ha valaha intézményeket honosítottak meg egy nemzetben, melyeknek a legkisebb esélyük

sem volt sikerre, akkor biztosan ezek közé tartoznak a jezsuitákéi, amelyek erőteljes vallási érzésen alapulnak, és a szervezet minden olyan kapcsolata támogatja őket, amely pontos és mély tudást mondhat magáénak az emberi természetről. Az atyák meg voltak győződve, mint sokan mások is, hogy a barbarizmus ugyanazt a szerepet játssza egy nép életében, mint a gyerekkor az ember életében; és hogy minél durvább és vadabb egy nemzet, annál inkább jár gyerekcipőben.

Hogy neveltjeiket a felnőtt állapotba vigyék, gyerekeknek tekintették őket, és despotikus kormányt adtak nekik, amely éppolyan hatástalan volt tényleges céljait illetően, mint amilyen lágy és finomnak mutatta magát kifelé. Amerika vad törzseinek általában demokratikus irányzatai vannak; ritkán látni köztük királyságot vagy nemességet, és akkor is csak nagyon körülhatárolt formában. A Guaranik természetes jelleme, akikhez a jezsuiták jöttek, nem különbözött ebben a többi törzstől. De szerencsére intelligenciájuk viszonylag magasabb volt, és kegyetlenségük kicsit kisebb, mint szomszédaik esetében. Bizonyos fokig megvolt az erejük arra, hogy igényeiket kielégítsék. Körülbelül százhuszezer lélek gyűlt össze a missziós falvakban az atyák vezetése alatt. Mindezekre a tapasztalatokra, a szüntelen tanulásra és a jótékonyág élő szellemére, amit a jezsuiták tanítanak, alapoztak most. Fáradhatatlanul dolgoztak azon, hogy gyors, de tartós sikert érjenek el. Minden fáradozásuk ellenére úgy találták, hogy erőfeszítéseik nem elegendőek ahhoz, hogy tanítványaikat a helyes útra vigyék, és gyakran látták bizonyítékát annak, hogy az egész rendszer nem eléggé stabil.

A bizonyíték kész volt, amikor Aranda grófjának egy rossz órában kiadott rendelete megszüntette a jámborság és intelligencia birodalmát Paraguayban. A Guaranik, akiket megfosztottak lelki vezetőiktől, visszautasították, hogy abban a nem egyházi emberben bízzanak meg, akit a spanyol korona helyezett fölélük. Nem csatlakoztak annak intézményeihez. Újra érezték a vademberi élet hívását, és harminchét kis elcsatangolt falu kivételével a Parana partján, a Paraguay, és az Uruguay falvak, melyek lakossága kétségtelenül részben kevert volt, az összes többi törzs visszatért az őserdőbe és ott ugyanolyan vadul élt, mint ahogy a rokon nyugati törzsek, a Guaranik és Cirionok. Nem mondom, hogy minden szokásuk megmaradt eredeti állapotában, de jelenlegi állapotukban megkísérlik az ősi gyakorlat újrafölélesztését, és gyakorlatukat attól származtatják; mert egy emberi faj sem lehet hűtlen ösztöneihez, és nem hagyhatja el az ösvényt, melyet Isten jelölt ki számára. Azt vélhetjük, hogy ha a jezsuiták folytatták volna küldetésüket Paraguayban, akkor idővel jobb eredményeket mutattak volna föl. Elismerem; de általános szabályunk értelmében, ez csak egy feltétellel történt volna meg- ha az országban fokozatosan európai települések jöttek volna létre és az ország fokozatosan a jezsuiták védnöksége alá helyeződött volna. Ezek a telepések elkeveredtek volna a helybéliekkel, először csak kissé megváltoztatták volna, majd később teljesen átalakították volna azok vérét. Az állam fölerősödött volna, megtartva talán eredeti nevét és büszke lett volna földjére, de valójában olyan európai lett volna, mint intézményei.

Ez a befejezése érvelésemnek az intézmények és fajok kapcsolatáról.

VI. Fejezet.

vi. A nemzetek haladása vagy egy helyben állása független attól a helytől ahol ezek élnek.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Most azzal kell foglalkoznom, hogy a népek fejlődését befolyásolja-e (ahogy sok író föltételezi) az éghajlat, a talaj vagy a földrajzi helyzet. Noha már érintettem ezt a pontot, amikor a környezetről beszéltem (lásd e könyv 38. oldalát), de könyvem nem lenne teljes, ha nem tárgyalnám a témát alaposabban.

Tegyük fel, hogy egy nemzet mérsékelt éghajlaton él, amely nem elég forró ahhoz, hogy kiszívja energiáját, és nem elég hideg ahhoz, hogy terméketlenné tegye a talajt. Területén nagy folyók vannak, széles utak, melyek alkalmasak a közlekedésre, síkságok és völgyek, melyek különféle növényekkel művelhetők, és hegyek, melyekben gazdag érclelőhelyek vannak. Általában azt próbálják velünk elhitetni, hogy egy nép, melyet a természet ilyen jó körülmények közé tett, hamarosan el fogja hagyni a barbarizmus állapotát, és minden nehézség nélkül belép a civilizációba. /Vesd össze Carus: Über die ungleiche Befähigung der verschiedenen Menschheitstämme für höhere geistige Entwicklung (Lipcse, 1849), 96. oldal, el passim / Hasonlóképpen készek vagyunk annak elismerésére, hogy azok a törzsek, akiket a nap éget, vagy az örök jég birodalmában élnek, hajlamosabbak arra, hogy megmaradjanak vademberi állapotukban, mert életük meddő kötődéshez hasonlít. Meg sem kell említenünk, hogy e szerint az elmélet szerint az emberiség csak a természet segítségével képes tökéletesedni, és hogy értéke és nagysága így külső körülmények függvénye. Ez a szemlélet vonzónak tűnhet első pillantásra, de a tények semmiképpen nem igazolják igazságát.

A talaj sehol nem termékenyebb, az éghajlat nem enyhébb, mint Amerika bizonyos részein. Rengeteg nagy folyó van. Az öblök, mellékfolyók, kikötők nagyok, mélyek, nagyszerűek és megszámlálhatatlanok. Értékes fémeket lehet szinte a Föld felületén kinyerni. A haszonnövények kitűnően teremnek, és szinte önmaguktól léteznek az élethez szükséges dolgok a legkülönbébb változatokban; Az állatok, melyek nagy része alkalmas fogyasztásra, még értékesebb forrásai a gazdagságnak. és mégis ennek a földnek nagy részét hosszú évszázadokon át olyan emberek lakták, akiknek a legkisebb mértékben sem sikerült ennek kincseit kiaknázni.

Néhányan elindultak a javulás útján. Több helyen találtuk meg magasabb kultúra nyomait, és annak kísérletét, hogy ásványokat bányásszanak. Az utazó, meglepetésére megtalálhatja hasznos művészetek eredményét, melyeket bizonyos fokú ötletességgel alkottak meg. De ez a működés nagyon alacsonyszintű és összehangolatlan volt. Biztosan nem egy bizonyos civilizáció kezdetei. Az Erie tó és a mexikói öböl között a Missouri folyó és a sziklás hegység között (Prichard, "Az emberiség természettörténete" 37. rész. Szintén lásd Squier, "A bennszülöttek emlékműveinek megfigyelése a Mississippi völgyében" c. művét) a régi időkben biztosan létezett egy nemzet, amely létének figyelemre méltó nyomait hagyta maga után. Az épületek maradványai, a fölíratok, melyeket sziklákba véstek, a tumulik ennek tanúi. (Ezeknek a tumuliknak különleges szerkezete és az ott talált számos szerszám és használati cikk sok amerikai antikváriumban megtalálható. nem lehet kételkedni abban, hogy ezek az emlékművek egy nagy kor emlékei. Squiernek teljesen igaza van, mikor ennek bizonyítékát abban a tényben látja, hogy a tumuliban talált csontvázak darabokra esnek, ha a legkisebb kapcsolatba kerülnek a levegővel, noha megőrzésük viszonyai kitűnőek, ha a föld minőségére gondolunk. Másfelől, a Britanniában az őskori köemlékek alatt eltemetett legalább 1800 éves testek ma is teljesen szilárdak. Ennélfogva könnyen elképzelhető, hogy nincs kapcsolat az ország őskor lakói és a mai törzsek között - a Lenni Lenapek és többiek között. Ennek a jegyzetnek a végén elismeréssel kell szólnom azoknak az amerikai tudósoknak a szorgalmáról és ötletességéről, akik földrészüik történetét kutatják. Mikor látták, hogy laboratóriumaik előtt nagy akadály a talált csontvázak törékenysége, sok dugába dőlt kísérlet után fölfedezték,

hogyan bitumennel öntötték a testekbe, amely rögtön megköt és megakadályozza, hogy a csontok elporladjanak. Ez az értékes eljárás, mely sok figyelmet és gyorsaságot követel, általában teljesen sikeresnek tűnik.) és a múmiák mutatják, hogy magas szintű szellemi kultúrát értek el.

De semmi sem bizonyít közeli rokonságot ezen rejtélyes emberek és a ma sírjaik között vándorló törzsek között. Tegye föl, ha akarja, hogy volt kapcsolat közöttük, vagy vérségi, vagy rabszolgaság útján, és hogy a mai őslakosok valamilyen módon tanultak az ország régi uraitól, például azt a művészetet, melyet ma olyan tökéletesen űznek. Ez csak még inkább csodálkozásra készít bennünket, hogy miért nem tanultak meg többet ezektől és miért nem fejlesztették tovább tudásukat? Valójában ez még jobban alátámasztaná hitemet, hogy nem minden nép képes a civilizációra, még akkor sem, ha a Föld legkiválóbb helyén lakik.

Valóban, a civilizáció eléggé független az éghajlattól és a talajtól, és ezeknek az ember óhajához alkalmazhatóságától. Mind Indiát mind Egyiptom mesterségesen kellett termővé tenni (Az ősi Indiát az első fehér telepéseknek hosszan kellett egyengetniük, lásd Lassen, Indische Altertumskunde, I. kötet. Egyiptomhoz lásd Bunsen, Ägyptens Stelle in der Weltgeschichte, amely a Fayoum termékenyítését írja le, amely hatalmas munkát az ősi királyok végeztek el.), de mégis az emberi fejlődés és kultúra híres központjai. Kínában bizonyos részek természetből fogva termékenyek; de más részeket sok munkával kellett termékenyíteni. A kínai történelem a folyók meghódításával kezdődött. Az ősi császárok első hasznos tevékenysége a csatornák megnyitása és a mocsarak kiszáritása volt. A Tigris és Eufrátesz közti terület, ahol az első Asszír birodalom virágzott, és amely a legszentebb legendáink színtere, ez a terület, ahol a gabona magától nő, (azt mondják, hogy magától termi a búzát, az árpat, a babot, a szézámfüvet, és minden egyéb növényt, amely síkságon megterem (Syncellus)), a talaj természetből fogva olyan terméktelen, hogy hatalmas munkával kellett öntözőrendszereket kiépíteni, melyet nagy nehézségek között vittek végbe ahhoz, hogy emberi településre alkalmassá váljon. Most, hogy a csatornákat tönkretették vagy föltöltötték, az ősi terület újra terméketlenné vált.

Ezért hajlamos vagyok azt hinni, hogy a természet nem részesítette előnyben ezeket a területeket annyira, ahogy mi hajlamosak vagyunk ezt hinni. De nem akarok erről vitatkozni. Elismerem, ha akarod, hogy Kínában, Egyiptomban, Indiában és Asszíriában megvolt a gazdagság minden feltétele, és kifejezetten alkalmasak voltak a nagy birodalmak alapítására és a nagy kultúrák létrehozatalára. De szintén el kell ismernünk, hogy ezek a feltételek olyanok voltak, hogy ahhoz, hogy valami haszon is származzék belőlük, a lakosoknak előzőleg más eszközökkel kellett jutniuk a társadalmi kultúra magas fokára. Így ahhoz, hogy a kereskedelem használhassa a vízi utakat, gyárakat, vagy mezőgazdaságot, ennek léteznie kell már a kereskedelem léte előtt; a szomszéd népeket nem vonzották volna magukhoz a nagy központok, ha nem lettek volna városok és piacok, melyek fölnöttek és prosperáltak. Így Kína, India és Asszír jó természeti adottságai az ebből hasznot húzó nemzetek szellemi képességeit is jelzik, akiknek ebből hasznuk volt, de egy olyan civilizációt, amely már azelőtt elkezdődött, mielőtt elkezdték ezeket az előnyöket kiaknázni. Most elhagyjuk ezeket a jó előfeltételekkel rendelkező területeket, és másokat vizsgálunk meg.

Mikor a föníciaiak vándorlásuk során elhagyták Tylost, vagy egy másik szigetet délkeleten és Szíria egy részén telepedtek le, mit találtak új hazájukban? Sivatagot és sziklás partot, mely a tenger és a sziklák között keskeny szakasz volt és örökké meddőnek tűnt. Ezen a helyen nem volt lehetőség terjeszkedésre, mert a sziklák láncja minden oldalon végtelenül

hosszú volt. És ezen a vacak helyen is, amely első pillantásra börtönnek tűnt, lakosai szorgalma révén hamarosan koronává vált, melyet templomok és paloták díszítettek. A föníciaiak, akikről azt gondolhatta volna valaki, hogy örökre halevő barbárok létre vannak kárhozthatva, vagy nyomorúságos kalózi létre, valóban aktív kalózok voltak. Ügyes és ötletes kereskedők, merész és szerencsés spekulánsok. "Igen" vetheti valaki ellen "a szükség az ötletesség anyja. Ha Tyre és Sidon alapítói a Damaszkuszi síkságon telepedtek volna le, akkor elégedettek lettek volna azzal, hogy a mezőgazdaságból éljenek, és valószínű soha nem lettek volna híres nemzet. A nyomorúság élesítette elméjüket és ébresztette föl zsenialitásukat."

Akkor miért nem ébreszti föl Afrika, Amerika és Óceánia törzseinek zsenialitását, akik hasonló körülmények között élnek? A Marokkói kabilok ősi faj, biztosan sok idejük volt fejlődni, és ami még feltűnőbb, minden okuk meg lett volna, hogy a náluk sikeresebbek szokásait utánozzák; mért nem gondoltak soha arra, hogy gyümölcsözőbb utakat keressenek rossz soruk csillapítására mint a tengeri kalózkodás? Miért van az, hogy az indiai szigeteken, melyek kereskedelemre termettek, és a Csendes Óceáni szigeteken, ahol olyan könnyű az egymás közti kommunikáció, miért van szinte minden kereskedelmi tevékenység idegenek - kínaiak, malájok és arabok - kezében? És ahol a félvér helybéliek vagy más keverékek is képesek voltak megosztani ezeket az előnyöket, miért szűnt meg hirtelen a kereskedelem? Miért alakul a belső árukereskedelem cserekereskedelmmé? Tény, hogy ahhoz, ahogy a kereskedelem kialakuljon egy partvidéken vagy szigeten, ahhoz több kell, mint a nyílt tenger, és az a nyomás, amely a terméktelen földből jön, több, mint mások gyakorlatából megtanult leckék. A parton vagy szigeten élő őslakosnak tehetségének kell lennie, és egyedül ezzel juthat el ahhoz, hogy a kezében levő eszközöket haszonnal használja és csak ez viheti rá a siker útjára.

Nem elég megmutatni, hogy egy nemzet értéke a siker útján nemcsak a termékenység függvénye - vagy, hogy precízebbek legyünk, a terméktelenség - azé az országé, ahol él. Be kell azt is bizonyítanom, hogy ez az érték szinte teljesen független a környezet anyagi feltételeitől. Az örmények, akik hegyeikben élnek - ugyanazokban a hegyekben sok nemzedék óta, ahol olyan sok nép élt és halt meg barbarizmusban maradván - már nagyon régen elérték a civilizáció magas szintjét. Országuk szinte teljesen el volt vágva más országoktól; nem volt a tengerrel kapcsolata, és nem volt nagyon termékeny.

A zsidók helyzete hasonló volt. Rokon nyelvű törzsek között éltek, és fajilag közeli rokonok voltak. De e törzsek fölé kerültek. Harcosok, parasztok és kereskedők lettek. Kormányzási módjuk nagyon komplikált volt, a királyság és a teokrácia keveréke volt, a patriarchális és a demokrata uralom keveréke (ez utóbbit a gyülekezetek és a próféták képviselték), mindez furcsa egyensúlyban volt. Ez alatt a kormány alatt sokáig éltek gazdagon és sikeresen, és a kivándorlási rendszerükkel legyőzték a nehézségeket, melyek hódításuk útjában álltak, mert területük kicsi volt. És milyen terület volt ez? A modern utazók ismerik a nehézségeket, melyekkel az izraeli paraszt szembenézett, hogy területet termékennyé tegye. Mert a kiválasztott faj nem lakott többé a hegyekben és Palesztina síkságán, az a forrás, ahol Jakab nyája ivott, homokkal lett tele, Naboth szőlői sivataggá lettek, és szeder van azon a helyen, ahol valaha Ahab palotája állt. És mivé lettek a zsidók a földnek ezen a nyomorúságos részén? Olyan nép lettek, akiknek minden vállalkozásuk sikeres volt, szabad, erős és intelligens nép, olyan, mely halála előtt, karddal kezében egy független nemzetté lett és annyi tanult embert adott a világnak, mint amennyi kereskedője volt. (Salvador, Histoire des Juifs.)

Maguk a görögök sem gratulálhattak maguknak földrajzi helyzetük miatt. Az ország nagy részben vacak volt. Árkádiát a pásztorok kedvelték, Böötia állítólag Demeternek és Triptolemusnak volt kedves helye, de Árkadia és Böötia nagyon kis szerepet játszik a görög történelemben. Magát a gazdag és briliáns Korinthoszt Plutus és Afrodité is kedvelte, de ebben a tekintetben csak másodrangú volt. Melyik városé a fő dicsőség? Athéné, ahol a mezőket és olajfákat állandóan nagy köd takarta, és ahol szobrokkal és könyvekkel kereskedtek elsősorban? Vagy Spártáé, amely egy keskeny völgyben volt, hatalmas sziklák lábánál, melyet a győzelemnek kereszteznie kellett ahhoz, hogy fölismerje. És a Latium melyik nyomorúságos részét választották ki Róma alapítására? A kis Tiberisz folyó, melynek lábainál elterült, egy szinte ismeretlen tengerparthoz folyt, melyet soha nem érintett görög vagy föníciai hajó, legföljebb véletlenül. Helyzeténél fogva lett Róma a világ ura? Mielőtt a világ a római sas lábánál hevert, a központi kormány már tudta, hogy fővárosa helyzete nem ideális. És támadások hosszú sorozata kezdődött az örök város ellen. A korai császárok Görögországra tekintettek, és szinte mindig ott éltek. Ha Tiberius Olaszországban volt, Capriban lakott, egy pont, mely a birodalom mindkét felét látja. Követői Antiochiában laktak. Némelyikük, akik a gallok szemében fontosak, olyan messzire mentek, mint a Treves folyó. Végül egy rendelkezés elvette a főváros nevet Rómától és Milánónak adta. Ha a rómaiak szerepet játszottak a világban, az biztosan annak a helynek ellenére volt, amelyről első hadseregeik elindultak.

Elérve a modern történelemhez, eláraszt a tények tömkelege, melyek elméletemet alátámasztják. Látom, ahogy a jólét elhagyja a Földközi Tenger partjait, világos bizonyítéka annak, hogy nem volt szétszakíthatatlanul összekötve vele. A középkor nagy kereskedelmi központjai olyan helyeken bukkannak föl, ahol a korábbi időszakok egy politikai filozófusa sem számított rájuk. Novgorod kinőtt a havas környezetéből; Bréma kikötője majdnem ugyanolyan hideg. A Hanzavárosok Németország közepén olyan területeken vannak, amelyek régebben örök álomba merültek tűntek. Velence kiemelkedett az Adria mély öbléből. A politikai hatalom központja olyan helyekre toldott, melyekről régen nem is hallottunk, de most új fénnel világítanak. Franciaországban a Loiretől északra sok ipar települt le, majdnem a Szajna fölött. Lyons, Toulouse, Narbonne, Marseilles és Bordeaux méltósága csökken, melyet a római kor idején szereztek. Párizs lett a fontos város, Párizs, mely messze van a tengertől, hogy azon kereskedjen, és amely túl közel van ahhoz, hogy megmeneküljön a normann kalózok támadásaitól. Olaszországban valaha teljesen lényegtelen városok nagyobbak lettek, mint a Pápa városa. Ravenna kinőtt a lápból, Amalfi elindult a hatalom hosszú útján. Nem a véletlen okozta ezeket a változásokat, és mind elmagyarázható egy adott ponton egy győzelmes vagy erős faj jelenlétével. Más szavakkal a nemzet értékét nem helyzete adja; soha nem tette és a jövőben sem fogja. Ellenkezőleg, a nép az, amely a területnek adja erkölcsét - és fogja a jövőben is adni - valamint gazdasági és politikai értékét.

Az érthetőség miatt hozzáadom, hogy nem akarom tagadni a földrajzi helyzet fontosságát néhány város esetében, amelyek kereskedelmi központok, kikötők vagy fővárosok. Az érvek, melyeket (Lásd M. Saint-Marc Girardin cikkét, a *Revue des Deux Mondes* c. újságban) Konstantinápoly és különösen Alexandria esetén lehet erre fölhozni, vitathatatlanok. Biztos, hogy vannak olyan pontok, melyeket a "Föld kulcsainak" hívhatunk. Így elképzelhetjük, hogy amikor Panama földszorosba behatolnak, egy erős város, melyet még meg kell építeni egy elképzelt csatorna mellett, lehet, hogy nagy szerepet fog játszani a világtörténelemben. Ezt a szerepet lehet hogy jól, rosszul vagy egyáltalán nem fogja eljátszani, ez a szóban forgó emberek alapvető intelligenciájától függ. Ha Chagres nagy várossá lesz, melynek falai alatt két tenger találkozik, és tegyük fel, hogy te szabadon határozhatod el, hogy milyen telepéseket akarsz. Döntésed el fogja

dönteni az új város sorsát is. Tegyük fel, hogy Chagres helyzete nem a legjobb hogy minden lehetőséget kihasználjon, mely a két tenger találkozásából ered. Ekkor, ha a faj tényleg érdemes a jó faj névre, akkor más helyre költözik, hogy nagyszerű végzetének eleget tegyen (idézhetjük ebben a témában egy tanult történész véleményét egy ebben a fejezetben tárgyalt témáról, noha hangneme elég vad).

"Nagyszámú író van arról meggyőződve, hogy az ország alakítja lakóit. Hogy a bajorokat vagy szászokat a talaj természete tette olyanná, mint amilyenek ma; hogy protestantizmus nem való délre, és katolicizmus nem való északra, stb. Néhány ember, aki a történelmet vézna tudásának fényében értelmezi, akik nem túl szimpatikusak és csekély intelligenciájuk van, meg szeretnék mutatni, hogy a nemzet, melyről beszélünk (A zsidók) ilyen meg olyan minőséggel bírtak - mintha ezek az urak értenék azt, hogy mi egyáltalán a minőség - csak azért, mert Palesztinában éltek és nem Indiában vagy Görögországban. De ha ezek a nagy tudósok, akik mindent olyan okosan be tudnak bizonyítani, leereszkednének ahhoz a tényhez, hogy a Szentföld talaján nagyon különböző népek éltek, nagyon sokféle vallás és eszme volt ott honos, noha az ország ugyanaz maradt, akkor látnák, hogy az anyagi körülmények befolyása milyen csekély egy nemzet jellemére és civilizációjára." (Ewald, Geschichte des Volkes Israel, 1. kötet. 259. oldal.)

VII. Fejezet.

vii. A kereszténység sem nem hoz létre civilizációt, sem változtat a civilizáció mértékén.

Érveim után az intézményekről és éghajlatokról, másik témával foglalkozom, amelyet tényleg a többi előtt kell tárgyalnom; nem gondolom, hogy ez komolyabb, mint azok, de a tények, melyeken alapul, kihívja természetes nagyrabecsülésünket. Az előző fejezetekben hozott következtetéseimben két pont teljesen nyilvánvaló; az első, hogy a legtöbb emberi faj sem képes civilizációra, ha nem keveredik; másodsor, hogy az ilyen fajoknak nemcsak a belső impulzus hiányzik, mely elindítaná őket a javulás útján, de az is, hogy nincs olyan külső erő, amely elég erős arra, hogy nekik, akik egyébként erősek, vele született meddőségüket termékenységgé változtassa. Itt meg fognak bennünket kérdezni, hogy a kereszténység fénye fölöslegesen süt-e a nemzetekre és hogy bizonyos népek soha nem fogják-e ezt meglátni.

Néhány író erre igenlően válaszolt. Nem voltak gátlásaik, hogy ellentmondjanak az evangélium ígéretének, hogy tagadják az új törvény minden jellemzőjét, amely pontosan az, hogy mindenkinek nyitva áll. Látásmódjuk csak újra kifejti a héberek régi formuláját, amelyhez kicsit nagyobb kapun tér vissza, mint az Ószövetség, de ugyanahhoz tér vissza. Nem akarom ennek az eszmének a bajnokait követni, melyet az egyház elítél, és nem esik nehezemre elismerni, hogy minden emberi közösség egyaránt alkalmas arra, hogy a keresztény egyház kebelére kerüljön. Itt nincs akadály a fajok különbözősége miatt; mert ekkor egyenlőtlenségük nem számít. A vallások és követőik nincsenek a Föld felületén sávokba osztva. Nem igaz az, hogy a kereszténységnek kell ettől a ponttól uralkodni, ahol az iszlám veszi át a jogart, és azt tartja ameddig el nem éri a brahmanizmust vagy a buddhizmust, míg Ham törzsének kedvelői a világot magukra és a többiekre osztják.

Keresztényeket minden szélességi körön és minden éghajlaton lehet találni. A statisztika, mely ugyan nem teljesen, de hozzávetőlegesen igaz, megmutat egy csomó mongolt, akik felső Ázsia sztyeppéin vándorló vademberek, eszkimókat, akik az Északi sarkkör vizében

halásznak, Sőt kínaiakat és japánokat is, akiket az üldöző ostorcsapásai ölnek meg. Ez utóbbi megfigyelés meg fogja mutatni, és sikerül elkerülni velünk azt az általános hibát, hogy összekeverjük a kereszténység igazságának elismerését és elveinek követését azzal a teljesen más dologgal, amely egy azonos emberi fajhoz vezet. Ez segíteni fog minket abban is, hogy megértsük a társadalmi fejlődés korai fokozatait, és hogy képesek legyünk a létra egyik fokáról a másikra menni, hogy végül is elérjük azt a fokozatot, amit civilizációnak nevezünk. Ennek a létrának a fokai ez emberi fajok egyenlőtlenségének mértéke.

Az utóbbi évszázadban, eléggé helytelenül a lemondás elvét tartották a kereszténység sarokkövének, amely alapvetően a társadalmi fejlődés ellentéte. Olyan emberek, akiknek szemében a legnagyobb erény dolgok megtagadása és szemüknek állandóan az égi Jeruzsálem felé fordulása, nem fognak sokban hozzájárulni a világ fejlődéséhez. az ember tökéletlensége cáfolja az ilyen érveket. Soha nem volt komoly ok arra, hogy féljünk attól, hogy le fog mondani a földi örömeiről. És noha a vallás ajánlásai kifejezetten erre a pontra irányulnak, azt mondhatjuk, hogy ezek az ellenállhatatlan ár ellen irányultak, és sokat követeltek egy apróság eléréséért. Továbbá, a keresztény szabályok nagyon segítik a társadalmat, kisimítanak minden durvaságot, a jótékonyosság olaját öntik a társadalmi kapcsolatokra, elítélik az erőszakot, arra kényszerítik az embereket, hogy elismerjenek egy fensőbb tekintélyt, és így nyerjenek erőt, mely évezredekig dolgozik a test megjavításáért. Újra, a vallás fölemeli a szellemben dogmái metafizikai és intellektuális jellegét, míg erkölcsi eszméjének tisztasága folytán megszabadítja a szellemet a pusztító vétkektől és gyöngeségektől, melyek veszélyesek az anyagi haladásra. Így, ellenkezőleg mint a tizenharmadik század filozófusai, nekünk igazunk van abban, hogy a kereszténységet civilizáló erőnek hívjuk, de csak bizonyos határokon belül. Ha a szavakat túl széles értelemben használjuk, akkor hibák hálójában találjuk magunkat.

A kereszténység civilizáló erő annyiban, hogy az embert jobb elvűvé és jobb magaviseletűvé teszi. De csak közvetve az, mert arra nincs módszere, hogy hogyan javítsa meg az erkölcsöt és az intelligenciát a világ rosszabb részein, és mindig elégedett a társadalmi viszonyokkal, melyekben az újonnan megtértek vannak, akármennyire tökéletlenek is ezek. Amikor a kártékony gazokat húzza ki, melyek elnyomják az egészséges lelket, akkor minden más iránt közömbös. Minden embert meghagy olyanak, amilyenek találta, a kínait köntösében, az eszkimót szőrméjében, az egyiket rizst éve, a másikat cethalat éve. Nem kívánja meg, hogy változtassanak életmódjukon. Ha állapotuk megjavítható mint átállásuk közvetlen következménye, akkor a kereszténység biztosan mindent meg fog tenni hogy létrehozson egy ilyen javítást; de nem fogja megpróbálni egyetlen szokás megváltoztatását sem, és egyik civilizáció haladását sem fogja kikényszeríteni egy másik irányába, mert maga sem alkalmazott egyet sem. Minden kultúrát használ, és mindegyik fölött áll. Böven vannak bizonyítékok, és rövidesen beszélni fogok róluk, de először meg kell vallanom, hogy soha nem értettem meg az ultramodern doktrínát, amely a keresztény törvényt és ennek a világnak az érdekeit ezen a világon olyan módon azonosítja, hogy egyesülésükből fiktív társadalmi rendet csinál, amelyet "keresztény civilizáció"-nak nevez.

Biztosan van olyasmi, mint civilizáció, ahogyan brahman, buddhista vagy zsidó civilizáció is van. Voltak és vannak olyan társadalmak, amelyek teljes mértékben a valláson alapulnak. A vallás adta alkotmányukat, hozta törvényeiket, állapította meg polgári kötelességeiket, országhatáraikat, és írta elő nemzetközi politikájukat. Az ilyen társadalmak csak úgy tudtak továbbélni, ha magukat alávetették egy többé-kevésbé szigorú teokráciának. Életüket nem tudjuk rítusaik és hitük nélkül elképzelni, mint ahogy

rítusaikat és hitüket sem tudjuk nélkülük, a nép nélkül elképzelni. Az egész ókor többé-kevésbé ilyen módon élt. A római államban biztosan létezett egyfajta jogi tolerancia a vallásokkal szemben, és a dekadens teológia a kultuszok nagyszámú egybefonódását és egymáshoz igazodását hozta létre; de ezek a késői pogányság termékei voltak, amikor a gyümölcs már megrohadt a fán. Fiatal éveiben annyi Jupiter, Merkúr, és Vénusz létezett, ahány város csak volt. Az Isten féltékeny Isten volt, de féltékenysége egy módon nagyon különbözött a zsidó isten féltékenységtől, aki sokkal kizáróbb, és környezetében és a világon fölismerte híveit, de mást nem. Minden ősi civilizáció bizonyos Istenség alatt lett nagygyá, és valamiféle kultuszt követett. A vallás és állam olyan elválaszthatatlanul és szorosan fonódtak egybe, hogy a felelősség mindenért, ami történt, megoszlott köztük.

Ha akarunk, beszélhetünk a "Türiai Heraklész kultjának nyomainak kereséséről Karthágó törvényeiben"; de úgy gondolom, hogy a doktrínák hatását, melyeket a papok tanítottak a haladás és a társadalmi fejlődés irányával azonosíthatjuk legjobban. Újra, nem kételkedem abban, hogy a kutyafejű Anubis, Isis Neith, és az Ibiszek oktatták a Nílus menti embereket mindarra, amit azok tudtak és cselekedtek, a kereszténység viszont ebből a szempontból másképpen működött, mint az öt megelőző vallások; ez volt legnagyobb újítása. Azoktól ellentétben nem ismerte a kiválasztott nép fogalmát. Az egész világhoz szólt, nemcsak a szegényhez vagy gazdaghoz. A szentlélektől először megkapta a nyelvek ajándékát (Cselekvések Könyve, II, 4, 8, 9-11.), hogy minden néphez annak saját nyelvén szólhasson, és az evangéliumot olyan eszmékkel és képekkel hirdesse, melyet minden nemzet a legjobban ért meg. Nem akarta az ember külső részét megváltoztatni, az anyagi világot; azt tanította neki, hogy vesse meg ezt a külső világot, és koncentráljon saját belső lényére. Egy kétes hitelességű könyvben olvassuk: "Egy erős ember ne büszkélkedjen erejével, sem a gazdag gazdagságával; de aki dicsőségre vágyik, nyerjen az Úrban dicsőséget. /Kétes hitelességű Evangélium, "József, az asztalos története, I. fejezet)/. Erő, gazdagság, világi hatalom és törekvés - mindennek nincs jelentősége törvényeink értelmében. Egyetlen civilizáció sem gerjesztett irigységet vagy megvetést; és emiatt a ritka pártatlanság miatt, és ennek a következményei miatt a törvény magát jogosan nevezhette "katolikusnak" vagy általánosnak. Nem tartozik kizárólagosan egy civilizációhoz sem. Egyetlen földi létet sem áld meg kizárólagosan, egyet sem utasít el és mindegyiket megtisztítja.

Az egyházi könyvek, az atyák írásai, minden kor misszionáriusainak történetei tele vannak a társadalmi élet külsőségeivel és a társadalmi élettel szembeni közömbösséggel. Feltéve, hogy valaki hívő, és egy napi cselekvése sem hágja át a vallás előírásait, más nem számít. Milyen jelentősége van egy keresztény házának, ruhájának szabásának és anyagának, kormányzásának, intézményei zsarnokságának vagy engedékenységeinek? Lehet halász, vadász, paraszt, tengerész, katona - bármi. Van ezekben a különféle foglalkozásokban valami ami egy bármilyen nemzetiségű ember számára lehetetlenné tenné - legyen angol, török, szibériai, amerikai vagy hottentotta - hogy a kereszténység fényét megkapja? Semmi; és ha ez az eredmény, a többi nagyon keveset számít. A gallai vadember gallai maradhat, és mégis tökéletes hívővé válhat, annyira tiszta, mint egy "választási edény", mint a legszentebb európai főpap. Ebben a kereszténység meglepő felsőbbiséget mutat a többi vallással szemben, annak a különleges finomságában. Nem kell ezt elvetnünk, a modern Európa kedvenc eszméjének tisztelete miatt sem, hogy mindenben, még a legszentebb dolgokban is található valami anyagiasság.

Az egyház létezésének tizennyolc évszázada folyamán sok nemzetet megtérített. Mindezekben megengedte a politikai viszonyok akadálytalan működését, ahogy azok

eredetileg működtek. Eleinte tiltakozott az antik világban, mondván, hogy a legkevésbé sem akarja a társadalom külső formáit megváltoztatni. Alkalomadtán meg is feddték, hogy ebből a szempontból túl toleráns; hasonlítsuk például össze ehhez a jezsuiták hozzáállását a kínai ceremóniákhoz. De nem látjuk, hogy a kereszténység a világnak egy sajátos kultúrát adott volna, amelynek minden hívő része. Az egyház mindenhez alkalmazkodik, még az iszaphoz is; és ha egy vadember túl ostoba ahhoz, hogy megértse a sátor használatát, akkor biztosan lesz egy lelkes misszionárius, aki mellé ül a sziklára és csak arra gondol, hogy hogyan tudná lelkét olyan eszmékkel betölteni, melyek a megváltáshoz szükségesek. A kereszténység így nem a szabályos értelemben vett civilizáló erő a szó szokásos értelmében, sok különféle fajra lehet alkalmazni anélkül, hogy fejlődésüket befolyásolnánk, vagy olyan követeléseket támasztanánk, melyet nem tudnak teljesíteni.

Azt mondtam föntebb, hogy a kereszténység a fönségesség szellemét ébreszti föl dogmaival, és növeli az értelmet finomságával. Ez csak akkor igaz, ha a lélek és szellem, melyekre hivatkozunk képes fejlődésre és növekedésre. Célja nem a zsenialitás adományozása vagy az, hogy eszméket adjon azoknak, akiknek nincsenek eszméi. Sem zsenialitás, sem eszmék nem szükségesek a megváltáshoz. Az egyház maga úgy nyilatkozott, hogy a gyöngé és alázatos kedvesebb neki az erősnél. Csak azt adja, amit kapni is akar. Megtermékenyít, de nem alkot. Támogat, de nem emel föl. Olyannak fogadja el az embert, mint amilyen, és csak segít neki járni. Ha béna, nem kívánja meg, hogy járjon.

Ha kinyitom a "Szentek élete" c. művet, találok bölcseket köztük? Biztosan nem. Az áldottak köre, akiknek nevét és emlékét tiszteli az egyház, főleg olyanokat tartalmaz, akik kiváltak erkölcsi tisztaságukkal és alázatukkal. De noha tele voltak zsenialitással az eget illetően, nem volt ilyenjük a Földi dolgok iránt. Ha limai Szent Rózsára nézek, akit Szent Bernáttal egy szinten tisztelünk, Szent Zita közbenjárása nem kisebb értékű, mint Szent Terézé. Ha megnézem az angolszász szenteket, többnyire ír szerzeteseket, az egyiptomi Téba gusztustalan remetéit, a mártírok légioit, akik a népek söpredékéből származnak és egy hirtelen bátorság és alázat sugallatára fölemelkedtek az örök dicsőség sugaraihoz - ha mindezeket a tisztelt személyeket a dogma legügyesebb védelmezőinek, a hit legbölcsebb harcosainak tartom, akkor ez megerősít abban a következtetésemben, hogy a kereszténység nem civilizáló erő a kifejezés tényleges, szószerinti értelmében. Mivel minden embertől azt kérdezi, hogy mit kapott maga, de egy fajtól sem kérdezi meg, hogy mit képes nyújtani, és nem teszi magasabb helyre a civilizált fajok között, mint amire a természetes erők jogosítják föl.

Ezért teljes mértékben cáfolom azt az egységesítő érvet, amely a keresztény hit fölvételét azonosnak vallja a határtalan szellemi növekedéssel. Délamerika törzseinek többsége már századokkal ezelőtt megtért az egyház kebelére; de mindig vademberek maradtak, nem értve meg a szemül előtt látható európai civilizációt. Nem lep meg, hogy az északamerikai cherokee indiánokat a metodista misszionáriusok nagyrészen megtérítették; de rendkívül meglepne, ha ez a törzs, ha tiszta vérű marad, egy amerikai államot lenne képes kialakítani vagy bármilyen befolyást elérni az amerikai kongresszusban. Egészen természetesnek tartom, hogy a dán lutheránusok vagy a moraviaiak kinyitották az eszkimók szemét a fényre; de ugyanolyan természetesnek tartom, hogy megtérítetteik ugyanabban a szociális állapotban maradtak, amelyben hosszú idő óta vannak. A svédországi lappok, akik mint gondolhatjuk, ma is őseik barbár állapotában vannak, noha az evangélium és a megváltás ígéje már századokkal ezelőtt eljutott hozzájuk. Mindezek között a népek között biztosan vannak olyanok, akik feltűntek jámborságukkal és életük tisztaságával; de nem várom el, hogy képzett teológusokat találok köztük, vagy jól képzett katonákat, jó matematikusokat,

nagy művészeket. Más szavakkal kifejezve, örökké ki lesznek rekesztve a nagy elmék soraiból, akik keze egymást átfogja az évszázadok között is és folyamatosan megerősíti a domináns fajok erejét. Még kevésbé lesznek köztük a ritka és hatalmas zsenik közül, akiket nemzetük követett útjukon, de csak akkor, ha a nemzetek képesek voltak őket megérteni és irányításuk szerint menni tovább. Még az igazságszolgáltatás kérdésében is ki kell hagyni a kereszténységet a megbeszélte témából. Ha minden faj egyenlő módon képes az előnyöket megkapni, akkor nem küldhették azért, hogy egyenlőséget hozzon az emberek közé. Királysága a legirodalmibb értelemben "nem erről a Földről való".

Sok ember megszokta, hogy a kereszténység érdemeit a korunkra természetes előítéletek fényében értékelje; és attól tartok, hogy annak ellenére, amit az előbb mondtam, lehet hogy nehezükre esik megszabadulni néhány helytelen eszméjüktől. Még akkor is, ha egészében elfogadják következtetéseimet, még mindig hihetnek abban, hogy a mérték megfordult a vallás közvetett akciói folytán, az intézmények vezetésének, az intézményeknek és a társadalmi rendnek a vezetésével. Én nem tudok ilyen akciókról. Ellenfeleim azt fogják fölhozni, hogy a misszionáriusok társadalmi befolyása, sőt pusztán jelenlétük elég lesz ahhoz, hogy észrevehetően megváltoztassa a politikai viszonyokat és az eszméket az anyagi jólétet illetően. Például azt mondják, hogy ezek az apostolok szinte mindig (de nem kivétel nélkül) egy előrehaladottabb nemzetből származnak, és így szinte sajátosságaik ösztönösen megváltoztatják tanítványaik szokásait, amíg erkölcsüket alakítják. Tegyük föl, hogy a misszionáriusoknak vademberekkel van dolguk, akik a rosszasság mélységébe süllyedtek saját nemtörődömségük miatt. Tanítani fogják őket hasznos tevékenységekre, és megmutatják nekik, hogy hogyan lehet az éhínségtől megszabadulni, ha megművelik a földet. Miután odaadják nekik a szükséges szerszámokat, tovább mennek egy lépéssel, és megtanítják nekik, hogyan építsenek jobb kunyhókat, hogy szelídítsék meg a jószágot, hogyan bánjanak a vízzel, hogy földjeiket meg tudják öntözni és hogy elkerüljék a járványokat. Apránként sok mindent megtanítanak nekik, és végül a betűvetésre is megtanítják őket, ahogy a cherokeekkel is történt (Prichard, "Az emberiség természettörténete" 41. rész), akik saját ábécét fejlesztettek ki maguknak. Végül, ha nagyon sikeresek, akkor a tanult dolgokkal olyan sikeresen utánozzák a misszionáriusok szokásait, hogy mint a cherokeek és a creekek az Arkansas déli partjain, juhokat fognak tenyészteni és még fekete rabszolgák is fognak dolgozni ültetvényeiken. Teljesen képesek lesznek a falusi életre.

Olyan példákat hoztam föl, ahol a két faj a leghaladóbbak közé számít. de messze vagyok attól, hogy egyetértsek az egyenlőség ügyvédekkel, mert nem tudok annál nyilvánvalóbb példát elképzelni az általános faji tehetségtelenségre, mint ha egy faj olyan életmódot vesz föl melyet nem maga talált föl.

Ez a két faj elszigetelt maradványa sok nemzetnek, melyeket elűztek vagy megsemmisítettek a fehérek. Természetes módon mások, mint a többiek, mert úgy vélik a tudósok, hogy ők az ősi alleghany faj maradványai, melynek maradványait a Mississippitől északra találták meg (lásd ugyanott). Itt már az érvek nagyon sántítanak, melyek azt bizonygatják, hogy a cherokeek azonosak az európai fajokkal; bizonyításuk első lépcsőfoka az, hogy ezek az alleghany törzsek hasonlóak az angolszászokhoz pontosan azért, mert felsőbbrendűek a többi északamerikai fajnál. Nos, mi történt ezekkel a kiválasztott népekkel? Az amerikai kormány elvette mindkét törzs ősi területeit, és különleges szerződéssel arra kényszerítette őket, hogy egy bizonyos területre költözzenek, ahol saját települési területet jelöltek ki számukra. Itt, a hadügyminisztérium felügyelete alatt és a protestáns misszionáriusok irányítása alatt arra kényszerítették őket, hogy a mai életmódjukat vegyék föl, ha akarták, ha nem.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Az író, akitől ezeket a részleteket kikölcsönzöm, - és aki maga ezeket Gallatin nagy munkájából vette (Az északamerikai indián törzsek összefoglalása) - azt mondja, hogy a cherokeek száma állandóan nő. Azzal érvel, hogy amikor Adair meglátogatta őket, akkor 2300 körül volt harcosaik száma, míg ma teljes létszámukat 15 000-re becsülik; igaz, ebben benne van az a 1200 néger rabszolga is, akik tulajdonukká lettek. Azt is elmondja, hogy iskoláik és egyházuk a misszionáriusok kezében van, és hogy ezek a protestáns misszionáriusok többnyire házias fehér emberek fehér gyerekekkel vagy szolgálkkal, és még egy pár európai van köztük, akik tisztviselőként dolgoznak. Így aztán nehéz ténylegesen megállapítani, hogy a bennszülöttek száma növekedett-e, míg másfelől könnyű föltételezni, hogy az európai faj erős nyomást gyakorol tanulóira. (Megvitattam Prichard tényeit anélkül, hogy kétségbe vontam volna értéküket. De lehet, hogy egyszerűen tagadni kellett volna őket a komoly tekintélyre, A. de Tocqueville-re hivatkozva, aki nagy művében "Demokrácia Amerikában" így utal a cherokeekre: "A félvérek jelenléte megkönnyítette az európai szokások elterjedését az indiánok között. A félvérben benne van apja esze de nem adja föl anyja fájának vademberi szokásait. Ő a civilizáció és barbarizmus közti természetes kötél. Ahol vannak félvérek, és szaporodnak, ott látjuk, hogy a vademberek apránként megváltoztatják szokásaikat és társadalmi körülményeiket." ("Demokrácia Amerikában", II. kötet). De Tocqueville azt jósolja végül, hogy noha a cherokeek és a creekek félvérek és nem bennszülöttek, ahogy Prichard mondja, mégis el fognak tűnni a fehér faj beavatkozása miatt.)

A háború lehetőségét nyilvánvalóan elvették tőlük; kitelepítették őket, minden oldalról amerikai haderő veszi körül őket, amely túl nagy ahhoz, hogy ellenálljanak neki, és uraik vallását kellett átvenniük. Szellemi vezetőik kedvesen bánnak velük és meggyőzik őket a munka szükségességéről, olyan értelemben, ahogy uraik képzelik el a munkát, ha nem akarnak éhenhalni. Ezek között a körülmények között el tudom képzelni, hogy sikeres mezőgazdászok lesznek, és meg fogják tanulni az eszmék kivitelezését, melyeket beléjük ültettek, minden nap, kivétel nélkül.

Kis türelemmel és az éhség óvatos használatával, mint hajtóerővel, megtaníthatjuk az állatokat olyasmire, amit ösztönösen soha nem tanulnának meg. De sikereinket nagy hangon kikiáltani nagyon kis intelligenciára vallana. Ha egy falu állatai elvégzik a legösszetettebb trükköket, meg kell lepődnünk azon, hogy emberek, akiket keményen oktattak és minden menekülést lehetetlenné tettek számukra, elvégzik a civilizált élet folyamatait még vadember állapotukban is, és megértik azt, de nem kívánják igazából azok gyakorlatát? Az eredmény a tanulás eredménye; és mindenki, aki meglepődik rajta, az még jobban meglepődik a kártyázó kutyán vagy az ebédjét megrendelő lovon! Az emberi csoportok "intelligens cselekvésének" előfeltételeit kutatva túl könnyen meglegeghet valaki, és föllelkesezhet, ami nem túl hízelgő még a kísérlet alanyai számára sem.

Tudom, hogy néhány tanult ember színt adott ezeknek a nyilvánvaló összehasonlításoknak azt állítva, hogy néhány emberi faj és a nagyobb majmok között csak kis értelmi különbség van. Mivel elutasítom az emberiség ilyen letámadását, megengedem magamnak, hogy ne figyeljek föl a túlzásokra, melyekkel ezt általában megválaszolják. Természetesen hiszek abban, hogy az emberi fajok nem egyenlők, de nem hiszem, hogy valamelyikük is vadállati vagy abba az osztályba sorolható. A legalacsonyabb rendű emberi faj, a legelmaradottabb és nyomorúságosabb fajtája az emberi fajnak is képes utánzásra; és nem kételkedem abban, hogy ha a legmegvetendőbb busmant vesszük, tudunk benne kifejleszteni, - nem mondom, hogy sokat, ha már felnőtt, de a gyerekén vagy unokáján - annyi intelligenciát, hogy valamennyire alkalmazkodjon a civilizációhoz, akkor

is, ha ez állandó tanulást igényel részéről. Ebből azt következtetjük, hogy a nép, melyhez tartozik, civilizálható a mi mintánk szerint? Ez elszórt és felületes következtetés lenne. A művészetek és foglalkozások kivitelezése, melyet a civilizáció kifejlesztett, még hosszú út vezet magához a civilizációhoz. Továbbá, noha a protestáns misszionáriusok szükségszerű kapocs a vad törzs és a civilizáció között, biztos, hogy a misszionáriusok megfelelnek a velük szemben támasztott követelményeknek? Ismerik a társadalmi tudomány teljes rendszerét? Én kételkedem ebben. Ha az amerikai kormány és annak küldöttei és a cherokeek között hirtelen megszakadna a kapcsolat, az utazó, aki pár év múlva nézné meg a farmokat, új és nem várt gyakorlatot találna ott. Ezek a fehér és indián vér keveredésének eredménye lenne; és utazónk hiába keresne, csak néhány nagyon sápadt másolatát találná meg annak, amit New Yorkban megtanult.

Gyakran hallunk négerekről, akik zenét tanultak, akik bankokban tisztviselők, és akik írni, olvasni, számolni, táncolni tudnak, és úgy beszélnek, mint egy fehér ember. Az embereket meglepi ez, és ebből azt következtetik, hogy a néger mindenre képes! És akkor, ugyanazzal a lélegzettel meglepetésüket fejezik ki a szláv civilizáció és a sajátunk között. A oroszok, lengyelek és szerbek (fogják mondani), sokkal közelebb vannak hozzánk, mint a néger, csak a felszínen civilizáltak. csak a magasabb osztályok osztják eszméinket, mert ezek folyamatosan keverednek az angol, francia, és német vérrel. A tömegek másfelől, legyőzhetetlenül közömbösek a nyugati világ és annak felfedezései iránt, noha olyan sok századon át keresztények - sok esetben mielőttünk lettek azzá. A megoldás egyszerű. Nagy különbség van az utánzás és a meggyőződés között. Az utánzás nem vonja szükségszerűen maga után a szakítást az örökölt ösztönökkel; de senki nem lesz a civilizáció része anélkül, hogy önmaga képes lenne haladásra, anélkül, hogy a többiek irányítanák.

Figyelemre méltó néger listájáról vitatkozva, melyet pl. Blumenbach közöl, és melyet könnyen össze lehetne állítani, Caras ezt mondja, hogy a fekete fajokban soha senki nem fejlesztett ki semmit az politikában, irodalomban vagy a művészetek terén, és ha bármelyik néger valahol kitüntette magát, az mindig a fehér befolyás hatására történt. Egy összehasonlítható ember sincs köztük. Nem mondom, hogy közülünk vett emberrel, de mondjuk a sárga faj zsenijeivel, mint például Konfúciusszal. (Carus, op. dt.)

Mi annak a haszna, ha elmondják nekem, hogy néhány vadember különösen ügyesen szánt, beszél vagy olvas, ha csak azokat a leckéket ismétlik, amit tőlünk tanultak? Mutassák meg inkább azokon a helyeken, ahol a néger hosszú ideig élt és állt kapcsolatban európaiakkal egyetlen helyet, ahol a vallási elvek mellett eszmék, szokások és intézmények vagy akár egy európai nép annyira asszimilálódott hogy a haladás ezután éppen olyan természetes és közvetlen volt köztük, mint köztünk. Mutassanak egy helyet, ahol a nyomtatás fölfedezésének olyan eredményei voltak, melyek hasonlóak az európai eredményekhez, ahol tudományaink tökéletesedtek, ahol felfedezéseink új alkalmazásokat találtak, ahol filozófusaink más filozófusok szüleit lettek, a politikai rendszerek, az irodalom és művészet, a könyvek, szobrok és képek terén.

De nem vagyok olyan csekély felfogású, mint amilyennek látszom. Nem kérem komolyan, hogy az emberek vegyék át a mi teljes egyéniségünket ugyanannyi idő alatt, mint ahogy becsületünket. Elvetheti a mi gondolkozásunkat és kialakíthat egy másikat. Szeretném látni négerünket, mikor kinyitja szemeit az evangélium fényénél, hirtelen észreveszi, hogy földi útja éppolyan sötét és zavaros, mint amilyen szellemi élete volt eddig. Szeretném látni, amikor új társadalmi rendet hoz létre magának, és eszméit átülteti a gyakorlatba. Ami eddig használatlanul rozsdásodott, most idegen ötletek segítségével saját hasznára

alakítja őket. Hajlandó vagyok sokáig várni munkája befejezésére. Csak arra kérem, hogy kezdje el. De soha nem kezdte el. Meg sem próbálta. A történelem minden oldalán kutathatsz, és egyetlen népet sem fogsz találni, amely megértette az európai civilizációt azzal hogy fölvette a kereszténységet, vagy nagy tettekre ösztönözte volna a megtérés, ha addig nem volt civilizált.

Másfelől Délázsia hatalmas földjein és Európa bizonyos részein nagyon eltérő vallású emberek által vezetett államokat találunk. A fajok megváltoztathatatlan ellenségesége megtalálható a kultuszokban. Megkülönböztethetjük a kereszténnyé vált pathanokat a megtért hinduktól, éppen olyan könnyen, mint az orenburgi oroszokat meg tudjuk a nomád keresztény törzsektől különböztetni, akik között élnek.

Még egyszer, a kereszténység nem civilizáló erő, és nagyon jó okok vannak arra, hogy miért nem az.

VIII Fejezet

viii. A civilizáció szó definíciója; A társadalmi fejlődésnek kettős eredete van.

Itt most el kell kissé kalandoznom, mert ez létfontosságú érvelésem számára. Állandóan használok egy szót mely sok eszmét foglal magába, és el kell azt magyaráznom. Állandóan a "civilizáció"-ról beszélek, és ez elkerülhetetlen. Mert ez vagy létezik bizonyos mérték szerint, vagy teljesen hiányzik, és ehhez a tulajdonsághoz viszonylagos mértéket rendelhetek a különböző fajok esetén. Foglalkozom mind az európai civilizációval, és másokkal, melyek különbözhetnek ettől. A legkevésbé sem kell elbizonytalanodnom ezen a ponton, különösen azért nem, mert másként értelmezem azt, mint egy ünnepezt író, aki csak Franciaországban különös foglalkozásként ennek a szónak a jelentését és hatáskörét határozta meg.

Guizot, ha vitatkozhatok ezzel a nagy tekintéllyel, könyvét, az "Európai civilizációt" a fogalmak összezavarásával kezdi, amely komoly hibához vezet. A civilizációt eseménynek hívja. Guizot az eset szót kevésbé pozitívan és pontosan használja, mint amilyen a szó általában - egy széles, bizonytalan, rugalmas értelemben, ami azt nem írja azt le; másfelől nem határozza meg egyáltalán a civilizáció szó jelentését. Civilizáció nem egy esemény, hanem események sorozata, többé-kevésbé logikusan egymáshoz kapcsolt és eszmék kölcsönhatásával létrejött dolog, amelyek önmagukban nézve is nagyon összetettek. Állandóan új eszmék és ötletek születnek, Az eredmény néha szüntelen mozgás, néha megállás. Minden esetre, a civilizáció nem egy esemény, de esetek és eszmék sorozata, egy állapot, melyben az emberi társadalom van, egy környezet, amellyel képes körülvenni saját magát, amelyet létrehoz, kisugárzódik belőle és viszonzásul reagál rá.

Ez az állapot általános abban az értelemben, amelyben egy esemény soha nem az. Sok változata van, melyeket nem tudna túlélni, ha csak egy esemény lenne. Továbbá, teljesen független minden kormányformától; ugyanúgy halad az elnyomás alatt, mint a legszabadabb demokrácia alatt, és nem szűnik meg létezni, ha a politikai élet viszonyai megváltoznak vagy a polgárháború teljesen megváltoztatja őket.

Ez nem jelenti azt, hogy többé-kevésbé ignorálhatjuk a kormány formáját. Ezek szorosan össze vannak kötve a társadalmi szervezet egészségével; fejlődése páratlan lehet, de meg

is szűnhet, ha rossz a kormány, és kedvezően fejlődhet, ha jó esélyei vannak. De itt nemcsak a jólét kérdéseivel foglalkozunk. Tárgyunk komolyabb annál. Ez a népek és a civilizáció létezésével foglalkozik, és a civilizáció bizonyos elemi feltételekkel van összekötve, melyek függetlenek a politikától, és sokkal mélyebbre kell néznünk az indítatást kutatva - az erőket, melyek létrehozzák őket, közvetlenül és kibontakoztatják őket, gyümölcsözővé vagy meddővé teszik őket, egy szóval életet lehelnek beléjük. Az ilyen alapvető kérdések láttán, a kormány szempontjai, a gazdagság és a nyomorúság természetes módon másodlagossá lesz. Első helyen mindig és mindenütt a "lét és nemlét" kérdése áll, amely elsőrendű az egyének számára. Úgy tűnik Guizot nem vette észre, a civilizáció számára nem állapot vagy környezet, hanem egy esemény; és úgy tartja, hogy annak alkotja egy másik esemény, mely tisztán politikai jellegű.

Ha kinyitjuk ezt a hosszadalmas és híres könyvet, egy halom elméletre akadunk benne, melyek vezérelvét keretezik be. Miután megemlíti bizonyos számú helyzetet, amelybe emberi társadalmak kerülhetnek, az író megkérdezi, "a közös ösztön vajon észrevenné-e ezekben a helyzeteket, melyekbe az ember magát civilizálja, a szó természetes értelmében".

Az első elmélet így hangzik: "Induljunk ki egy népből, melynek külső élete könnyű és fényűző. Kevés adót fizet, nincs semmi baja. Az igazságszolgáltatás jól működik az emberek között. anyagi és erkölcsi élete tunyaságba vagy kábultságba sülyedt. nem akarok zsarnokságról beszélni, mert ez nem érezhető, de mindenképpen van elnyomás. Az eset nem példa nélküli. Sok kis arisztokratikus köztársaság volt, melyek így kezelték alattvalóikat, mint a juhokat, anyagilag jól tartották őket, de nem volt erkölcsi és szellemi tevékenység. Ez civilizáció? És egy ilyen nép civilizálódik?"

Nem tudom, hogy ténylegesen civilizálódik-e., de a nép, amelyről beszél, nagyon "civilizált". Másképpen a vad törzsek vagy az arisztokratikus köztársaságok barbár törzsei között kellene sorrendet létrehoznunk, az ősi és modern időkben, melyeket Guizot hozzáveszi a tárgyhoz, mint elmélete részeit. Az általános ösztön biztosan támadva érezné magát, ha nemcsak a főníciaiak, karthágóiak, spártaiak nem léphetnének be a civilizáció templomába, de a velenceiek, génuaiek és pisaiak sem, és Németország birodalmi szabad városainak lakói sem, egyszóval a múlt néhány évszázad egyetlen erőteljes városa sem. Ez a következtetés önmagában túl erőszakosan ellentmondásos a közvélemény előtt, melyhez folyomodik; de emellett, még nagyobb nehézségekkel is szembe kell néznie. Ezek a kis arisztokratikus államok, melyeket kormányformájuk miatt Guizot nem hajlandó a civilizációképesek közé sorolni, a legtöbb esetben sajátos, egyedi kultúrát képviseltek. Bármilyen erősek is voltak, e szempontból a különféleképpen kormányzott, de fajilag hozzájuk nagyon közel álló néphez igazodtak; megosztották egymás között a közös civilizációt. Így, noha a főníciaiak és a karthágóiak messze voltak egymástól, hasonló kultúra egyesítette őket, melynek prototípusa Asszíriában van. Az olasz köztársaságok ötletek és vélemények mozgalmában vettek részt, amely uralkodó volt a szomszédos királyságokban.

Svábföld és Thüningia császári városai politikailag meglehetősen függetlenek voltak, de más részről teljesen be voltak foglalva a német faj haladásába vagy hanyatlásába. Így míg Guizot kiosztja érdemdíjait a népek között, politikai szabadságuktól és kormányformájuktól függően, valójában széthasítja a fajokat, amit nem hagyhatunk jóvá. és olyan különbségeket tételez föl, melyek nem léteznek. A pont részletesebb megvitatása aligha illik ide, és ezért nem folytatom. ha megnyitottam egy ilyen vitát, akkor el kellene kezdenem (gondolom, helyesen) elutasítani azt, hogy Pisa, Génua vagy Velence és mások

bármilyen módon is kisebb értékűek lettek volna Milánónál, Nápolynál vagy Rómánál.

Maga Guizot számol ilyen érvel. Nem tart egy népet civilizáltnak, melyet "lágyan kormányoznak, de elnyomás alatt tartanak", ugyanígy azokat sem, akik "anyagi élete kevésbé könnyű és fényűző, de tűrhető szinten van, mert erkölcsi és szellemi igényeit figyelembe veszik. ... Egy népben, melyet én képzelek el" mondja, "nemes és igaz érzelmek szunnyadnak. Vallási és erkölcsi értékei bizonyos szintig kifejlődtek, de a szabadság eszméje hiányzik belőlük. Mindenkinél oszt egy kis igazságot. Egyik sem keresheti meg önmagát; ebbe a helyzetbe került a legtöbb ázsiai nép, például a hinduk. Férfias képességeiket aláaknázza a papság uralma"

Így ugyanabba a börtönbe rakja az arisztokratikus népeket, mint a hindukat, egyiptomiakat, etruszkokat, peruiakat, tibetieket, japánokat és a modern Róma néhány területét is.

Nem akarok Guizot utóbbi két föltevésével foglalkozni, mert az első kettő esetén olyan körülhatárolt értelmezést ad a civilizáció szónak, amelyet a világ egyetlen nemzete sem képes elérni. Ahhoz hogy elérjék, a népeknek olyan intézmények uralma alatt kellene élni, melyek ereje és szabadság egyaránt össze lenne keverve, és az anyagi fejlődést és az erkölcsi haladást egy bizonyos módon lenne összehangolva. A kormányt és az egyházat szigorúan el kéne választani, és nem szabadna a választvonalat eltolni. Végül, az alattvalóknak nagyon körülhatárolt jogai lennének. Föltételezi, hogy a civilizált emberek kormánya alkotmányos és népképviselői alapokon áll. Így egyetlen európai nemzetet sem tudnék megóvni attól a gyanútól, hogy a barbarizmus állapotában van. és mivel a civilizációt mindig egy egyedi és egyetlen politikai szabvány szerint kellene mérnem, végül el kellene utasítanom azokat az alkotmányos országokat is, amelyek rosszul használják parlamentjüket, és kizárólag azokat díjazni, akik azt jól használják. Végül az összes élő nemzet között, mely valaha is élt, egyetlen egyet tekinthetnénk igazán civilizáltnak, az angolt.

Természetesen teljes mértékben tiszteltem és csodálom azokat a nagy népeket, akik erejét és csodálatos cselekedeteit a világ minden sarkában látták, mint győzelmeiket, tetteiket és kereskedelmüket. De nem érzem azt, hogy másoknak ne tartoznék tisztelettel és csodálattal. Azt mondani számomra túl kegyetlennek és lealacsonyítónak tűnik az emberiség számára, hogy az idők kezdete óta csak egy kis, a nyugati óceánban fekvő sziget volt képes volt teljes értékű civilizációra, és hogy még az igazi elvet sem fedezte föl senki William és Mary uralkodása előtt. Egy ilyen elv kissé szűklátókörű. És aztán gondoljuk meg ennek veszélyeit. Ha a civilizáció egy bizonyos kormányzási forma függvénye, akkor az értelem, megfigyelés és tudomány hamarosan szóba sem kerül a kérdés kiértékelésénél, csak a párttagság fog szerepet játszani. Néhány merész lélek saját kedvenceit fogja előnyben részesíteni, és vissza fogja utasítani, hogy a brit intézményeket tekintse a legtekintélyesebbeknek. Ők egy bécsi vagy pétervári rendszert fognak előnyben részesíteni. Sok nép, a többsége azoknak, akik a Rajna és a Pireneusok között laknak, néhány hibája ellenére Franciaországot fogják a világ legcivilizáltabb országának tartani. Amikor a kultúra megállapítása a személyes érzés függvénye lesz, akkor nem lesz megegyezés a témában. A legfejlettebb ember az lesz, akinek ugyanaz a véleménye mint a meghatározónak az uralkodó és a nép kölcsönös feladatairól és kötelességeiről; míg azokat, akik ezt másként látják, barbároknak és vadembereknek fogják nevezni. Senki sem fogja ennek a logikáját megkérdőjelezni, vagy arról vitatkozni, hogy egy rendszer, amely ilyen következtetéshez vezethet, legalábbis nagyon tökéletlen.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Ami engem illet, Guizot meghatározása nekem nagyon kezdetlegesnek tűnik akár csak összehasonlítva Wilhelm von Humboldt meghatározásával: "civilizáció az emberek emberiesítése külső szokásaikban és intézményeikben, és belső érzéseikben, melyek ezekre vonatkoznak /W. von Humboldt, Über die Kawi-sprache auf der Insel Java, bevezetés, I. kötet, 37. oldal/

Ennek hibája éppen ellenkező a Guizot-félének hibájával. A kötelék túl laza, az alkalmazások mezeje túl széles. Ha egy civilizációt a viselkedés lágyága meghatároz, akkor több mint egy primitív törzsnek joga lesz arra, hogy magát néhány európai nemzet elé tegye, amelynek jelleme kissé durvább. Vannak olyan törzsek a déli Csendes Óceánon és másutt, akik nagyon lágy természetűek és nem támadó fajták, nagyon könnyen megközelíthetőek. és mégis egyetlen egy ember sem, aki dicsérte őket, tette volna őket a mogorva norvégok elé, vagy akár a tüzes malájok mellé, akik maguk csinálta tűzszínű köntösöket viselnek, akik a tengeren hajóznak nagyon jó hajókkal, melyeket maguk csinálnak, és nagyon erőszakosak, másfelől nagyon intelligens ágensek, és árukkal kereskednek az Indiai Óceán keleti kikötőiben. Az olyan kitűnő gondolkodó, mint von Humboldt biztosan látta ezt; Ezért a civilizáció mellé, és egy fokkal a fölé rakja a kultúrát. "A kultúra" mondja "teszi a humanizált népet társadalmi viszonyaiban olyanná, hogy megérti a tudományt és a művészetet."

E szerint a hierarchia szerint a világ egy másik korát látjuk (azaz a világot annak fejlődésének második szintjén). Szerető és szimpatikus lényekkel töltve, költőkkel, művészekkel, tudósokkal. De ezek kívül állnak a nagyobb fajta munkákon. Annyira tartózkodnak a háború keménységétől, ahogy a földműveléstől vagy az egyszerű kereskedelemtől.

A tiszta értelem kifejtésére rendelkezésre álló szabadidő nagyon csekély, még a legnagyobb boldogság és stabilitás idején is, és állandóan folyik a küzdelem a természettel és a világmindenség törvényeivel, hogy a pusztaság létszükségleteket megteremtsek. Hogy ez így van, azt könnyen megmutatja az, hogy berlini filozófusunkat kevésbé foglalkoztatja a valóság leírása, mint bizonyos absztrakciók elővétele, melyek neki nagynak és szépnek tűnek (amilyenek valójában), ezek élettől való felruházása és ezek mozgatása a térben, olyan ideális módon, hogy ezek valójában sajátmagukat adják vissza. Minden kétség, amely megmarad ezen a ponton, az hamarosan szétfoszlik, amikor a rendszer tetőfokához érünk, amely egy harmadik fokozatot tartalmaz, amely az előzőek fölött áll. Itt áll a "teljesen kialakított ember", akinek természetében valami egyszersmind magasabb és teljesen személyes, egy mód, ahogy a mindenséget lehet látni, ahol összegyűlt az összes benyomás a működő szellemi és erkölcsi erőkről, melyek körülötte harmonikusan összeforrnak és jelleme és érzékenysége fölveszi őket. "

Ebben a gondosan kidolgozott rendszerben a "civilizált ember" egy lágy, humanizált ember; a következő fokozat a kulturált ember, a költő, művész és tudós, és a fejlődés utolsó és legmagasabb fokán a "teljesen kialakított ember" áll, akitől (ha jól értem az elvet) megkaphatjuk a pontos elvét annak, amit Goethéről és az "olimpiai csöndesség" -ről mondtak el nekünk. Ennek az elméletnek az alapján nagy különbség van közöttük, amit Humboldt lát az emberi civilizáció általános szintje és a tökéletesség között, melyet kevés nagy elme ért el. Ez a különbség olyan nagy, hogy a miénktől meglehetősen idegen kultúrák, mint a brahmanoké például, képesek voltak arra, hogy olyan embereket hozzon létre, akik bizonyos módon magasan fölötté állnak azoknak, akiket legjobban csodálunk.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Teljesen egyetértek von Humboldttal ebben. Igaz az, hogy európai társadalmunk sem a legfennköltebb gondolkozókat, sem a legnagyobb költőket, sem a legkitűnőbb művészeket nem teremti meg. Megkockáztatom azt a gondolatot, hogy a nagy tudós véleménye ellenére, ahhoz hogy általánosan meghatározzuk és kritizáljuk a civilizációt, akkor legalábbis egy pillanatra le kell vetnünk előítéleteinket egy bizonyos típust illetően. Nem szabad hálónkat olyan szélesre hagyni, hogy abba beférjen Humboldt első állomásának embere, akit én nem tartok civilizáltnak csak azért, mert lágyabb a jelleme. Másfelől nem lehetünk olyan zártak, hogy mindenkit visszautasítsunk és csak a harmadik lépcsőfokon álló filozófust engedjük be. Ez túl szigorúan körülhatárolná az emberi alkotást a haladás után, és eredményeit csak elszigetelten és egyéni módon mutatná meg.

Von Humboldt rendszere nem értékeli a nemes elme finomságát, és annak alapvetően absztrakt természetét gyarló szavakkal a hindu filozófusok elképzelésével lehet összehasonlítani, melyek egy alvó istenség agyából indulnak ki, szivárványszínű szappanbuborékokként szállnak föl az éterbe, és aztán szétpukkadnak, helyet adva másoknak, az alvó istenséget körülölelő álmok természete szerint.

Vizsgálataim engem egy alacsonyabb, prózaibb szinten tartanak. Olyan eredményekre vágyom, amelyek jobban beilleszkednek a gyakorlati tapasztalatok közé. Látószögem korlátozott mértéke megtiltja számomra, hogy figyelembe vegyem, ahogy Guizot teszi, az emberi társadalmak jólétének mértékét, vagy hogy elmélkedjem, ahogy Humboldt teszi, a csúcsokról, melyeket kevés ritka nagy elme ér el azok ritka csillogásában; az én vizsgálataim az erőre szorítkoznak, mind az anyagira, mind az erkölcsire, amely a tömegekben kifejlődött. Nem könnyű számomra, bevallom, az látni, hogy a század két leghíresebb embere mellékutcákon tévedt el. És bízom magamban, hogyha más utakat követek, mint ők, akkor felülvizsgálom kiindulásomat, és annyira visszamegyek, amennyire ezt épületem lehetővé teszi, hogy célomat botladozás nélkül érjem el. Meg kell kérnem olvasómat, hogy türelmesen kövessen, és figyeljen a kanyargós sikátorokban, ahol mennem kell, és meg fogom próbálni annyira megvilágítani, amennyire csak képes vagyok tárgyam eredendő sötétségét.

Egy törzs nem olyan visszamaradott, hogy ne fedezhetnénk föl ösztönös törekvését arra, hogy kielégítse anyagi és erkölcsi szükségleteit. A fajok közti első és legnyilvánvalóbb különbség abban rejlik, hogy van ennek az ösztönnek a két oldala kiegyensúlyozva. A legritkább népek intenzitása soha nem azonos. Némelyikeknél a testi szükségletek a legfontosabbak, másoknál a szemlélődésé. Így a sárga faj brutális hordáit úgy tűnik a testi szükségletek uralják, de nem nélkülözik teljesen a lelki élet csillogását. Másfelől a legtöbb néger törzs, mely valamekkora fejlettségi fokot elért, kevésbé aktív, mint ezt sokan gondolják, és az elképzelésnek nagyobb értéke van a soha nem látott dolgokat tekintve, mint a kezelhető dolgoknál. A civilizáció szempontjából ezt nem tekintem oknak arra, hogy a négereket magasabbra tegyem. Mert az évszázadok tapasztalata megmutatta, hogy nem képesek több civilizációra, mint mások. Sok idő telt el anélkül, hogy bármit is tettek volna körülményeik megjavítására; egyformán erőtlenebb arra, hogy kellő mértékben vegyítsék a cselekvést és az eszmét ahhoz, hogy kinyissák börtönük falát és fölemelkedjenek alacsony szintjükről.

De az emberi haladás legalacsonyabb fokozatai, is mindig kétféle ösztön hatását látom, amelyeknél hol az egyik, hol a másik dominál. Meg fogom kísérelni útjukat nyomon követni, ahogy a civilizáció létráján fölfelé haladok. A szamojédok és néhány polinéziai néger fölött vannak azok a törzsek, akik nem teljesen elégedettek azzal az ágakból csinált kunyhóval, vagy ez erővel, mint egyetlen társadalmi kapcsolattal, és valami jobbra

vágynak. Ezek a fajok egy fokkal az abszolút barbarizmus fölött vannak. Ha azokhoz a fajokhoz tartoznak, akiktől több aktivitást várunk el, akkor azt fogjuk látni, hogy javítják eszközeiket, fegyvereiket, és díszeket, melyek a kormányépületen vannak, ahol a katonák fontosabbak, mint a papok, és a változás eszméit fejlesztik ki, és rátermettséget mutatnak a kereskedelemre. Háborúik még mindig kegyetlenek, de egyre inkább csak fosztogató akciók formáját veszik föl. Valójában az anyagi kényelem és a testi jóérzés lesz az emberek fő célja. Ezt a képet sok mongol törzsnél látom megvalósítva, és magasabb szinten a quichuak és a perui aymaroknál is. Az ellenkező viszonyokat, amelyek a testi igényektől inkább eltávolodik, találjuk meg a nyugatafrikai Dahomeyban és a káiroknál.

Most folytatom utamat fölfelé, és elhagyom azokat a csoportokat, melyek társadalmi rendszere nem elég erős ahhoz, hogy nagyszámú lakost irányítson, még a vérkeveredés után sem. Azokat tekintem most, akiknek a faji elemeik olyan erősek, hogy mindent magukkal ragadnak, ami hatókörükbe jön, és magukba olvasztják. Hatalmas területet uralnak, ahol elveiket többé-kevésbé tökéletesen hangolják össze, Először értünk el valamihez, amit civilizációnak lehet nevezni. Ugyanazok a belső különbségek, melyeket az első két állapotnál felsoroltam, megvannak a harmadiknál is. Ezek valójában jobban meg vannak jelölve, mint azelőtt, és csak ebben a harmadik fokozatban igazán fontos hatásuk. Attól a pillanattól kezdve, amikor az emberek csoportja, mely törzsként indult, szélesítette társadalmi kapcsolatainak látókörét egy nép nevének dicsőségére, a két ösztönös iránynak látjuk két ágát, az anyagit és a szellemi, ahogy erősebben folynak, mint azelőtt, amikor még a csoportok, melyek most együtt vannak, külön voltak, és az egyik vagy a másik irányba hajlottak. Így különféle eredmények következnek, és a nemzeteknek különféle minősége jön föl a felületre, attól függően, hogy a gondolatok vagy a cselekvés van-e túlsúlyban. Használhatjuk itt a hindu jelrendszert, és azt, amit én szellemi folyamnak mondok, azt prakritinak, a női elvnek, és az anyagi folyamat purusának, azaz férfi elvnek nevezhetjük. Természetesen ezeken a kifejezéseken nincs dicséret vagy lebecsülés; csak azt mutatják, hogy az egyik megtermékenyíti a másikat. (Klemm [Allgemeine Kulturgeschichte der Menschheit] a fajokat "aktív" és "passzív" emberekből állókra osztja. Nem ismerem ezt a könyvet, és így nem tudom megmondani, hogy elve azonos-e az enyémmel. De az természetes, hogyha ugyanazt az ösvényt követjük, akkor ugyanazokat az igazságokat fedezzük föl.)

Továbbá, láthatjuk az emberiség életének bizonyos pillanataiban a két alapelv kifejezett váltakozását, amikor az egyik túlsúlyba jut a másik rovására. Ezek a változások a vérkeveredéstől függenek, amely időnként elkerülhetetlenül megtörténik. Következményeik nagyon fontosak, és érzékenyen megváltoztatják a civilizáció jellegét, elrontva annak stabilitását.

Így két csoportra tudom az embereket osztani, ahogy ezeknek a forrásoknak a hatása alá kerülne; noha a fölosztás egyáltalán nem abszolút érvényű. A "férfias" kategória elejére a kínaiakat tettem, míg a hinduk a másik jelleg jellemző típusai.

A kínaiak után következnek az ősi Olaszország népei, a rómaiak korai köztársasága és a germán törzsek. A szembenálló táborban Egyiptom és AsszírIA népei foglalnak helyet, Ezek a hindusztáni emberek mögött állnak.

Ha követjük a nemzeteket az évek során, azt látjuk, hogy a civilizáció majdnem mindegyiküket megváltoztatta a két elv váltakozásával. ÉszakKína népei eleinte teljesen materialisztikusak voltak. A különféle törzsek egybeolvadásával, különösen a yunnaniakkal, külsejük kevésbé teljesen haszonelvűvé vált. Hogy ez a folyamat miért állt

le, vagy legalábbis miért folyt nagyon lassan a múlt évszázadaiban, az azért volt, mert vér szerint a "férfi" jellegű lakossági csoport sokkal nagyobb számú volt, mint a "női" jellegű. Észak Európában a materialista ág, melyet a legjobb germán törzsek képviseltek, állandóan fölerősödött a kelták és szlávok beszivárgásával. De ahogy a fehér emberek egyre inkább dél fele törekedtek, a férfias behatások fokozatosan elvesztették erejüket, és a nagyszámú nőies elem magába olvasztotta őket, akik végül is győztek. Ez alól van néhány kivétel, mint Piemont és Északspanyolország.

A másik részt tekintve látjuk, hogy a hinduknak nagy hajlamuk van a természet fölél helyezni magukat, mondván, hogy ők meditációra vannak és nem tevékenységre. Mikor legkorábbi hódításaik elsősorban olyan fajokkal hozták őket kapcsolatba, akik hasonlóképpen voltak szervezve, mint sajátmaguk, így a férfias elv nem tudott kellőképpen tért hódítani köztük. Ilyen környezetben civilizációjuk nem tudott olyan mértékben haladni az anyagi oldalon, ahogy szellemileg haladt. Ennek ellentétének tekinthetjük a régi rómaiakat, akik természetüktől fogva anyagiasak, és csak akkor változtak meg valamennyire, mikor a görögökkel, afrikaiakkal és keletiekkel keveredtek, ami azzal járt, hogy eredeti természetük megváltozott és teljesen új temperamentumuk alakult ki. A görögök belső fejlődése nagyon hasonlít a hindukéhoz.

Az ilyen tényekből azt következtetem, hogy az emberi tevékenység eredeti forrása, legyen az erkölcsi vagy szellemi, a két áramlat, a "férfias" vagy "nőies" egyike, és csak olyan fajok, melyeknél az egyik elem bőségben található meg (anélkül, természetesen, hogy a másikon szűkölködnének) érheti el társadalmi életében a kultúra megfelelő szintjét és ezzel a civilizációt.

IX. Fejezet

ix. A civilizáció szó definíciója /folytatás/; A civilizált társadalmak különféle jellege. A mi civilizációnk nem magasabb rendű, mint elődjai.

Ha egy nemzetnek, mely vagy férfi, vagy női jegyeket visel, a civilizációs ösztöne olyan erős, hogy törvényeit vagy azok jelentős többségét másokra is érvényesíteni tudja; ha ezek olyan szerencsések, hogy kielégítik a nép belső szükségleteit és mind szívüknek, mind eszüknek tetszenek, akkor ettől a pillanattól fogva a kultúra születőben van. Ez az általános tetszés alapvető tulajdonsága a civilizáló ösztönnek, és annak legnagyobb dicsősége. Ez egyedül teszi azt élővé és aktív erővé. Az egyének érdekei csak magányban virágznak; és a társadalmi élet állandóan hajlamos arra, hogy megcsonkítsa ezeket. Az eszmék rendszerének ahhoz, hogy valóban gyümölcsözők és meggyőzőek legyenek, bizonyos módon illeniük kell annak a népnek a gondolkodásához és érzéseihez, akiknek följajánkozik.

Ha egy embertömeg valamilyen szempontot elfogad, mint törvényhozásának alapját, ez azért van, mert ez alapvetően teljesíti legkedvesebb vágyait. A férfias nemzetek alapvetően a jólétet keresik, a női nemzeteket a képzelet igényei érdeklik jobban; de ismétlem, amikor egy sokaság egyesül a zászlók alatt, vagy pontosabban kifejezve, egyfajta irányítást elfogadnak, akkor születik meg a civilizáció.

A civilizáció másik nem változó jele az, hogy stabilitásra vágyik. Ez közvetlen következménye az előbb elmondottaknak. Mert attól a pillanattól fogva, amikor az

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

emberek elfogadták mint közösség, hogy bizonyos elvek uralkodnak fölöttük és egyesítik őket, és beleegyeztek abba, hogy ezért egyéni áldozatokat hoznak, ez volt első lépésük az irányító elv elfogadására - mindazzal együtt, amit az nyújt és amit követel, és ezt az elhatározást véglegesnek mondják. Minél tisztább egy faj vére, annál kevésbé veszélyeztetik társadalmi építményüket támadások, mert az általános gondolkodás azonos marad. De a stabilitás utáni vágy nem elégülhet ki hosszan. A vér keveredését az emberek alapelveinek változása követi, és ezek arra törekcszenek, hogy megváltoztassák magát az épületet. Egy ilyen változás néha igazi haladást jelent, különösen a civilizáció hajnalán, amikor az irányadó elv általában rugalmatlan és abszolút, egyetlen faj uralkodása következtében. Később a változtatások állandóak lesznek, mert a tömeg sokfélébb és elveszti azt a tulajdonságát, hogy egyfélélt kedvel. A közösség nem gratulálhat magának mindig az eredmény miatt. De ameddig az eredeti kiindulás alapelveinél marad, állandóan meg fogja próbálni javítani és stabilizálni magát. Noha ingatag, instabil, és óránként változik, örökkévalónak hiszi magát, és tovább vonul valamiféle paradicsomi cél felé. Egy elvhez ragaszkodik, (noha gyakorlatban állandóan tagadja azt), mégpedig ahhoz, hogy a civilizáció egyik fő ismérve az, hogy Isten változtathatatlanságát kölcsönzi ki az ember javára. Amikor nyilvánvalóan nincs hasonlóság, akkor bátorságot vesz magának, és azzal vigasztalja magát, hogy hamarosan minden áron elérí az isteni tulajdonságot.

A stabilitás és az egyéni érdekek együttműködése mellé, melyek úgy érintik meg egymást, hogy nem károsítják a másikat, egy harmadik és negyedik jellemzőt is be kell vezetnünk a társadalom civilizációjának jellemzésére, és az erőszak gyűlöletét - más szavakkal azt, hogy a fejet és nem az öklöt használják önvédelemre.

Ez a két utolsó jellemző a szellemi javulás forrása, és így minden anyagi javulásé. Különösen ezek mutatják meg, hogy egy társadalom fejlett-e, vagy nem.

Ezekkel áll kapcsolatban hogy idegen népeket gyakran rosszul ítélnék meg. Mivel az ő civilizációjuk külső jegyei nem valószínű, hogy megfelelnek a mieinknek, gyakran túl gyorsan arra a következtetésre jutunk, hogy barbárok vagy értéktelenebb nálunk. Semmi sem felületesebb és így kétségesebb, mint az ilyen előfeltételek mellett levont következtetések.

Úgy gondolom, most összefoglalhatom képemet a civilizációról, azt a viszonylagos stabilitás házának látva, ahol az emberek tömegei békésen próbálják kielégíteni igényeiket, és viselkedésük és intelligenciájuk kifinomodott. Ez a formula minden népre érvényes, melyet eddig említettem, mint civilizáltat, mindegy hogy melyik csoport tagjai. Föltéve, hogy ezek a feltételek fönállnak, most eljutunk a kérdésig, hogy minden kultúra egyenlő-e. Úgy gondolom, nem. A fő népek társadalmi igényei nem jelentkeznek ugyanolyan erősséggel, és nem ugyanazon dolgok felé fordulnak. Így viselkedésük és intelligenciájuk nagy különbségeket fog mutatni mind fajtában, mind annak fokában. Mik egy hindu anyagi szükségletei? Rizs és vaj az evéshez, szövtruha mint ruhatár. Biztosan csábító körülményei egyszerűségét az éghajlattal magyarázni. De a tibetiek nagyon kemény éghajlat alatt élnek, és szerénységük mégis figyelemre méltó. E két nép fő érdeklődését vallásos és filozófiai fejlődésük adta, amely nagyon állhatatos követeléseket támaszt eszükben és szellemükben. Így nincs egyensúly a női és férfi alapelvek között.

A mérték túlságosan átment az intellektuális oldalra, melynek az a következménye, hogy szinte minden ez alatt a civilizáció alatt végzett munka egyesek hasznát és a többiek kárát szolgálta. Nagy emlékműveket építenek, köhegyeket vésnek ki, annyi munkával, hogy az megdöbbsentő. Hatalmas épületek állnak, és mi célból? Az Istenek tiszteletére. Az ember

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

számára semmi sem épül, kivéve a síremlékeket. A szobrászok mellett az irodalomban is mesterművek állnak elő. A teológia, a metafizika annyira változatosak, amennyire szövevényesek és alkotóak, és az ember gondolatai egy arcmozdulat nélkül zuhannak le egy mérhetetlen szakadékba. A nőies költészet a civilizáció büszkesége.

De mikor az ideálok és látomások birodalmából a hasznos találmányokéba megyek át, és az elméleti tudományokéba, melyeken ezek alapulnak, hirtelen lezuhanok a magasságból a mélységbe, és a fényes nappal éjszakává válik. A hasznos fölfedezések ritkák; A néhány létező kicsinyes és terméketlen; a megfigyelés ereje gyakorlatilag nem létezik. Míg a kínaiak folyamatosan találtak föl dolgokat, az indiaiak kevés eszmét gondoltak ki, és nem vették maguknak a fáradságot, hogy ezeket részletesen kidolgozzák. A görögök, mint irodalmukból tudjuk, sok olyan tudományos feljegyzést hagytak maguk után, melyek méltatlanok voltak hozzájuk. Míg a rómaiak, miután átléptek történelmük delelőjén, nem léptek nagyon messzire előre, noha többet tettek, mint a görögök; Mert az ázsiai vér, mely vérükkel keveredett, ijesztő gyorsasággal terjedt bennük, és megakadályozta, hogy a természet türelmes kutatásához szükséges tulajdonságaik fejlődjenek. De szervezési tehetségük, törvényhozásuk, a birodalomban emelt hasznos épületek elég tanúi társadalmi elveiknek egy időszakban. bebizonyítják, hogy ha Déleurópát nem szállták volna olyan gyorsan meg az ázsiai és afrikai jövevények, akkor mára a pozitív tudomány nyerő lenne, és ennek következtében a germán úttörők elvesztették volna néhány babérkoszorújukat.

Az ötödik század hódítói Európába a kínaiaval azonos szellemet hozták, de nagyon különböző erőkkel. Sokkal nagyobb mértékben volt telve női sajátságokkal, és a kéthajtóerejű erőket sokkal harmonikusabban egyesítette. Ahol az emberi családnak ez az ága volt uralkodó, a hasznossági irányzatok, nemesebb formában jól fölismerhetőek. Angliában, Északamerikában, Hollandiában és Hannoverben ezek uralkodnak az emberek más ösztönei fölött. Ugyanez igaz Belgiumra és Északfranciaországra is, ahol mindig nagyon gyorsan megértenek valamit, aminek gyakorlati jelentősége van. Ahogy továbbmegyünk dél felé, ezek az irányzatok gyöngülnek. Ezt nem a nap erőssége okozza, mert a katalánok és a piemontiak biztosan melegebb éghajlat alatt élnek, mint a provencai vagy bas-languedociak, ez kizárólag a vér befolyása.

A nőies, vagy nőiesített fajok nagyobb részét foglalják el a földgolyónak, különösen Európának. A teuton és néhány szláv csoport kivételével a világ felénk eső részén minden fajnak csak kevés anyagi ösztöne van. Már eljátszotta szerepét a korábbi időkben, és nem tud újra kezdeni. A tömegek, sokféle fokozatukban, a galltól a celtibériaiig, a celtibériaitól az olaszok és más latin fajok névtelen keverékéig, lefele menő fokozatot képeznek, ami a férfias alapelvek fő erejét (de nem minden erőt) vesszük tekintetbe.

Civilizációnk a germán törzsek keveredéséből keletkezett az ősi fajokkal, egy olyan egyesülés, amely elsősorban férfias csoportokból áll, melyek keveredtek az ősi kultúrák fajainak lehanyatló töredékeivel. A felfedezések gazdagsága, sokrétűsége és termékeny volta, amiért mi mai társadalmunkat becsüljük, természetesen és többé-kevésbé sikeresek, leromlott és nagyon különféle elemek eredményei, akiket germán őseink ösztönösen tudtak, hogy hogyan kezeljenek, mérsékeljenek és változtassanak meg.

Kultúránknak két általános vonása van, bárhol is találjuk azt; de elsősorban a germán elem érintésének a jele, és ez keresztény. Ez a másik jellemző (hogy megismételjem, amit már mondtam) jellegzetesebb, mint a másik, és azért tűnik elsősorban szembe, mert ez a modern állam külső jegye, egyfajta máz a felületén; De ez nem alapvetően szükséges, mert sok nemzet keresztény, - és még több is kereszténnyé válhat - anélkül, hogy a mi

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

civilizációs körünk része lenne. Az első jellemző ezzel szemben elhatározó és pozitív. Ahol a germán elem soha nem volt jelen, ott a ránk jellemző civilizáció nem létezik.

Ez természetesen fölébreszti bennem a kérdést, hogy nevezhetjük-e európai társadalmunkat teljesen civilizáltnak; hogy az eszmék és cselekedetek, melyek a felületen jelentkeznek, az emberek tömegeiben mélyen vannak gyökerezve, és ezért hatásuk megfelel a legtöbb ember ösztöneinek. Ez a következő kérdéshez vezet: népességünk alsóbb része azzal gondolkodik és cselekszik-e összhangban, amit mi európai civilizációnak nevezünk?

Sokan csodálták jó okkal az eszmék és látásmódok rendkívüli egységét, amely a görög államokban, azok legjobb idejében a polgárok teljességét irányította. Az alapvető pontokból levont következtetések gyakran ellenségesek voltak egymáshoz; de ugyanabból a forrásból származnak. A politikában néhányan többé-kevésbé demokráciát akartak, mások többé-kevésbé oligarchiát. A vallásban néhányan az eleuziai Demetert imádták, mások a parthenoszi Athénét. Az irodalom terén, Aesküloszt lehet, hogy jobban szerették, mint Szofoklész, Alaeseuszt, mind Pindaroszt. De végül is az itt vitatott eszmék mind olyanok, amelyeket nemzetinek nevezhetünk. A viták csak az arányokat érintették. Ugyanez volt az eset Rómában a pun háborúk előtt; az ország civilizációja egységes volt és kétségbenvonhatatlan. A rabszolgát urától érte; mindannyian osztották azt bizonyos fókig, de egy sem osztott más kultúrát ezzel.

A pun háborúktól számítva a rómaiak, és Periklész után, különösen Fülöp idejétől a görögök között is az egyformaság egyre inkább csökkent. A nemzetek keveredése a kultúrák keveredésével is járt. Ennek eredménye egy nagyon összetett és képzett társadalom volt, melynek kultúrája kifinomultabb volt, mint azelőtt. De volt egy föltűnő hátránya: mind Olaszországban és Hellaszban, csak a felsőbb osztályok számára létezett, az alsóbbak ebből a szempontból eléggé közömbösek voltak annak természetével, előnyeivel és céljaival szemben. A római civilizáció a nagy ázsiai háborúk után kétségtelenül erőteljes igazolása volt az emberi génusznak; de valójában csak a görög szónokokból állt, akik a filozófiai alapot adták, a szíriai ügyvédek, akik azt ateisztikus jogrendszerre építették föl, a gazdag ember rendszerévé, aki a közigazgatásban vagy a pénzkeresésben tevékenykedett, és végül a szórakozni vágyó kéjenceknek, akik semmit sem csináltak. A tömegek minden időben csak eltűrték azt. Európa népei soha nem értették meg semmit annak ázsiai és afrikai elemeiből, ez egyiptomiak sem értették meg jobban azt, ami Galliából vagy Spanyolországból származott, a numidiaiakat nem érdekelte az, ami a világ más területeiről származott. Így amellet, amit mi társadalmi osztályoknak nevezünk, számos emberfajta élt ott, akiknek civilizációja más volt, mint a hivatalos civilizáció, vagy akik egyáltalán nem voltak civilizáltak. A római népnek csak egy kis része őrizte a titkot és tartotta azt fontosnak. Itt olyan civilizáció példáját adjuk, amelyet elfogadtak és amely uralkodó volt, nem az alatta levő népek meggyőződése miatt, hanem azok kimerülése, gyöngesége és másféle közömbössége miatt.

Kínában ennek pontosan az ellentétét találjuk. A terület természetesen óriási, de egyik végétől a másikig a született kínaiak szelleme azonos - a maradékkal nem foglalkozom - és ugyanolyan alapokon áll, mint civilizációjuk. Bármilyenek annak alapjai, hogy elfogadjuk-e céljait vagy nem, el kell ismernünk, hogy az a szerep, melyet ez a civilizáció a tömegeknél játszott, mutatja, hogy milyen jól értették azt. Ennek oka nem az, hogy az ország a mi fogalmaink szerint szabad, hogy a demokratikus versengés érzése mindenkit arra ösztökél, hogy tegye meg a tőle telhető legtöbbet ahhoz, hogy biztosítsa magának azt a helyzetet, melyet a törvény garantál neki. Egyáltalán nem; nem akarok idealizált képet

festeni. Még a középosztálybeli parasztoknak sem volt sok reményük arra, hogy a középső királyságban érdemeik szerint részesüljenek a javakból. A birodalomnak ebben a részében a hivatalos ígéretek ellenére annak a vizsgálata, hogy kik töltik be az állami tisztviselői állásokat kétségtelenül megmutatja, hogy ezek a hivatalnokok családjainak voltak főntartva, és hogy a professzorok döntése jobban függött a pénztől, mint a tudományosságtól. ("Még mai is csak Kínában igaz, hogy egy szegény diák részt vehet a császári vizsgán, és nagy ember lehet belőle. Ez nagyszerű vonása a kínai társadalmi szervezetnek, és elméletük biztosan jobb minden másnál. Sajnos, az alkalmazás messze van a tökéletestől. Nem szeretnék beszámolni a hibás ítéletekről, a vizsgáztatók korruptségéről, vagy akár arról, hogy irodalmi fokozatokat eladnak, egy eljárás, melyet még a kormány is gyakorolt pénzügyi nehézségek idején ... " (F.J.Mohl, " Az ázsiai társaság évi jelentése," 1846)), de noha a hajótörést szenvedett ambíciók siránkozhatnak a rendszer rosszaságán, nem tudják elképzelni, hogy lehetne jobb is, és a létező országban a dolgok állása az egész nép megrendíthetetlen csodálatának a tárgya.

Az oktatás Kínában figyelemre méltóan általános és elterjedt; kiterjed olyan osztályokra is, melyek lényegesen azok alatt vannak, akikről Franciaországban elképzelhető lenne, hogy igényük van erre. A könyvek olcsósága (John F. Davis, "A kínai", London, 1840: "Két vagy három kötet egy A4-es méretű általános műből két shillingnek megfelelő összegért kapható. Egy Kanton-i könyvkereskedő katalógusa szerint Konfúcius munkáinak négy kötete, kommentárral együtt fél koronánál olcsóbb. Általános irodalmuk olcsósága részben a nyomtatás módja miatt van, részben a papír olcsósága miatt.") és száma, az iskolák olcsósága olyan mértékű oktatást von maga után, mely mindenkit elér. A törvények célját és szellemét általában jól értik, és a kormány büszke arra, hogy a törvények ismerete mindenki számára elérhető. A kormányban történő erőteljes változások ellen erős ösztönös ellenérzés van. Ezen a ponton nagyon hihető Mr. John F. Davis, a brit kínai komisszár kritikája, aki nemcsak hogy élt Kantonban, de alaposan tanulmányozta annak ügyeit, azt mondja, hogy a kínaiak olyan emberek, akiknek történelme egyetlen társadalmi forradalmat sem mutat ki, és egyetlen változást sem a hatalom külső formái iránt. Véleménye szerint a legjobban az "állandó konzervatívok népe" írja le őket.

Az ellentét nagyon szembevetendő, amikor a római világ civilizációja felé fordulunk, ahol a kormány változásai egymást követték, ijesztő gyorsasággal az északi emberek jöveteléig. Ebben a nagy társadalomban mindenütt és minden időben találunk népcsoportokat, akik annyira el vannak választva a létező rendtől, hogy a legvadabb kísérletekre is készek. Nincs olyan, amit meg ne próbálnának ebben az időszakban, semmilyen elvet nem tiszteltek. Kétségbe vonták a tulajdont, a vallást, a családot, és sokan, északon és délen is arra hajlottak, hogy az új elméleteket gyakorlatba ültessék. A görög-római világban semmi sem nyugodott szilárd alapokon, még a birodalom egysége sem, így az ember szükségszerűen az általános biztonságra gondol. Továbbá nemcsak a hadseregek, melyek vezetői improvizált császárok voltak, dőngették állandóan a társadalomnak ezt az védőbástyáját, hanem maguk a császárok, kezdve Diokleciánusszal, annyira kevésbé hittek a császárságban, hogy saját véderőt szerveztek. Végül egyszerre négy császár uralkodott.

Egyetlen intézmény, egyetlen alapelv sem volt állandó ebben a boldogtalan társadalomban, melynek továbbélésének nem volt jobb oka, mint annak fizikai lehetetlensége, hogy elhatározza, melyik sziklára alapozzon; addig a pillanatig, amikor lehanyaglott a harcias északi hadseregek csapásai alatt, és legalább végül arra kényszerült, hogy meghatározott valamivé váljon.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Így a keleti és a római birodalom között teljes ellentét van. Keletázsia civilizációjához hozzáveszem a brahmanokét is, amely hatalmas és nagyon általános civilizáció. Ha Kínában mindenki, vagy szinte mindenki elért egy bizonyos tudást, ugyanez a helyzet a hinduk között is. Mindenki, kasztjának megfelelően megosztja az utóbbi évszázadok tudását, és pontosan tudja, hogy mit kell tanulnia, gondolnia és hinnie. A tibeti buddhisták között és felső Ázsia más részein semmi sem olyan ritka, mint egy olyan paraszt, aki nem tud olvasni. Mindenki meggyőződése azonos az élet fontos dolgairól.

Találunk hasonló azonosságot az európaiak között? Nem érdemes megkérdezni. A görög-római civilizációnak nincs határozottan jelzett színe, sem a nemzeteken át, mint egészen át, sem ugyanannál a népnél. Nem kell Oroszországról vagy a legtöbb osztrák tartományról szólnom - túl könnyű lenne mindezt bebizonyítani. De tekintsük Németországot vagy Olaszországot (különösen Délolaszországot); Spanyolország hasonló képet mutat, noha gyöngébb vonalakban. Franciaország helyzete azonos Spanyolországéval.

Tekintsük Franciaország esetét, nem akarom magam arra a tényre korlátozni, ami mindig feltűnik a felszínes szemlélőnek, hogy Párizs és Franciaország többi része között áthatolhatatlan öböl van, és hogy a főváros kapui mögött új nemzet kezdődik, amely meglehetősen különbözik a falakon kívül lakótól. Ezen a ponton nincs kétségnek helye, és azok, akik következtetéseinek alapja az eszmék egysége és a vér közössége a kormány formális egysége mellett, azok ábrándképek hatása alatt vannak.

Egyetlen társadalmi törvényt vagy civilizációs alapelvet sem értenek ugyanúgy minden megyében. Itt nemcsak Normandia, Britannia, Anjou, Limousin, Gascony, és Provence lakosaira gondolok; mindegyik tudja, hogy egyik olyan kicsi, mint a másik és hogy véleményeik különbözőek. A fontos dolog az, hogy amíg Kína Tibet és India esetében az eszmék, melyek a civilizációt fönntartják, ismerősek minden osztály számára, közöttünk ez nem áll fönnt. A legegyszerűbben elérhető tények csodaként vannak elrejtve a falusi lakosság nagy része előtt, akik teljesen közömbösek ezek iránt. Vagy pedig általában nem tudnak írni és olvasni, és nem is akarnak megtanulni. Nem látják az ilyen tudás hasznát és nem látnak lehetőséget annak alkalmazására. Ebben az esetben nem a törvény ígéreteire vagy az intézmények által bemutatott dolgokra hivatkozom, hanem arra, amit magam láttam és amiről alapos megfigyelők számoltak be. Más kormányoknak dicséretes kísérleteik vannak a parasztok fölébresztésére közömbösségükből; nemcsak a gyerekeknek adnak meg minden lehetőséget, hogy falujukban tanulhassanak, de felnőtteknek is, akiket húszéves korukban besoroznak, a hadsereg iskoláiban kitűnő rendszert találnak a fontosabb tárgyak oktatására. Igen, ezeknek a lehetőségeknek és a kormány atyai aggódásának ellenére, a "compelle intrare" (kényszerítsd őket, hogy belépjenek), ellenére sem, mely állandóan ágensei fülében cseng, a mezőgazdasági osztályok semmit sem tanulnak. Mint mindenki, aki falun lakott, én is láttam, hogy a szülők soha nem küldik gyerekeiket iskolába nyilvánvaló ellenérzés nélkül, hogy az ott töltött időt időpocséklásnak tartják, hogy hogyan veszik ki őket a legátlátszóbb ürügyekkel, és hogy soha nem engedik meg, hogy tovább járjanak iskolába a kötelező évek eltelte után.

Ha otthagyja az iskolát, a fiatal ember első kötelessége, hogy mindent felejtse el, amit ott tanult. Ez bizonyos fokig a tisztesség foka számára. és példáját követik a leszerelt katonák, akik Franciaország sok részén nemcsak szégyellik, hogy megtanultak írni és olvasni, de megpróbálják saját nyelvüket is lefelejtetni, és ez gyakran sikerül is nekik. Könnyedén jóvá tudnék hagyni minden általános munkát, melyet arra fordítottak, hogy nem gyümölcsöző módon oktassák falusi lakosságunkat, ha nem lennék meggyőződve arról, hogy az eléjük

tett tudás eléggé nem megfelelő, és hogy nyilvánvaló közömbösségük alapja az, hogy legyőzhetetlen ellenségességet éreznek civilizációnkkal szemben. Ennek egyik bizonyítéka passzív ellenállásuk; de egy másik és meggyőzőbb érv szelleme jelenik meg előttem, amikor konokságuk eltűnik, nyilvánvalóan kedvező körülmények között. Néhány szempontból az oktatási kísérletek jobban sikerülnek, mint azelőtt. A keleti megyékben és a nagy ipari városokban vannak munkások, akik önszántukból tanulnak meg írni és olvasni.

Olyan körben élnek, ahol ez a tudás nyilvánvalóan hasznos. De mikor kellőképpen elsajátították az alapokat, hogyan használják azt? Általában arra, hogy érzéseket és eszméket szívjanak magukba, melyek nem ösztönösen, de aktívan szegülnek szembe a társadalmi renddel. Az egyetlen kivételt az északnyugati mezőgazdasági és ipari munkásoknál lehet találni, akiknél az elemi szintű tudás sokkal elterjedtebb, mint bárhol másutt, és ahol azt nemcsak az iskola ideje alatt használják, hanem állandóan. Mivel ezeknek a lakossági rétegeknek sokkal több köze van a germán fajhoz, mint a többieknek, engem nem lep meg az eredmény. Ugyanezt a jelenséget látjuk Belgiumban és Hollandiában. Ha tovább megyünk, és figyelembe vesszük a nép alapvető hitét és véleményét, a különbség még markánsabb lesz. A hitet illetően gratulálhatunk a keresztény vallásnak, hogy nem kirekesztő és dogmái nem túl szűkkörűek. Ha ilyen lenne, akkor nagyon veszélyes zátonyokba ütközött volna.

A püspököknek és a papságnak harcolnia kell, ahogy az utóbbi öt, tíz, tizenöt évszázadban tették az eretneki irányzatok és előítéletek ellen, amelyek ijesztőbbek annál, mint ahogy azt elismerik, és sem harcolni nem lehet ellenük, sem legyőzni nem lehet őket. nincs olyan fölvilágosodott pap, aki ne ismerné falusi térítői munkája után azt a mély ravaszságot, amellyel egy akár vallásos paraszt tovább tiszteli szívében a hagyományos eszméket, melyek ritkán jönnek ki a felszínre, akár akarata ellenére. Mikor hallja titkos vallása hívását, nem bízik meg többet a párizsi papban. Megemlíti neki ezt? Tagadja, nem vitázik róla, és egy hajszálnyit sem tér el meggyőződésétől. Ez az a hallgatagság, mely minden megyében a parasztnál szembetűnik a középosztályoknak. Ez emel áthatolhatatlan kerítést közte és a megye legtöbb földesura közé. Ha a népesség nagy része így látja a civilizációt, éppen azok, akikről azt hiszik, hogy a legmélyebb gyökerei éppen bennük vannak, el tudom képzelni, hogy nálunk kb. tíz millióan a kultúrkörön belül vannak, és huszonhat millióan azon kívül, és ez szerény becslés.

Ha falusi lakosságunk csak brutális és közömbös lenne, nem figyelnék annyira erre a hasadásra, de abban reménykednénk, hogy apránként megnyerjük őket és bevonjuk azokba a tömegekbe, akik már civilizáltak. De ezek a parasztok olyanok, mint vademberek bizonyos törzsei: eleinte brutálisnak és nem gondolkodónak tûnnek, mert kívülről nézve félrevonulóak és ügyetlenek. De ha csak egy kicsit is a felület alá ásunk, igazi életükbe, azt találjuk, hogy elszigeteltségük önkéntes, és oka nem a gyöngeség. Amit szeretnek vagy nem szeretnek, nem véletlen; minden határozott eszmék logikus sorozatát követi. Ha most vallásról beszélek, azt is kimutathattam volna, hogy mennyire eltávolodtak erkölcsi elveink a parasztokétól (Egy Tourainei ápolónő madarat tett egy három éves kisfiú kezébe, akire ügyelt, és arra bátorította föl, hogy húzza ki szárnyát és tollait. Mikor a szülők leszidták, hogy ilyen aljasságot tanít a gyerekeknek, ezt felelte: "ez arra jó, hogy büszkévé tegye." Ez a válasz, melyet 1847-ben adtak, közvetlenül visszamutat a Vercingetorixi idők egyik oktatási céljára). milyen más jelentést adnak a gyengédség szónak, milyen csökönyösen ragaszkodnak szokásukhoz, hogy mindenkit, aki nem paraszt és nem ugyanabból a környezetből való, azt idegennek tekintik. Igaz, nem gyilkolják meg, hála a törvények furcsa és rejtélyes uralmának, melyeket nem ők hoztak; de nem rejtik el

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

gyűlöletüket és bizalmatlanságukat, és örömmel bosszantják, ha veszély nélkül tehetik. Ez azt jelenti, hogy rossz természetűek? Nem, egymás között nem - állandóan látjuk, hogy egymásnak kedveskednek. Magukat egyszerűen más fajnak tekintik, egy olyan fajnak (ha hihetünk nekik), amely gyöngé és el van nyomva, és arra kényszerítik, hogy aljasul cselekedjen, de mely megtartja vastag nyakát, büszkeségét és megvetését. Néhány megyénkben egy munkás magát sokkal jobb vérűnek tartja és ősbibbnek, mint volt urát. A parasztok némelyikénél a családra való büszkeség meghaladja a nemesség büszkeségét a középkorban.)

Pár éve a templomi atya megválasztásának jött el az ideje francia Britanniának egy kis eldugott egyházközségében; az igazi bretonok ezt a részt "welsh" vagy "idegen" területnek nevezik. A parasztokból álló egyházi bizottságnak két napi gondolkodási ideje volt. A jelölt, akiről döntöttek, noha gazdag és megbecsült, jó ember és jó keresztény volt, "idegen volt". A bizottság nem változtatta meg álláspontját, noha az "idegen" apja, és ő maga is a körzetben született. De emlékeztek rá, hogy nagyapja, aki már pár éve halott volt és a bizottság egy tagja sem ismerte, az ország más részéről telepedett le itt. Egy földtulajdonos paraszt lánya rangon alul házasodik, ha egy szabóhoz, molnárhoz vagy napszámos paraszthoz megy férjhez. Nem számít, hogy a férj gazdagabb-e, mint ő. Bűnét gyakran megbüntetik az apján. Nem hasonlít ez nagyon a templomi atya esetéhez?

Nem kétkelhetünk benne: a francia nép alacsony rétegeinek nagyon kevés köze van a felszínhez. Szakadékot formálnak mely fölött civilizációnk megáll, és mély álló vizekben alszok egy öböl mélyén; ha egy nap megmutatja erejét, ereje mindent eloszlat, ami útjában áll. A történelem letragikusabb válságai vérrel árasztották el az országot, anélkül, hogy a mezőgazdasági lakosság bármi szerepet is játszott volna benne, kivéve azt, amit rákényszerítettek. Ahol közvetlen érdekei nincsenek érintve, ott hagyja a folyót lefolytani anélkül, hogy a legkevésbé is törődne vele. Azok, akiket megdöbbsent és botrányosnak tartják az ilyenfajta köszívűséget, azt mondják, hogy a paraszt alapvetően erkölcstelen - ami nem igazságos és nem is igaz. A parasztok szinte mindenre ellenségesen néznek. Nem értik civilizációnkat és nem szívesen osztják meg, és úgy vélik, igazságos az, ha hasznuk származik annak szerencsétlenségeiből. Ha félretesszük ezt a nem időszertű dolgot, ami néha aktív, de általában csak lappangó, akkor ne késlekedjünk azzal hogy bizonyos erkölcsi minőséget rendelünk hozzájuk, melyek ha furcsának is tűnnek, de néha kimutathatóak.

Egész Európára alkalmazhatom, amit most Franciaországról mondtam, és azt a következtetés vonom le, hogy a modern civilizációban sokkal több minden van benne, mint amit magába szív; ebben emlékeztet a Római Birodalomra. Ezért nem lehetünk biztosak abban, hogy társadalmunk állása tartós lesz. És én világosan bizonyítva látom megbecsülésének kicsinységében, melyben az alsó osztályok részesítik. Civilizációnkat össze lehet hasonlítani azokkal az ideiglenes szigetekkel, melyeket a földalatti vulkánok hoznak létre. Ki vannak téve a hullámok pusztításának, és meg vannak fosztva azoktól az erőktől, melyek először tartották őket, egy napon szét fognak törni, és töredékeik egy mindent meghódító öbölbe fognak zuhanni. Szomorú vég ez, mely sok nemes fajt elért előttünk. A robbanás nem kerülhető el. A bölcs látja, hogy jönni fog, de nem tud semmit tenni ellene. A legtökéletesebb állam sem képes egy pillanatra sem arra, hogy ellenálljon a világot megváltoztathatatlan törvényeinek.

Noha így ismeretlen, gyűlölt vagy megvetett a legtöbb ember számára, akik árnyéka alatt élnek, civilizációnk mégis egyike a legnagyobb és legnagyszerűbb emlékműveknek, melyet az emberi zseni valaha is állított. Újító ereje biztosan nem különbözteti meg; de ha ezt nem tekintjük,

azt mondhatjuk, hogy nagyban kifejesztette a megértés és a hódítás képességét. Ha nem hibáz, minden az övé. ha nem is találta föl a "pontos tudományokat", legalább pontossá tette őket, és kigyomláta azokat a hibáit, melyekre hajlamosabbak voltak, mint a tudomány más ágazatai. Fölfedezéseinek köszönhetően az anyagi világ jobban ismert, mint az előző társadalmak számára volt. Megkísérelte megérteni néhány fő szabályát, le tudja írni és el tudja magyarázni őket, és belőlük csodálatos erőt tud kölcsönözni, mely százszor nagyobb, az emberi erőnél. Apránként, a gerjesztés ügyes használatával a történelem nagy részeit rekonstruálta, melyeket őseink nem ismertek. Minél távolabb vagyunk a primitív időktől, annál világosabban látjuk őket, és hatolunk be titkaikba. Ez nagyfokú fölsőbbrendűség, és ezt meg kell adni, hogy a mi civilizáció nyújtja nekünk.

De ha ezt beismertük, akkor helyes lenne a következtetés, ahogy ezt általában teszik mindenféle visszahatás nélkül, hogy ez fölsőbbrendű minden eddig létezett kultúrájánál, és mindegyiknél, amely a mai napig létezett? Igen és nem. Igen, mert részeinek rendkívüli különbözősége megengedi, hogy az összehasonlítás és analízis erőteljes alapján álljon, és hogy egyszerre fogadjon magába szinte mindent. Igen, mert a sokféle választás lehetőségének ereje előnyben részesítendő fejlődéséhez sok különböző irányba; igen, mert a germán elem impulzusainak köszönhetően (amely túl materialista ahhoz, hogy pusztító legyen) magát erkölcsi renddé tette, olyan bölcs előírások halmazává, melyek azelőtt ismeretlenek voltak. De ha addig visszük tovább nagyságának ezt az eszméjét, amíg az abszolútnak és felsőbbrendűségére nem alkalmasnak tűnik, akkor, akkor azt mondom, nem, egyszerű tény az, hogy szinte semmiben nem kiválóbb, mint a többi civilizáció.

A politikában állandó fogságot látunk a szüntelen változásra, melyet a fajok különféle követelményei okoznak, melyek azt fönn tartják. Angliában, Hollandiában, Nápolyban és Oroszországban alapjai eléggé stabilok, mert a népesség homogénebb, vagy egyféle csoportokat alakít ki, melyek ösztönei hasonlóak. De mindenhol másutt, különösen Franciaországban, Közép-európai országokban és Németországban - ahol a faj változatai végtelenek, a kormány elméletei soha nem érhetik el az elfogadott igazság szintjét, és a politikai tudomány állandó kísérletek folyamata. Mivel civilizációnk képtelen arra, hogy biztosan meg legyen önmagáról győződve, nem stabil, amely egyike a legfontosabb minőségeknek, melyet definíciómban említettem. Ez a gyöngeség nem található meg sem a bráhmán, sem a celestinai birodalomban; és ezeknek a kultúráknak ebből a szempontból előnyük van a mienkkel szemben. Az egész nép egységes politikai elképzelésében. Ha bölcs a kormány, és az ősi intézmények jól gyümölcsöznek, akkor mindenki boldog. Ha rossz kezekbe kerülnek és megsértik a közösség érdekeit, akkor a polgárok úgy sajnálják, mint ahogy saját magát sajnálja az ember; de soha nem szűnnek meg tisztelni azt. Néha megvan a kívánság ezek megtisztítására, de soha nem arra, hogy elsöpörjék őket és másokkal cseréljék föl. Nem kell túl éles szem ahhoz, hogy észrevegyük itt a hosszú élet garanciáját, amelytől a mi civilizációnk messze van.

Művészetben alacsonyabbrendűségünk Indiával, Egyiptommal, Görögországgal és Amerikával szemben nagyon szembetűnő. Sem a fönségesség, sem szépség terén nincs semmink, amely az ókor mesterműveivel összehasonlítható lenne. Ha napjaink végére érünk és városaink romjai borítják a földet, az utazó semmit sem fog fölfedezni, az erdőkben és lápokban, melyek a Szajna, Temze és a Rajna mellett terülnek el, melyek versenyeznének Philse, Ninive, Athén, Salsette és Tenochtitlan. völgyével. Ha a következő korok valamit tanulhatnak tőlünk a pozitív tudományok terén, az nem a költészet lesz, amiről a lelépő adminisztrációk világosan bizonyították, hogy ezekben mi helyesen csak az idegen kultúrák szellemi csodáit érezzük.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Ha a szokások finomodását tekintjük, nyilvánvalóan rosszabbodtunk. Ezt mutatja saját történelmünk, ahol a múlt korokban a luxust, az eleganciát és a fényűzést sokkal jobban megértették és sokkal pazarlóbban gyakorolták mint ma. Az örömek csak kevés emberre korlátozódtak. Viszonylag kevesen mondhatták magukat jó módúnak. Másfelől elismerjük, hogy a szokások finomodása nagyságrendekkel emeli a tömegek gondolkozási szintjét, valamint nemesíti a pár kegyelt egyén életét azzal, hogy a szépség és nagyság mázát vonja az egész országra, és hogy ezeket mindenki örökli, mert civilizáciánk, amely kifejezetten kisszerű kívülről nézve, nem hasonlítható össze versenytársaival.

Végül hozzáadhatom, hogy az aktív tényező, mely minden civilizációt megkülönböztet, azonos a domináns faj legfeltűnőbb minőségével, bármi legyen is az. A civilizációt azok a változások módosítják, melyeknek ez a faj van kitéve, és ha maga a faj eltűnik, akkor egy idő után a eredeti impulzus is eltűnik, amelyet a civilizáció tőle kapott. Így egy társadalomban uralkodó rend a legjobb jellemzője a nép különleges képességeinek és a haladás fokának, melyet elértek; ez a legtisztább tükör, melyben egyéniségük tükröződik.

Hosszú elkalandozásba tévedtem, és ez tovább vitt, mint amire számítottam. Nem bánom, mert képessé tett arra, hogy kimondjak bizonyos gondolatokat, melyeket lehet, hogy az olvasó megjegyez. De itt az ideje, hogy visszatérjünk érvelésem fő vonalára, és ez a lánc még messze van attól, hogy kész legyen.

Először azt állapítottam meg, hogy a társadalmak élete vagy halála belső okok következménye. Megmondtam, hogy mik ezek az okok, és leírtam alapvető természetüket, hogy könnyebben fölismerhetők legyenek. Megmutattam, hogy ezeket általában rossz forrásnak tartják, és amíg egy jelet kerestem, amely mindig megkülönbözteti őket, és kimutatja jelenlétüket, ezt a civilizáció kialakításának a képességében találtam meg. Mert lehetetlennek tűnt ennek leírására egy világos kifejezést találni, szükséges volt azt definiálni, ahogy én tettem. Következő lépésem annak a természetes és változatlan jelenségnek a tanulmányozása lesz, amelyet mint a társadalmak életének és halálának maradandó okaként azonosítottam. Ez, amint mondtam tartalmazza a fajok viszonylagos értékét. A logika azt követeli, hogy magyarázzam meg világosan, hogy mit értek a faj szó alatt, Ez a következő fejezet témája.

----- 2. rész -----

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 2.rész

X. Fejezet

x. Néhány antropológus az embert több eredetűnek tekinti.

(Ezt a fejezetet természetesen a "fajok eredete" vagy az "ember származása" megjelenése előtt írták, lásd a szerző előszavát - az angol fordító)

A faj szót először annak fiziológiai értelmében kell tárgyalnunk.

Sok megfigyelő, aki először e benyomások alapján ítél és így végletes nézőpontot alakít ki, azt mondja, hogy annyira radikális és alapvető különbségek vannak az emberi családok között, hogy vissza kell utasítani azok közös eredetét. (Ezeket a véleményeket Flourens idézi (Eloge de Blumenbach, Memoire de l'Academie des Sciences), aki maga más véleményen van). Az írók, akik ilyen elveket vallanak, azt mondják, hogy nagyon sok párhuzamos származási vonal van Ádámé mellett. Szerintük nincs egységes faj, vagy inkább nincsenek egyedi fajok; van három, vagy négy, vagy több, amelyek teljesen különböző típusokat hoznak létre, és ezek egyesülése szintén keverékeket hoz létre.

Ennek az elméletnek a támogatói hamar hitelt nyernek, mikor felsorolják a világos és föltűnő különbségeket az egyes embercsoportok között. Ha magunk előtt látunk egy embert sárgás bőrrel, gyér hajjal és szakállal, hosszú arccal, piramis alakú koponyával, kis termettel, vastag végtagokkal és ferde szemmel, a szemhéj bőre annyira kifelé türemkedik, hogy alig tudja kinyitni a szemét (Ezt és más illusztrációkat Prichard, "Az emberiség természettörténete." c. könyvből vettük) - akkor egy jól körülhatárolt típust látunk, amelynek fő ismertetőjegyeit könnyen észben tudjuk tartani.

Tőle egy másikhoz megyünk- egy négerhez Afrika nyugati partjáról, magas, erősnek tűnő, vastag végtagokkal és hízásra való hajlammal. Színe nem sárgás, hanem teljesen fekete, haja nem vékony és egyenes, hanem vastag, durva, gypjas és bőséges; alsó állkapcsa kifelé áll, koponyájának formája az, amit előre álló állkapcsúnak neveznek. "A hosszú csontok kiállnak, a comb és a szárcapocscsont domborúbbak, mint az európaiaknál, a vádli nagyon magas és a térd fölé ér, a lábfej eléggé sík, és a sarokcsont ahelyett hogy kidomborodna, majdnem egy vonalban van a láb többi csontjával, amely nagyon nagy. A kéz formája hasonló."

Ha egy pillanatra erre a típusra nézünk, akaratlanul is a majomra emlékeztet, és hajlunk arra, hogy a nyugatafrikai néger fajok olyan alaptól származnak, melyben szinte semmi sem közös a mongollal, kivéve az emberi forma.

A következő törzsek külseje még kevésbé hízelgő az önszerető emberre nézve, mint a kongói négeré. Óceánia különleges előjoga, hogy a legcsúnyább, degenerált és visszataszító figurákat hozza elénk, amelyek előállításának célja az lehetett, hogy kapcsolatot hozzanak létre az egyszerű és teljesen fejletlen típus és az ember között. Sok ausztráliai törzs mellett az afrikai néger értékesnek és tiszteletre méltónak tűnik, és nemesebb forrásból származónak tűnik. Ennek az új világnak csúf lakosainál megtaláljuk a nagy fejet, a nagyon vékony végtagokat, és a test kiéheztetett külsejét. Hajuk sima vagy hullámos, és általában gyapjas, húsuk fekete szürke alapon.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Ezeknek a típusoknak vizsgálata után akik a földgolyó minden sarkából származnak, visszajövünk Európa lakosaihoz, valamint dél és nyugatázsia lakóihoz, akiket rendkívül szépek találunk a végtagok arányát tekintve és testük szabályosságát tekintve, hogy hirtelen úgy érezzük, azt a következtetést kell levonnunk, hogy elfogadjuk azok véleményét, akik a fajok sokfélesége mellett foglalnak állást. Ezek a népek nemcsak szebbek, mint az emberiség többi tagjai, amely, elismerem bosszantó gyülekezete a csúnyaságnak. (Meinert annyira megdöbbenette az emberiség nagy részének csúnya volta, hogy nagyon egyszerű beosztási rendszert talált ki, amely két kategóriából áll - a szép, azaz a fehér faj, és a csúnya, amelybe az összes többi beletartozik. (Grundriss der Geschichte der Menschheit). Az olvasó látja, hogy nem tartom szükségesnek, hogy minden etnológiai elmélettel foglalkozzam. Csak a legfontosabbakat említem.)

Nemcsak övék a dicsőség, hogy a világnak olyan csodálatra méltó típusokat adjanak, mint Vénusz, Apolló, a Farnai Herkulesz, de köztük kialakult az ókor óta a szépség látható hierarchiája, és ebben Európa természetes nemessége áll legelől, körvonalaiak finomsága és izmaik erőteljessége miatt. A legértelmesebb nézőpont az, hogy a családok, melyekbe osztva vagyunk, olyan különbözőek, mint a különféle állatfajok. Ilyen következtetés voltak le egy egyszerű megfigyelésből, és ameddig csak általános tényekről volt szó, ez cáfolhatatlannak tűnt.

Camper volt az első, aki először csökkentette ezeket a megfigyeléseket egyfajta rendszerré. Nem volt megelégedve a felszínes tényekkel, de bizonyítékainak matematikai alapot akart adni. Megpróbálta a fajok közti anatómiai különbséget leírni. Sikertült egy szigorú módszert kifejleszteni, melyben nem marad hely kételkedésre, és nézőpontját matematikai pontossággig vitte, amely nélkül nincs tudomány. Módszere az volt, hogy vette a koponyát, és megmérte a profil hajlását két vonal mellett, melyeket arci vonalnak nevezett. Ezek találkozási pontja szöget alkot, mely megadja azt, hogy egy faj koponyája milyen szögben emelkedik. Az egyik vonal az orr kiindulását kötötte össze a fül nyílásával, a másik merőleges volt az elülső fej legkiállóbb pontjának és a felső állkapocscsontnak a kiszögellésével. Az így kialakított szög segítségével skálát alkotott, mely nemcsak az embereket, hanem sokféle állatot is figyelembe vett. A csúcson az európaiak álltak. Minél hegyesebb a szög, annál messzebb volt a típus attól, amely Camper szerint a legtökéletesebb volt. Így a madarak és halak kisebb szögűek, mint az emlősök. egy bizonyos majom elérte a 42-50 fokot. Azután jöttek az afrikai néger és a kalmükök, akik 70 fokot értek el. Az európai 80 foknál volt, és idézem az alkotó szavait, melyek nagyon hízelgők a saját fajunknak: " Ezen a tíz fokon múlik a nagyobb szépsége az európaiaknak, vagy amit annak hívunk (az összehasonlítható szépség az abszolút szépségtől függ, mely olyan szembevető néhány ősi szobron, mint Apolló feje vagy a Sosiclesi Medúzaé, mely egy még nagyobb szög eredménye, mely 100 fok körül van (Prichard, idézett műve, 2. kiadás 1845, 112. oldal))

Ez a módszer vonzó egyszerűsége miatt. Sajnos, a tények ellene vannak, mint olyan sok más rendszer ellen. Pontos megfigyelések sorozatával Owen megmutatta, hogy majmok esetében Camper csak a fiatal állatok koponyáját tanulmányozta; de mivel a felnőtteknél a fogak és állkapocs nőtt, és a járomcsonti boltív növekedése nem párosult az agy növekedésével, emiatt a számbeli különbség ezek és az emberi koponya között jóval nagyobb volt, mint Camper föltételezte, mert a fekete orángután arcszöge, amely a legfejlettebb a majmok közül, maximum 30 vagy 35 fok volt. A távolság ettől a néger vagy a kalmük 70 fokáig túl nagy volt Camper skáláján ahhoz, hogy jelentősége legyen.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Camper elmélete jelentősen fölhasználta a koponyatant. Megpróbálta az ösztön megfelelő fejlődését fölfedezni, melyet skáláján az állatok és emberek közé tett. De a tények megint ellene voltak. Az elefántnak például, melynek intelligenciája biztosan nagyobb az orángutánénál, sokkal kisebb az arcszöge; és még a legtanulékonyabb és intelligensebb majmok sem tartoznak azokhoz a fajokhoz, melyek Camper skálája szerint a legnagyobbak. Emellett a két hiba mellett a módszer nagyon támadható azzal, hogy nem alkalmazható az emberi faj minden változatára. Nem veszi figyelembe azokat a törzseket piramisalakú fejfel, melyek egymástól föltűnően különbözöek.

Blumenbach, aki elődje ellen tartotta a térfelet, saját rendszert alakított ki. Ez az emberi fej tanulmányozása volt a tetejétől mérve. Eredményét függőleges normának nevezte, azaz "függőleges módszernek". Meg volt győződve arról, hogy a fejek összehasonlítása szélességben megmutatta a fő különbségeket a koponya általános szerkezetében. Szerinte a testnek ez a része adja a legjellemzőbb eredményeket, különösen a nemzeti jelleg terén, melyeket nem lehet csak vonalakkal és szögekkel mérni. Hogy megfelelő szintű beosztást érjünk el, a fejeket olyan szempontból kell megnéznünk, amellyel egy pillantással látjuk a legnagyobb számú változatot. Ötlete vázlatosan a következő: " az összehasonlítandó koponyákat rendezd úgy, hogy az állkapoccsontok ugyanazon a vízszintes vonalon legyenek; más szavakkal fektesd mindegyiket az alsó állkapoccsontra. Ezután állj a koponyák mögé és nézz a csúcsukra. ekkor fogod a legjobban látni formájuk változatait, melyeknek a legtöbb köze van a nemzeti jellegükhöz. Ezek vagy az állkapoccsont és a felső állkapocs irányában vannak, vagy a tojás alakú fejforma szélességében vagy keskenységében, vagy az elülső csont sík vagy boltozatos alakjában (Prichard, 116, 117,118 oldal)

Blumenbach rendszere az emberiséget öt fő csoportba osztotta, melyeknek alcsoportjai voltak különféle típusokból és osztályokból.

Ez az osztályozás nagyon kétes értékű volt. Mint Camperé, nem vett figyelembe sok fontos jellegzetességet. Célja részben az volt, hogy kitérjen olyan ellenérvek elől, melyeket Owen javasolt a koponyák vizsgálatára, nem fölülről, hanem alulról. Ennek az új módszernek egyik fő eredménye az volt, hogy megmutatta az erőteljes és határozott különbséget az ember és az orángután között, és örökre lehetetlenné tette, hogy a Camper által talált kapcsolat megtalálására a két faj között. Owen szempontjából egyetlen pillantás két koponyára elég arra, hogy megmutassa alapvető különbözőségüket. az előlről hátra terjedő átmérő hosszabb az orángutánánál mint az embernél. A járomcsonti ív, ahelyett hogy az alapnak teljesen az elején lenne, középen van és átmérőjének csak harmadát foglalja el. Végül a nyakszirti kiömlőnyílás helyzete, melynek olyan jelentős befolyása van az általános jellegre és szokásokra, nagyon különböző. Az ember koponyájában majdnem az alap közepén van; az orángutánánál a hátsó végtől egyhatodnyi úton van.

Owen megfigyeléseinek kétségtelenül nagy értékük van; de előnyben részesítenék egy újabb koponyatani rendszert, mely egyidőben ötletesebb, találékonyabb, és ez az amerikai tudós Morton rendszere, melyet Carus alkalmazott. (Carus, művéből vesszük a további idézeteket). Ez vázlatosan a következő:

Hogy megmutassák a fajok különbségeit, Morton és Carus alapötlete az volt, hogy minél nagyobb a koponya, annál magasabb osztályba tartozik az azt viselő egyén, és megvizsgálták, hogy a koponya fejlettsége azonos-e minden emberi fajnál.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Hogy megoldják a kérdést, Morton vett pár koponyát, melyek fehéreké voltak, mongoloké, négerké, és északamerikai vörösbőrűeké. Gyapjával lezárt minden nyílást, kivéve a nagy nyílást, és a belsejét teljesen megtöltötte borsszemekkel. Ezután összehasonlította a borsszemek számát, Ez a következő táblát eredményezte:

	koponyák száma	borsszemek átlagos szám	borsszemek maximum	borsszemek minimum
Fehér fajok	52	87	109	75
Sárga fajok, mongolok	10	83	93	69
Malájok	18	81	89	64
Vörösbőrűek	147	82	100	60
Néger	29	78	94	65

Az első két oszlop eredményei tényleg nagyon furcsák. Másfelől kevés fontosságot tulajdonítottam az utolsó kettőnek; mert ha a második oszlopban levő átlagtól való eltérésnek tényleg van jelentősége, akkor Mortonnak sokkal több koponyát kellett volna venni, és továbbá adatokat szerezni arról, hogy milyen társadalmi helyzetük volt a koponyák tulajdonosainak. A fehérek és vörösbőrűek esetén lehetősége volt a társadalom magasabb helyén állók fejének beszerzése, míg nem valószínű, hogy hozzá tudott férni néger törzsfők vagy kínai mandarinok fejéhez. Ez magyarázza meg, hogy hogyan tudott az amerikai indiánokhoz 100-at hozzárendelni, míg a legintelligensebb mongol sem ért el többet, mint 93-at, azaz alatta van még a négernek is, aki 94-et ért el. Az ilyen eredmények véletlenszerűek, nem teljesek és nem tudományosak. az ilyen esetekben nem lehetünk elég óvatosak, hogy ne ítéljünk egyedi esetek alapján. Ezért arra hajlok, hogy Morton számításainak második részét teljesen figyelmen kívül hagyjam.

A megmaradt félről is lenne kérdésem. A második oszlopban nagy eltérés van a 87-es számtól, amely a fehér ember agytérfogatának a mértéke, 83 a sárga és 78 a fekete ember esetén. De a 83,81 és 82-es számok a mongolokra, malájokra és vörösbőrűekre átlagos eredményeket adnak, melyek közül egyik leárnyékolja a másikat, annál inkább, mert Carus a mongolokat és malájokat ugyanabba a fajba sorolja, következésképpen a 81-es és 83-as számot összevonja. De akkor miért engedjük meg, hogy a 82-es szám külön fajt jelöljön, és így önkényesen egy negyedik emberfajt alkosson?

Ez a furcsaság valójában Carus rendszerében támaszt meg egy gyöngé pontot. ő szereti úgy látni, hogy ahogy bolygónk az éjszaka és nap négy, hajnal és este állapotán megy át, úgy az emberi fajokban is négy csoport van ennek megfelelően. Itt jelképet lát, amely mindig megkísért egy bonyolult elmét. Carus ebből olyan eredményt hoz ki, melyet sok tanult honfitársa hozott ki volna helyében. A fehér fajok a nap nemzete; a feketék az éjszakáé, a sárgák a napkeltéé és a vörösök a napnyugtáé. Hamar elképzelhetünk egy ötletes összehasonlítást, melyet ez a kép sugall. Így az európai nemzetek tudományuk nagyszerűsége és civilizációjuk világos körvonalai alakján nyilvánvalóan a nap teljes fényében állnak, míg a néger a közömbösség sötétjében alszanak, a kínaiak félhomályban élnek, mely nekik nem teljes, de erőteljes társadalmi fejlődést ad. A vörösbőrűek sorsára, akik fokozatosan eltűnnek a Földről, hol találnánk szebb képet, mint a lemenő nap képét?

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Sajnos az összehasonlítás nem bizonyítás, és mivel túl könnyen eredményezte ezt a költői impulzust, Carus kicsit megkárosította nagyszerű elméletét. Ugyanezzel a váddal lehet illetni ezt és más etnológiai elvet is; Carusnak nem sikerül rendszert hozni a fajok pszichológiai különbségeibe. (Van néhány triviális különbség, melyek nagyon jellemzőek. Az alsó ajak teltsége, ahogy ezt a németeknél és angoloknál lehet látni. A germán eredet jelét szintén lehet látni a flamand iskola néhány arcán a drezdai Rubens madonnán, ugyanebben a gyűjteményben a szatírok és nimfák arca, Mieris Luite játékos és mások. A koponyatudományi módszerek nem figyelnek ilyen részletekre, de van jelentőségük, tekintve fajaink kevertségét.)

A faji egység elméletének támogatói megértették ezt a gyöngye pontot, és azt állítják, hogy ahol nem tudunk a koponya alakjából a fajok eredeti elkülönülésére bizonyítékot találni, ott nem szabad tovább figyelni a radikális különbségeket, hanem azokat csak mint másodlagos, elszigetelt okok eredményének kell tekinteni, melyeknek nincs külön jelentőségük.

A győzelem kiáltása kissé korai. Lehet, hogy nehéz korrekt módszert találni, de ez nem szükségszerűen lehetetlen. Az "egységesek" nem ilyen tartózkodóak. Azzal támogatják álláspontjukat, hogy megfigyelik, hogy az egy fajhoz tartozó törzsek sokszor nagyon különbözőek testileg. Idézik például a maláj-polinéziai népcsalád különféle ágainak adatait, amelyben az elemek minden esetben kevertek. A közös eredetű csoportokban (állítják), a koponya nagyon különféle sajátosságokat árulhat el, az emberi faj nem egységessége nem bizonyítható egyedül ilyen vonalakkal. Ha a néger vagy a mongol típus idegennek tűnik az európai szemnek, ez nem igazolja különböző eredetüket. hogy az emberiség családjá miért oszlott több csoportra, könnyebben fölfedezhető, ha a testi különbségeket csak mint bizonyos helyi behatások hatásának tekintjük, melyek egy bizonyos ideig hatottak az adott csoportra.

Jobb Ludolf, akinek adatai a témában szükségszerűen nagyon nem teljesek és kisebb számúak, mint mai adataink, ellentmond egy Prichard által elfogadott véleménynek. Megjegyzései a fekete fajról meggyőzőek és nem tagadhatóak, és örömet szerez nekem ezeket idézni:

"Nem célom, hogy itt az etiópieiak feketeségéről beszéljek. Ezt sok ember a nap forróságának és a perzselő köveknek tudja be. De még az egyenlítő mellett is élnek emberek, akik ha nem is fehérek, de nem teljesen feketék. Sokan, akik a trópusi övtől távolabb élnek, és messzebb vannak az egyenlítőtől, mint a perzsák vagy szíriaiak - mint például a Jóreménység fokának lakói, akik viszont teljesen feketék. Ha azt mondd, hogy a feketeség kizárólag Afrikához tartozik, akkor el kell ismerned, hogy a malabáriak és a szingalézok és Ázsia más távoli népei is ugyanígy feketék. Ha az éghajlatot és talajt tartod egyedül oknak, akkor miért nem válnak a fehérek feketévé, ha leköltöznének ezekbe a régiókba? Ha a 'rejtett minőségekbe' menekülsz, nem lenne jobb, ha rögtön bevallanád közömbösségedet?" (Jobus Ludolfus, Commentarium ad Historiam Aethiopicam). Hozzáadok ehhez egy rövid és tanulságos szakaszt Fickering úrtól. Ezekkel a szavakkal szól a fekete faj által lakott területekről: "Az északi és déli szélsőségektől eltekintve, Abesszínia síksága foglalja magába a földrész legmérsékeltőbb és legtermékenyebb részeit." Itt találjuk a legtöbb tiszta fajú néget, a legkevésbé forró helyen. (Fickering, az emberi fajok és azok földrajzi eloszlása") A tanulmányt az "Egyesült Államok fölfedező expedíciói 1838-1842-ben", ix. kötet, találtuk.

A sok ellenérvet látva, jókat és rosszakat, a sokféleség bajnokai megpróbálták érveik hatáskörét kitágítani. A továbbiakban nemcsak a koponyák tanulmányozásra szorítkoztak,

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

hanem a teljes emberre. Hogy bebizonyítsák (amint az tényleg igaz), hogy a különbségek nemcsak az arcban láthatóak és a test csontozatában, más fontos különbségeket is felsoroltak a csípő formájára, a végtagok elosztására, a bőr színére és a hajszálrendszerre vonatkozóan.

Camper és más antropológusok már észrevették, hogy a néger csípőjének bizonyos sajátságai vannak. Dr. Vrolik tovább vizsgálta ezeket a sajátságokat, és megfigyelte, hogy a nők és férfiak csípőjének különbsége sokkal kevésbé feltűnő az európaiaknál, míg a néger faj csípője mindkét nem esetében figyelemre méltó módon közel van az állatokéhoz. Főltéve, hogy a csípő kialakulása már az embrióétól függ, ebből következtetett a különféle eredetre. (Prichard, 124. oldal).

Weber kis eredménnyel támadta ezt az eredményt. Észre kellett vennie, hogy a csípő bizonyos formáit gyakrabban találjuk az egyik fajnál mint a másiknál; és csak annyit tudott csinálni, hogy megmutatta, hogy vannak bizonyos kivételek Vrolik szabálya alól., és hogy bizonyos amerikai, afrikai, és mongol egyedek olyan formákat mutattak, melyek általában csak európaiakra jellemzőek. Ez nem bizonyít sokat, különösen azért, mert ezeknek a kivételeknek az esetében Weber nem vizsgálta meg, hogy egy kérdéses sajátságos alak nem vérkeveredés következménye-e.

A végtagok nagyságát tekintve a közös eredet ellenzői azt mondják, hogy az európai arányosabb. A válasz - amely jó - hogy nem kell meglepődnünk az olyan emberek végtagjainak vékonyságán, akik főleg növényevők, vagy akiknek általában nincs elég ennivalójuk. De az nem nyugszik szilárd alapon, ha elutasítják annak elismerését, hogy a quichák mellének rendkívüli fejlettsége sajátságos különbség. Állításuk, hogy Peru hegyi lakóinak fejlődését az Andok határozta meg nem túl komoly. A világon sok hegyi nép van, akiknek alkata nagyon különbözik a quichákétól. (mint a svájciak, a skót hegyekben élők, a balkáni szlávok, a himalájai törzsek, melyek közül egyik sem olyan csúf mint a quichák.)

A következő pont a bőr színe. Az egységesek tagadják, hogy ez ennek bármi különleges befolyása lenne, először, mert a szín az éghajlat függvénye, és nem állandó - ez nagyon merész kijelentés; másodszer mert a szín végtelen fokozatokban jelentkezik, erősen fehértől a sárgáig, a sárgától a feketéig anélkül, hogy valahol törés lenne az árnyalatok között. Ez semmit sem bizonyít, kivéve a sok keverék létezését, amely tényt az egységesek állandóan tagadnak, amely elméletük nagy előítélete.

A haj különféle voltához Flourensnek az a véleménye, hogy ez nem érv a fajok eredeti egyenlősége ellen. A különféle elméletek rövid összefoglalója után megérkeztem az egységesek nagy tudományos erősségéhez, nagysúlyú érv, melyet fejezet végére szántam - itt annak az egyszerűségéről van szó, amellyel az emberi család különféle ágai keverednek, és a keverékek termékenységéről.

A természettudósok megfigyelései bizonyítani látszanak, hogy a növény vagy állatvilágban csak egységes fajok képesek utódok nemzésére, és még akkor is a keverékek meddők. Azt is megfigyelték, hogy a rokon egyedek közösülése noha valószínűleg gyümölcsöző, de visszaszító, és létrejöttének oka általában csalás vagy erőszak. Ez azt mutatná, hogy a szabad természetben a keverékek száma még kisebb, mintha ez az ember környezetében jön létre. Ebből azt következtetjük, hogy a szaporodni képes utódok létrehozása a különálló egyedek egyik jele.

Mivel semmi sem bizonyítja, hogy ez a szabály ne lenne igaz az emberiségre, erre az évrre nincs válasz, amely a többenél erősebben szolgált arra, hogy sakkban tartsa az egyenlőség ellenzőit. Halljuk, hogy igaz az, hogy Óceánia bizonyos részein olyan bennszülött nők, akik európaiaktól lettek anyák, nem képesek ezután saját fajuktól megtermékenyülni. Ha ez igaz, akkor ezt alapos vizsgálatnak kell alávetnünk; de amennyire a mostani vita eljutott, nem tudjuk fölhasználni arra, hogy gyengítsük az emberi keverékek termékenységet, és minden más meddőségét; ez nem von magával olyan következtetést, amely ebből az elvből eredne.

XI Fejezet

xi. A faji különbségek állandóak

Az egyesülés hívei azt mondják, hogy a fajok különválása nyilvánvaló és helyi hatások következménye, amelyek még működnek, vagy valamelyik ág őseinek véletlenszerű változásának a következményei. Szemükben az emberiség bármely része képes javulásra. Az eredeti típus, noha többé-kevésbé elrejtve, változatlan erővel létezik, és a néger, az amerikai vadember, az Északszibériai tunguz körvonalai elérhetik az európai ember szépségét, és el is érnék, ha hasonló körülmények közé kerülnének. Ez az elmélet nem elfogadható.

Láttuk fönt, hogy az egységesek legerősebb tudományos oszlopai az emberi keverékek. Eddig nagyon nehéz volt visszautasítani ezt, de talán nem lesz mindig ilyen nehéz; mindenesetre, nem tartom érdemesnek efölött az érv fölött időzni, ha nem támogatná ezt egy másik, nagyon másféle, amely nekem több fejtörést okoz. Ez azt mondja, hogy a bibliai Teremtés nem szól a fajok különféle eredetéről.

Ha egy szöveg világos, végérvényes és vitathatatlan, akkor meg kell hajtánunk fejünket előtte; a legnagyobb kétségek eredménye, hogy egy okozat csak sajátmagát nyilváníthatja tökéletlennek és alsóbbrendűnek, az emberiség eredete egy töből származik, és minden, ami az ellenkezőjét akarja bebizonyítani, csak csalfa jelenség. Jobb, ha hagyjuk a sötétséget a tudomány egy pontja körül gyülekezni, minthogy egy ilyen tekintéllyel szemben érvek listáját hozzuk. De a Biblia nem fejezi ki magát világosan, a szent szövegeket, melyeket azért írtak, hogy egész más kérdésekre derítsenek fényt, mint a fajok kérdésére, félreértették, és ha anélkül, hogy erőszakot követnék el ellenük, más jelentést lehet hozzájuk rendelni, akkor nem fogok késlekedni, és előre megyek.

Azt természetesen el kell ismernünk, hogy Ádám a fehér faj őse. Az írások nyilvánvalóan így értendők, mert a tőle származó nemzedékek nyilvánvalóan fehérek. Ezt elismerték, semmi sem mutatja az Ádámi származástan első értelmezői szemében, hogy a fehér fajon kívüli fajokat egyáltalán az emberi fajokhoz számították. Egy szó sem említi a sárga fajokat, és csak a szöveg önkényes értelmezése miatt tartjuk Ham patriarchát feketének; a fordítók és magyarázók Ádámot nevezik minden ember közös őseinek, és vissza kellett menniük időben és föl kellett sorolniuk minden nép őseit, akik az óta az idő óta éltek. Szerintük az európai nemzetek Jafet törzsből származnak, míg Ázsiát a Szemiták foglalták el, és Afrikát a Hamiták, akiket, szerintem ok nélkül tartanak feketének. Az egész kép csodálatosan összeillő a világ egy részét illetően. És mi van a másik részével? Azt egyszerűen kihagyták belőle.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Egy pillanatra nem ragaszkodom az érvnek ehhez a sorához. Nem akarok szembeszállni a szöveggel, sem annak irodalmi magyarázataival, ha ezeket általánosan elfogadták. Csak rá akarok mutatni, hogy esetleg kételkedhetünk értékükben anélkül, hogy az egyház által meghatározott határokat túllépnénk. és akkor meg fogom kérdezni, hogy elfogadhatjuk-e az egységesek alapelvét, ahogyan van, és a tényeket valahogy mégis másképpen magyarázzuk, mint ők. Más szavakkal egyszerűen azt akarom megkérdezni, hogy függetlenül minden kérdéstől az eredeti egységről vagy sokféleségről, lehet hogy nincsenek testileg és erkölcsileg nagyon radikális és messzeható különbségek az emberi fajok között.

A különféle kutyafajok közötti azonosságról Frédéric Cuvier ír többek között (*Atmales du Museum*, II. kötet, 458. oldal) de senki sem állítja, hogy minden kutyafaj külseje, ösztönei, szokásai és minősége ugyanolyanok. Ugyanez igaz lovakra, bikákra, medvékre és hasonló állatokra. Mindenütt látjuk a közös eredetet és minden más különbözőségét, olyan mély különbözőséget, amely csak kereszteződéssel szűnhet meg, és annak eredményei sem adják vissza az eredeti természeti azonosságot. Másfelől, amíg egy faj tiszta marad, a különleges tulajdonságok változatlanok maradnak, és nemzedékről nemzedékre újratermelődnek minden különbség nélkül.

Ez a vitathatatlan tény néhány embert arra ösztökélt, hogy megkérdezze, hogy tudjuk-e azonosítani a háziállatok formáját azok eredeti törzsén. A kérdés örökre megoldhatatlan. Lehetetlen a kiindulási típus természetét és formáját megállapítani, és biztonsággal tudni, hogy mennyire távolodtak el tőle a ma élő fajok. Ugyanez a probléma áll fent sokféle zöltség esetében is. Különösen azok, melyek eredete érdekesebb tanulmányt ígér, mint az összes többi, minden magyarázatnak ellenállnak ebből a szempontból.

A különböző fajok soha nem kételkedtek abban, hogy az összes faj eredeti ősnél pontosan az ő tulajdonságaik voltak meg. Ezen a ponton, és csak ezen, a hagyomány egyértelmű. A fehér emberek Ádámból és Évából származnak, akiket Blumenbach kaukázusinak nevezne; míg az "arab éjszakák" c. könyvben, amely noha könnyen érthető, sok igazság van benne és jól megfigyelt tények - azt olvassuk, benne, hogy néhány néger Ádámot és Évét feketének tartja, mert ezeket Isten képére formálták, és Isten is fekete és az angyalok is, míg Isten prófétája természetesen túl közel volt az Istenséghez ahhoz, hogy fehér bőrt mutasson alattvalóinak.

Sajnos a modern tudomány nem volt képes arra, hogy megmutassa a helyeset a sok vélemény között. Egyetlen valószínű elmélet sem tudta megvilágítani ezt a sötétséget, és minden valószínűség szerint az emberi fajok annyira különböznek közös ősüktől, ha van nekik ilyen, mint amennyire egymástól különböznek. Ezért tehát vita nélkül föl fogom tételni az egységes őst, és egyetlen feladatomban a körülhatárolt mezőben, mellyel foglalkozom az, hogy elmagyarázzam a tényleges eltérést a primitív alaptípustól.

Az okokat nagyon nehéz kibogozni. Az egységesek elmélete mint már mondtam, a szokások, éghajlat és hely különbségével magyaráz. Ezzel lehetetlen egy véleményen lenni.

Az egységesek az embert állandóan az állattal hasonlítják össze elméletük támogatására. Magam is használtam ilyen érvet. De ez csak bizonyos határok között igaz, és nem tudnám becsületesen támogatni, hogy az emberi fajok éghajlat miatti változásáról beszéljünk. Ebből a szempontból nagyon erős és specifikus a különbség az ember és az állat között. Megvan az állatok és növények földrajza, de az embernek nincs földrajza. Bizonyos

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

szélességi fokokon csak bizonyos növények, emlősök, csúszómászók, halak és puhatestűek tudnak létezni; az ember minden változatában mindenütt meg tud élni. Az állatok esetében ezt tökéletesen elmagyarázza a szervezetükben levő különbségek nagy száma; és könnyen el tudom hinni, hogy egy faj nem tud átkelni a délkörön, vagy egy bizonyos vízszint fölötti magasságra élve fölmenni, annyira függnek az éghajlat befolyásaitól, formáik és ösztöneik gyorsan megérik ennek hatásait. Mivel az ember teljesen független az ilyen fogságtól, ezért elutasítom helyzetének olyan módon végzett összehasonlítását mint az állatokét, melyek jobban függnek a természet erőitől.

Biztosan történtek változások a fajok szerkezetében a történelem hajnala óta a külső behatások miatt.; de ezek nem tűnnek eléggé fontosnak ahhoz, hogy teljesen elmagyarázzák azokat az életfontosságú különbségeket, melyek léteznek. Ez hamarosan világos lesz.

Föl fogom tenni, hogy van két törzs, melyek még hasonlóak a primitív típushoz, és az egyik hegyes országban él egy világrész belsejében, a másik egy szigeten az óceán közepén. A légkör és az élelemszerzés körülményei nagyon különbözőek, és föltételezem, hogy az egyik sokféle módon szerezhet élelmet, a másik nagyon kevés módon. Továbbá az első hideg éghajlat alá teszem, a másikat a trópusi nap alá. Ezzel a külső ellentét teljes a kettő között. Az idő hozzáadja saját súlyát a természeti erőkhöz, és kétségtelen, hogy a két faj fokozatosan olyan sajátos jellegeket vesz föl melyek megkülönböztetik őket egymástól. De sok évszázad után sem fog alapvető vagy szerkezeti változás bekövetkezni szervezetükben. Ezt az a tény bizonyítja, hogy nagyon hasonló embertípusokat találunk a világ nagyon távoli helyein, nagyon különböző körülmények között, ami az éghajlatot és minden mást illet. Az etnológusok egyetértenek ebben és néhányan azt is elhitték, hogy a hottentották a kínaiak gyarmata - ez a feltételezés más okokból lehetetlen - mert annyira hasonlítanak a celestiális birodalom lakóihoz. (Barrow ennek az elméletnek a szerzője, amely a fej körvonalainak hasonlóságán és a Fokföld bennszülött lakóinak sárgás bőrén alapul. Egy utazó, akinek a nevét elfelejtettem, további érveket hozott, amikor megfigyelte, hogy a hottentották kalapja nagyon hasonlított a kínaiak kúp alakú kalapjára.)

Néhány szempontból néhányan nagy hasonlóságot láttak az ősi etruszkok és a Délamerikai araukánok között. a cherokeek sajátosságai és körvonalai szinte azonosak néhány olasz népével, mint a kalabriaiakkal. Az Auvergne lakóinak átlagos arctípusa, különösen a nőké, sokkal kevésbé hasonlít az átlag európaiakéhoz, mint sok északamerikai indián törzshöz. Így ha elismerjük, hogy a természet hasonló típusokat képes produkálni nagyon távoli országokban és éghajlaton, akkor egészen világos lesz, hogy az emberi fajok minősége nem a manapság aktív külső erőkből származik.

Nem tagadnám, hogy a helyi körülmények szívesen elmélyítenek bizonyos bőrszíneket, az elhízásra való hajlamot, a mellkasi izmok fejlettségét, a karok hosszát, vagy a lábszárét, a fizikai erő növekedését vagy csökkenését. De ismétlem, ezek nem alapvető pontok. És nincs okunk rá, egy nagyon kis különbségből ítélni, mely a helyi körülmények változásától függ, és arra következtetni, hogy ezeknek valaha is sok befolyásuk lett volna a fajra. Ez elég súlyos érv.

Noha nem tudjuk, hogy milyen katasztrofális változások voltak hatással a fajok fizikai szervezésére a történelem hajnala előtt, megfigyelhetjük legalább is, hogy ez az időszak csak fajaink életének körülbelül felére terjed ki. Ha három vagy négyezer év homálya átjárhatatlan, még mindig lesz háromezer évünk, amelyen vissza tudunk menni bizonyos nemzetek életének kezdetéhez. Minden azt tűnik mutatni, hogy az ismert fajok, melyek

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

viszonylagosan tiszták maradtak, azóta nem nagyon változtak meg külsejükben, noha néhányuk már nem él ugyanazon a helyen, és így nem befolyásolják őket a külső hatások. Vegyük például az arabokat, Izmael ágát. Ma is megtaláljuk őket, ahogy az egyiptomi emlékművek mutatják meg őket, nemcsak saját országuk sivatagjaiban aszalva, de Malabár termékeny és gyakran párás éghajlatán, és a coromandula parton, az indiai szigeteken, és Afrika északi partjának sok részén, ahol kevertebbek, mint bárhol máshol. Nyomaikat meg lehet találni Roussillonban, Languedocban és a spanyol tengerparton, noha majdnem két évszázad telt el megszállásuk óta. Ha csak a környezet befolyásának lenne ereje, ahogy föltételezik arra, hogy a szervi típusok különbségeit kialakítsa vagy eltüntesse, akkor ezek nem maradnának meg hosszan. A helyváltoztatást akkor alakváltoztatás követné.

Az arabok után a zsidókról akarok szólni, akik ma is figyelemre méltóak ebből a szempontból, mert Palesztinától nagyon különböző éghajlatú országokban telepedtek meg, és föladták ősi életmódjukat. A zsidó típus nagyon is megmaradt; változásainak nincs jelentősége, és soha nem volt elég ahhoz, hogy valamelyik országban vagy szélességi kör alatt megváltoztassa a faj jellemét. Az arab sivatag harcias rechabítái, a békés portugálok, a francia, német, és lengyel zsidók - mind egyformák. Az utóbbiból lehetőségem volt egyet közelről megvizsgálni. Jellege és profilja nyilvánvalóan megcsalta származását. Szemei különösen feledhetetlenek. Ez az északon meghonosodott polgár, akinek közvetlen ősei sok nemzedék során havas tájakon éltek, olyannak látszott, mint akit frissen cserzett a szíriai nap. A szemita arc ugyanolyan fő jellegében, amilyennek az egyiptomi három vagy négyezer éves egyiptomi festmények ábrázolják. és megtaláljuk azt, ugyanolyan meglepő és fölismerhető formában a legváltozób és legsokfélebb éghajlati körülmények között. A leszármazott és ő azonossága nem változtat semmilyen jellegen. Folytatódik a végtagok formájában és a temperamentumban. A német zsidók általában kisebbek és karcsúbbak mint az európai faj tagjai, akik között évszázadokig éltek. Továbbá a házassági kor sokkal korábbi náluk, mint a másfajú népnél, mely között élnek (Muller, Handbuch der Physiologie des Menschen, II. kötet, 639. o.)

Ez az állítás átlósan ellentmond Prichard állításának, aki, hogy buzgón bizonyítsa a fajok egységét, megpróbálja megmutatni, hogy a serdülőkor mindkét nem számára ugyanakkor van minden fajnál (Prichard, " Az emberiség természettörténete," 484. oldal) ő az Ótestamentummal érvel a zsidók esetén, és a Korán vallási törvényével az arabok esetén, amelyekben a házassági kor meg van szabva, és ez lányok esetén tizenöt, sőt (Abu-Hanifah) véleménye szerint tizennyolc év.

Ez a két érv nagyon kétségesnek tűnik. Először is a biblia tényei nem mérvadóak ezen a ponton, mert gyakran ellentmondanak a természet irányának. Sára például nagyon öreg korban szült gyereket, amikor maga Ábrahám száz éves volt (Teremtés, xxi, 5., és ilyesmit nem lehet józan logikával elmagyarázni. Másodszor, a mohamedán törvény szemlélete és rendelkezéseihez azt mondhatom, hogy a Korán nemcsak azt akarja garantálni, hogy a lány testileg érett a házasság engedélyezése előtt. Azt is akarja, hogy elég fejlett legyen oktatásban és intelligenciában ahhoz, hogy megértse a komoly kötelezettségeket, melyek új helyzetében rá hárulnak. Ezt mutatják a próféta fáradozásai, aki előírja, hogy a lány vallási oktatásának folytatódnia kell a házasság után is. Könnyű látni, hogy ebből a szempontból a napnak a lehető leghosszabbnak kell lennie, és miért volt a törvényhozó célja, hogy fejlessze a gondolkodást, ahelyett hogy gyorsan meghozza rendelkezéseit, ahogy a természet kifejleszti a lányt. Ez nem minden.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Újra, Pritchard komoly tényállást hozott előbbre, van néhány oknyomozó érve, de könnyebb szintű, melyek a kérdést az én szempontom irányában döntenek el.

A költők szerelmi történeteikben csak azzal törődnek, hogy hősnőiket szépségük virágjában mutassák be, és nem gondolnak azok erkölcsi fejlődésére. A keleti költők szerelmei mindig fiatalabbak, mint amilyen korúakat a Korán előír. Zulejka és Lejla még nem tizenégy évesek. Indiában a különbségek még föltűnőbbek. Sakuntala Európában még gyerekek számítna. Az indiai lány ideális kora kilenc és tizenkét év között van. Nagyon általános vélemény, régóta elismert és megállapodott az indiai, perzsa és arab fajnál, hogy a nők esetében az élet tavasza akkor van, amely kort mi kissé koraérettnek nevezünk. Íróink sokáig követték erre vonatkozóan római példaképeik vezérfonalát. Ezek, mint görög tanítók, a tizenöt éves kort tartották a legjobbnak. Azóta irodalmunkat északi eszméi befolyásolták, novelláinkban csak tizennyolc éves vagy annál idősebb lányokat láttunk. Novelláinkban csak tizennyolc éves vagy annál idősebb lányokat láttunk. (Shakespearevel különbséget kell tennünk, aki Olaszország képét festi le. Így a Rómeó és Júliában Capulet ezt mondja:

"gyermekem még furcsább, még nincs tizenégy éves. Várjunk még két évet, amíg menyasszony lesz."

Melyre Paris ezt válaszolja:

"Nála fiatalabbak már boldog anyák.")

Visszatérve a komolyabb érvekre, ezek száma szintén bőséges. A mellett, amit a német zsidókról mondtam, megemlíthetjük, hogy Svájc sok részén olyan lassú az emberek nemi érése, hogy a férfiak esetén sokszor még húsz éves korban sem teljes. A cigányok más eredményt mutatnak, amely könnyen ellenőrizhető. Ugyanolyan gyorsan érnek, mint a hinduk, akikkel rokonok; és a legzordabb helyeken, mint Oroszországban és Moldáviában arcuk és testi fölépítésük, valamint szokásaik ugyanazok, mint a páriáké.

Krapff, keletafrikai hittérítő szerint a wanikák tizenkét évesen házasodnak, fiúk és lányok egyaránt. (Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, iii kötet, 317. oldal). Paraguayban a jezsuiták bevezettek egy szokást, melyet még ma is fönntartanak híveik között, mely szerint a fiúk tizenhárom, és a lányok tízévesen házasodnak. Tizenegy és tizenkét éves özvegyeket lehet itt látni. (A. d'Orbigny, L'Homme americain, i. kötet, 40. oldal) Délbrazíliában a nők tíz vagy tizenegy éves korukban házasodnak. A havivérzés nagyon korán elkezdődik, és korán is múlik el. (Martius és Spix, Reise in Brasilien i. kötet, 382. oldal). Ilyen idézeteket vég nélkül lehet találni. Még csak egyet akarok idézni. Yo-kiao-Li regényében egy kínai hősnő tizenhat éves, és apja kétségbe van esve, hogy ilyen korban még nem házas.)

Én nem vélem minden pontban az ellenkezőjét mint Prichard. Egyik következtetését hálásan elfogadom, mégpedig azt, hogy "az éghajlati különbségek kevés következménnyel járnak, ha bármivel is az élet fontos szakaszaira és azokra a fizikai változásokra nézve, melyeknek az ember szervezete alá van vetve." (Prichard, 486. oldal). Ez a megjegyzés nagyon igaz, álmomban sem vitatkoznék vele. Csak hozzáadom, hogy ez ellent látszik mondani néhány apró további elvnek, melyet amerikai pszichológusok és régészek vallanak.

Az olvasó látni fogja, hogy a kérdés, melyről itt szó van, a típusok állandósága. Ha megmutattuk, hogy az emberi fajok mindegyike föladná saját egyéniségét, és azt csak vérkeveredés útján lenne képes újra elérni, az egységes elv nagyon kemény nyomás alá kerülne. Észre kell vennem, hogy ha a típusok így teljesen le vannak rögzítve, örökölték és

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

állandóak az éghajlat és az eltelt idő ellenére, az emberiség nem kevésbé teljesen és határozottan föl van osztva külön részekre, mintha a különbségek az eredet tényleges különfélesége miatt állnának fönt.

Most egyszerűvé válik egy egyszerű következtetés fönn tartása, amit láttunk, hogy az bőségesen támogatnak, az arabok esetén az egyiptomi szobrok ténye, és a zsidók és cigányok megfigyelésével. Ugyanakkor nincs okunk arra, hogy lemondjunk arról a nagy segítségről, melyet a templomok freskói és a földalatti kamrák nyújtanak a Nílus völgyében, melyek mind a néger típus sajátosságait mutatják, a gyapjas haját, az előre álló állkapcsú fejet, a vastag ajkakát. Jelenleg Khorsabadban fedeztek föl egy földalatti domborműveket, melyek igazolják azt, amit már a Persepolis díszített sírok révén tudunk, és teljes biztonsággal igazolják, hogy az asszírok testileg azonosak azokkal a népekkel, akik ma laknak azon a területen.

Ha hasonló tényeink lennének a más, még élő fajokról, akkor ugyanez lenne az eredmény. A típusok állandósága csak teljesebben lenne bemutatva. De elég, ha minden esetben megállapítottuk, ahol megfigyelés lehetséges volt. Most azoknak kell ellenérveket hozni, akik nem értenek ezzel egyet.

Nincsenek eszközeik arra, hogy ezt megtegyék, és védővonaluk azt mutatja, hogy vagy elejétől önmaguknak mondanak ellent, vagy olyan föltételezéseket állítanak föl, melyek erősen ellentmondanak a nyilvánvaló tényeknek. Például azt mondják, hogy a zsidó típus változott az éghajlattal, pedig a tények az ellenkezőjét mutatják. Érvelésüket a Németországban található nagyszámú szőke kékszemű zsidóra alapozzák (azóta fölfedezték, hogy bizonyos zsidók hajának szőkesége a tatár vérrel való vegyülésük miatt van. A 9. században a kazárok törzse áttért a júdaizmusra és keresztesződött a német-lengyel zsidókkal (Kutschera, Die Chasaren).-angol fordító) Hogy ennek valami értéke is legyen az egységesek szempontjából, kizárólag az időjárást teszik felelőssé vagy a jelenség fő okának tartják; emellett az egységesek maguk vallják be, hogy a szem és haj színe sem a földrajzi helyzettől, sem a hideg vagy meleg befolyásától sem függ. (Edinburgh Review: "Etnológia vagy a fajok tana", a 1848 októbere, 444-448 oldal: "Valószínűleg nincs alapja a fajok eredeti különállóságának, melyre olyan sokan alapoznak, mert a bőr és hajszínből vezetik le ... de úgy gondoljuk, hogy ez nem állja meg a helyét egy sor komoly vizsgálat után ...)

Helyesen megemlíti a kék szem és szőke haj jelenlétét a cingalézek esetén (l. ugyanott, 453 oldal: "A cingalézeket Dr. Davy írja le, mint változó színűeket világosbarnától feketéig. Hajuk és szemük főképp fekete, de a világosbarna szem és a barna haj nem nagyon ritka. Néha látni szürke szemeket és vörös haját, és időnként, noha ritkán lehet kék vagy piros szemet is látni, és az albinók fehér haját"), megjegyzik a feketétől barnáig terjedő hajszín sok változatát, és elismerik, hogy a szamojédok, tunguzok és más népek a jeges tenger mellett vagy piszkosbarna vagy füstös barna bőrűek."). Így az éghajlat semmit sem számít a bőr, haj és szem színét illetően. Vagy teljesen jelentéktelennek kell tartanunk ezeket, vagy a fajhoz tartozónak. Tudjuk például, hogy a vörös haj soha nem volt ritka keleten és ma sem az; és így nem meglepő, ha ilyen német zsidókat találunk. Egy ilyen ténynek nincs semmi módon befolyása a típusok állandóságának elméletére.

Az egységeseknek akkor sincs több szerencsájuk, ha a történelmet hívják segítségükre. Csak két elemet mutatnak be elméletük bizonyítására - a törököket és a magyarokat. Az előbbieket ázsiai eredete elfogadott dolog, ugyanúgy, mint közös rokonságuk az osztyákok és lappok finn fájához. Így a primitív időkben sárga arcuk volt, előreálló járomcsontjuk, és

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

kis termetük, mint a mongoloknak. megállva ezen a ponton az egységes mai utódaikat tekintti, és ezeket európai típusnak találja, hosszú szakállal, a szemek mandulavágásúak, de nem ferdek, és diadalmasan azt következteti a törököknek ilyen rendkívüli változásából, hogy a faj nem állandó. (ugyanott, 439 oldal) . Néhány ember azt mondja, valójában görög, georgiai és cserkesz vér keverékének hitte őket. De az a keveredés csak részleges. Nem minden török volt ahhoz elég gazdag, hogy a Kaukázusban vegyen magának feleséget; nem mindegyiknek volt háreme fekete rabszolgákkal. Másfelől a görögök gyűlölték hódítóikat; és általában a vallási antipátia általában nem kedvezett az ilyen szövetségnek; noha a két nép együtt él, de szellemben és jelenleg éppen olyan távol állnak egymástól, mint a hódítás elején. (ugyanott, 439 o. (összefoglalva).)

Ezek az okok megtévesztőek és nem megbízhatóak. Csak ideiglenesen ismerhetjük el a török faj finn eredetét. Máig csak a nyelv rokonsága bizonyította, és később meg fogom mutatni, hogy egyedül a nyelv rokonsága különösen kétséges és kritizálható. De föltéve, hogy a török népek ősei a sárga fajhoz tartoztak, könnyen meg tudjuk mutatni, hogy kitűnő okuk volt arra, hogy távol tartsák magukat tőle.

Amikor az első turáni hordák lejöttek északkeletről hogy Konstantinápoly urai legyenek, amely több évszázados folyamat volt, nagy változások történtek a világban. A nyugati törökök a változó szerencse sok viszontagságától szenvedtek. Egyszerre voltak győzők és legyőzöttek, urak és szolgák; és nagyon sokféle nép között laktak. A történészek szerint (Hammer, Geschichte des Osmanischen Reichs, i. kötet, 2. oldal) az oguzok, őseik az Altáj hegyről jöttek le, és Ábrahám ideje alatt felső Ázsia hatalmas sztyeppéin éltek, amely a Kaszpi tótól az Aral tóig terjed, és Szibériától Tibetig.

Ezt az ősi és rejtélyes helyet még sok germán nép lakta. (Ritter, Erdkunde, Asien, i. kötet, 433 o. és más oldalak ; Tassen, Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, ii kötet 65 oldal; Benfey, Ersch és Gruber's India enciklopédiája 12. oldal; A. von Humboldt ezt a tényt korunk egyik legfontosabb fölfedezéseinek egyikének nevezi (Középázsia, ii. kötet 639 o.). A történelemtudomány szempontjából ez teljesen igaz. Érdekes tény, hogy ahogy a keleti írók elkezdtek Turkesztán népeiről beszélni dicsérik arcuk szépségét és alakjukat (Nushirwan, aki a Kr.u. hatodik század első felében uralkodott, elvette Sharuzt, a török kán lányát. Ő volt korának legszebb nője. (Haneberg, Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, i. kötet, 187 o.)).

A Shahnameh sok hasonló tényről számol be. A túlzó kifejezések használata a szabály ebben az összefüggésben; és mivel azok az írók látták az ősi világ szépségeit, mint szabványt, nem valószínű, hogy föllelkesedtek volna a mongol faj leírhatatlanul csúnya, visszataszító és közönséges figuráinak láttán. Ez a nyelvi érv ellenére is igaz, amit önmagában lehet hogy rosszul használnak.

Mint a szittyák, a mongol faj fölvette az árja nyelvet, így nem lenne semmi meglepő abban, hogy az oguzok az árja fajhoz tartoztak, noha finn dialektust beszéltek. Ezt az elméletet érdekes módon támogatja Rubruquis utazónak egy naív megjegyzése, akit Szent Lajos küldött a mongolok urához. "meglepődtem" mondja a jó szerzetes "hogy mennyire hasonlított ez a herceg a későbbi M. Jean de Beaumontra, aki szintén ilyen pirosarcú és friss küllemű volt. Alexander von Humboldt, aki szintén érdeklődött az ilyen megjegyzések iránt, hozzáadja hasonlóan jó megfigyeléssel: "az arkifejezés szintén érdekes, ha emlékezünk arra, hogy a Dzsingisz család valószínű török volt és nem mongol." Igazolja következtetését, hozzáadva: "A mongolos jelleg hiánya meglep bennünket azokon a képeken, melyek Baber utódait, India uralkodóit mutatják be."

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

(Középázsia, i. kötet, 248 o. és megjegyzés).

Még mindig vitázhatunk véleményünkről. De megegyezünk egy pontban, és beismerjük, hogy az altáji oguzok valójában finnek voltak; és továbbmegyünk a mohamedán időszakhoz, amikor a török törzsek kialakultak, különféle nevek és váltakozó körülmények között Perzsiában és Kisázsiaiban.

Az oszmánok még nem léteztek, és elődjeik a szeldzsukok vére már közeli kapcsolatban volt az iszlám fajaival. Ennek a népnek a főnökei, mint Gayaseddin-Keikosrev 1237-ben egy arab nőt vett el. Sőt, Aseddin, egy másik szeldzsuk herceg anyja keresztény volt. Minden országban a vezetők jobban ügyelnek fajuk tisztaságára, mint a köznép. Ha a főnök ilyen előítéletmentesnek mutatkozott, akkor megengedhető azt föltételezni, hogy a nép sem volt gátlásosabb. Ahogy a szeldzsukok portyái nagy területről tették számukra lehetővé a rabszolgák szedését, kétségtelen, hogy a tizenharmadik századtól az ősi oguz ágba, mellyel a Rumi szeldzsukok távoli rokonságban álltak, nagy mértékben szivárgott be szemita vér.

Ebből az ágból származott Oszmán, Ortoghrul fia és Osmanlis apja. A sátra körül összegyűlt családok nem voltak nagyszámúak. Hadserege csak egy rablóbanda volt; és ha ennek a nomád Romulusznak az ősi utódai képesek voltak növekedésre, az csak úgy lehetséges, hogy követték Róma alapítójának gyakorlatát és bárkinek kinyitották sátrukat, aki csak be akart lépni.

Föltételezhető, hogy a szeldzsuk birodalom hanyatlása segített abban, hogy katonák az ugyanolyan fajú oszmanitákhoz menjenek. Világos, hogy ez a faj jelentős változáson ment át; emellett, még ezek az új erőforrások sem voltak elegendőek, mert ettől az időtől fogva a törökök rendszeresen rabszolgaszerzési hadjáratokat indítottak, melynek célja saját népességük növelése volt. A tizennegyedik század elején Urkán, Khalil Chen-dereli beosztottja, egy fekete, megalapította a janicsárok seregét. Először ezek csak egy ezred volt. De IV. Mohamed alatt a gárda száma 140 ezerre növekedett; és ettől az időtől fogva a törökök állandóan keresztény gyerekekkel töltötték föl, akiket Lengyelországból, Németországból, Olaszországból vagy magából az európai Törökországból hoztak, az iszlámra térítették, és a négy évszázad alatt legalább 5000 olyan családfő volt, akik európai vért adtak a török nemzet véréhez. A fajkeveredés nem ért itt véget. A Földközi tenger mentén nagymérvű kalózkodás folyt, melynek célja a háremek föltöltése volt.

Továbbá (még meggyőzőbb tény) nem volt olyan csata, vesztes vagy nyertes, amely meg ne növelte volna az igazhitűek számát. Nagyszámú férfi változtatta meg vallását, és azontúl törököknek számítottak. A csatamezőt körülvevő területet megszállták a csapatok és minden nőt birtokukba vettek, akit csak tudtak. A zsákmány gyakran olyan bőséges volt, hogy nehéz volt túladniuk rajta; a legszebb lányt egy csizmáért cserélték el. (Hammer, op. cit., i. kötet, 448 o.: "A magyarok elleni csatát vadul vívták és jelentős zsákmánnyal járt. Annyi fiút és leányt ejtettek rabul, hogy a legszebb lányt egy csizmáért cserélték el, és Ashik-Pacha-Zadeh, egy történész, aki maga is részt vett a csatában és a zsákmányolásban, nem tudta többért eladni öt rabszolgafiút Skopiban, mint 500 piaszterért.") Ha ezt az ázsiai és európai Törökország lakosságával kapcsolatban tekintjük, mely soha nem haladta meg a 12 milliót, akkor világosan látjuk, hogy a faji állandóság érvei és ellenérvei semmiféle támogatást nem találnak egy ilyen vegyes lakosságú nép történetében, mint a törököknél. Ez annyira nyilvánvaló, hogy ha, mint ez gyakran megtörténik, egy oszmánban a sárga faj sajátosságait vesszük észre, akkor ezt nem tulajdoníthatjuk közvetlen annak finn eredetének; ez egyszerűen szláv vagy tatár vér

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

hatása, mely valamelyik nemzedékben láthatóvá lesz, mint a többi idegen elem, melyet magába szívott.

Befejezve az ottománok etnológiáját rátérek a magyarokéra.

Az egységes elmélet ilyen érvekkel támasztja elméletét alá: "A magyarok finn eredetűek, és a lappföldiekkel szövetségesek, a szamojédokkal és az eszkimókkal. Alacsony emberek széles arccal és jól látható járomcsonttal, színük sárgás vagy piszkosbarna színű. De a magyarok magasak és jóalkatúak. Végtagjaik hosszúak, hajlékonyak és erősek, szépség jellemzi őket, és a fehér nemzetekre hasonlítanak. A finnek mindig gyengék voltak, unintelligensek és elnyomottak. A magyarok fontos helyet foglalnak el a világ meghódítói között. Ők rabszolgákká tettek másokat, de maguk soha nem voltak rabszolgák. Így, mivel a magyarok finnek, és annyira különböznek a finnektől és primitív águk minden más részétől, fizikailag és erkölcsileg, nagyon meg kellett hogy változzanak. (Etnológia, 439 oldal: "A magyar nemesség ... történelmi és nyelvi tények bizonyítják, hogy a nagy Északázsiai ág része, közeli vérrokona a buta és gyöngye osztyákoknak és a szelídíthetetlen lappoknak".)

Ha ilyen változás tényleg történt, akkor az olyan rendkívüli lenne, hogy ellenszegülne minden magyarázatnak, még az egységesekéinek is, noha azok nagy változásokat rendelnek bizonyos csoportokhoz. Mert a változás a kilencedik század elején és korunk között kellett volna hogy történjen, azaz kb. 800 év alatt. Továbbá tudjuk, hogy ebben az időszakban Szent István honfitársai nem keveredtek nagy mértékben a körülöttük levő nemzetekkel. Boldogan egyetértünk, nincs szükségünk meglepetésre, az elmélet, noha másképpen tökéletes, egy alapvető hibája van - a magyarok biztosan nem finnek.

Egy jó cikkben A. de Gerando (*Essai historique sur l'origine des Hongrois* (Párizs, 1844)) megdöntötte Schlotzer és követői elméletét. Súlyos érvek, melyek forrása görög és Arab történészek és magyar történetírók művei, tényekkel és adatokkal, melyek a kritikáknak ellentmondanak, bebizonyította az erdélyi székely törzsek rokonságát a hunokkal, és azonosítja a korábbi primitív korokban az előzőeket, mint Pannónia utolsó megszállóit. Így a magyarok hunok.

Itt biztosan találkozni fogunk további ellenvéleményekkel, ugyanis azokkal, amelyek azt gondolják, hogy ez az érv a magyarok különböző eredetére utal és szorosan összeköti őket a sárga fajjal. Ez hiba. A "hun" név nemzetet jelent, de történelmileg beszélve gyűjtőszó. törzsek tömegét jelenti, akik nem homogének. Attila őseinek zászlai alatt sok nép harcolt, szövetségek, melyeket "fehér hun" néven emlegettek, mindig külön voltak válva. Ezekben a germán elem volt az uralkodó.

A jelenlegi vélemények Középázsia népeiről, úgy tűnik, nagy változtatásra szorulnak. Nem tagadható, hogy a sárga fajok vére többé-kevésbé jelentős módon kereszteződött a fehérrel. Ez nem gyanították azelőtt, de ez kétségbe von minden ősi írást a tárgyról, amelyeket mos ennek fényében újra át kell nézni. Alexander von Humboldt nagyon fontos megfigyelést csinál a kirgiz-kazákokról, akiket a bizánci Menandrosz és Konstantin-Porphyrogenetes említ. Helyesen kimutatja, hogy ha az előbbi a török Shagan Dithubul to Zemarch kirgiz (xergiz) szeretőjéről beszél II Jusztiniánusz császár követének, 569-ben, akkor kevert vérű lányról beszél. Pontosán azokra a szép török lányokra hivatkozik, akiket a perzsák úgy dicsérnek, és akik olyan kevésbé voltak mongol típusok mint ez a kirgiz. (Középázsia, i. kötet 237 o. ii. kötet, 130-131 o.).

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

A sárga fajokkal való kapcsolat biztosan befolyásolta vérük tisztaságát. Ebben nincs rejtély; ezt a tényt elárulja a magyarok szögletes, csontos formája. A nyelv közeli rokon török dialektusokkal. Így a magyarok fehér hunok, noha hibásan sorolták őket a sárga fajhoz, ezt a zűrzavart korábbi vegyesházasságaik okozták (önkéntes vagy kényszerített) a mongolokkal. Valójában, Ahogy megmutattuk, a magyarok kevert nép, germán alapú. Nyelvük alapjai és általános szókincse nagyon különbözik a germán nyelvcsaládtól, de pont ugyanez volt az eset a szittyákkal is, egy sárga fajjal, melyek árja nyelvet beszélnek (Schaffarik, *Slavische Altertümer*, i. kötet, 279 o. el pass.) és a neustriai skandinávokkal, akik néhány év hódítás után fölvtették alattvalóik kelta-latin nyelvét! (Aug. Thierry, *Histoire de la Conquête d'Angleterre*, i. kötet i, 155. o.)

Semmi sem bizonyítja azt a hitet, hogy az idő múlása, az éghajlat különbözősége vagy a szokások változása egy lappot vagy osztyágot, egy tunguzt vagy permet Szent Istvánná változtat. Ebből a cáfolatából az egységesek egyetlen érvének azt következtetem, hogy a faji típusok maradandósága vitán felül áll. Olyan erős és megdönthetetlen, hogy a környezet teljes változása sem képes ezt megváltoztatni, ha nem történik kereszteződés.

Bármelyik oldal, lehet azon vitatkozni, hogy az emberi lények eredete egyféle vagy többféle faj volt, az bizonyos, hogy a különböző családok ma teljesen különbözőek. Nincs olyan külső befolyás, mely őket egyformává akarná tenni vagy egységes tömeggé akarná őket alakítani.

A létező fajok egy vagy több primitív törzs független ágai. Ezek a törzsek mára eltűntek. A történelmi idő folyamán sem váltak ismertté, és még a legáltalánosabb képet sem tudjuk kialakítani mibenlétükről. A végtagok formájában és arányaiban, a koponya alapjában, a test belső kialakításában, az érrendszer fajtájában, a bőr színében és hasonlóakban különböztek egymástól. Soha nem sikerült nekik elveszteni jellegzetességeiket, kivéve a vérkeveredés erőteljes hatására.

A faji mibenlét jelensége teljesen elegendő ahhoz, hogy nagy különbségeket és egyenlőtlenséget hozzon létre, amely a különböző ágak között megtalálható, hogy ezeket a természeti törvények méltóságára emelje, és hogy igazoljon néhány különbséget, melyek a nemzetek testi életével kapcsolatban jöttek létre

Mivel tisztetem a tudományos tekintélyt, amit nem tudok áthágni, sőt nem akarom a vallásos magyarázatot sem támadni, ezért mély kétségek maradnak meg, melyek mindig nyomasztanak engem, mint pl. az eredeti egység kérdése, és most meg fogom próbálni a rendelkezésemre álló eszközökkel olyan szintig fölfedni, amennyire lehetséges a nagymértékű testi különbség okait.

Ahogy senki sem akarja kockáztatni annak tagadását, hogy e fölött a kérdés fölött rejtélyes sötétség honol, melynek okai egy időben testiek és természetfölöttiek. A furcsaság legbelső mélyedéseiben, mely beburkolja a problémát uralkodnak az okok, melyek végső otthona Isten fejében van; az emberi szellem érzi jelenlétüket anélkül, hogy isteníténé természetüket, és visszazsugorodna a szörnyű hódolatba. Valószínű, hogy a földi képviselők, akiktől várjuk, hogy kulcsot adjanak a rejtélyhez, maguk is csak eszközök és alsó részei egy nagy gépnek. Minden dolog eredete, minden eseményé és mozgalomé nem végtelenül kicsi, ahogy gyakran szeretjük mondani, hanem ellenkezőleg, olyan hatalmas, olyan mérhetetlen egy behatárolt fölfogású ember számára, hogy amíg talán gyanakszunk arra, hogy léteznek, soha nem remélhetjük, hogy kezünkbe vehessük őket vagy biztosan fölfedezzük természetüket. Mint egy acéllánc, amely nagy súlyokat tud fölemelni, gyakran

előfordul, hogy tárgyhoz legközelebbi láncszem a legkisebb, így a közvetlen ok gyakran jelentéktelennek tűnik; és ha elszigetelve figyelünk meg, akkor hajlamosak lennénk elfelejteni azt a hosszú sorozatot, mely azelőtt történt meg. Ez egyedül ad neki értelmet, de mindez, bármilyen hatalmas is, olyasmitől származik, amit az emberi szem soha nem látott. Ennélfogva nem kell, mint a bolondnak a régi közmondásban csodálkoznunk azon, hogy a rózsaszírom ereje miatt kifut a víz; inkább arra kell gondolnunk, hogy az eset oka a víz mélysége volt, mely megtöltötte az edényt, amelyből aztán kifutott. Tekintsünk tisztelettel az elsődleges okokra, melyek messze a mennyben laknak, és amelyek nélkül semmi sem létezne; az isteni erő tudatában, amely mozgatja őket, helyesen tartanak igényt tiszteletre mellyel végtelen hatalmú teremtetjüknek tartozunk.

De ne beszéljünk itt róluk. Nem tudjuk elhagyni az emberek területét, ahol csak mi remélhetjük hogy találkozunk vele. Birtokunkba vehetjük a láncot, vagy csak annak utolsó láncszemét, mindenesetre azt a részét, melyet látunk és meg tudunk érinteni, anélkül, hogy megpróbálnánk azt megkapni, amit nem tudunk elérni - ez a feladat halandók számára túl nehéz. Ezt mondani nem tiszteletlenség; ellenkezőleg, ez kifejezi azt a meggyőződésünket, hogy gyöngeségünk leküzdhetetlen.

Az ember újonnan jött a világra. A geológiai folyamatok elemzése, de problémáinak keresése csodálatosan rendszeres módon fölteszi, hogy az ember távol van a Föld felületének legöregebb kőzeteitől. Nincs nyoma az őslények között. Mikor őseink először megjelentek az már idősebb világban, Isten, a Szentírás szerint az mondta nekik, hogy ők lesznek az urak és minden fölött uralkodni fognak a Földön. Ezt az ígéretet nem is annyira nekik adta, mint utódaiknak, mert ezeknek az először gyöngé lényeknek nagyon kevés eszközük volt, nemcsak arra, hogy uralják az egész természetet, hanem arra is, hogy a leggyöngébb támadásoknak ellenálljanak. (Lyell, "A geológia alapjai," i. kötet i, 178. o.). Az éteri szentség látta az előző időszakokban, hogy az embernél sokkal impozánsabb lények bújhatnak elő az iszapos földből és a mély vizekből. Ezeknek a gigantikus fajoknak a legtöbbje kétségtelenül eltűnt azokban a szörnyű forradalmakban, melyekben a szervetlen világ mérhetetlenül nagyobb erőről adott tanúbizonyságot, mint az természet összes állata. De ezeknek a hatalmas lényeknek a nagy része még élt. Minden területen voltak elefántcsordák, rinocéroszok, és a masztodon is otthagyta nyomait az amerikai hagyományok szerint (Link, Die Urwelt und das Altertum, II. kötet, 84. o.)

A régi idők monstrumainak utolsó maradványai teljesen elegendőek voltak ahhoz, hogy nagy hatást tegyenek fajunk első tagjaira és éreztessék velük saját kicsinységüket, és nagyon szerény képet adtak saját problematikus hatalmasságukról. Nemcsak az állatoktól kellett elhódítani vitatott birodalmukat. Ezeket végső soron le lehetett ügyességgel, és nem erővel győzni, és harc esetén el lehetett menekülni. Az eset egészen más volt a természet esetén, annak a hatalmas természetnek az esetében, amely minden oldalról körülvette a primitív családokat, szorosan fogva tartotta őket és hatalmas erejének minden idegét éreztette velük. (Link, op, cit., i. kötet, 91.o.) Az ősi világösszeomlások kozmikus oka, noha gyöngén, de még mindig működött. Részleges rengések zavarták még mindig a föld és óceán helyzetét. Néha a tenger szintje emelkedett és nagy partszakaszokat mosott el, néha szörnyű vulkánkitörések öntöttek ki a vizek mélyéről hegytömegeket, hogy azok a kontinensek részeivé váljanak. A világ még dolgozott, és Jehova nem enyhítette meg, mert "látta hogy jó volt."

Az egyensúly általános hiánya szükségszerűen hatott az éghajlati körülményekre. A föld, a tűz és víz harca a meleg, hideg, szárazság és nedvesség teljes és gyors változásaival járt. A talaj kipárolgásai, melyet még földrengések is ráztak, ellenállhatatlanul hatott az

élőlényekre. Az okok, melyek a Földet a harc lehetével és szenvedéssel borították, csak növelték a nyomást, melyet az embernek a természettől el kellett viselnie. Az éghajlat és környezet különbsége ősszüleinkre sokkal jobban hatott, mint ránk. Cuvier "értekezés a forradalmakról egy bolygón" c. művében azt mondja, hogy napjaink szervesen erői nem tudnának olyan rázkódásokat és robbanásokat okozni, vagy a Föld felszínét annyira megváltoztatni, mint amilyenekről a geológia tanúskodik. A változások, melyeket a természet szörnyű hatalma okozott saját testén, ma nem fordulhatnának elő; a természetnek hasonló hatalma volt az ember fölött, de ma már nincs akkora. Elvesztette mindenhatóságát, vagy az legalábbis annyira legyengült és lefaragták, hogy a földi élőlények életének körülbelül felétől nem történtek fontos változások, és még sokkal kevésbé olyanok, melyek összehasonlíthatók lennének azokkal, melyek a különféle fajokat örökké elválasztották egymástól.

Cuvier és mások Nézzük meg ezen a ponton Alexander von Humboldt véleményét is: "Az emberi faj megjelenését megelőző korszakokban a Föld belsejében levő erők hatására a földburok vastagsága megnőtt, megváltoztatta a levegő hőmérsékletét és az egész Földet lakhatóvá tette olyan terményekkel, melyeket ma kizárólag trópusiaknak tartunk. Ezután bolygónk helye a központhoz (Nap) képest megváltozott, sugárzás és lehűlés következett be, és a különféle hosszúsági körökön ez (a naphoz viszonyított helyzet) határozta meg kizárólagosan az éghajlatot. Ugyancsak ezekben a primitív időkben történt, hogy a rugalmas folyadékok vagy a vulkáni erők a Föld belsejében, melyek erősebbek voltak, mint ma, kitortek a Föld oxidált és még nem eléggé szilárd burkán keresztül." (Középázsia, I. kötet, 47. oldal).

Két dolog biztos: először, hogy a fő különbségek fajunk ágai között már a legkorábbi időkben meg voltak határozva földi életünkre; másodszor, hogy azért, hogy elképzeljünk egy időszakot, amikor ezek a fiziológiai hasadások lejátszódhattak volna, vissza kell mennünk abba az időbe, amikor a természetes okok befolyása sokkal aktívabb volt mint most, normális és egészséges körülmények között. Ilyen idő tulajdonképpen csak rögtön a teremtés után lehetett, amikor a Földet jelenlegi katasztrófái megrázták, és teljesen védtelen volt a halálos vajúdás utolsó félelmetes kihatásaival szemben. Ha az egységes elméletből indulunk ki, nem tudunk későbbi időpontot kijelölni a fajok különválására.

Egyetlen érv sem alapulhat a normálistól való véletlenszerű elválásra, melyeket néha lehet egyedeknél találni, és ha ezeket továbbvinnénk, biztosan megnövelnék a fontos változatok számát. Az ilyen deformációkat és visszacsúszásokat nem véve figyelembe, néhány furcsa esetet gyűjtöttek össze, melyek első pillantásra értékesnek tűnnek a fajok különbségének elmagyarázásánál. Hogy idézzünk egy ilyen esetet, Prichard (második kiadás, 92-94. oldal, 'Az ember 1727-ben született') idézi Barker beszámolóját egy emberről, akinek egész testét, az arcát kivéve egyfajta sötét héj borította, amely egy nagy szemölcs-gyűjteményre emlékeztetett, kívülről és belülről is nagyon kemény és fájdalomra nem érzékeny; ha megvágta, nem vérzett. Ennek a furcsa borításnak a következő szakaszában, mikor elérte az 1.4 cm vastagságot, akkor elkezdett leválni és leesett; ezután új képződött, mely minden tekintetben hasonló volt a régihez. Négy fia volt, mind hasonlított apjára. Az egyik túlélte apját; de Barker, aki gyerekkorában látta, nem mondja meg, hogy elérte-e a férfikort. Csak azt következteti, hogy tekintve, hogy az utódok ilyenek voltak "egy emberfajnak az eredete lehet ez az ember, akiknek ilyen vastag borításuk van; ha ez megtörténne, akkor elfelejtenék a véletlenszerű eredeti őst, és nem lehetetlen, hogy őket egy másfajú embercsoportnak vélnék."

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Az ilyen következtetés lehetséges. Az egyének viszont, akik annyira különböznek a többi egyedtől, nem viszik át jellegüket. Utódaik vagy visszatérnek a szokásos külsőre, vagy hamarosan kihalnak. Minden, ami eltér a természetestől és a világ rendjétől, az csak kölcsönzi életét egy időre, de nem alkalmas annak megtartására. Másfelől, nagyon régen történt furcsa véletlenek sora az emberiséget olyan útra tette volna, amely nagyon messze lett volna azoktól a fiziológiai körülményektől, melyeket eredetileg kapott. Arra kell következtetnünk, hogy az állandóság hiánya ezeknek az abnormitásoknak az egyik alapvető tulajdonsága. Nem tudnánk ebbe a kategóriába sorolni a néger gyapjas haját és fekete bőrét, a kínai sárga bőrét, ferde szemeit és széles arcát. Ezek mind állandó jellegek, és nem természetellenesek, tehát nem lehetnek véletlen elhajlás következményei.

Most összefoglaljuk ezt a fejezetet.

Tekintve a nehézségeket, melyek a biblia szövegének liberális értelmezéséből következnek, és az ellenérv miatt, mely a keverékek nemzedékének szabályozására vonatkozik, nem lehet határozottan állást foglalni az emberi fajok sokféle eredetét illetően.

Ezért meg kell elégednünk azzal, hogy kisebb súlyt tulajdonítunk azoknak a drága változatoknak, melyek fő minősége kétségtelenül teljesítményük, melyet csak vérkeveredés útján veszhetnek el. Ezt az esetet a birtokolt klimatikus energia mennyiségével azonosíthatjuk akkor, amikor az emberi faj éppen megjelent a Föld felületén. Kétségtelen, hogy a szervetlen erőknél sokkal nagyobb szerepet tulajdoníthatunk mint bármely zóna ismeretes erőinek, és ezek nyomására olyan faji változások jöttek létre, amelyek ma nem lennének lehetségesek. Valószínű, hogy az ezeknek a hatalmas erőknél kitett lények jobban ki voltak téve annak, hogy ezek hassanak rájuk, mint a ma élő lények. Az ember a legkorábbi állapotában sok instabil formát hordott; talán nem volt azonosítható a mai fehér, vörös vagy sárga változattal. Az eltérések, melyek a változatok primitív jellegét azokká a típusokká tették, amelyek ma élnek, valószínűleg sokkal kisebbek voltak mint azok, amelyek ahhoz lennének szükségesek, hogy a fekete faj például a fehérhez vagy a sárga a feketéhez asszimilálódjon. Ehhez az elmélethez az Ádám embert minden ma élőtlől egyenlően különbözönek kellene tekinteni. Ezek belőle sugárzódtak ki, a közte és minden csoport közti távolság kétszer akkora lenne, mint az egyes csoportok távolság egymáshoz. Hány primitív típus maradna meg a különböző fajok népeinek emlékezetében?

Csupán változataink legáltalánosabb jellege, halvány hasonlóság a közös alak képében a legtávolabbi csoportokra, és annak lehetősége, hogy kívánságaikat hangokkal fejezzék ki - semmi több. A megmaradó vonások, melyek a primitív embert jellemzik, teljesen elvesznének, mind a fekete mind a nem fekete fajoknál; és noha mindannyian tőle származunk, a külső behatásoknak köszönhetjük megkülönböztető sajátosságos jellegünket. Ezért az emberi fajok, a kozmikus erők termékei is amellet, hogy a primitív ádám törzsből származnak, és ha egyáltalán, csak nagyon kevésbé egymás rokonai. A termékeny utódok nemzésének lehetősége állandó bizonyítéka lenne az egy tőből való származásra, de ez lenne az egyetlen. Ahogy a környezet alapvető különbségei minden csoportnak más jelleget adtak, amely az ő tulajdonságaként örökre jellemzője lett, - körvonalai, sajátosságai és színe - attól a pillanattól kezdve, amikor a kapcsolat megszűnt az ősi előddel. Az ő ezek után nem szaporodna tovább. Az alak és sajátosságok szigorú és megtámadhatatlan tulajdonságai, melyeknek az ősi történelmi iratok a tanúságai, örök és megváltoztathatatlan okiratai a fajok örök szétválasztásának.

XII Fejezet

xii. Hogyan vannak a fajok fizikailag különválasztva, és a keveredés útján létrejött változatok. Ezek egyenlőtlenek a szépséget és erőt tekintve.

A kozmikus befolyás kérdése olyan, melyet teljesen föl kell tárnunk, mert arra alapozó érvekre szeretnék szorítkozni. Az első kérdés, mellyel foglalkoznom kell, a következő: "Hogyan tudott az ember, akinek közös eredete közös kiindulási pontot tételez föl, ennyire különféle fajokká lenni?" A fajok első különválása után a csoportok már elég nagyok voltak ahhoz, hogy teljesen különböző éghajlati körülmények között élhessenek; ha figyelembe vesszük, hogy mekkora nehézségekkel állunk szembe, ha erdőkön, síkságokon, havas vagy homokos sivatagokon, folyókon, tavakon és óceánokon akarunk átmenni, hogyan sikerült nekik minden akadály ellenére olyan nagy távolságokat legyőzni, melyek korunk civilizált emberének és fejlett technikájának is csak sok vesződés és nehézség árán sikerül? Hogy megválaszoljuk ezeket az ellenérveket, először föl kell fedoznunk, hogy hol volt az emberiség eredeti otthona. Egy nagyon ősi ötlet szerint, melyet olyan nagy modern elmék mint Cuvier is átvett, hogy a különféle hegyrendszerek lehettek bizonyos fajok indulási pontjai.

E szerint az elmélet szerint a fehér fajoknak, sőt bizonyos afrikai fajoknak is, melyek koponyája hasonlít a miénkhöz, első települése a Kaukázusban volt. A sárga faj az Altáj hegység jeges magasságairól szállt le. Az előre álló állkapcsú négek törzsei első kunyhóikat az Atlasz hegység déli lejtőire építették, és ez volt első mozgásaik kiindulási pontja. Így a Föld ijesztő helyei, melyeket nehéz elérni és tele vannak nyomasztó ijesztő zuhatagokkal, barlangokkal, jeges hegycsúcsokkal, örök hóval és nem járható szakadékokkal - ezek ismertebbek voltak a régi korokban, mint a többi rész; az ismeretlen minden rémsége ott várakozott első őseinkre, a nem fölfedezett síkságokon, a nagy folyók partjain, a tavak és tengerek partjain,

Az ősi filozófusok fő indítéka arra, hogy előre vigyék ezt az elméletet, és a modernké, hogy tovább vigyék, az az eszme lehet, hogy azért, hogy sikeresen túlélje a Föld nagy fizikai kríziseit, az emberiségnek hegyi magasságokban kellett gyülekezni, ahol az árvizek és az áradások nem tudták elérni őket. Az Ararát hegye hagyományának hosszú és általános magyarázata illik a későbbi korokra, amikor az ember gyerekei betöltötték a Föld felületét; de ez nem alkalmas a viszonylagos nyugalom magyarázatára, mely első idejüket jellemezte. A többi elméletnek és a fajok egységes származásának is ellentmond. A hegyek a legrégebbi idők óta félelmet és vallási rémületet jelentenek. Minden mitológia szerint rajtuk honoltak az Istenek. Az Olimposz havas csúcsain laktak a görög, a Meru hegyén a brahman Istenek, ahogy ezt földi képviselőjük elképzelte. Prometheus a Kaukázus csúcsain szenvedte el rejtélyes büntetését még rejtélyesebb bűne után. Ha az ember első szállása magas hegyeken volt, akkor nem valószínű, hogy képzeletük miatt másztak föl volna a szentségek magaslatára. Nincs bennünk sok tisztelet az iránt, amit látunk és tudunk, és amit lábainkkal taposunk. Ott csak a vizek és síkságok Istenei lettek volna. Ezért én az ellenkező hitre hajlok, hogy a sík és fölfedezettlen területek voltak az ember első lépéseinek tanúi. A Biblia ezt vallja (Lásd Teremtés ii, 8, 10, 15.). Miután az első települések létrejöttek ezeken a helyeken, a vándorlások okozta nehézségek érezhetően csökkentek; a síkságokon általában vannak folyók és ezek a tengerhez folynak és így nem volt szükség arra, hogy magukra vegyék az erdőkön és sivatagokon való átkelés és a nagy vándorlások fáradságát.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Kétfajta vándorlás van, az önkéntes és a váratlan. Az előbbiek biztosan jellemezték a nagyon korai időket. Az utóbbiak lehetségesek és valószínűbbek a lusta és fölkészületlen vademberek között, mint a civilizált népek között. A tutajon utazó család, pár szerencsétlen ember, akiket egy tó vizének fölemelkedése meglepett, akik fatörzseken kapaszkodnak, és a hullámok sodorják őket - ezek elegendőek, hogy nagy távolságok áthidalására. Minél gyöngébb az ember, annál szolgálabb módon reagál a balesetekre, melyeket sem előre látni nem képes, sem elkerülni. Meggyőző példák vannak arra a könnyedségre, amellyel egy ember önmagát legyőzve nagy távolságokat tud megtenni. Így 1696-ban két nagy kenut Ancorsoból, melyekben körülbelül harminc vadember volt, férfiak és nők vegyesen, elkapott az áramlás, és miután céltalanul hanyódtak egy ideig, végül megérkeztek Samalra, a Fülöp szigetek egyikére, 1440 kilométerre kiindulási helyükről. Négy Uleai őslakost kisodort a tengerre egy hirtelen szélroham kenujukban. Körülbelül nyolc hónapig sodródtak, és végül elérték a Radack szigetek egyikét, a Karolina szigetcsoport keleti végén, miután 2640 kilométert utaztak akaratukon kívül. Ezek a szerencsétlen emberek csak halon éltek, és az esőcseppeket gyűjtötték össze ivásra, amennyire tudták. Ha nem esett, akkor a tenger mélyére szálltak le, és ott ittak, ahol, ahogy mondják, kevésbé sós a víz. Természetesen mikor megérkeztek Radackba, szörnyű állapotban voltak. De hamarosan jobb lett állapotuk és végül meggyógyultak. /Lyell, "A geológia alapjai", ii. kötet, 119.o. /

Ez a két példa elég tanúbizonyságot ad az emberi csoportok eloszlására nagyon különböző területekre, és a legkülönbözőbb helyi körülmények között. Ha valaki további bizonyítékokat szeretne, megemlíthjük azt a könnyedséget, mellyel rovarok, növények és teknőcök vonulnak a világon át. Természetesen szükségtelen megmutatni, hogy ami ilyen lényekkel történik, az még könnyebben megtörténhet egy emberrel. (Alexander von Humboldt nem hiszi, hogy ez az elmélet alkalmazható lenne a növények vándorlására. "Ismerjük" mondja "a tengervíz káros hatását egy 2-3000 kilométeres út során a legtöbb gabonaféle csírázási képességére, és ez nem támasztja alá a növényfélék elterjedését az tengeri áramlatai révén. Egy ilyen elmélet túl általános és túl széleskörű." (Exanten critique de l'histoire de la geographic du nouveau continent, ii. kötet, 78 o.))

A földön élő teknőcöket a sziklák elpusztulása veti a tengerbe, s az áramlatok szállítják őket távoli partokra. Növényállatok kagylókra vagy puhatestűekre kapaszkodnak vagy karjaikat a víz felszínén lebegtetik, és így hajtja őket a víz, hogy távoli csoportokat alkossanak. Ismeretlen fafajták, faragott deszkák, melyeket a Kanári szigeteken találtak a tizenötödik században, és melyek Kolumbusz Kristóf elmékedéseinek szövegét adták útján az új világ fölfedezésére - ezek is vittek felületükön rovartojásokat; és ezek a tojások kikeltek a hő hatására, messze eredetüktől, és olyan országban, ahol nem ismerték fajukat. Így nem lehet ellenérvet hozni az ellen, hogy az emberi fajok valószínűleg hamarosan különváltak. és nagyon különböző éghajlati körülmények között és nagyon távol tájakon életek egymástól elválasztva. De a mai körülmények között sem szükségesek ahhoz távoli vidékek, hogy a hőmérséklet erősen változzon. Ez helyi körülmények között is előfordul. Hegyes országokban mint Svájc pár kilométer távolság akkora különbséget jelenthet a föld és légkörben, mint amelyet Lappföld és Délolaszország között találunk, és ezek gyakorlatilag egymás mellett vannak. Hasonlóan az Isola Madre a Lago Maggiorén, ahol narancs, kaktuszok és törpepálmák nőnek a szabadban, jól láthatóak a Simplonról. Nem szükséges a hegyekre szorítkoznunk. Normandia hőmérséklete alacsonyabb mint Jerseyé, míg Franciaország nyugati részén egy keskeny háromszögben a növényzet rendkívül változatos.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

(Alexander von Humboldt megad egy törvényt, mely ezeket a tényeket meghatározza a következő szakaszban (Középázsia, iii. kötet, 23 o.) : " az éghajlatkutatás tudománya a világrész felülete (hipszometria) egyenlőtlenségeinek pontos tudománya. Enélkül a tudomány nélkül az emelkedésnek tulajdoníthatunk valamit, mely valójában más dolgok következménye, amely az alsó területeken hat, olyan felületen, mely párhuzamos a tenger felületével, izotermikus vonalak mentén (olyan vonalak, melyek mentén azonos a hőmérséklet)." Azzal, hogy föl hívja figyelmünket a behatások sokféleségére, melyek egy adott hely hőmérsékletére hatnak, von Humboldt megmutatja, hogy mennyire különböző éghajlati körülmények létezhetnek egymáshoz közel eső pontokon, függetlenül azok tengerszint fölötti magasságától. Így Északkelet-Írországból, a Glenarni tengerparton van egy terület, mely ugyanazon a magassági fokon van mint Königsberg Poroszországban, ahol mirtusz terem meg a szabad ég alatt, éppolyan mértékben, mint Portugáliában; ez a terület nagy ellentétben áll szomszédaival. "Télen alig van fagy, és nyáron a meleg nem elég ahhoz, hogy megérjen a gyümölcs. ... A Farö szigetek tavai nem fagynak be télen, noha a 62-ik magassági körön vannak. .. Angliában, a Devonshirei parton a mirtusz, a japánkamélia, a fukszia és a boddleya globosa is virágzik szabadon, télen is. .. Salcombeban a telek olyan enyhék, hogy virágzó narancsfákat láttak, melyeket falak védtek a szélről, és csak a védőfalak védték őket. (147-148. oldal))

Az ellentéteknek hatalmasaknak kellett lenniük, a legkisebb területek fölött is fajunk első megjelenését követően bolygónkon. Ugyanaz a hely könnyen válhatott hatalmas légköri színháza színhelyévé, ha a tenger visszahúzódott vagy áradás miatt előre jött, vagy a szomszéd területek kiszáradása miatt; amikor hirtelen hatalmas tömegű hegyek álltak elő vagy süllyedtek a föld színére, úgy, hogy síkságok borították valaha volt csúcsukat; és mikor földrengések rázták meg a föld tengelyét, és a sarkokhoz való hajlását ellipszis alakúvá tették, ezek az egész bolygó gazdaságát zavarták.

Most úgy vélhetjük, hogy minden ellentmondást megtárgyaltunk, mely nehézséget jelenthetett, mikor a Föld korai időszakában valaki tartózkodási helyét megváltoztatta. Nincs ok arra, hogy az emberi család néhány csoportja miért ne ment volna messzire, míg mások megmaradtak egy körülhatárolt területen, és itt érték őket a nagyon különféle hatások. Tehát így jöhetnek létre a másodlagos típusok, akikből a létező fajok származnak. Ádám első utódját teljesen kihagyjuk a megfontolásból; mert lehetetlen valamit is tudni jelleméről, hogy későbbi családjai mennyire voltak hozzá hasonlóak és mennyire tartották meg hasonlóságukat. Vizsgálatunk csak a második fokozatban levő fajokig megy vissza.

Ezeket a fajokat megítélésem szerint három csoportra sorolhatjuk: fehér, fekete és sárga. Elmagyarázom, hogy miért nem foglalom bele az amerikai indiánt, mint tiszta primitív típust. Már röviden utaltam rá a 112. oldalon. Itt csak leírom Flourens véleményét, aki szintén csak három nagy alosztályt ismer föl- az európaiat, az ázsiait és az afrikait. A neveket lehet kritizálni, de a föl osztás alapjaiban helyes.).

A felosztás alapjául a bőrszín veszem, nem mintha ezt helyesnek és szerencsésnek tartanám, mert a három kategória, akiről beszélek, nem pontosan a színben különböznek, ami nagyon összetett és változó dolog.

Már említettem, hogy a csontváz bizonyos vonásai sokkal fontosabbak; De ez azt követelné, hogy új neveket találjunk ki, és én nem tartom indokoltnak, hogy ezt tegyem, csak fölhasználnom már létező szókincsünket. A nevek lehet, hogy nem túl jók, de még mindig kevésbé kritizálhatóak, mint más nevek, különösen, ha gondosan határozzuk meg tartalmukat. Biztosan előnyben részesítem őket a földrajzi vagy történelmi nevekkal szemben, mert ezek egy már eléggé komplikált dolgot csak még komplikáltabbá tettek. Így

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

egyszer s mindenkorra azt mondhatom, hogy fehér ember alatt a fehér fajok tagjait értem, melyeket kaukázusinak, szemitának vagy jafetikusnak is mondanak. A fekete alatt a karaitákat értem; a sárga alatt az altájit, mongolt, finnt és a tatár ágakat. Ezek az emberiség három primitív eleme. Többé nincs ok arra, hogy elismerjük Blumenbach huszonnyolc vagy Prichard hét változatát, mert mindkét változat ismert keverékeket is tartalmaz. Valószínűleg a három típus egyike sem fordult soha elő teljes egyszerűségében. A nagy kozmikus ágensek nemcsak három tisztán elválasztott változatot hoztak; hanem, tevékenységük során sok alcsoportot is létrehoztak. Ezeket valamelyik különleges tulajdonságuk különbözteti meg, távol az általános jellegtől, amely az egész ágba közös. Ezeknek a változatoknak a létrejöttéhez nem volt szükség fajkeveredésre. Ezek már léteztek a fajkeveredés előtt is. Nem lenne gyümölcsöző ezek azonosítása abban a vegyes tömegben, melyet ma fehér fajnak nevezünk. Hasonlóképpen lenne ez lehetetlen a sárga fajban. Talán a fekete faj bizonyos mértékig tiszta maradt; mindenképpen közelebb van eredeti formájához, és első látásra megmutatja, amit más nagy fajok nem bizonyítanak első látásra, csak hosszabb fizikai vizsgálat után.

A négerek mindig megőrizték fajuk eredeti formáit, mint az előre álló állkapcsú típust a gyapjas hajjal, a Kamauni és Dekkai hindu típust és a polinéziai pelagiat. Keveredésükből biztosan előálltak új változatok; ezek eredetét "harmadik típusnak" nevezhetjük, melyek láthatók a fehér a sárga és a fekete fajban is.

Sokat használják azt a figyelemreméltó tényt, mely ma biztos kritérium annak meghatározásánál, hogy meghatározza egy nemzet faji tisztaságát. Ez az arc, a körvonalak, az általános alkat, amely a mozgást és a testtartást is magába foglalja. Minél hasonlóbbak ezek a dolgok, annál kisebb vérkeveredést tételezünk föl a népnél. Másfelől, minél több kereszteződés fordult elő, annál nagyobb különbségeket látunk az alakban, a menésben és az egyének általános megjelenésében. Ez a tény vitathatatlan és ebből értékes következtetések vonhatóak le; de a következtetések csak kissé különböznek az eddigiektől.

Az első megfigyelés-sorozat, melynek során egy tényt fölfedeztek, polinéziaikon csinálták. Ezek messze vannak attól hogy tiszta faj legyenek; különféle arányban sárgák és feketék keverékei. A típus teljes átmenete, amit ma látunk a polinéziaiknál mutatja, hogy ezek nem homogén faj, de többé-kevésbé nagyszámú olyan elem, amelyben az alkotóelemek jól összekeveredtek és az eredmény teljesen homogén egységgé vált. Mindenkinek hasonló vére van, mint szomszédjának, és ezért nincs ok arra, hogy testileg különbözzön tőle. Ahogy a testvérek gyakran hasonlítanak egymáshoz, mert hasonló elemekből készültek, éppen úgy, amikor fajokat teljesen összekevertek, és az eredményben egyik faj sem uralkodó, akkor egy mesterséges típus áll elő, amely lényegileg tiszta; és az újszülött gyerekek is ilyen benyomást tesznek.

Amit harmadik típusnak neveztem, az könnyen szerezhethet ilyen módon olyan minőséget, amelyet hibásan teljesen tiszta fajú néppel azonosítanak, mert az egyének nagyon hasonlítanak egymásra. Ebben az állapotban ez nagyon rövid idő alatt elérhető, mivel a két változat közötti különbségek már viszonylag kicsik. Egy családban például, ahol az apa és anya különböző nemzetiségű, a gyerekek az egyikhez vagy a másikhoz hasonlítanak, de van egy kis esély arra is, hogy testi jellegük is az egyik nemzeté legyen. Ha a szülők ugyanabból a nemzetből erednek, akkor az ilyen azonosság könnyen jön létre.

Egy másik törvényt is meg kell említenünk, mielőtt tovább megyünk. A vér keveredése nemcsak a két változat keveredését jelenti, de új jelleget is állít elő, amely fontos állapotot jelent és ebből új alfajok állhatnak elő. Később hozunk ilyenre példákat. Addig aligha kell

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

hangsúlyoznom, hogy ezek az új, eredeti minőségek nem fejlődhetnek ki teljesen kivéve ha előzőleg a szülő típusok teljesen egyesültek; máskülönben a harmadik faj nem tekinthető kialakultnak. Minél nagyobbak a nemzetek, annál hosszabb idő kell egyesülésükhöz. De ameddig a folyamat le nem zajlik, és a testi azonosság nem áll elő, nem lehetséges új altípusok létrejötte, mert nem az eredetiből fejlődött ki egy új, hanem egy kevert alaphól, és a természetesen idegen elemek egyesüléséből tökéletlen utód áll elő, mely a rendezetlenség és a zavarosság szülöttje.

A harmadrendű fajokról keveset tudunk. Csak az emberi történelem ködös kezdeteiből villan felén néha egy halvány fény bizonyos helyeken a fehér fajról, mely még mindig ebben az állapotban volt-egy állapotban, mely mindenki számára nagyon rövid volt. Ezeknek a népeknek a civilizációs ösztönei folyamatosan kényszerítették őket arra, hogy keveredjenek másokkal. Mint a fekete és sárga típusok, ezek csak harmadik állapotban lévő vademberek, és még egyáltalán nincs történelmük.

Carus erőteljesen támogatja azt a törvényt, amit leírtam, azaz hogy a fajok civilizálása különösen hajlamossá teszi őket vérkeveredésre. Kimutatja az emberi szervezet alkotóelemeinek rendkívüli sokféleségét, szemben a legalsó fokozaton álló véglény egyszerűségével. A következő axiómát származtatja ebből: "Ha egy szerves egység elemei nagyon hasonlítanak egymáshoz, akkor ennek állapotát nem tekinthetjük a teljes kifejltség állapotának, hanem csak primitív és elemi állapotnak. (Über die ungleiche Fähigkeit der verschiedenen Menschheitstämme für höhere geistige Entwicklung, 4 o.). Máshol ezt mondja: "a részek lehető legnagyobb sokrétűsége (azaz egyenlőtlensége) az egész legteljesebb egységével világosan, minden szinten a szervezet legnagyobb tökéletessége." Politikai értelemben ez a társadalom állapota, ahol az uralkodó osztályok fajilag eléggé különböznek a tömegektől, és magukat szigorú hierarchiába osztották be.

A harmadfokú fajok következőket hoznak létre, melyeket én negyedrendűnek nevezek. "A polinéziaiak a feketék és sárgák keveréke" (Flourens, Eloge de Blumenbach, xi oldal) a polinéziai fajt mint "két másik, a kaukázusi és a mongol keverékét" írja le. A kaukázusi valószínűleg elírás, biztosan feketére gondolt.) . A mulattok, a fehér és fekete keveréke - ezek a negyedrendű típusok közé sorolhatók. Aligha kell hangsúlyoznom, hogy az új típus jellege többé-kevésbé harmonikusan fog illeszkedni mindkét fajta őséhez.

Ha egy negyedrendű faj újra megváltozik, mert új típussal keveredik, az utódnak nehezebb fog esni a stabilizálódás. Elemei nagyon lassan lesznek harmonikusak, és nagyon szabálytalan arányai vannak. Eredeti tulajdonságai már jelentősen legyöngültek, és mindinkább semlegesítődtek. Hajlamosak arra, hogy eltűnjenek a zűrzavarban, mely az új elem fő tulajdonságává vált. Minél többet reprodukálja magát ez az egyed és keresztezi véré, annál jobban nő a zűrzavar. Ez végtelen naggyá válik, amikor a népesség túl nagyszámú az egyensúly eléréséhez, és (a zűrzavar) mindenképpen viszonylag hamarosan bekövetkezik. Az ilyen népek a faji anarchiának szörnyű bizonyítékai. Az egyedek, akiket látunk biztosan emlékeztetnek bennünket az összes forrásra, melyek vére ereikben folyik. Az egyik haja gyapjas, a másik szeme kék, a harmadik arca mongolos, a negyedik alakja szemita; és mégis mindezek rokonok! Ebben az állapotban vannak ma a nagy nemzetek, erre bizonyítékot különösen tengeri kikötőikben látjuk és gyarmataikon, ahol a vér gyorsabban keveredik. Párizsban, Londonban, Cadizban és Konstantinápolyban megtaláljuk az emberség minden ágának nyomait anélkül, hogy kimennénk a falak közül, vagy az úgynevezett "bennszülött lakosságot" kellene megfigyelnünk. Az alsó osztályok minden típusra adnak példát, az néger előre álló állkapcsú fejétől a kínai háromszögű fejére és ferde szeméire, stb. Mert különösen a római birodalom óta a legtávolabbi és

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

legkülönbözőbb fajok képezték a nagyvárosok lakóinak vérének. Kereskedelem háború és béke, a gyarmatok alapítása, a hódítások sikere mind segítettek a rendezetlenséget növelni. És ha valaki valahogy vissza tudná az emberiség fáján keresni az első embert, akivel találkozott, valószínű meglepődne saját őseinek változatosságán. (Az ősök testi tulajdonságait utódaik rögzített szabályok szerint reprodukálják. Így Délamerikában látjuk, hogy egy fehér férfi és egy néger nő gyerekeinek lehet egyenes és finomszálú haja, de a gyapjas haj biztosan megjelenik a következő nemzedékben. (A. d'Orbigny, *L'Homme américain*, i. kötet 143 o.)).

Megmutattuk, hogy a fajok testileg különböznek egymástól. Most meg kell kérdeznünk, hogy szépségük és testi erejük egyenlő-e? A válasz nem lehet sokáig kétséges.

Megfigyeltem, hogy azok a csoportok, melyekhez az európai nemzetek és utódaik tartoznak, a legszebbek közé tartoznak. Csak össze kell hasonlítani a Földön szétszórva élő embereket, hogy erről meggyőződjunk. A pelagiai és pecseraiak durva arca és alakja, valamint Nagy Károly nemesen arányos alakja, Napóleon intelligens szabályossága és az imponáló méltóság, melyet XIV. Lajos arca mutat, között sok fokozat van. A nem fehér emberek megközelíthetik a szépséget, de nem érik el.

A hozzánk leghasonlóbbak és szépségben a legközelebbiek India és Perzsia degenerált árja törzsei és a szemiták, akik meg vannak a feketék vérével fertőzve. (Megjegyezhetjük, hogy a szépség szempontjából a legszerencsésebb típus a fehér és fekete házasságánál születik. Megnézhetjük sok mulatt, kreol és quadron feltűnő báját, és összehasonlíthatjuk a sárga és fehér keverékekkel, akiket Oroszországban és Magyarországon figyelhetünk meg. Az összehasonlítás eredménye nem előnyös az utóbbiak számára. Az is biztos, hogy egy szép rajput szebb, mint a legtökéletesebb szláv.)

Mivel ezek a fajok a fehér faj értékének csökkenéséből származnak, végtagjaik formája helytelen lesz. Arányaik hibásak, és az új fajok számunkra teljesen idegenek és végül rendkívüli csúnyaságot produkálnak. Ez ősi örökség és az emberi csoportok kitörölhetetlen jele. Nem tudjuk aláírni a doktrínát, melyet Helvécius adott vissza könyvében "Az emberi intelligencia"-ban, amely a szépséget csak mesterséges értéknek és váltakozónak tekinti. Akiknek még mindig meggondolásaik vannak ezen a téren, olvassák el a csodálatos "novella egy szépről" c. tanulmányt a piemonti filozófustól, Giobertitől, és kétségeik eltűnnek. Sehol sem mutatják meg jobban, hogy a szépség abszolút és szükséges eszme, és nem a véletlen műve. Az én szilárd álláspontom az, amit Gioberti fölépített, és nem kételkedem elismerni, hogy a fehér faj szebb a többiekénél. A többiek annyiban különböznek egymástól amennyiben a modellre hasonlítanak vagy attól eltérnek. Így az emberi csoportok nem egyenlők szépségben és ez az egyenlőtlenség logikus, állandó és megváltoztathatatlan.

Van a fizikai erőben is egyenlőtlenség? Az amerikai vademberek, mint a hinduk biztosan alattunk vannak ebből a szempontból, és az ausztrálieiak is. A négerek izomereje is kisebb. (lásd több szaktekintély), az amerikai bennszülöttre, Martius és Spix, *Reise in Brasilien*, i. kötet, 259 o. a négerekre Pruner, *Der Neger, eine aphoristische Skizze aus der medizinischen Topographie von Cairo*, in der Zeitschrift der Deutschen morgenländischen Gesellschaft, i. kötet, 131 o. ; a fehér faj izomzati fölsőbbrendűségére a többi fölött Carus, op. cit., 84. o) és mindezek a népek sokkal kevésbé képesek a fáradság elviselésére. De különbséget kell tennünk a tisztán izomzati erősség között, mely egyszer győzelemre segít bennünket, és az erő között, mely hosszú távon segít ellenállni. Az utóbbi tipikusabb, mint az előbbi, amelyre nagyon gyöngye fajok között is találunk példát. Ha az ökölcsapást

tekintjük az erő egyetlen kritériumának, akkor a nagyon visszamaradt néger fajok között, az új-zélandiak között is (akik általában nagyon gyöngye alkatúak), a lascarok és malájok között is találunk olyan egyedeket, akik ugyanolyan erős ökölcspásokra képesek, mint egy angol. De ha az egész népet egységként tekintjük, és aszerint a munka szerint ítélnék, amelyet el tudnak végezni anélkül, hogy meghátrálnának, akkor a fehér fajnak kell hogy adjuk a pálmát.

A fehér fajok közötti csoportok sem egyenlők erősségben és szépségben, de a különbség kevésbé jelentős. Az olaszok szebbek mint a németek és svájciak, a franciák vagy spanyolok. Hasonlóképpen az angol szebb testileg, mint a szláv népek.

Az ököl erősségét tekintve az angol erősebb, mint a többi európai faj; a francia és spanyol jobban ellent tud állni a fáradtságnak és a nyomornak, valamint az éghajlat szélsőségeinek. A francia esetében ez úgy merül föl, hogy a szörnyű oroszországi hadjárat során majdnem minden német és északi csoport, noha hozzá vannak szokva a hideghez, nem viselte el jól a havat; míg a francia egységek, akik szörnyű győzelmüket a visszavonulás borzalmaival fizették, képesek voltak megtartani létszámuk nagy részét. Ez a fölsőbbrendűség jobb erkölcsi fölkészültségük, jobb hadi képzésük és harci szellemük következménye volt. De az ilyen magyarázat nem kielégítő. A német tisztnek, akik százával haltak meg, ugyanannyi kötelesség és tisztességérzésük volt, mint a mi katonáinknak; de ez nem mentette meg őket a megsemmisüléstől. Ebből azt következtethetjük, hogy a franciáknak bizonyos testi tulajdonságaik jobbak a németekénél, és emiatt állják jobban az orosz havasok hidegét és Egyiptom tűző napját.

XIII Fejezet

xiii, Az emberi fajok nem egyenlők intellektuálisan; az emberiség nem képes végtelen idejű fejlődésre.

Hogy a fajok szellemi különbségeit értékeljük, először meg kell határoznunk a butaság szintjét, amelyre az ember lecsúszhat. A legmagasabb pontját már ismerjük, az a civilizáció.

A legtöbb tudományos megfigyelő hajlamos arra, hogy a legalacsonyabb típusokat rosszabbnak tekintse, mint amilyenek valójában. Szinte minden korai vadembert csúnya színekkel fest le, sokkal csúnyábbakkal, mint amilyenek a valóság színei. Olyan kevés esze és értelme van, hogy a majom szintjén állónak tűnik és az elefánt fölött. Igaz, hogy találunk ellenérveket is. Ha egy kapitányt kedvesen fogadnak egy szigeten, ha szívélyes és barátságos a fogadása és néhány helybélivel sikerül elvégeztetnie tengerészei munkájának egy részét, akkor dicséri azt a boldog népet. Azt mondja róluk, hogy minden feladat elvégzésére képesek; néha a lelkesedés határtalan és magasabb intelligenciájukat is találunk köztük.

Nekünk mindkét ítélet ellen fellebbeznünk kell - a durva és a kedvező ellen is. Az a tény, hogy bizonyos tahitiak segítettek kijavítani egy bálnavadászhajót, nem teszi nemzetüket civilizációképpé. Mert Tonga-Tabu lakói jóindulatot mutatnak idegenek iránt, ettől nem lesznek nyitottak a haladás iránt. Hasonló módon, nem degradálhatjuk egy addig ismeretlen part lakóját vademberré, mert első látogatóit nyílzáporral fogadja vagy mert nyers gyökereket és iszaptortát eszik. Noha az ilyen étkezés nem föltétlenül a magas intelligencia tanúbizonysága vagy a nagyon kulturált emberé. De még a legcsúnyább

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

kannibálban is megvan az isteni tűz egy szikrája, és egyfajta értelmi lángot mindig fel lehet benne gerjeszteni. Egyetlen törzs sem áll annyira alacsonyan, hogy ne ítélnének, igazságosan vagy nem, környezetükről; ezeknek az ítéleteknek a pusztja jelenléte elég arra, hogy megmutassa, hogy az emberiség minden ágában él az intelligenciának egy szikrája. Ez teszi a legdegradáltabb vadembert is a vallás tanaira hajlóvá, és különös módon különbözteti meg őket másoktól, mely szerint ők tudatos sőt, a legintelligensebb bestiák.

De vajon ezek az erkölcsi lehetőségek, melyek minden ember tudatának háttérében ott vannak, végtelen növekedésre képesek? Minden embernek egyenlő fokú képessége van a határtalan szellemi fejlődésre? Más szavakkal, van az emberi fajnak képessége arra, hogy egyenlő legyen minden mással? A kérdés végül is arra irányul, hogy az egyedeknek mint egységnek végtelen javulási kapacitása van-e, és a fajok egyenlők-e. Én mindkét pontot tagadom. A végtelen haladás eszméje nagyon csábító sok modern filozófus számára, és azzal érvelnek mellette, hogy sok érdeme és előnye van, mellyel másként képzett őseink nem rendelkeztek. Előtérbe raknak minden jelenséget, mely modern társadalmunkat megkülönbözteti másoktól. Már beszéltem ezekről, de szívesen átveszem őket újra.

Azt mondják, hogy tudományos nézeteink igazabbak mint régen; hogy viselkedésünk általában kedves és erkölcsünk jobb, mint a görögöké és rómaiaké, különösen a politikai szabadság terén, mondják, eszméink és érzéseink, hitünk és tűrőképességünk bizonyítják fölsőbbrendűségünket. Van pár reményteljes elmélkedő, akik azt mondják, hogy intézményeink közvetlenül a Heszperidák kertjébe vezetnek bennünket, melyet olyan sokáig kerestünk hiába, azóta, mióta az ősi hajósok azt jelentették, hogy ezek nincsenek a Kanári szigeteken. ... A történelem kicsit komolyabb tanulmányozása megmutatja, hogy mennyi igazság van ezekben a nagy állításokban.

Valóban tanultabbak vagyunk mint őseink. Ez azért van, mert fölfedezéseikből hasznot húztunk. Ha tudásunk halmaza nagyobb mint az övék, ez csak azért van, mert mi az ő követőik és tanulóik vagyunk, és munkájukat folytattuk. Következik-e ebből, hogy a gőzgép és néhány gépészeti probléma megoldása minket a mindentudás útjára vezetett? Sikerünk legfőbb oda vezet bennünket, hogy fölfedjük az anyagi világ minden titkát. Mielőtt elérjük ezt a hódítást, sok mindent kell megtennünk, melyek még el sem kezdődtek, sőt létüket még csak nem is gyanítjuk; de ha a győzelem a miénk is lenne, túlléptünk-e a fizikai törvények tiszta igenlésén? Egyetértek, nagyban megnöveltük a természet befolyásolására való képességünket és annak hasznosítását saját céljainkra. Különböző módokat találtunk arra, hogy körülutazzuk a világot, vagy határozottan megállapítottuk, hogy bizonyos utak megtétele lehetetlen. Megtanultunk szabadon mozogni a levegőben, és pár mérfölddel közelebb kerültünk a Föld légköréhez, fölfedeztünk vagy megértettünk néhány csillagászati problémát, de semmi többet. Mindez nem vezet minket a végtelenbe. Még ha meg is számoltunk minden bolygórendszert amely a térben mozog, akkor közelebb lennénk hozzá? Megismertünk valamit is a nagy ismeretlenekből, melyeket őseink nem ismertek? Igen, amennyire én látom, Megváltoztattuk elődjeink módját a titok barlangja körüli körözésre. De a sötétséget egy centiméterrel sem nem karcoltuk meg mélyebben.

Újra, elismerve, hogy bizonyos irányokban több az ismeretünk, de mégis elvesztettük sok dolog nyomát, melyeket távoli őseink ismertek. Kétkedhetünk-e abban, hogy Ábrahám idejében sokkal több tudás létezett az őstörténelemtől mint ma? Hány fölfedezésünk, melyekhez véletlenül vagy sok munkával jutottunk el, csak az elfelejtett tudás újrafelfedezései? Továbbá, mennyire alacsonyabb szinten állunk sok tekintetben mint azok, akik előttünk éltek! Ahogy fentebb mondtam, egy másik összefüggésben, össze

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

lehet-e hasonlítani a legnagyobb munkákat azokkal a csodákkal, melyek ma is láthatók Egyiptomban, Indiában, Görögországban és Amerikában? És ezek tanúi sok más épület eltűnt nagyságának, melyeket nem annyira az idő nehéz keze tett tönkre, hanem az ember vad és értelmetlen pusztítása. Mi művészetünk, összehasonlítva Athénéval? Mik gondolkodóink, összehasonlítva Alexandria és India gondolkodóival? Mi költőink Vahniki, Kalidasa, Homérosz és Pindar mellett?

Munkánk valójában más mint az övék. Elménk más rejtélyekkel foglalkozik és más célokkal, mint amelyek az emberiség korábbi civilizált csoportjait foglalkoztatták. De amíg új földünket műveljük, nem voltunk képesek arra, hogy termőnek tartsuk a már megművelt területeket. Egy szárnyon előre léptünk, de a másikon hátráltunk. Ez gyöngé kárpótlás; és messze van attól, hogy bizonyítsa haladásunkat, ez csak azt jelenti, hogy megváltoztattuk helyzetünket. Ahhoz, hogy tényleges haladás jöjjön létre, legalább meg kellett volna őriznünk a korábbi társadalmak fő szellemi kincseit, és ehhez kapcsolódóan bizonyos nagy és szilárd alapokon nyugvó következtetéseket állítsunk föl, melyeket mind az ősök, mind mi célunkul tűztünk ki. Művészetünknek és tudományainknak, az övékét használva kiindulási pontként néhány új és alapos igazságot kellett volna fölfedezniük az életről és halálról, az élőlények teremtéséről, az világmindenség alapvető elveiről. Mindezekről a kérdésekről a modern tudomány, ahogyan mi képzeljük azt el, elvesztette azt a látnoki sugárzást, mely megvilágította az ókor hajnalát, és saját erőfeszítéseit csak alázatos meggyőződésekké változtatta, "keresek és nem találok". Az ember szellemi hódításában nem volt igazi haladás. Biztos, hogy jobban tudunk kritizálni mint elődeink. Ez figyelemre méltó nyereség, de egyedül áll; és végső soron a kritizálás csak besorolást jelent de nem fölfedezést. Politikai úgynevezett új eszméinket említve, ezeket kevésbé kell tisztelnünk, mint tudományainkat.

Ugyanilyen gyümölcsöző elméletek, melyekre olyan büszkék vagyunk, voltak ismertek Athénban Periklész halála után. Mindenki meggyőződhet erről, akik újra elolvassa Arisztofánész komédiáit és satirikus túlzásait; ezeket maga Plátó javasolta, hogy legyenek az athéni közélet vezetői. Mindig megvetettük ezt az összehasonlítást, mert arról győztük meg magunkat, hogy az alapvető különbség jelenlegi társadalmi rendünk és az ősi görög állam között a rabszolgatartás volt. Ez messzemenő demagógia volt, elismerem, de ez minden. Akkor úgy beszéltek a rabszolgákról, mint ahogy ma beszélnek a dolgozókról és az alsóbb osztályokról; továbbá mennyire haladók voltak az athéniak, amikor megpróbálták az őket kiszolgáló népesség kedvére tenni az arginusaei csata után!

Tekintsük Rómát. Ha kinyitod Cicero leveleit, a római szónokot mérsékelt felsőházi tagnak tartanád ma. Köztársasága pontosan olyan, mint alkotmányos társadalmaink, minden hasonlít a pártok és a parlamentben folytatott civódásokra. A mélyben ott is forrongott a rabszolgák társadalma, szívükben és néha öklökben is forradalommal. Nem foglalkozunk ezzel a csöcseléssel; ezt annál inkább megtehetjük, mert a törvény nem ismerte el polgári létezésüket. Nem számítottak a politikában, és befolyásuk csak a lázadások idején létezett. Akkor is csak a szabadon született forradalmárok parancsait hajtották végre.

Ha ezeket figyelembe vesszük és nem tekintjük a rabszolgákat, nem nyújtja a fórum a modern szociális állam minden alkotó elemét? A lakosság, mely kenyeret és cirkuszt követel, munkanélküli segínyt mindenkinek, és az arra való jogot; a középosztály, mely elérte célját, és kezében vannak a közszolgáltatások; a nemesség, mely állandóan változik és mivel állandóan veszít jogaiból, és védői is egyetértenek abban, hogy egyetlen védekezési módjuk volt, minden előjog visszautasítása és szabadság követelése

mindenkinek - nem felel ez meg pontosan a mi időnknek?

Elhiszi valaki is, hogy a ma kimondott vélemények közül, bármilyen sokrétűek legyenek is ezek, akár csak egyetlen egy is van, amely Rómában ismeretlen volt? Beszéltem a tuszkulánumi villában írt levelekről; ezek egy konzervatív gondolatai haladó tanokkal. Sulla, Pompeius és Cicero liberálisok voltak. Cézárnak nem voltak elég liberálisok, és túlzottan azok voltak Catónak. Később, a hercegségben megtaláljuk ifjabb Plíniuszt, a mérsékelt királypártit, aki szerette a nyugalmat. Ellene volt a túlzott szabadságnak a nép számára és az uralkodó túlzott hatalmának. Nézetei pozitivisták; keveset gondolt a Fábían korának eltűnt pompájára, és előnyben részesítette Trajánusz prózai uralkodását. Nem mindenki értett vele egyet. Sokan félték egy második Spartacus fölkeléstől, és úgy gondolták, hogy az uralkodó nem lehet elég despotikus hatalma használatakor. Másfelől néhány vidéki kért és kapott olyasmit, amit ma alkotmányos garanciának nevezünk; míg a szocialista véleményeket olyan magas helyen álló képviselte, mint a gall császár Gaius Junius Postumus, aki leszögezte: "Dives et pauper inimici", azaz "a gazdag és szegény természetes ellenségek".

Valóban, mindenki, akinek igénye volt arra, hogy megossza kora fölvilágosodását melyet erősen befolyásolt az emberi faj egyenlőségének gondolata, minden ember joga a világ jó dolgaiban való részvételre, a görög-római civilizáció nyilvánvaló szükségszerű törekvése tökéletesedésre és finomodásra, mely biztos volt, hogy jelenlegi állapotán túl is fog fejlődni, és mindez megkoronázására annak örök léte. Ezek az eszmék nemcsak a pogányok büszkesége és vigasza voltak; Ezek sugallták az egyház első és legismertebb atyáinak biztos reményeit, akik nézeteit Tertullian adta önkéntesen tovább (Amédée Thierry, Histoire de la Gaule sous l'administration romaine, i. kötet, 241.o.)

Végül hogy a képet egy utolsó feltűnő jellegzetességgel zárjuk le, a legnagyobb létszámú pártot a közömbösök tették ki, akik túl gyöngék vagy félénkek, túl kételkedők vagy megvetők voltak ahhoz, hogy kitalálják az igazságot a sok egymástól eltérő elmélet között, melyek kaleidoszkópszerűen folytak le szemeik előtt; akik szerették a rendet, ha az érezhető volt és (amennyire csak tudtak) elviselték a rendetlenséget, ha az jött; akik mindig csodálták a jólétet és anyagi lehetőségeket, melyek apjuknak még nem voltak meg, és akik nem akarva túl sokat gondolni a másik oldalra, magukat ezzel vigasztalták folyton ismételve: "Nagyszerűek a mai nap dolgai!"

Több ok lenne arra, hogy azt higgyük, hogy javítottunk a politikai tudományon. Ha fölfedeztünk egy gépet, mely alapvetően ismeretlen volt a mi időnk előtt, a dicsőség nem a mienk. Kis királyságok vannak, melyek minden korban léteztek, és bizonyos amerikai törzsek között furcsa egyedek láthatók, akik más szempontból maradtak vademberek. Sokfajta demokratikus és arisztokratikus köztársaság, melyek különféle módon álltak egyensúlyban, léteztek mind az ó-, mind az újvilágban. Tlaxcala éppen olyan jó példa, mint Athén, Spárta, és Mekka Mohamed ideje előtt. Még ha meg is mutatnák nekünk, hogy valamiféle másodlagos javítást vittünk véghez a kormányzás művészetében, elég lenne-e ez arra, hogy igazolja azt a nagyhatóságú megállapítást, hogy az emberi faj korlátlan fejlődésre képes? Legyünk olyan szerények, mint a legbölcsebb király, aki ezt mondta: "Semmi sem új a nap alatt."

Néha azt mondják, hogy az Amerikai Egyesült Államokat eredet alkotásnak tekinthetjük, mely időnkre jellemző dolog. Legfigyelemreméltóbb tulajdonságának azt állítják be, hogy abban csak kis lehetősége van a kormány kezdeményezésének vagy az abba való beavatkozásnak. De ha a fehér faj korai államait tekintjük, pontosan ugyanezzel a

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

jelenséggel találkozunk: Az "önkormányzat" nem győzedelmesebb ma New Yorkban, mint Párizsban volt a frankok idejében. Az igaz, hogy az indiánokat sokkal kevésbé humánus módon kezelik Amerikában, mint a gallo-rómaiakkal bántak Chlodwig nemesei. De emlékeznünk kell arra, hogy az új világ fölvilágosodott republikánusai és áldozataik között a faji különbség sokkal nagyobb volt, mint a germán hódítók és meghódítottak között.

Valóban minden árja társadalom azzal kezdődött, hogy eltűlozta függetlenségét a törvényekkel és az előjárókkal szemben. A világ politikai fejlődésének ereje úgy gondolom, nem tudja kétfajta nép országát érinteni, melyek egyike északkelet Európában, a másik a Nílus partján lakik, Egyiptom déli részén. Az első nép kormánya, (A bolgároké Kazan mellett) hozzászólt ahhoz, hogy az intelligens embereket megelőző intézkedésként fölakassza. Ezt az érdekes szokást az arab utazó Ibn Foszlán (A. von Humboldt, Középázsia, i. kötet, 494 o.) írta le. A másik nemzetben, mely Fazoql-ban élt, ha egy király már nem elégítette ki népét, rokonai és miniszterei megmondták neki. Azt mondták neki, hogy mivel nem elégíti ki "a férfiakat, nőket, gyerekeket, ökröket és döögöket", a legjobb lenne, ha meghalna.; Ezután segítettek neki olyan gyorsan meghalni, ahogy csak lehetséges volt. (Lepsius, Briefe aus Ägypten, Äthiopien, und der Halbinsel des Sinai ; Berlin, 1852).

Eljutottunk a modor kérdéséhez. A mienk állítólag finomabb mint a nagy emberi társadalmaké volt. De ez nagyon kétséges.

Ma van pár szónok, aki a nemzetek közötti háborúkat föl akarja számolni. Ezt az elméletet Senecától vették. Néhány bölcs keleti ember véleménye erről tökéletesen azonos a nagy moraviai testvériségével. De ha az általános béke barátainak sikerülne is Európában a háború eszméjét visszataszítóvá tenni, még mindig állandó változásokat kéne hozniuk az emberek indulatainak levezetésére. Sem Seneca sem a brahmanok nem büszkélkedhettek ilyen győzelemmel. Kétséges, hogy nekünk sikerünk lenne-e, ha nekik nem volt. Különösen, mivel mi még mindig látjuk mezőinken és utainkon azokat az átkozott fajokat, melyeket az úgynevezett "humanitás" hagyott itt.

Egyetértek abban, hogy elveink tiszták és emelkedettek. Gyakorlatunk megfelel ezeknek?

Mielőtt gratulálunk magunknak vívmányainkért, várjunk, amíg modern országaink eldicsekedhetnek két békében élő országgal, ahogy ezt meg tudta tenni a római Olaszország (Amédée Thierry, op. cit., i. kötet . 241. o.) , olyan példa, amelyet a későbbi korok sajnos nem követtek; mert a modern civilizáció kezdete óta soha nem telt el ötven év mérsárlások nélkül.

A végtelen haladásra való képességet tehát civilizációnk mai állapota nem mutatja. Az ember képes volt pár dolgot megtanulni, de sok mást elfelejtett. Nem lett eggyel több érzéke, eggyel több végtagja, lelkének eggyel több képessége. Csak az öt korlátozó kör egy másik részét fedezte föl, és még céljának összehasonlítása a sokféle madáréval és rovaréval sem éleszt vigasztaló gondolatokat életének örömeiként benne.

A méhek, hangyák, a termiták születésük pillanatától megtalálták a nekik való életet. Az utóbbi kettő közösségeikben föltaalálták a házépítést, ahol élelmiszert raktároznak, és tojásaik gondozását, mely a természettudósok szerint megváltoztathatatlan és nem javítható tovább. (Martins és Spix, Reise in Brasilien, iii. kötet, 95 o.) Amilyen ma, mindig kielégítette az azt használó lények szerény igényeit. Hasonlóan a méhek királyi

kormányukkal, mely elismeri az uralkodót, de nem a szociális forradalmat, egyetlen napig sem változtatták meg életmódjukat, amely a legjobban felel meg igényeiknek. A metafizikusok régen gépeknek hívták az állatokat, és mozgásuk okának Istent tulajdonították, aki a "bestiák lelke", anima brutorum. Most, hogy ezeknek az úgynevezett automatáknak a szokásait alaposabban tanulmányozták, nemcsak föladtuk ezt a megvető elméletet, hanem azt is észrevettük, hogy az ösztön arra is képes, hogy szinte méltóság okává emelkedhet föl.

A méhek királyságában látjuk ahogy a királynő alattvalói áldozata lesz; ez vagy az utóbbiak zendülésének következménye, vagy arra mutat, hogy az előbbi nem képes teljesíteni törvényes kötelezettségeit. Látjuk a termiták küzdelmeit legyőzött ellenségeikkel, és aztán azok foglyul ejtését, és alkalmazásukat, mint a fiatalok gondozóit. Mire következtetünk az ilyen tényekből?

Modern államaink biztosan komplikáltabbak, és jobban kielégítik igényeinket: de ha látom az útján vándorló vadembert, szenvedélyes, mogorva, lusta és piszkos, lustán húzza lábát nem megművelt földjén, egyetlen fegyvereként egy bottal, őt követi felesége, akivel egy erőszakos és üres házassági ünnepség köti össze. (Óceánia sok törzsénél a házasság intézménye a következőképpen működik: Egy férfi lát egy nőt, aki úgy véli illik hozzá. Megszerzi apjától pár ajándékkal, többek között egy üveg brandyval, ha van neki ilyen, azt a legelőkelőbb helyen tartja. A fiatal udvarló ezután elrejtőzik a bozótban vagy egy szikla mögött. A nő gyanútlanul mellé ér. Leüti botjával, addig üti, amíg el nem veszíti eszméletét és szeretően házába viszi vérbe fagyva. Ezzel végetértek a formalitások és a törvényes egybekelés lezajlott.)

Ha meglátok egy nőt, aki gyereket viszi, akit saját kezével fog megölni ha beteg lesz vagy ha csak aggódik miatta; (D'Orbigny elmondja, hogy az indián nők az örületig szeretik gyerekeiket, és úgy törődnek velük, hogy gyakorlatilag rabszolgáikká válnak. De ha valamikor a gyerek bosszantja anyját, akkor megfojtja vagy szétmorzsolja, vagy otthagyja az erdőben lelkiismeretfurdalás nélkül. Nem ismerek példát ilyen hatalmas változásra másutt. (D'Orbigny, L'Homme americain, ii. kötet, 232 o.)) Ha ezt a nyomorult csoportot éhesen látom, amint hirtelen megáll élelmet keresve, egy intelligens hangyákkal teli hegy előtt, csodálkozva fölfedezik azokat, beteszik lábukat várukba, ellopják tojásaikat és fölfalják azokat, és aztán szomorúan visszavonulnak barlangjukba - ha mindezt látom, megkérdezem, hogy miért szenvedtek a rovarok, és miért nem tehetségesebbek, mint az ostobán pusztító család, és hogy az állatok ösztöne, mely akaratuk kis körére korlátozódik nem teszi-e őket boldogabbá, mint az ügyesség és értelem, mely szegény meztelen, földön élő embereinknek jutott, akik minden más lénynél ezerszer jobban ki vannak téve a levegő, nap eső és hó támadásainak. Az ember a maga visszamaradottságában soha nem fedezte föl, hogy hogyan lehetne a teljes fajt ruhákkal ellátni, vagy megszabadítani őket az éhségtől és szomjúságtól. Az igaz, hogy a legalacsonyabbrendű vadember tudása is nagyobb bármely állaténál; de az állatok tudják, hogy mi hasznos számukra és mi nem tudjuk ezt. Gyorsan összegyűjtik tudományukat, de mi gyakran nem tudjuk megtartani, amit magunk fedeztünk föl. ők mindig biztosak normális évszakokban, hogy kielégítik szükségleteiket és ösztöneiket. De sok olyan emberi törzs van, akik történelmük kezdete óta soha nem emelkedtek korlátozott és ingatag létük szintje fölé. Az anyagi jólétet illetően nem vagyunk jobbak, mint az állatok: látókörünk szélesebb mint az övék, de éppúgy mint az övék, béna és kötött.

Nem hangsúlyoztam ki eléggé az emberiség szerencsétlen irányzatát, hogy elveszti az egyik oldalon, amit nyer a másikon. De ez nagy tény, mely arra ítél minket, hogy örökké

sikertelenül vándoroljunk szellemi területeinken, és soha nem legyünk képesek arra, hogy mindezeket egyszerre használjuk, annak ellenére, hogy ezek olyan keskenyek. Ha ez a végzetes törvény nem létezne, akkor megtörténhetne valamikor a ködös jövőben, amikor az ember összegyűjtötte minden kor minden bölcsességét, tudva, hogy mit képes megtanulni és birtokolni birodalmából, legalább végül is megtanulná, hogy hogyan alkalmazza gazdagságát, és éljen a természetben békében fajával és ne sújtsa többé fogság és nyomor; és ha harcai után nyugalmat talál, megtalálja végső nyugalját, ha nem is a tökéletes állapotban, de legalább örömben és bőségben.

Ilyen boldogság annak határaival nem lehetséges számunkra, mert az ember éppen olyan gyorsan felejt mint ahogy tanul. Nem nyerhet intellektuálisan és erkölcsileg anélkül, hogy testileg ne veszítsen, és nem tartja hódításait elég erősen ahhoz, hogy biztos legyen abban, hogy ezeket mindig kezében fogja tartani.

Mi modern emberek azt hisszük, hogy civilizációnk soha nem fog kihalni, mert fölfedeztük a nyomtatást, a gőzgépet és a puskaport. Nem ismerték Tonkin és Annam lakosai előbb a nyomtatást (Az indiai kereskedelem könyvei nagyon aktívak, és sok ott előállított könyvet soha nem látták európai könyvtárakban, még Indiában sem. Sprenger azt mondja egy levelében, hogy csak Lucknowban tizenhárom litográfiai műhely van iskolakönyvek nyomtatásával elfoglalva, és hosszú a listája azoknak a könyveknek, melyek közül valószínűleg egy sem volt Európában. Ugyanez igaz Delhire, Agrára, Cawnporéra, Allahabadra és más városokra is. (Mohl, Rapport annuel d la Societé asiatique, 1851, 93 o.), mint Európában, amely nekik tûrhetô civilizációt kölcsönzött? Vannak könyveik, és ezek közül sok könyv sokkal olcsóbb, mint a mieink. Hogy van akkor, hogy ezek az emberek olyan gyöngék és olyan alacsony szinten állnak, olyan közel ahhoz a ponthoz, ahol a civilizált ember, gyöngé, gyáva és romlott, alsóbbrendû szellemi erejét tekintve minden barbárnál, aki megragadhatja az alkalmat, hogy ellássa a baját? ("A sziámiak a Föld legszegénytelenebb népe. Ők vannak az indiai-kínai civilizáció legalacsonyabb pontján; és mégis mint tud írni és olvasni." (Ritter, Erdkunde, Asien, iii. kötet 1152 o.)) Ennek az az oka, hogy a nyomtatás csak eszköz, és nem végcél. Ha azt erős és egészséges elvek terjesztésére használjuk, akkor leggyümölcsözőbb módon fog segíteni a civilizáció fenntartásában. Ha, másfelől az emberek szellemi élete olyan alacsony szintű, hogy senki sem nyomtat ki többé filozófiai, történelmi és irodalmi műveket, mely a nép szellemét táplálná; ha a lealacsonyodott sajtó csak erőtlén agyak egészségtelen mérgező összeállításait közli, ha teológiája szektások műve, ha politikája rágalmozóké, ha költészete erkölcsteleneké, akkor hogyan lehetne a nyomtatás a civilizáció megmentője?

Mert a nagy műrecek másolatait könnyen lehet sokszorosítani, föltételezzük, hogy a nyomtatás segít megtartani őket; és az intellektuális meddőség idején, ha nincs más versenytársuk, a nyomtatás legalább elérhetővé teszi őket a kor nemesebb elméi számára. Ez természetesen igaz. De ahhoz, hogy egy ember egyáltalán foglalkozzon egy ősi művel, vagy annak alapján megjavuljon, ahhoz mér fölvilágosodott elme tulajdonosának kell lennie. Rossz időkben, amikor a közélet erkölcsi tisztasága elhagyta a Földet, akkor az ősi írásokat kevesen értékelik, és senki sem akarja a könyvtárak csöndjét zavarni. Egy embernek valamit kell érnie ahhoz, hogy belépjen ezek mögé a magasztos kapuk mögé; de ilyen időkben senki sem ér semmit. ...

Továbbá, nagyon eltúlozzák az emberi életkornak a növekedését, mely ezt az emberi elme Gutenberg fölfedezésének eredményeképpen ért el. Néhány mű kivételével, melyeket időről időre újra nyomnak, ma minden könyv kihalóban van, ahogy régen a kéziratok

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

kihaltak. Különösen a tudományos munkák, melyeket néhány százas példányszámban adnak ki, hamar eltűnnek a megvehető könyvek listájáról. Nagy gyűjteményekben még megtalálhatók, de nehezen. Az őskor szellemi kincseire ugyanez igaz; és ismétlem, a tanulás nem segít valakit, akkor aggkori gyöngességben szenved.

Mi lett a csodálatos könyvek ezreivel, melyeket a nyomtatás kitalálása óta kiadtak? A legtöbbet elfelejtették. Sokuknak, melyekről még beszélnek, nincsenek olvasói, míg az ötven éve keresett írók keresett írók nevei fokozatosan eltűnnek az emlékezetből.

Azért, hogy a nyomtatás befolyását erősítsék, túl kevés energiát fektettek az azt megelőző időben megírt kéziratok nagyobb terjesztésére. A Római Birodalom idejében az oktatási lehetőségek nagyon általánosak voltak, és a könyvek nagyon elterjedtek voltak, ha megnézzük a sok könyökünkben folyó nyelvészt, akik szegényessége, bujasága és szenvedélyes örömhajhászása velünk élnek Satyricon of Petronius alakjában. A legkisebb városba is berajzottak, és összehasonlíthatóak voltak korunk elbeszélésíróival, ügyvédekkel és újságíróival. Mikor dekadencia is uralkodott, aki könyveket akart, meg tudta szerezni őket. Vergiliusz mindenütt ott volt. A parasztok, akik hallották dicséretét, veszélyes varázslónak tartották. A szerzetesek utánózták. Plíneuszt, Dioscoridest, Plátót, Aristotelészt sőt Catullust és Martiált is másolták. A középkori kéziratokból kiindulva, melyek a sok háború és fosztogatás, olyan sok kastély és apátság leégetése után megmaradtak, úgy vélhetjük, hogy sokkal több példány van, mint gondoljuk korunk műveiből, irodalmi, tudományos és filozófiai. Eltűlozzuk a tényleges szolgálatot, melyet a nyomtatás a tudománynak, a költészetnek, az erkölcsnek és a civilizációnak adott. Jobb lett volna, ha csak felületesen érintettük volna ezeket az érdemeket és inkább arról beszéltünk volna, hogy miben segíti a nyomtatás kitalálása állandó jelleggel a vallási és politikai érdekek minden formáját. A nyomtatás, ismétlem, csodálatos eszköz; de ha a kéz és a fej hibás, akkor az eszköz nem dolgozhat önmagában.

A puskapornak nincs több ereje mint a nyomtatásnak ahhoz, hogy megvédje a társadalmat a halálos veszélytől. Azt, hogy hogyan állítsuk azt elő, biztosan soha nem fogjuk elfelejteni. De kétkem, hogy azok a félig civilizált emberek, akik azt ma annyira használják, mint mi magunk, bármi más szempontból is tekintenek azt, mint a pusztítás szempontjából.

A gőz ereje és más ipari fölfedezések, mint a nyomtatás kitűnő eszközök, de nem öncélúak. Hozzáadhatom, hogy bizonyos eljárások melyek a tudományos fölfedezésekkel kezdődtek, rutinként végződtek, amikor a szellemi mozgalom, mely életet adott nekik örökre megállt, és az eljárások háta mögötti elméleti titkok elvesztek. Végül az anyagi jólét soha nem volt más, mint a civilizáció kinövése; soha senki sem hallott olyan társadalomról, amely csak abból élt, hogy az emberek tudták, hogy hogyan utazzanak gyorsan és hogyan csináljanak szép ruhákat.

Minden civilizáció a miénk előtt azt gondolta, hogy ők az idő sziklájába kitörölhetetlenül írták be feledhetetlen fölfedezéseiket. Mind azt hitték, hogy halhatatlanok. Az inkák és családjaik, akik könnyedén utaztak kitűnő útjaikon fedett gyaloghintóikban, tizenötezer mérföldön keresztül, amely ma is összeköti Cuzcot Quitoval, biztosan meg voltak győződve róla, hogy hódításaik örökké fognak tartani. Az idő szárnyának egyetlen csapásával belelökte birodalmukat, mint annyi mást a legszélső szakadékba. Perunak ezek a királyainak birtokában voltak tudományaik, gépeik, erős motorjaik, melyeket ma is megcsodálunk anélkül, hogy fölépítésüket ismernénk. Ismerték annak a titkát is, hogy hogyan szállítsanak hatalmas tömegű anyagot egyik helyről a másikra. Cölöpökön álló

erődítményeket építettek, egyiket a másikra, harmincnyolc láb hosszú és tizenhármas láb széles köveket találtak épületeikben, mint Tihuanaco romjaiban, melyekhez ezeket a hatalmas építőanyagokat több mérföldnyi távolságból kellett szállítani. Tudjuk, hogy hogyan oldották meg ezt a problémát ennek az eltűnt népnek a mérnökei? Nem tudjuk jobban, mint azt, hogy hogyan építették a hatalmas Cyclopszi falakat, melyek romjai Déleurópa sok részén ma is állják az idő támadásait.

Nem szabad összekevernünk a civilizáció okait hatásaival. Az okok eltűnnek, az eredményeket elfelejtik, amikor a szellem, mely születésüket létrehozta megszűnik. Ha megmaradnak, az azért van, mert egy új szellem tartja őket életben, és ennek gyakran sikerül új irányt adni tevékenységüknek. Az ember szelleme állandóan mozgásban van. Egyik pontról halad a másik felé, de nem lehet mindenütt egyszerre. Dicséri ami az övé, és elfelejtí ami elmúlt. Örökké foglya egy körnek, melynek határait nem lépheti át, sosem sikerül területének egy részét úgy fejlesztenie, hogy másokat ne ejtene el. Egyszerre mindig magasabbrendű és alacsonyabbrendű őseinél. Az ember soha nem lépi túl önmagát, így képtelen a végtelen haladásra.

XIV fejezet

xiv. Az emberi fajok intellektuális egyenlőtlenségének bizonyítása /folytatás/; A különböző kultúrák kölcsönösen taszítják egymást. A kevert fajok civilizációja is kevert.

Ha az emberi fajok egyenlők lennének, a történelem vonzó, dicsőséges és nagyszerű képet mutatna. A fajok mind egyformán intelligensek lettek volna, éles szemmel igazi érdekeik iránt, és egyformán rátermettek a hódításra és uralkodásra. A világtörténelem korai szakaszában a világot azonos idő alatt teljesen egyforma kultúrákkal örvendeztették volna meg. Amikor a legősibb szankszkrit népek megalapították birodalmukat, és a vallás és kard eszközével, Északindiót megtöltötték terméssel, városokkal, palotákkal és templomokkal; amikor az első asszír birodalom koronázta a Tigris és Eufrátesz síkságát csodálatos palotáival, és Nimród harci szekerei és lovasai a négy széllel versenyeztek, az afrikai parton az álló állkapcsú négerek törzsei között fölvilágosodott és kulturális szociális államot látunk, akik ügyesen alkalmazzák a lehetőségeket a célokhoz, és gazdagok és erősek.

A kelták, vándorlásaik során Nyugateurópa legszélére vitték volna a nagy társadalom szükséges elemeit, valamint a Kelet ősi bölcsességének pár csöppjét; biztosan találtak volna az ibériai emberek között, akik itt, Olaszországban, Galliában és Spanyolországban és a mediterrán szigeteken vetélytársakat, akik az ősi hagyományokkal éppúgy tisztában lettek volna, mint ők, akik azokban a művészetekben és föltalálásokban mesterek, melyet a civilizáció követel meg.

Az emberiség önmagában nemesen sétált volna a Földön, egyetértésben gazdagon, és mindenütt talált volna olyan társadalmakat, melyek egymásra hasonlítanak. Minden nemzet ugyanúgy értékelte volna igényeiket, a természettől ugyanazt kérte volna, és ugyanolyan módon szemlélte volna. Rövid idő is elég lett volna ahhoz, hogy szoros kapcsolatba lépjenek egymással és kapcsolatok komplikált szövevényét hozzák létre, mely mindenütt szükséges és előnyös a haladásnak.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Azok a törzsek, akik olyan szerencsétlenek voltak, hogy kopár talajon éltek, sziklás hegyek alján, a jéggel borított tavak partján vagy a sztyeppéken, melyeken örökké az északi szél fúj, ezek lehet hogy hosszabb ideig küzdöttek volna a természet barátságatlansága ellen, mint a kedvezőbb körülmények között élő népek. De végül is, mert nem kevésbé bölcsek és értelmesek, mint a többiek, ők is fölfedezték volna, hogy az éghajlat szeszélyei ellen is van orvosság. Ugyanazt az intelligens tevékenységet végezték volna, melyet ma a dánoknál, norvégoknál és izlandiaknál látunk. Megfékeztek volna a lázadó talajt, és arra kényszerítették volna, hogy akarata ellenére váljon termővé. A hegyi területeken pásztorkodással foglalkoztak volna, mint Svájcban vagy a fejlődő területeken Kasmírban. Ha éghajlatuk olyan rossz lett volna, és helyzetük olyan előnytelen, hogy nem tudtak volna vele mit csinálni, akkor úgy gondolták volna, hogy a világ elég nagy és sok völgye és kellemes síksága van; otthagyták volna hálátlan országukat és hamarosan találtak volna egy másikat, ahol energiájuk és tevékenységük jó eredményeket hozott volna.

Akkor a Föld nemzetei, egyenlően fölvilágosodottak és egyformán gazdagok, némelyek tengermenti városaik kereskedelmi forgalmától, mások nagy és gyümölcsöző mezeik mezőgazdasági termékeitől, mások a hegyes környékeken folytatott ipar miatt, mások a közlekedés miatt, melyhez központi helyzetük miatt jutottak, mindezek, az ideiglenes viták, polgárháborúk és zendülések ellenére, melyek elkerülhetetlenek ott, ahol emberek élnek, hamarosan olyan rendszert alakítottak volna ki, mely egyensúlyban tartotta volna ellentétes érdekeiket. Az azonos gyökerű civilizációk egy hosszú folyamat végén majdnem pontosan egyforma módon fejlődtek volna be: megalapítottak volna egy világszövetséget, amely olyan sok évszázad álma volt, és amely elkerülhetlenül létrejött volna, ha a fajok adottságai azonosak lettek volna, ugyanolyan erejük és ugyanolyan fokúak.

De tudjuk, hogy egy ilyen kép tisztán a fantázia szülötte. Az első embereket, akik méltók voltak erre a névre, olyan eszme hozott össze, melyre a barbárok, akik többé-kevésbé a közelükben éltek, nemcsak hogy nem gondoltak olyan gyorsan, de ilyesmi meg sem fordult a fejükben. A korai emberek kivándoroltak otthonukból és más emberekkel találkoztak, akiket meghódítottak; de ezek sem nem értették, sem alkalmazni nem tudták a civilizáció fő elveit, melyeket rájuk alkalmaztak. Messze attól, hogy minden emberi törzs szellemileg egyenlő lenne, a nemzetek civilizációs képessége mindig ellentétes volt, először is a teljesen különböző alapok miatt, melyen államaik alapultak, és másodszor a határozott ellenérzés miatt, melyet egymással szemben mutattak. A példa ereje soha nem ébresztett föl olyan ösztönöket az emberekben, amely nem saját természetükből fakadt. Spanyolország és a gallok látták a föníciaiakat, a görögöket és a karthágóikat, akik virágzó városokat alapítottak, egyiket a másik után partjaikon. De mind Spanyolország, mind a gallok visszautasították ezeknek a szokásoknak a másolását és ezeknek a nagy kereskedő erőknél a kormányzását. Amikor a rómaiak megjelentek hódítókként, nekik csak annyi sikerült, hogy különféle szellemeket ébresszenek föl új gyarmataikban, a római gyarmatokban. Így a kelták és ibériaiak példája mutatja, hogy a civilizáció nem jöhet létre vérkeveredés nélkül.

Tekintsük az amerikai indiánok helyzetét ma. Mellettük olyan nép él, mely mindig növekedni akar számban és erőben. Vízi utaik hajók ezreit látják föl-le menni. Tudják, hogy uraik ereje ellenállhatatlan. Semmi reményük nincs arra, hogy a hódítók valaha is visszaadják országukat; egész világ részük ennél fogva ahogy tudják európai eredetűek. Egy pillanat elég arra, hogy meggyőzze őket az idegen intézmények szívósságáról, melytől emberi életek függenek, annak folytonosságáról, a játékok vagy a halak bőségéről.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Ha brandyt, fegyvereket és takarókat akarnak vásárolni, tudják, hogy saját durva ízlésüket is könnyebben kielégítené a társadalom, mely folyton hívja őket, és amely hízelgéssel és megvesztegetéssel próbálja egyetértésüket megnyerni. Ők ezt mindig visszautasítják. Inkább az egyik lakatlan helyről menekülnek a másikra; egyre inkább az ország szívében laknak, otthagynak még őseik csontjait is. Ki akarnak halni, ahogy jól tudják maguk is. De őket egy rejtélyes félelem a fehér fajtól való ellenállhatatlan irtózás járma alatt tartja, és noha csodálják annak erejét és általános fölsőbbrendűségét, lelkiismeretük és természetük, egy szóval vérük ellenszegül még a gondolatnak is, hogy ezzel valamennyire is közösséget vállaljanak.

Latinamerikában a bennszülöttek kevésbé undorodnak uraiktól. Ennek az az oka, hogy régebben a központi kormány kacikáik uralma alatt hagyta meg őket. A kormány nem próbálta civilizálni őket; megengedte, hogy megtartsák saját törvényeiket és szokásaikat, és ha keresztények lettek, csak adót kellett fizetniük. A gyarmatosítás nem vált kérdéssé. Ha meghódítottak egy területet, a spanyolok eltűrték a meghódítottat és csak időnként voltak terhükre. Ezért kevésbé boldogtalanok a délamerikai indiánok mint az északamerikaiak, és élnek tovább, míg az angolok szomszédaikat kegyetlenül a szakadékba fogják taszítani.

A civilizáció átadhatatlan, nem csak a vademberek számára, hanem a fölvilágosodottabb nemzetek számára is. Ezt mutatják a francia jóakarati erőfeszítései az ősi algériai királyságban, az angolok tapasztalatai Indiában és a hollandoké Jáván. A fajok egyenlőtlenségének és egymástól való eltérésének nincsenek ennél meggyőzőbb és szembeötlőbb bizonyítékai.

Tévednénk, ha arra következtetnénk, hogy bizonyos törzsek barbarizmusa annyira a vérükben van, hogy semmiféle kultúrára nem képesek.

Sok vad nép között láthatóak annak a nyomai, hogy a dolgok valaha jobban álltak, mint ma. Néhány törzs, mely máskülönben vadságba süllyedt, megtartja hagyományos szabályait, melyek érdekes módon bonyolultak, a házasság, az öröklés és a kormányzás dolgában. Rítusaiknak ma nem értjük jelentését, de ezek nyilvánvalóan magasabb rendű elveken alapulnak. A vörös indiánok példáját hozhatjuk föl; egy sivatagos terület, melyet ma is gyakran bejárnak, valaha az alleghaniak települési területe volt (Prichard, "Az emberiség természettörténete," 41. rész). Mások, mint a Marianna szigetek őslakosai olyan termelési módokat alkalmaznak, melyeket nem fedezhettek föl maguk. Ezeket különösebb megfontolások nélkül apáról fiúra örökölték és meglehetősen mechanikusan alkalmazzák őket.

Ha embereket a barbarizmus körülményei között látjuk, először alaposan meg kell nézni őket, hogy vajon mindig ilyen körülmények között éltek-e. Sok más körülményt is figyelembe kell vennünk, ha el akarjuk kerülni a hibákat.

Néhány nép egy azonos fajú nép hálójában van fogva; többé-kevésbé alkalmazkodnak hozzá, átvesznek bizonyos szokásokat, és messzemenően követik őket. Ha a domináns faj eltűnik, vagy kihalás vagy a meghódított népben való teljes föloldódás következtében az utóbbi hagyja, hogy a kultúra, különösen annak alapelvei szinte teljesen kihaljanak, és csak az a kis rész marad meg, melyet képesek voltak megérteni. Még ez is csak rokonvérű népek között történhet meg. Ez volt az asszírok viselkedése a kald kultúrával szemben, szíriai és egyiptomi görögöké az európai görögökkel szemben, az ibériaiak, kelták és illíreké a római eszmékkel szemben. Ha a cherokeek, catawhak, muskhogeeek, a seminolék,

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

a natchezek és hasonlóak még mutatják valamennyire az alleghany faj intelligenciáját, akkor nem tudok arra következtetni ebből, hogy tiszta vérűek, és közvetlen leszármazottai az eredeti törzsnek - ez azt jelentené, hogy egy faj valaha civilizált volt, és elvesztette civilizációját - csak azt mondom, hogy valamelyikük egy ősi hódító fajból származik forrásként, az áram iszapos és sok alattvalójával keveredett útja során. Ha másként lenne, a cherokeek soha nem lettek volna barbárokká. A többi kevésbé tehetséges törzsek számára ők az eredeti népesség alját képviselik, melyet idegen hódítók kényszerítettek összefogásra, hogy letegyék egy új állam alapköveit. Nem meglepő, hogy a civilizációnak ezeket a maradványait megőrizték anélkül, hogy megértették volna őket, a törvényeket, szokásokat, és hagyományokat náluk okosabb emberek találták ki; ők soha nem értették ezek jelentését vagy elméleti alapjukat, vagy ezeket mint a tisztelet objektumait tekintették. Ugyanez az érv igaz a fajok mechanikai ügyességére, melyet náluk látunk. A módszerek, melyeket az utazók annyira csodálnak, végső soron egy jobb fajtól származnak, amely régóta eltűnt. Néha tovább kell keresnünk eredetüket. Így az ibériaiak, aquitániaiak, bretonok és a Scilly szigetek lakói ismerték a bányák működését; de a titkot először fölső Ázsiában fedezték föl, és innen hozták magukkal a nyugati népek ősei vándorlásaik során.

A Karolina szigetek őslakosai majdnem a legérdekesebbek Polinéziában. Evezőik, vésett kenuik, kereskedelmi érzékük és tájolókéességük mély határt vont közéjük és a négerek közé. Nem nehéz észrevenni, hogy honnan van ez az erejük. Az ereikben folyó maláj vérnek köszönhetik.; És mivel vérük már régen nem tiszta, faji adományaik csak elsatnyulva és degradált formában éltek tovább.

Ezért nem szabad arra következtetnünk, hogy ha a civilizáció nyomai barbár népek között megtalálhatóak, hogy ezek valaha tényleg civilizáltak voltak. Ezek egy másik törzs uralma alatt éltek, akik vére rokon volt az övékkel, de magasabbrendűek voltak, vagy esetleg csak közel éltek egy másik törzshöz, és gyatrán és ügyetlenül utánozták azok szokásait. A mai vadember fajok mindig is vademberek voltak, és igaz az a következtetés, hogy azok is maradnak, mindaddig, ameddig el nem tűnnek. Eltűnésük elkerülhetetlen amikor két addig kapcsolatban nem állt faj kapcsolatba kerül egymással, és a legjobb példa erre a polinéziai és amerikai indiánok sorsa.

Az előző érvet a következő tények támasztják alá:

(i) A mai vademberek törzsei mindig ilyenek voltak, és ilyenek maradnak, de magas kultúrákkal kerültek kapcsolatba.

(ii) A vadember népekből akik egy civilizáció közepén élnek annak a népnek a közepén, mely a civilizációt létrehozta, nemesebb ág jön létre.

(iii) Ez akkor is szükséges, ha két különböző kultúra hat egymásra valamilyen módon, a minőségek cseréjével, és más kultúrákat szül, melyek az előbbieik elemeiből állnak. Hogy ezek valaha is egyesüljenek, természetesen teljesen kizárt.

(iv) A két teljesen idegen faj által létrehozott kultúrák csak felületesek lehetnek. Soha nem szövetkeznek és az egyik mindig ki fogja rekeszteni a másikat. Erről még lesz szó, mert eddig nem volt kellőképpen illusztrálva. A hadiszerecsé a perzsa civilizáció mellé hozta a görögöt, a görög mellé a római, az egyiptomit mind a görög mind a római mellé; hasonlóképpen a mai európai kultúra a világon minden létezővel összetalálkozott, különösen az arabbal.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

A görög és perzsa kultúra kapcsolata sokágú és elkerülhetetlen volt. A hellén lakosság nagy része - a rimellkák, ha nem is voltak teljesen függetlenek, - a szíriai parti részeken, Kisázsia és Euxine gyarmatokon laktak. Ezek alapításuk után hamarosan egy nagy király területeinek része lettek; lakói a satrapa szeme előtt éltek, noha bizonyos mértékig megtartották demokratikus intézményeiket. Újra, a tényleges Görögország, a szabad Görögország mindig szoros kapcsolatban állt az ázsiai partok városaival.

Egybeolvadt valaha is a két ország kultúrája? Tudjuk, hogy nem. A görögök erős ellenfeleiket barbároknak tekintették, és lehet, hogy megvetésüket vissza is kapták. A két nemzet állandóan kapcsolatban állt egymással, de politikai eszméik, szokásaik, nyilvános szertartásaik belső jelentése, művészetük hatósugara, államformájuk különböző maradt. Ecbatanában csak egy tekintélyt ismertek el; ez örökölt volt, és bizonyos hagyományos módokra volt korlátozva, de máskülönb abszolút volt. Hellaszban különféle királyok között oszlott meg a hatalom. A kormány királyi volt Spártában, demokratikus Athénban, arisztokratikus Sicyonban, zsarnoki Makedóniában - furcsa egyveleg! A perzsák közt az államvallás sokkal közelebb volt egy primitív kisugárzás eszméjéhez; Ugyanazt az irányt mutatta az egység felé, mint maga a kormány, és erkölcsében és metafizikai jelentőségben bizonyos filozófiai mélységet hordozott. A görög szimbolizmus másfelől csak a természet bizonyos külső megjelenéseivel foglalkozott, és dicsőítette az ember alakját. A vallás az ember elméjének irányítását az állam törvényeinek engedte át; amikor a kötelező szertartásokat elvégezték és kifizette áldozatát a helyi istennek vagy hősnek, a hit kíváncsainak eleget tettek. Továbbá maguk a szertartások, a hősök és istenek más-más helyeken voltak egymástól pár mérföldnyire. Ha néhány szentélyben, mint Olympiában vagy Dodonában imádás jeleit találjuk, nem a természet különleges erőit, hanem magának a kozmikus alapelvnek az imádását, egy ilyen egység csak még jobban aláhúzza a maradék megosztottságát; mert ez a fajta imádás csak néhány elszigetelt helyre korlátozódott. Emellett a dodonai orákulum és az olimpiai Zeusz imádása idegen eredetűek voltak.

Aligha szükséges bemutatni, hogy a görögök magán szokásai mennyire különböztek a perzsákéitól. A gazdag, örömkedvelő és kozmopolita fiatalság számára nyilvános megvetést hozott, ha más luxussal teli és kifele irányult szokásokat utánzott. Nagy Sándor idejéig, más szavakkal Perzsia nagy, gyümölcsöző és dicsőséges időszaka alatt sem tudta megnyerni Görögországot saját civilizációja számára.

Sándor eljövetele érdekesen igazolta ezt. Mikor az emberek látták, hogy Hellasz uralja Dáriusz királyságát, hogy Ázsia görögösödik, vagy inkább egyetlen éjszaka örült akciói, melyeket egy uralkodó egy ország műemlékei ellen követett el, azok teljes nagyságukban a megvetés és a gyűlölet jelei voltak. De Persepolisz folyóújtója hamar megváltoztatta álláspontját. A változás annyira teljes volt, hogy ez hamarosan nyilvánvalóvá vált; saját magát ültette az Achaemenidák trónjára, hogy elődjeikként uralkodjon mint a nagy Xerxes tette, és Görögországot birodalmának egy részének tekintette. Ilyen módon a perzsa társadalmi rendszer fölszívta volna a görögökét.

De Sándor tekintélyének ellenére semmi ilyesmi nem történt. Tábornokai és katonái soha nem látták őt hosszú palástban, fején turbánnal, eunuchok körében és megtagadva országát. Halála után követői tovább vitték birodalmát; de kénytelenek voltak azt mérsékelni. És miért tudtak közéletet találni, mely közös volt az ázsiai partok és az egyiptomi görögök között? Mert alattvalóik vegyes lakosságú államok voltak, görögök, szíriaiak arabok keveredtek, akiknek nem volt okuk arra, hogy visszautasítsák a kompromisszumot. Ha a fajok tiszták maradtak volna, akkor az egyesülés lehetetlen lett

volna és mindegyik ország megtartotta volna nemzeti kultúráját.

Hasonlóképpen a Római Birodalom utolsó napjaiig a vegyes civilizáció uralkodott Keleten, Görögországot beleértve, amely ázsiaibb lett mint görög, mert lakóinak többségében túlnyomó részben ázsiai vér folyt. Igaz, a szellemi élet büszke volt arra, hogy görög maradt. De nem nehéz fölismerni, ahogy az idők folyamán a keleti átszűrődés életet lehelt az alexandriai iskola minden termékébe, mint pl. a "központosított állam", a görög-szíriai jogászok eszméje. Látjuk, hogy hogyan egyensúlyozódtak ki a különböző faji elemek, és melyik irányban tért ki a mérleg.

Más kultúrákat hasonló módon lehet összehasonlítani, és mielőtt ezt a fejezetet befejezem, pár szót szólok az arab kultúra és a mi kultúránk viszonyáról.

Senki sem tagadhatja kölcsönös ellenszenvüket. Középkori őseinknek alkalmuk volt közelről látni a muzulmán állam csodáit, mikor fiaikat a Kordobai iskolába küldték tanulni. De semmi arab nem maradt meg Európában kivéve azoknál a nemzeteknél, akik ereiben valamennyi izmaelita vér csörgedezik. A brahman India nem volt lelkesebb mint mi az Iszlám törvényeinek elfogadásánál, és ellenállt mohamedán urai minden nyomásának.

Ma a mi feladatunk az arab civilizáció maradványaival foglalkozni. Zaklatjuk és pusztítjuk az arabokat, de nem tudjuk őket megváltoztatni, noha civilizációjuk nem eredeti, és emiatt kevesebb ellenállóerőt kéne mutatnia. Ismert dolog, hogy a csekély számú arab nép állandóan magába szívta azoknak a fajoknak a maradékát, melyeket karddal meghódított. A muzulmánok nagyon vegyes népességet alkottak, hasonlóan vegyes kultúrával, melynek elemeit könnyű kibogozni. A hódító mag Mohamed előtt egy új vagy ismeretlen népből állt. Hagyományai közösek voltak a szemita vagy hamita családokkal, melyekből eredetileg származott. Ellentétbe került a föníciaiakkal és a zsidókkal, és mindkettő vére folyt ereiben. A közvetítő szerepét játszotta azok Vörös tengeri kereskedelmében, India keleti partjainál és Afrikában. Később ugyanezt tette a perzsák és rómaiak idején. Sok arab törzs vett részt Perzsia politikai életében az Arsacidok és Szasszanidák alatt, míg néhány hercegük mint Odenathus (Palmyra királya, és Zenóbia férje. Gallienus császár elismerte keleti uralkodótársként 267-ben, és ugyanabban az évben meggyilkolták - angol fordító), hadat üzentek Cézárnak, más hercegnők mint Zenóbia, Amru és Palmira királynőjének lánya, megnyert egy díjat, melyet addig csak rómaiak nyertek meg, és néhány kalandoruk, mint Fülöp, császárrá is koronáztatta magát. Így ez a vegyes nemzet soha nem habozott, hogy éreztesse jelenlétét az erős társadalmakban, melyek között élt. Belekapcsolódott munkájukba, és mint egy félig vízbe süllyedt test, mely félig a napon van, egyidőben tartalmazta a barbarizmus és a fejlett civilizáció elemeit.

Mohamed olyan vallást alapított, amely illett népe szellemi állapotához, ahol a bálványimádásnak sok híve volt, de ahol a kereszténység, melyet az eretnekek és judaizálók zavartak, szinte ugyanannyi áttérrel büszkélkedhetett. A Koresi próféta rendszerében a kibékülés Mózes törvényei és a keresztény hit között tökéletesebb volt, mint az egyház doktrínáiban. Ez a probléma sokat foglalkoztatta a korai keresztények elméjét, és mindig jelen volt a keletiek tudatában. Ennélfogva Mohamed ajándékának már a megjelenése is étvágygerjesztő volt, és amellet minden teológiai újdonságnak jó esélye volt elfogadásra a szíriaiaknál és egyiptomiaknál. Mindennek tetejében az új vallás karddal a kezében haladt előre; ez a tömegsiker második garanciája volt, akiknek nem volt közös kötelékük a szövetséggel, kivéve meggyőződésüket, hogy segítségre szorulnak.

Így jött elő az Iszlám a sivatagból. Arrogáns, nem találékony, és egy már létező civilizációval, amely legnagyobb részben görög-ázsiai, jól előkészített talajra talált. Újoncai a Földközi tenger keleti és déli partjairól már telítve voltak egy bonyolult termékkel, amelyet ez hozott nekik és amit ők újra magukba szívtak. Az új hit doktrínáit a keresztény egyháztól és a judaizmustól vette át, és a Hedzsa és jemeni vegyes tanokat, melyek Bagdadtól Montpellierig elterjedtek; és egy kultusszal, melynek eredete a perzsa és római törvények és a görög-szíriai ("Az efelé a tudomány felé mutató impulzust görög-szíriai rokonaik adták, akik képességé tették őket arra, hogy tényleg magukba szívják a görög nyelvet és szellemet; mert az arabok szívesen szorítkoztak a görög spekuláció tisztán tudományos eredményeire." (W. von Humboldt, über die Kawi-Sprache, Introduction, cclxiii o.)), és az egyiptomi tudomány és annak államirányító rendszere, mely elejétől fogva toleráns volt, ami természetes, ha nincs egység az állam szervezetében. Nem kell hogy megleljen bennünket a gyors haladás a muzulmánok kifinomodásában. A nép nagyobb része csak idővel változtatott szokásain. Mikor elkezdtek az apostolok szerepét játszani a világban, azonosságukat nem vették rögtön észre; egy ideig régi nevükön ismerték őket. Egy másik fontos dologra is emlékeznünk kell; ebben az vegyes embergyűjteményben mindegyik kétségtelenül hozzáadta részét a közös jóléthez. De melyik indította el a gépet és melyik irányította mozgását annak rövid ideje alatt? Arab törzsek egy kis magja, mely egy félsziget belsejéből jött és nem filozófusokból állt, hanem fanatikusokból, katonákból, hódítókból és uralkodókból.

Az arab civilizáció csak a régi görög-szíriai civilizáció volt, melyet a perzsa keveredés módosított, és egy zseni új, éles elméje újra fölélesztette és megfiatalította azt. Ennélfogva, noha hajlandó volt egyezkedni, nem jutott el egy olyanfajta társadalom szelleméhez, mely önmagában különféle eredetű társadalmakból fejlődött ki, legfőljebb annyira mint ahogy a görög kultúra egyezett meg a rómaival, pedig ezek nagyon közel álltak egymáshoz és olyan sok évszázadon keresztül éltek egymás mellett ugyanabban a birodalomban.

A megelőző részek elegendőek arra, hogy megmutassák, hogy mennyire lehetetlen az, hogy fajilag nagyon különálló csoportok kultúrái valaha is egybeforranak. A különféle fajok és kultúrák közötti feloldhatatlan ellentét világosan része a történelemnek és az ilyen veleszületett taszítás magában foglalja a különbséget és egyenlőtlenséget. Elismerjük, hogy az európai nem remélheti, hogy valaha civilizálni tudja a négert, vagy hogy sikerül a mulattba saját jellegének egy részét átültetni; ha a mulatt és egy fehér nő gyerekei nem tudnak mást megérteni, csak egy vegyes kultúrát, mely csak kissé van közelebb a fehér fajhoz, mint apáik eszméi - akkor igazam van, ha azt mondom, hogy a különböző fajok nem egyenlők intelligenciában.

Nem akarom azt a nevetséges módszert alkalmazni, melyet az etnológusok sajnos túlzottan szeretnek. Nem akarom megvitatni, ahogy ők teszik az egyének erkölcsi és szellemi helyzetét az egyén szintjén.

Egyáltalán nem kell az erkölcsről beszélnem, mert már elismertem minden emberi család képességét arra, hogy belépjen a kereszténység fényébe a maga módján. A szellemi érdem kérdését illetően teljes mértékben visszautasítom azt az érvet, hogy "minden néger bolond". (A legszigorúbb ítéletet a négerről máig az egyenlőség elvének egyik úttörőjétől származik. Franklin a négert úgy határozza meg, mint olyan állatot, amely "annyit eszik és olyan keveset dolgozik, amennyire az lehetséges"). A fő ok, hogy ezt nem teszem, mert akkor azt is kellene mondanom, hogy minden európai intelligens; és az ég óvjon meg egy ekkora ellentmondás kimondásától!

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Nem akarok az egyenlőség híveire várni, akik misszionáriusok vagy tengerészek könyveiben megmutatják, hogy Yolof ügyes asztalos, némelyik hottentotta jó szolga, néhány kafir táncol és zongorázik és néhány bambara jó számtanban.

Hajlandó vagyok bizonyítás nélkül elismerni ennek az országnak minden csodáját, amit el tudnak nekem mondani, még a legelmaradottabb vademberekről is. Már tagadtam, hogy a legalacsonyabb törzsek is teljesen hülyék lennének. Még tovább is megyek, mint ellenfeleim, és elismerem, hogy sok néger törzsfő kiváló eszméi gazdagságában, szellemük erejében, tevékenységekben, olyan szinten, mely magasabb mint parasztjaink átlagos színvonala vagy akár a félig képzett középosztályunk átlagos egyedeié. De, ismétlem, nem foglalkozom az egyedi képességek keskeny területével. Az ilyen felületes érvekkel vívott való vita számomra tudománytalannak tűnik. Ha Mungo Park vagy Lander intelligenciabizonyítványt adott négereknek, mi akadályoz meg más utazókat, akik ugyanezzel a főnixmadárral találkozhatnak, hogy a pontosan ellentétes véleményre ne jussanak? Hagyjuk ezeket a gyerekségeket, és ne egyedeket hanem csoportokat hasonlítsunk össze. Ha alaposan megvizsgáltuk, hogy mi az, amire az egyes csoportok képesek és mások nem, mi a határ más területeken, és mi intelligenciájuk felső határa, amely a nemzeteket a történelem hajnala óta vezeti, - akkor, és csak akkor foglalkozhatunk azzal, hogy miért alacsonyabbrendűek egy faj fölsőbbrendű tagjai mint a másik géniuszai. Akkor továbbmegyünk és összehasonlítjuk az átlagember erejét, aki ezekhez a típusokhoz tartozik és megtaláljuk, hogy hol egyenlők ezek az erők és hol haladja meg az egyik a másikat. De ezt a nehéz és fáradságos feladatot nem lehet addig elvégezni, amíg a különféle fajok viszonylagos helyzetét nem állapítottuk meg, és bizonyos fokig matematikailag nem támasztottuk alá. Nem tudom, hogy valaha is lesznek-e világos és nem vitatott eredményeink, ha valaha is szabad akaratunkból továbbmegyünk az általános következtetéseknél és olyan feladatokat végzünk el, mint az egyes nemzetek alsó osztályainak és átlagos fölfogókéességének az osztályozása. Ha ezt meg tudjuk tenni, akkor könnyen meg tudjuk mutatni, hogy az aktívság, az intelligencia a domináns fajok legkevésbé tehetséges egyedeinél nagyobb, mint ugyanezek a tulajdonságok más csoportok megfelelő egyedeinél. (Nem késlekedem a vadember fajok ösztöneinek túlfejlettségét fölismerni, mint intellektuális alsóbbrendűségük különleges jegyét. Bizonyos érzékek erősödése csak a szellemi képességek csökkenésével egy időben érhető el. Itt hasonlítsuk össze amit Lessons mondott a pápuaiakról, melyet az Annales des sciences -naturelles egy cikkében nyomtak le, x. kötet, 139.o).

Így az emberiség nem hasonló és nem egyenlő részekre van osztva, vagy inkább kategóriák sorozatára, melyek egymás fölé vannak sorolva intelligenciakülönbségük szerint.

Ebben a hatalmas rendszerben két nagy erő hat mindig a sor minden tagjára. Ezek az erők folyamatosan olyan mozgalmakat állítanak elő, melyek a fajokat össze akarják forrasztani. Ezek, ahogy már jeleztem (i) hasonlóak testi jellegükben és (ii) közös módon fejezik ki eszméiket és az érdekességeket hangjuk változtatásával.

Eleget mondtam az első tételről és megmutattam a határokat, melyeken belül működik.

Most a második pontról akarok szólni, és megvizsgálom a faj ereje és nyelvének jósága közti kapcsolatot, azaz azt, hogy a legerősebb fajok használják-e a legjobb kifejezéseket, és ha nem, mi magyarázza az eltérést.

XV. fejezet

xv. A különböző nyelvek egyenlőtlenek, és viszonylagos minőségük tökéletesen tükrözi a faj minőségét, amely azt használja.

Ha egy alsóbbrendű nép, a faji létra legalsóbb fokán, melynek sem az emberiség "férfias" sem "nőies" fejlődési irányához nincs köze, kifejlesztett egy filozófiai mélységű nyelvet, esztétikailag szépet és rugalmasat, gazdag jellegzetességekkel és pontos kifejezésekkel, mellyel jól ki lehet fejezni a vallás mélységeit, a költészet finomságát, a fizikai és politikai tudomány pontosságát, - ennek a népnek rendkívül haszontalan tehetsége van, hogy egy olyan szerszámmal fejlessz ki és tökéletesít, melynek valamilyen célra való használatához szellemi képességük túl alacsony. Ilyen esetben azt kell hinnünk, hogy megfigyelésünk hirtelen megállt, és nem valami ismeretlen vagy fölfoghatatlan állította meg, hanem pusztán az abszurditás.

Első pillantásra ez a kínos válasz helyesnek tűnik. Ha a fajokat mai állapotukban tekintjük, el kell ismernünk, hogy kifejezési tökéletességük minden esetben nagyon távol áll az elért civilizáció fokától. A modern Európa nyelvei, hogy csak ezeket említsük, messze állnak egymástól érdemben, és a leggazdagabb és legszebb nem föltétlenül a legfejlettebb népé. Továbbá, ezek gyakran sokkal alsóbbrendűek, mint sok más nyelv, melyeket a világ különböző pontjain különféle időszakokban beszélnek.

Még furcsább tény, hogy egész embercsoportok nyelve, akik megálltak egy alacsonyszintű kultúrájánál, lehet, hogy figyelemre méltóan fejlett. Így a nyelvek hálózata, annak hálószelemeivel véletlenszerűnek látszó módon van elosztva az emberiségre, azaz ezüst és arany néha durva, kegyetlen és nyomorúságos törzseket takar, míg bölcs és tanult emberek néha a kenderkötelet, gyapjút és lószőrt használnak. Szerencsére ez csak a látszat. Ha a történelem segítségével a fajok különbségének elvét alkalmazzuk, akkor hamarosan látni fogjuk, hogy bizonyítékaink szellemi egyenlőtlenségekre még meg is erősödtek.

A korai nyelvészek kettősen nehéz helyzetben voltak, amikor először azt hitték, hogy minden nyelvet ugyanazon alapelv szerint formáltak ki, másodszor, hogy a nyelv csak az anyagi igények miatt jött létre. Régebben az egységes alapelv befolyásolta őket, hogy minden emberi csoport eredete közös.

A nyelvet tekintve nem lehet kétségünk. A kialakulási módok teljesen különbözőek, és hogy a nyelvtudomány beosztását át kell-e dolgozni, vagy sem, nem tudjuk elhinni e pillanatban, hogy az altáji, árja, és szemita családok eleinte nem voltak teljesen idegenek egymás számára. Semmi sem ugyanolyan. Minden csoport szókincsének megvan a saját jellege minden csoportban. A hangok modulációja minden csoportban egyedi. Az egyikben az ajak formálja a hangot; a másikon a torok összehúzódása; a másikon az orri rész és a fej felső része. A beszéd részei, attól függően, hogy kombinálják-e vagy megkülönböztetik-e a gondolat különféle árnyalatait, egyaránt az eredet különbségére mutat. Egy csoport gondolatai és érzései különféleségének legfeltűnőbb bizonyítéka látható a főnév végződéseiben és az igeragozásban. Ennélfogva, ha egy filozófus teljesen absztrakt találgatások alapján próbálja a nyelvek eredetét megállapítani, és kitalálja az "eredeti embert", melynek nincsen faji vagy nyelvi jellege, akkor abszurditásból indul kis, a folytatás is abszurd marad. Nincs olyan lény, mint az absztrakt "ember". Egészen biztos vagyok abban, hogy őt nem a nyelv vizsgálatával fogják fölfedezni. Nem lehet azzal érvelni, hogy az emberiség ugyanabból a pozícióból kezdte kifejleszteni kifejezéseit. Sok

indulási pont volt, mert az érzéseknek és gondolkodásnak sokféle formája van.

W. von Humboldt, egyik legbriliánsabb kisebb művében csodálatra méltóan fejezte ki ezt a tényt annak alapvető formájában. "Egy nyelvben" mondja "az idő munkája segített mindenütt a nemzeti sajátságok formájában. Az amerikai és északázsiai harcos hordák kifejezéseinek jellege nem volt szükségszerűen azonos az indiai és görögországi népekével. Lehetetlen egy teljesen azonosat visszakövetni, és mivel természetes volt, nem lehet egy nemzet nyelvét visszakövetni a múltba, függetlenül attól, hogy azt a nyelvet egy vagy több nép beszélte." (W. von Humboldt, über das Entstehen der grammatischen Formen, und ihren Einfluss auf die Ideenentwicklung).

A másik látásmód szerintem éppen ilyen hamis. E szerint az elmélet szerint csak a szükség miatt fejlődött ki a nyelv. Ennek eredményeképpen a "férfias" fajok nyelve gazdagabb és pontosabb mint a "nőieseké"; továbbá mivel az anyagi szükségleteket érzékelik, és tevékenységek állnak elő ezek miatt, az emberi beszéd fő tényezője a szókincs.

Nem szükséges a mondattannak és a nyelvtani szerkezetnek túllépni a legegyszerűbb és legegyszerűbb változatokat. Hangok sorozata, melyeket valahogy összekapcsolunk elég arra, hogy egy igényt kifejezzenek. És egy mozdulat, ahogy a kínaiak jól tudják, a megjegyzés nyilvánvaló formája, ha a kifejezés enélkül túl homályos. (W. von Humboldt, Über die Kawi-Sprache, bevezetés.) A nyelv összeállító ereje így fejletlen maradna; szegényebb is lenne, hogy harmóniája, mennyisége és ritmusa legyen. Mire jó a dallam, ha egyetlen tárgy is eredményt hoz? A nyelv ekkor csak véletlenszerű hangok vegyülete lenne.

Egy ilyen elmélet nyilvánvalóan föltár bizonyos kérdéseket. Kínai, egy férfias nép nyelve az a nyelv, melyet tisztán hasznossági elvek alapján fejlesztettek ki. A szó csak egy szótagból áll, és mindig egyszótagú maradt. A szókincs nem fejlődik, nincs gyökér, melyre egy szócsalád alapulna. Minden szó gyökér, nem változtatják végződésük őket, hanem egymást módosítják, egy nagyon durva egymás mellé helyezési módszerrel. A nyelvtan rendkívül egyszerű, ami a szólásokat nagyon egyhangúvá teszi. A szépség értéke itt szinte ismeretlen, legalábbis olyan fülek számára, melyek hozzá vannak szokva a boldogabb nyelvek gazdag, változatos és bőséges formáihoz, és végtelen kombinációihoz. De ehhez hozzá kell fűznünk, hogy lehet, hogy a kínaiaknak nem ez a benyomásuk; beszélt nyelvükben bizonyosan van valamiféle szépség mivel biztosan vannak szabályok, melyek a mondatok melodikus sorrendjét szabályozzák. Ha nem is olyan zengetes, mint más nyelvek, mégis észrevesszük, hogy súlyt helyez a jó hangzásra. Továbbá, a kínai nyelv alapvető elemei többet foglalnak magukba annál, mint hasznos hangzók egymás utáni kimondását.

Hajlok arra, hogy azt higgyem, hogy a kínai nyelv egyszótagúsága egyáltalában nem a nyelv jellemzője; és noha feltűnő jellemzője, nem tűnik létfontosságúnak. Ha az lenne, akkor a kínai "elszigetelő" nyelv lenne amely más hasonló jellegűekkel tartozna egy családba. Tudjuk, hogy ez nem így van. A kínai a tatár vagy a finn része, melynek néhány tagja többszótagú. Másfelől egészen különböző eredetű csoportokban találunk egyszótagú nyelvekkel, nem is helyezek nagy súlyt az otomi nyelv példájára. Ez egy mexikói nyelvjárás, melynek Ponceau szerint a kínaihoz hasonló egyszótagú jellege van, de más szempontokból az amerikai nyelvcsalád tagja, amelyek közt találták, ahogy a kínai a tatár csoport része. (lásd Morton, "Az amerikai bennszülött fajok megkülönböztető jellegeinek vizsgálata" Philadelphia, 1844). Én azért nem foglalkozom ezzel a nyilvánvalóan fontos példával, mert lehet, hogy föl fogják fedezni, hogy az amerikai nyelvek valójában egy tatár család részei; és ennél fogva következtetésem csak igazolnák, amit a kínai és körülötte

levő nyelvjárásokról mondtam, és ennek a viszonyoknak a kínai nyelv jellege semmi módon nem mond ellent.

Ennélfogva meggyőzőbbnek találom a koptikus nyelvet, amely esetében nem olyan könnyű a kapcsolat igazolása a kínaiával. De itt minden szótag gyökér is; és az egyszerű ragok, melyek megváltoztatták a gyökeret olyan függetlenek, hogy az időt meghatározó rész sem mindig marad a szó része. Így hon "parancsolni"-t jelent, a-hom "ő parancsolt"-at, de Mózes hon "Mózes megparancsolta"-t (lásd E. Meier, Hebräisches Wurzelwörterbuch). Így lehetségesnek látszik, hogy az egyszótagúság minden nyelvcsaládban létezik. Ez egyfajta határozatlanság, melyet olyan okok hoztak létre, melyeket még nem értünk; de nem olyan különleges tulajdonság, mely elkülönítene egy nyelvet, amelyben ez előfordul a többiektől és önmagában határozná meg egy osztályt.

Elismerem, hogy a férfias fajok alsóbbrendűek esztétikai erejüket tekintve a többiekénél, (Goethe ezt mondja Wilhelm Meisterben: "kevés németnek, és valószínűleg kevés modern nemzet fiának van érzéke az esztétika iránt. Csak tudjuk azt, hogy hogyan dicsérjünk és szidjunk részleteket, és csak a részleteket csodáljuk.") és alsóbbrendűségük kifejezéseikkel mutatható meg. Ez nemcsak a kínai nyelv viszonylagos szegénységével mutatható meg, de azzal az alapos móddal, ahogy bizonyos nyugati fajok megrabolták a latint annak legjobb ritmikái minőségeitől, és a gótot annak csengésétől. A modern nyelvek alsóbbrendűsége, a legjobbaké is, mint a szanszkrité, görögé, latiné nyilvánvaló, és pontosan megfelel a kínai kultúra középszerűségének és sajátunkénak, ha a művészetet és irodalmat tekintjük. Elismerem, hogy csak ez a különbség másokkal együtt arra szolgálhat, hogy leértékelje a férfias fajok nyelvét. De ezeknek még mindig van érzékük a ritmushoz (Kevesebb, mint az ősi nyelveknek, de még mindig erős), és valóban megkísérlik hogy a hangok és formák megfelelésének szabályait kövessék, amelyek a gondolatokat megváltoztatják a beszédben. Összefoglalva a férfias fajok nyelve is mutatja a szellemi csillogást, a szépség és logika iránti érzést; ez az érzés, együtt az anyagi szükségletekkel jelen kell hogy legyen minden nyelv születésénél.

Főntebb említettem, hogy ha csak az anyagi szükség uralkodott volna, akkor hangok bármilyen csoportja elég lett volna az emberi szükségletek kifejezésére az ember létezésének első idejében. Ilyen elméletet nem lehet fönttartani.

A hangokat nem teljesen véletlenszerűen rendelik eszmékhez. A választást logikus kapcsolatok ösztönös felismerése irányítja a kívülről hallott zajok és az eszmék között, melyeket torka vagy nyelve ki akar fejezni. A tizenharmadik században az embereket nagyon meglepte ez a tény. Sajnos etimológiai túlzások hálójába volt beépítve melyek annyira jellemezték azt az időszakot, és eredményei olyan abszurdok voltak, hogy rossz hírük kelt. Hosszú ideig a legjobb elmék elkerülték a helyet, melyet a korai úttörők olyan bután használtak. Most elkezdünk újra visszatérni a kiinduláshoz, és ha megtanultunk körültekintően dolgozni és figyelembe venni a korlátokat, melyeket a tapasztalat keserű iskolája mutatott meg, akkor értékes következtetésekre juthatunk. Anélkül, hogy egy elméletet, amely önmagában igaz, beeröltetnénk az agyrémek világába, kiindulhatunk abból, hogy a primitív beszéd tudta, hogy hogyan használja a lehetőségekhez képest a különféle benyomásokat melyek a fülbe jutottak arra, hogy bizonyos szóosztályokat alakítson ki; mások kialakításánál a bizonyos elvont eszmék és bizonyos fajta zajok közti rejtélyes viszony vezette az alkotókat. Így például az "sz" hang halált és oszlást sugall, a "v" vagy "w" erkölcsi elhalványulást vagy fizikai királyságot, hangokat, szelet és hasonlókat; az "sz" erősséget és gyorsaságot és állóképességet, az "m" anyaságot, stb. ... (W. von Humboldt, Über die Kawi-Sprache, Bevezető, xcv o. : "Egy hangot

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

használhatunk, amely egy szó szimbolikus jelentését utánozza, noha a beszédben a szimbolikus elem sokkal mélyebbre megy ennél. ... Ez a fajta utánzás kétségkívül nagy, sőt kizárólagos befolyással volt a szóképzés korai kísérleteire.") . Egy ilyen elmélet eléggé megalapozott számunkra, hogy azt komolyan vegyük bizonyos határok között. De óvatosan kell használnunk, ha nem akarunk sötét ösvényekre kerülni ahol a józan ész is hamarosan rossz irányba vezet.

Az utolsó bekezdés megmutatja, ha tökéletlenül is, hogy nemcsak az anyagi szükséglet teremti nyelvet, hanem az emberi erők legjobbjai segítettek ebben a feladatban. A hangokat nem véletlenszerűen rendelték az eszmékhez és tárgyakhoz, és ezt illetően az emberek előre megállapított rendszert követtek, melynek egyik vége bennük volt alapozva. Így a primitív nyelvek, lehet hogy durván faragottak és szegényesek voltak, de megvoltak bennük mindazok az elemek, melyekből később logikus és szükséges sorrendben fejlődtek ki ágaik.

W. von Humboldt szokásos éleselméjűségével megfigyelte, hogy minden nyelv független azok akaratától, akik azt beszélik. Közeli kapcsolatban áll szellemi környezetükkel és ötlesteremtő szeszélyek nem érik azt el. Nem lehet akarattal változtatgatni, ahogy ezt megmutatták az erre irányuló erőfeszítések.

A busmanok kifejlesztettek egy rendszert arra, hogy megváltoztassák nyelvüket, hogy a nem közéjük tartozó ne értse meg. Ugyanezt a szokást találjuk meg a Kaukázus bizonyos törzseinél. De minden erőfeszítésük addig ér, hogy beraknak egy tetszőleges szótagot a szavak elejére, középre vagy végére. Elvéve ezt a parazita elemet a nyelv ugyanaz marad, sem formája, sem mondattana nem változik. De Sacy egy ambiciózusabb kísérletet fedezett föl, a "Balaibalan" nyelvet. Ezt a furcsa tájszólást a sufik fedezték föl, hogy rejtélyes könyveikben használják, melyek tárgya még rejtélyesebb teológusaik megfontolásainak elrejtése volt. Szavakat találtak ki, melyek a legfurcsábban hangzottak fülükben. Ha ez az úgynevezett nyelv nem is tartozott egy nyelvcsaládba sem és a hangok jelentése teljesen tetszőleges volt, de a zengzetesség, a nyelvtan, a mondattan, mindez megadja a nyelv jellegzetességeit, egy félreérthetetlen bélyegét viselte az arab és perzsa nyelveknek. A símek egy olyan zsargont állítottak elő, mely egyszerre volt árja és szemita, és amelynek semmi jelentősége sem volt. Djelat-Eddin-Rumi jámbor kollégái nem voltak képesek egy nyelv kitalálására; és tényleg, egyetlen embernek sincs erre hatalma. (Lehet hogy van egy hasonló, a Balaibalanhoz hasonló zsargon. Ezt "Afnskoe"-nak nevezték és ezt a nagyobb Oroszországi házalók és lókupecsek beszélték különösen Vladimir tartományban. Ez ezekre az emberekre korlátozódik. Nyelvtana teljesen megegyezik az oroszéval, de a gyökerei idegenek (lásd Pott, Ersch és Gruber's Encyclopedie, Indogermanischer Sprach-stamm, 110 o.)

Mivel egy faj nyelve szorosan összefügg annak intelligenciájával, és képes annak szellemi fokozatait megmutatni, mikor eléri őket. Ez a lehetőség lehet hogy eleinte csak hallgatólagos.

C. O. Mullet egy csodálatraméltó bekezdésben megmutatja a nyelv igazi természetét, és nem tudok ellenállni a kísértésnek, hogy itt ezt bemutassam: "Korunk megtanulta a hindu és különösen a germán nyelvek tanulmányozásával, hogy a beszéd törvényei annyira lerögzítettek, mint a szerves életé. A különválásuk után függetlenül fejlődő dialektusok között még mindig rejtélyes kapcsolatok vannak, melyek kölcsönösen meghatározzák a szavakat és azok sorrendjét. Az irodalom és tudomány behatárolja ezt a növekedést és talán lezárja némelyik gazdagabb fejlődését; de nem tudnak rá magasabb törvényt

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

alkalmazni, mint a természeti törvényt, mely minden dolog anyja. Még sokkal a lehanyatlás és rossz ízlés kezdete előtt a nyelvek megbetegedhetnek, külső vagy belső okok miatt, és nagy változásoktól szenvedhetnek.; de ameddig még élnek, elég erejük van sebeik begyógyítására, hogy meggyógyítsák beteg végtagjaikat és hogy szépen és rendszeresen meggyógyuljanak, akkor is, ha a nemes növények szépsége és tökéletessége szinte teljesen eltűnt." (Die Etrusker, 65 o.).

Ahol egy faj szellemi fejlődése tökéletlen vagy hibás, ott a nyelv éppen úgy szenved. Ezt mutatja a szanszkrit, görög és a szemita csoport, valamint a kínai csoport, melyről már kimutattam annak haszonérdekű jellegét a nép szellemi irányzatának megfelelően. A filozófiai és etnológiai kifejezések rendkívüli bősége a szanszkritban megfelel azok zsenijének, akik azt beszélték, annak gazdagsága és ritmikus szépsége szintúgy. Ugyanez igaz a görög nyelvre; a szemita nyelvekben a pontosság hiánya pontosan megfelel a szemita emberek jellemének.

Ha elhagyjuk a régi idők ködös magaslatait, és lejövünk a modern történelem ismertebb területeire, úgy tűnik, mintha felügyelnénk sok új nyelv születését; és ezáltal tisztábban látjuk, hogy milyen hűségesen tükrözi a nyelv a faj szellemét.

Ahogy két nemzet összeolvad, nyelvükben is forradalom történik; ez néha lassú, néha hirtelen, de mindig elkerülhetetlen. A nyelvek megváltoznak és egy idő után kihalnak külön egységként létezni. Az új nyelv a kettő közti kompromisszum, ennek uralkodó részét az a nyelv adja, melynek képviselői a nagyobb számú embert adták az új néphez. (Pott, op. dt., 74. o.) Így a tizenharmadik századtól a germán dialektusok Franciaországban megszűntek, nem a latin, hanem a lingua romana javára, mely a gallom-román hatalom továbbélése. (A nyelvezetek keveréke arányos a nemzetet alkotó fajokkal, ahogy ezt már azelőtt észrevettük, mielőtt a mai értelemben vett nyelvtudomány egyáltalán létezett. Kampfer például ezt mondja "Japán története" c. művében (kiadták 1729-ben): "lerögzített szabálynak tekinthetjük, hogy idegenek betelepítése egy országba ennek megfelelő számú idegen szót hoz a nyelvbe. Ezek fokozatos beilleszkedésük során megtanulják az ország szavait.")

A keltáknak is vissza kellett vonulni az olasz gyarmatosítók elől. Valójában ez nem vezetett olasz kultúrához, azt lehet mondani, hogy hála azoknak, akik beszélték, a kelta nyelv egyfajta győzelmet aratott. Ezután a gallok, rómaiak és északi törzsek teljes egyesülése után a kelta adta a modern francia mondatok alapjait, megszüntetve az erős germán hatást és a latin zengzetességét, és bevezette saját egyenlő ritmusát. A francia nyelv fokozatos fejlődése ennek a türelmes munkának a következménye, amely a terület alatt állandóan munkálkodott, megszakítás nélkül. Újra, a modern német azért vesztette el feltűnő formáit, melyek a gót Ulfila püspökségben láthatóak, mert erős Kimér elem volt egy kis német népesség között a Rajnától keletre (Keferstein megmutatja, hogy a német a kelta és gótból előállt keverék nyelv (Ansichten über die keltischen Altertümer, Halle, 1846-51 ; Bevezető , xxxviii. o.). Grimm ugyanígy vélekedik.) korunkban a hatodik és azt követő századok nagy vándorlásai után.

Két nép nyelvi összeolvadásának eredményei olyan egyedi, mint maga az új faji jelleg. Általánosan azt lehet mondani, hogy egy nyelv sem marad tiszta, miután szoros kapcsolatba került másik nyelvekkel. Még ha szerkezetük teljesen más is, a szókincs minden esetben változik. Ha a parazita nyelvnek van valami erőssége, akkor biztosan támadni fogja a másikat annak ritmikus minőségében, és a mondatok nem stabil részeiben. Így a nyelv a tulajdon egyik legtörékenyebb és értékesebb formája, és gyakran

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

látjuk, ahogy nemes és kifinomodott nyelveket barbár tájszólások befolyásolnak és azt a viszonylagos barbarizmus állapotába taszítják. Fokozatosan el fogja veszíteni szépségét; szókinccse szegényessé válik, és sok formája elavul, amíg ellenállhatatlanul irányt nem vesz arra, hogy beolvadjon az alsóbbrendű szomszéd nyelvbe. Ez történt a wallachi, a reto, a kawi és a birmai nyelvvel. Az utóbbi kettőt szankszrit elemek is befolyásolták, de a nemes szövetség ellenére jóképességű bírók alsóbbrendűnek nyilvánították őket mint a delaware nyelvet.

W. von Humboldt ezt mondja: nyilvánvalóan durva és nem finomított nyelvek mutathatnak meglepő minőséget szerkezetükben. Ebben a viszonylatban lehet hogy legyőznek néhány magasan fejlett nyelvet. A birmai és delaware közti összehasonlítás, nem említve a mexikóit, biztosan az utóbbit mutatja fölsőbbrendűnek.; de az indiai kultúra egy alkotóelemét biztosan átvitték a birmaiba a pali nyelven keresztül (über die Kawi-Sprache, Bevezető , xxxiv o.).

Az ezt a dialektust beszélő törzsek csoportja a Lenni-Lenapes család, és ezek eredetileg magasabb szinten álltak, mint az a két sárga nép, akiket a hindu civilizáció sodort magával. Ha primitív fölsőbbrendűségük ellenére most az ázsiaiak színvonala alatt vannak, az azért van, mert ezek most egy nemes faj szociális intézményeinek befolyása alatt élnek, és abból hasznot húznak, noha maguk nem annyira értékesek. A hindukkal való kapcsolat elég volt arra, hogy valahogy fölhúzza őket a létrán, míg a lenapek, akiket soha nem ért ilyen befolyás, nem tudtak jelenlegi civilizációjuk fölé emelkedni. Hasonlóképpen (hogy nyilvánvaló példát vegyünk) egy fiatal mulatt, aki Londonban vagy Párizsban tanult, mutathat bizonyos kulturális burkot, amely magasabb, mint bizonyos délolasz emberek kultúrája, akik átlagos színvonala sokkal magasabb az övénél; mert egyszer mulatt, mindig mulatt. Ha tehát egy vad törzzsel találkozunk, akik nyelve jobb, mint egy civilizáltabb nemzeté, alaposan meg kell vizsgálnunk, hogy az utóbbi civilizációja tényleg a sajátja-e, vagy csak az idegen vérrel való keveredés következménye. Ha így van, akkor a helyi nyelv alacsony szintjét idegen szavak segítik és ezek az idegen társadalmi kultúra részei. (ez a szintkülönbség a hódító és hódított szellemi szintje között a "szent nyelvek" esete, mellyel a birodalmak korai időszakában találkozunk; mint az egyiptomiak vagy a perui inkák esetében. Ezek a nyelvek vallási tisztelet tárgyai; a felsőbb osztály kizárólagos tulajdonai és gyakran a papi osztályé, és ezek a legmeggyőzőbb bizonyítékai annak, hogy egy idegen faj hódította meg az országot, ahol ezeket találták.)

Már említettem, hogy minden civilizációnak sajátos jellege van, nem szabad meglepődnünk, ha a költői és filozófiai érzék fejlettebb volt a hinduk és a görögök között mint köztünk; modern társadalmainkat inkább gyakorlati, tudományos és kritikai szellemük jellemzi. A dolog egészét tekintve, nekünk több energiánk van és nagyobb szellemi képességeink, mint Délázsia és Hellasz hódítóinak. másfelől, elsősorban szépségüket kell elismernünk, és itt nyelveink természetes, hogy a mi tökéletlen helyzetünket tükrözik. Az indiai és ioniai írók stílusa erőteljesen szárnyal az ideális rétege felé. A nyelv, egyidőben azzal, hogy a fajok fejlődésének kitűnő jele, különösen alkalmas azok esztétikai képességeinek lemérésére.

Ezt a jellemzőjét használjuk, mikor különféle kultúrákat hasonlítunk össze segítségével.

Hogy tovább vigyük ezt a pontot, meg akarom kockáztatni a kérdést, melyet William von Humboldt vetett föl, hogy a mexikói és perui nyelv nyilvánvalóan sokkal fölsőbbrendűbb volt mint a perui nyelv, de az inkák civilizációja magasan az anahuaci népeké fölött volt.

(W. von Humboldt, Über die Kawi-Sprache, Bevezető, xxxiv o.)

A perui szokások biztosan finomabbak voltak, mint a mexikóiak.; vallási eszméik annyira nem voltak támadóak, míg Montezuma híveié kegyetlenek voltak. Ennek ellenére társadalmi körülményeiket sokkal kevesebb energia és változatosság jellemezte. Durva zsarnokságuk soha nem volt más, mint egy ostoba fajtája a kommunizmusnak; míg az azték civilizáció sokféle bonyolult politikai kísérletet végzett. Annak katonai rendszere sokkal erősebb volt; és noha az írás használata mindkét birodalomban ismeretlen volt, úgy tűnik, hogy a költészet, történelem és etika, melyeket Cortes idejében alaposan tanulmányoztak, előbbre volt Mexikóban mint Peruban, az intézmények, melyeket az epuikuroszai közömbösség jellemzett, ami nagyon hátrányos volt a szellemi fejlődésre. Nyilvánvalóan az aktívabb csoportot kell fölsőbbrendűnek nevezni.

Von Humboldt szempontja nagyon egyszerű abban, ahogy a civilizációt meghatározza (lásd 82 o. föntebb). Anélkül, hogy újra végigjárnánk ugyanazt az utat, mégis meg kell világítanom ezt a pontot; mert ha két kultúra tényleg képes volt arra, hogy nyelveik fejlettségének aránya ellentétes civilizációjukéval, akkor föl kellene adnom a szükségszerű kapcsolat elvét a nép intelligenciája és beszélt nyelve között. De ezt nem tehetem, tekintve a dolgokat, melyeket elmondtam a görög és szanszkritról. összehasonlítva őket az angollal, franciával és némettel.

De az nagyon nehéz feladat lenne, hogy ennek a munkának a keretein belül a vegyes népek nyelvének útját nyomon kövessük. Ritkán van elegendő tudásunk a vér keveredésének mennyiségéről és minőségéről ahhoz, hogy jól kövessük annak hatásait. de ezek a faji befolyások léteznek, és ha nem fejtjük meg őket, könnyen jutunk hamis következtetésekre. Mert a faj és a nyelv közti kapcsolat olyan szoros, sokkal tovább tart, mint a különböző népek politikai egysége, és akkor is észrevehető, ha a népek neve megváltozott. A nyelv vérükkel együtt változik, de nem hal meg addig, amíg a nemzeti élet utolsó nyoma el nem tűnt. Ez az eset a modern göröggel. Szomorúan megcsonkítva, elrabolva nyelvtani gazdagsága, sok hangzójától megfosztva, szókinccse bajos és ködös, mégis megtartotta eredeti formájának benyomását. (Az ősi Görögországban sok tájszólás volt, de nem annyi, mint a tizenhatodik századi Görögországban, amikor Simeon Kavasila hetvenet számolt össze. Továbbá megjegyezhetjük (egy következő bekezdéssel kapcsolatban), hogy a tizenharmadik században franciául beszéltek Görögországban, különösen az Attikai részen (Heilmayer, idézte Pott, op.cit, 73 o.))

Az intellektuális világban ez megfelel a beszenyezett és virágtalanított Partheonnak, amely először a görög pópák egyháza volt, és aztán lőpor-raktár; amelynek timpanonjait és oszlopait ezer helyen ráztak meg Morosini velencei ágyúgolyói; de ami ma is áll, a korok csodálatának és imádatának tárgya, a tiszta finomság és mesterkéletlen méltóság modellje.

Nincs minden fajnak ereje ahhoz, hogy hû maradjon ősei nyelvéhez. Ez feladatunkat tovább nehezíti, amikor megpróbáljuk megállapítani a különböző emberi típusok eredetét és viszonylagos értékét a nyelv tanának segítségével. A nyelvek nemcsak változnak minden látható ok nélkül, legalábbis a faji szempontból nézve; de vannak nemzetek, amelyek föladják eredeti nyelvüket, ha egy ideig egy idegen fajjal kerülnek kapcsolatba. Ez történt Nagy Sándor hódításai után több fölvilágosult nyugatázsiai néppel, mint a káriaiakkal, a kappadokiaiakkal és az örményekkel. A gallok más eset, ahogy említettem. de mindezek a népek idegen elemet hoztak a hódító nyelvbe, amely így megváltozott. Így úgy tekinthetjük, hogy mindezek saját szellemi eszközeiket használják, de nagyon nem teljes mértékben; míg mások, akik ellenállóbbak ezeknél, mint a baszkok, az Atlasz

hegység berberjei, a délarábiai ekkilik ma is ugyanazt a nyelvet beszélnek, mint legprimitívebb őseik. De vannak bizonyos népek, például a zsidók, akik úgy tűnik, hogy soha nem használták eredeti nyelvüket; és ezt a közömbösséget vándorlásaik elejétől megfigyelhetjük rajtuk. Amikor Terah elhagyta atyái országát, A kaldeai Urt, biztosan nem tudott Kánaániul, ami ezek után Izrael gyerekeinek a nyelve lett. Ezt valószínűleg valamennyire befolyásolta korábbi emlékezetük, és szájukban egy nagyon ősi nyelv különleges tájszólása lett, ami a legrégebb ismert arab nyelv anyja, és törvényes öröksége a fekete hamitákhoz kötődő népeknek. (Maguk a hébernek nem nevezték nyelvüket "hébernek", hanem helyesen "Kánaán nyelvének" (Isaiah xix, 18.). Hasonlítsuk össze Roediger's előszavát a Genesius héber nyelvtanával (16. kiadás, Lipcse, 1851, 7. o.).

De a zsidók ehhez a nyelvhez sem maradtak hűek. A törzsek, melyeket Zerubbabel hozott vissza a fogságból, a rövid hatvankét évi babiloni folyók mentén való tartózkodás alatt elfelejtették azt. Hazafiasságuk túlélte a száműzetést és régi fényével égett; de a maradékot föladták, azzal a figyelemre méltó sajátossággal vegyítve, hogy amíg erősen ügyeltek saját hagyományaikra, rendkívül kozmopoliták voltak. Jeruzsálemet újjáépítették, lakosai újra megjelentek, arameus vagy káldeai tájszólást beszélve, mely kissé hasonló lehetett Ábrahám apáinak nyelvére.

Krisztus idején ez a tájszólás csak kis ellenállást tulajdonított a hellén görögök inváziójának, amely minden oldalról megrohmozta a zsidó nyelvet. Ezután a zsidó írók minden munkája új ruhát öltött, amely többé-kevésbé jól illett hozzájuk, és bizonyos mértékben a régi attikai divat másolata volt. Az Ótestamentum utolsó egyházi művei, valamint Philo és Josephus művei is szellemükben hellenisztikusak.

Mikor a szent várost lerombolták, a zsidó nemzet szétszéledt, Isten kegyelme elhagyta őket, és a Kelet újra magához tért. A héber kultúra Athénnal és Alexandriával összeomlott, a Talmud nyelve és eszméi, melyeket a Tiberiasi iskolában tanítottak, újra szemita volt, néha arab formában, néha a "kánaáni nyelv" alakjában, hogy Ézsaiás kifejezését használjuk. Arról beszélek, hogy mi volt ezek után a vallás és a rabbik szent nyelve, és mit tekintettek a nemzet igazi nyelvének. Mindennapi életükben a zsidók annak az országnak a nyelvét használták, amelyben éltek; itt mindenki fölismerte őket kiejtésükről. Soha nem sikerült nekik hangképző eszközeiket a használt nyelvhez illeszteniük, akkor sem, ha azt gyerekkoruktól tanulták. Ez igazolja azt, amit William von Humboldt mond a faj és nyelv kapcsolatáról, mely olyan közeli, hogy a későbbi nemzedékek soha nem tudnak olyan szavakat helyesen kiejteni, melyeket őseik nem ismertek. (Ezt W. Edwards is így látta ("Az emberi fajok testi jellege"))

Hogy ez igaz-e vagy nem, a zsidókban figyelemre méltó bizonyítékunk van arra, hogy nem kell az első pillantásra föltenni, hogy a faj és a nyelv szoros kapcsolatban állnak, mert lehet, hogy a nyelv eredetileg nem az ő nyelve volt.

A zsidók mellett a cigányokat is megemlíthetem. Vannak esetek, mikor az emberek két nyelvet beszélnek. Grisonssban minden engadini paraszt beszél románul és németül is, egyformán jól, az előbbit egymás közt használják, az utóbbit idegenekkel. Kurlandban van egy körzet, ahol észtil beszélnek (egy finn tájszólás) egymás közt, és litvánul mindenki mással. (Pott, op. tit., 104 o.).

Látjuk, hogy milyen óvatosan kell lépkednünk, ha egy faj azonosságát a nyelvek rokonságából vagy hasonlóságából akarjuk származtatni. Nyugatázsia legtöbb és Déleurlópa szinte minden népe csak átvette mások nyelvét saját használatára, míg annak fő

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

elemeit érintetlenül hagyta. De vannak olyanok is, akik teljesen idegen nyelveket vettek át, melyhez soha semmit nem adtak hozzá.

Az utóbbi eset biztosan ritka és anomáliának tekinthető. De pusztán jelenléte elég arra, hogy vizsgálatot vezessünk be ennek azonosítására. Másfelől, mivel ezek kivételek, és nem olyan gyakoriak, mint az ellenkező eset, amikor egy gyöngye nemzet is évszázadokon keresztül megőrzi nemzeti nyelvét; mivel láttuk azt is, hogy egy nyelv alkalmazkodik a nép jelleméhez, mely azt alkotta, és hogy változásai pontosan arányban állnak a népek vérének változásával; mert a nyelvnek új változatai is létrejönnek a faj új csoportjaiban, amely azt beszéli, azt a következtetést vonhatjuk le, hogy egy nemzetnek sem lehet értékesebb nyelve, mint amilyen saját maga, kivéve különleges körülmények között. Mivel ez nagyon fontos, új bizonyítást fogok rá hozni.

Már láttuk, hogy a vegyes népek civilizációja nem tartalmazza azok minden társadalmi osztályát. (lásd 97-102 o.)

A faji befolyások amelyek a legalsó rétegektől az elsőig működnek, állandóan hatnak; ezek akadályozzák meg, hogy a nemzeti kultúra mélyre zuhanjon; ha ezt teszi, csak gyenge és ideiglenes mértékben. Franciaországban a teljes lakosság kb. ötnyolcada csak kelletlenül és passzívan vesz részt a modern európai kultúra fejlesztésében, és azt is csak időnként. Nagybritannia kivételével, melynek sziget volta nagyobb egységet biztosít, az arány még nagyobb a kontinensen. Részletesen fogok Franciaországról beszélni, mint a pontos megfelelőről a faj és nyelv típusa között; mert Franciaországban van egy bizonyos réteg, amely pontosan követi kiinduló tételünket.

Keveset tudunk, vagy inkább nincsenek adataink a kelta és a falusi latin időkről. (az út nem volt olyan hosszú a falusi latintól a lingua rustica Romanorum-on át a lingua romana -ig, és ezért a zavar, mert ez volt a klasszikus nyelv, melynek precíz és kidolgozott formája jobban ellenállt a hanyatlásnak. Hozzátehetjük, hogy mivel minden idegen légionárius magával hozta helyi tájnyelvét a gall gyarmatokra, a közös tájnyelv hajnalának el kellett jönnie, nemcsak a kelták miatt, hanem a bevándorlók miatt is), melyek úgy múltak el, hogy nem volt bennük egyesülés és találkozás. De Szent Jeromos és kortársa Sulpicius Severus elmondják (az előbbi "megjegyzéseiben" Szent Pálnak a galaciaknak írott leveléhez, a második "Párbeszéd a keleti szerzetesek erkölcsi tisztaságáról" c. művében) hogy idejünkben legalább két nyelvet beszéltek általában Galliában. Az első a kelta volt, melyek a Rajna partján olyan tiszta formában őriztek meg, hogy az azonos maradt a galaciak nyelvével, melyet azok Kisázsiaiban beszéltek, akiket hatszáz évig elválasztottak anyaországuktól. (Sulp. Severus, Dial. I de virtutibus monachorum orientalium.). Másodszor volt egy "gall" nyelv, amely egy magyarzó szerint csak az ún. népszerű latin egyik formája lehetett. Ezt a negyedik századi tájnyelvet szemben a trevesi gall nyelvvel sem nyugaton sem Aquitaniában nem beszélték. Csak a központban és délen találhatók nyomai, és valószínűleg két nagy változata volt. Ez a mai nyelv forrása, többé-kevésbé latinizált, de más elemekkel is keverték különféle arányban, és később ez lett a langue d'oïl és a lingua romana bizonyos értelemben. Először a másodikról beszélek.

Azért, hogy életet kapjon, csak a latin szótárat kellett kissé megváltoztatni, a bevezetőt és néhány mondattani szabályt a keltából kölcsönöztek, és más, addig ismeretlen nyugateurópai nyelvekből. A császári gyarmatok sok olasz, afrikai, és ázsiai elemet hoztak a nyelvbe. A burgundiai, különösen a gót megszállások is adtak hozzá, és mindez egészében hangzatos, élő és harmonikus volt. Szókészlete megnövekedett a szaracén megszállások után. Így a lingua romana ritmusában eléggé különböző lett a galltól, és

hamarosan saját jellege lett. Igaz, hogy nem találjuk meg ezt a tökéletességet a "Jámbor Piusz fiainak esküje" -ben, ahogy később megtaláljuk Raimbaut de Vaqueiras vagy Bertran de Born költeményeiben. (mindkét trubadur fénykora a tizenkettedik század második fele volt- angol fordító). De még az "esküben" is fölismerjük a nyelv célját; már megkapta fő jellemvonásait, és jövőjének útja világosan ki volt jelölve. Ettől fogva ez alkotta (különböző tájnyelvek formájában Limousin, Provençal, és Auvergnatban) az emberek beszédét, olyan kevert eredetű volt, mint bármely más nyelv a világon. Finom és hajlékony nyelv volt, szellemes, briliáns, satirikus, de nem volt mélysége vagy filozófiája. Csillámló anyagból volt de nem aranyból, és soha nem volt többre képes, minthogy pár ércdarabot fölvegyen a gazdag bányák mélyéről és fölhozza a felszínre. Komoly elvek nélkül arra volt ítélve, hogy a közömbösség, az általános kételkedés és gúnyolódás eszköze legyen. Jól lehetett erre használni. Az emberek csak a szórakozással és fölvonulásokkal törődtek. Elég bátrak voltak ahhoz, hogy hibázzanak, rendkívül merészek, idejüket álmodozással és üres játékokkal töltve megvolt eszközük, mely pontosan illett jellemükhöz, és amely, noha Dante csodálta azt, nem volt hasznosabb a költészethez, mint a satírákhoz, a szerelmi énekekhez és kihívásokhoz, és a vallásban az eretnesség támogatására, mint az Albigenek vagy a bosszantó Manicheizmus, irodalmi érték nélkül, melyből egy angol író, aki nem szimpatizált a katolikusokkal gratulált a pápaságnak a középkor kezdetéhez. (Macaulay, "Anglia története": Az albigenek a forradalmár írók különös kedvencei, különösen Németországban (lásd Lenau költeményét, Az albigenek). De a languedoc szekta tagjait főleg a lovagrendekből és az egyházi méltóságokból toborozták. Elveik valóban társadalomellenesek voltak; és emiatt sok mindent megbocsátanak nekik.) Ilyen volt a régi lingua romana, és ilyen ma is. Csinos de nem szép, és felülete mutatja, hogy milyen kevésbé alkalmas egy nagy civilizáció szolgálatára.

A langue d'oïl-t hasonló módon formálták? Nyilvánvalóan nem. De ebben kelta, latin és germán elemek voltak egybeolvásként (nem lehetünk itt biztosak ebben, mert hiányoznak a leírások a nyelv legkorábbi időszakáról) (lásd Genin furcsa megjegyzéseit a Chanson de Roland előszavában (1851-es kiadás)). Az mindenképpen világos, hogy a három nyelvből határozott ellenérzés hatására fejlődött ki, és emiatt jellege és energiája nem hasonlítható össze azokkal a megegyezésekkel és alkalmazkodásokkal, melyek a lingua romanat szülték. Életének egy pillanatában a langue d'oïl részben germán nyelv volt. Írásban az marad meg, ami túlél, és ebben az árja nyelvek egyik legjobb minőségét találjuk arra, hogy egyezkedjen. Ez az erő körül van határolva, és noha figyelemre méltó, de kevesebb, mint a szanszkrit, görög, és német ereje. A főnevekben megtaláljuk a végződésekkel való ragozást, és így a könnyű szórendcserét, melyet a modern francia elvesztett, és amit a tizenhatodik század nyelve már csak kis mértékben tudott fölmutatni, ennek szórendcseréi az érthetőség rovására mentek. A langue d'oïl szókinccse a frankoktól kölcsönzött szavakat is tartalmazta (lásd Hickes, Thesaurus litterature septentrionalis; és L'Histoire litteraire de France xvii kötet, 633. o.) Így ez kialakulásakor majdnem annyira germán volt mint amennyire gall; a kelta elemek a második fokon jelentek meg benne, és a nyelv melódiaja rögzített elvű volt. Érdemeinek lehető legjobb összefoglalása Littre művében található, melyet a Revue des Deux Mondes kiadó adott ki. ő fordította a "Iliádész" első könyvét, sorról sorra tizenharmadik századbeli franciára. Ez nem lenne lehetséges a modern francia nyelv esetén.

Ilyen nyelvet használt a nép egy része, mely nagyon különbözött dél Gallia lakóitól. Ők mélyebben kötődtek a katolicizmushoz; politikájukat a szabadság élénk eszméje jellemezte, a méltóság és függetlenség, és az intézmények célja az segédtevékenység volt. Így a népszerű irodalom főadata nem az volt, hogy az elme vagy a szív ábrándjait

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

kifejezze, hanem az, hogy a nemzet történetét összeállítsa és hogy megállapítsa, hogy mi volt abban az időben a tényleges igazság. Ezeknek az embereknek a lelki alkata miatt és nyelvük miatt nagy rímes krónikáink vannak, különösen a "Garin le Loherain", amely tanúja az észak uralmának, noha azóta cáfolták ezt. Sajnos, mivel ezeknek a hagyományoknak a leírói és szerzői is főleg a történelmi tényeket akarták megőrizni vagy kívánságukat kifejezni a pozitív és biztos eredményeket illetően, az igazi költészetet művelni, a formák szeretetét és a szépség keresését, ezek nem olyan hosszúak, mint a hosszú beszámolók ezt el akarják hitetni. A langue d'oïl irodalma mindenek előtt hasznossági irányú volt; és így a faj, a nyelv és az irodalom tökéletes harmóniában voltak egymással.

Mivel a fajban a germán elem jóval kisebb, mint a gall alap vagy a római fölépítmény, elkezdte elveszíteni alapját. A nyelvénél ugyanez történt, a kelta és latin erősödött, a germán háttérbe szorult. A nemes beszéd, melynek csak legmagasabb fokát ismerjük, és amely még növekedett is volna, csökkent és a tizenharmadik század végén elromlott. A tizenötödikben már csak tájnyelv volt, melyből a germán elemek teljesen eltűntek. A kincstár kimerült; és ami maradt, logikátlan és barbár anomália volt a kelta és latin fejlődése közepén. Így a tizenhatodik század, a klasszikus tanulmányok feléledésének kora a nyelvet romokban találta, és megpróbálta azt a görög és latin alapján föléleszteni. Ez volt az írók professzionális célja ebben a nagy korszakban. Fáradozásuk nem járt sikerrel, és a tizenhetedik században, bölcsen belátva, hogy az események menetének nem lehet ellenállni, és csak megpróbálták a meglévő nyelvet kijavítani. Az napról napra több formát tartalmazott, melyek az uralkodó faj céljainak kedveztek a legjobban, formák, más szavakkal, melyekbe régen bele volt ágyazva a kelta nyelvtani élet.

Noha a langue d'oïl és a francia nyelv egységesebb, mint a lingua romana (mert a fajok és nyelvek keveréke, mely életre hívta őket, kevésbé volt komplikált), mégis külön tájszólásokat alkottak, melyek mind a mai napig élnek. Nem dicséri őket, ha dialektusnak hívjuk őket tájnyelv helyett. Ezek nem az uralkodó típus romlásából jöttek létre, mellyel legalább egy időben hatottak, de különböző arányokból, melyekben a kelta, latin és germán elemek voltak összekeverve, melyek ma is a francia népet alkotják. A Szajnáton északra megtaláljuk a Picardy tájszólást; ez szóképletben és ritmusában nagyon közel van a flamandhoz, melynek germán jellege teljesen nyilvánvaló - a flamand ilyen szempontból ugyanazt az erőt mutatja, mint a langue d'oïl, amely bizonyos költeményekben, anélkül hogy elvesztené önmagát, formákat és kifejezéseket használ az arrasi nyelvből (P. Paris, Garin le Loherain, előszó).

Ahogy dél felé megyünk a Szajnán a Loire irányában, a kelta elemek számosabbak lesznek a helyi nyelvben. A burgundiban és a Vaud és Savoy tájnyelvében még a szókincs is mutatja a kelta nyelv nyomait; ezeket nem lehet megtalálni a franciában, melynek uralkodó eleme a falusi latin nyelv. (Megfigyelhető, hogy a Vaud és Savoyi tájszólásnak déli gyűrűje van, mely erősen emlékeztet Avenicum gyarmatra.)

Megmutattam fönt, (lásd 43. oldal), hogy a tizenhatodik századtól az észak befolyása utat engedett a Loire-től délre lakók előretörésének. Az olvasónak csak össze kell hasonlítania a nyelv mai szerkezetét régebbi megjegyzéseimmel a vérről hogy lássa, milyen szoros a kapcsolat az emberek beszéde és fizikai alakja között. (Pott nagyon jól kimutatja, hogy a különböző tájnyelvek egyensúlyt hoznak létre a faj, a vér és a nyelv között, amikor ezt mondja: "A tájnyelvek az egység sokfélesége, az egyszínű fény fölbomlása. (Ersch és Gruber Enciklopédiája. 66 o.). A szóhasználat furcsa, de világosan kifejezi a gondolatot.)

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Részletesen foglalkoztam Franciaország esetével, de ez elv Európa többi részével is könnyen megmutatható lenne. És látható lenne általános szabályként, hogy a nyelv egymást követő változásai és változtatásai nem évszázadok munkája, ahogy ezt általában halljuk. ha azok lennének, akkor ekkhili, berber, euskara, és bas-breton már rég eltűntek volna, és ezek ma is élnek. A nyelv változásait a vér változásai okozzák az egymást követő nemzedékekben és a párhuzamosság pontos.

Itt el kell magyaráznom egy jelenséget, melyre már hivatkoztam, és pedig bizonyos faji csoportok ellenszenvére (nyomás miatt, szükség miatt vagy saját természetük miatt) saját nyelvük iránt egy idegen javára, mely többé-kevésbé idegen számukra. A zsidókat és a parsikat hoztam föl példának. De vannak mások is; és úgy találjuk, hogy az amerikai vademberek nyelve felsőbbrendű, mint saját maguk.

Amerikában a sors különös szeszélye folytán a legenergikusabb nemzetek így titokban fejlesztették ki a beszédet. Az írás ismeretlen volt számukra, és történelmük nagyon későn kezdődik és akkor is nagyon homályos. Az új világban sok nép él, akik, noha szomszédok, és egy közös eredet különböző ágaiból erednek, csak nagyon kevésbé hasonlítanak egymásra.

D'Orbigny szerint az úgynevezett Chiquita csoport Középamerikában olyan törzsekből áll, melyek legnagyobbika kb. 1500 fős, és a legkisebb 30-50 emberből áll. Mindezeknek, a legkisebbnek is saját nyelve van. A dolgok ilyen állása csak teljes faji anarchia idején jön létre.

Ezt föltételezve egyáltalán nem vagyok meglepve azon, hogy sok ilyen törzs, mint a Chiquitok komplikált és tudományos nyelv birtokában vannak. A férfiak néha más szavakat használnak mint a nők; és ha egy férfi a nő szavait használja, akkor megváltoztatja a végződéseket. Ahol a szókészlet ilyen nagyvonalú, akkor a nyelv állapota biztosan nagyon kifinomult. Sajnos azt látjuk, hogy a számok maximálisan tízig érnek. A gondos kidolgozás mellett ilyen szegénység valószínűleg az idő rontásának következménye, melyek a bennszülöttek mai barbár körülményeiből erednek. Ha ilyen természetellenességeket látunk, akkor önkéntelenül a fényűző palotákra gondolunk, valaha a reneszánsz díszei, melyek forradalmak után parasztok durva kezébe kerültek. A szem csodálja a szép oszlopokat, a lugas rácsozatát, a szobrokkal díszített előteret, a nemes lépcsőházakat, és meglepően szép oromfalakat, melyek haszontalanok a benne élő szemét népség számára; mert a romos tetőn beesik a víz, a folyosók padlója törött és férgek rágják az omladozó falakat.

Most bizonyosan azt tudom mondani, hogy a fajok különleges jellegzetességeire való tekintettel a nyelvtudomány igazolja a fiziológia és a történelem minden tényét. Következtetéseit nagyon óvatosan kell kezelni, és ha mindet bejártuk, nagyon veszélyes elégedetten nyugodni velük. A legkisebb kétség nélkül az ember nyelve mentalitásához illik, de nem mindig annak tényleges civilizációs értékéhez. Hogy erről megbizonyosodjunk, csak azt a fajt szabad tekintenünk, amely a nyelvet tervezte és amelynek a nyelvet tervezték. Most a négerek és pár sárga csoport kivételével csak negyedik módon keveredett fajokat találunk a történelemben. Így minden ismert nyelv származék, és nem tudjuk létrejövetelük szabályait azonosítani, csak nagyon nagy vonalakban. Eredményeink, ha azokat a történelem igazolja is, nem tekinthetők teljesen bizonyítottnak. Minél tovább megyünk vissza, annál homályosabb lesz a fény, és annál elméletibbek az érvek, melyek a nyelvtudománytól jönnek. Elkeserítő ha ezek visszavetnek, mikor megpróbáljuk az emberi család haladását nyomon követni, vagy

azokat a faji elemeket fölfedezni, melyekből az emberi faj áll. Tudjuk hogy a szanszkrit és a zend rokonok. Ez valami; de közös törzsüket már nem ismerjük. A többi ősi nyelv ugyanilyen eset. Semmit sem tudunk euskaráról kivéve a nevét. Máig nem fedeztek föl hasonlót, közömbösek vagyunk történetük iránt, és az iránt, hogy ez ősnyelv-e, vagy származtatott nyelv. Nem ad nekünk hasznosítható tudást, csak annyit mintha megtudnánk, hogy az azt beszélő emberek egyfajúak-e vagy keverték.

Az etnológia hálás lehet a filológiának a segítségért. De nem szabad a segítséget föltétlenül elfogadni, vagy elméleteket csak arra építeni. (Ez az elővigyázat csak akkor alkalmazandó, amikor a történelemben egy népről van szó, nem népcsoportokról. Noha egy nemzet néha megváltoztathatja nyelvét, ez soha nem történik meg, és meg sem tud történni összetett nemzeteknél, akik fajilag azonosíthatók de politikailag függetlenek. A zsidók földadták nemzeti nyelvüket; de a szemita nemzetek összessége se nem vesztetheti el nyelvét, sem mást nem fog fölvenni.

Ezt a szabályt a szükséges óvatosság diktálja. Az ebben a fejezetben említett szabályok azt bizonyítják, hogy eredetileg tökéletes megfelelés van a faj szellemi erkölcsi tisztasága és nyelve között; hogy a nyelvek ennél fogva nem egyenlők értékben és jelentőségben függetlenül formáiktól és alapelemeiktől, éppen úgy, mint a fajok; hogy változataik, mint a fajokéi is, csak a más kifejezésekkel való keveredést mutatják; hogy minőségük és érdemeik, mint egy nép vére, eltűnhet vagy fölszívódhat, ha túl sok különféle elem árasztja el őket; végül, ha magas szintű nyelvet használ egy arra érdemtelen csoport, akkor az biztosan elkorcsosul és kihal. Ezért, noha gyakran nem könnyű rögtön bebizonyítani, egészen biztos, hogy a bizonyítást mindig el lehet végezni, ha a nép érdemei nem felelnek meg a nyelv érdemeinek.

Így le lehet fektetni az általános axiómát, a nyelvek rendszere szorosan összefügg a fajok rendszerével.

XVI. fejezet

xvi. Ismételtes; A három nagy faj tulajdonságai. a fehér faj fölsőbbrendűsége, és ezen belül is az árjájé.

Megmutattam, hogy a létező világ egy helyén, ahol emberek élnek, ezeket alapos erkölcsi és testi különbségek választják el a többi élőlénytől. Ezt önmagában tekintve, csak a fizikai jelekből kiindulva három nagy, és világosan megkülönböztethető típust tudtam megkülönböztetni, a feketét, a sárgát és a fehéret. A fiziológia módszerei lehetnek bizonytalanok, eredményei csekélyek, módszerei rosszak, innen mégis teljes bizonyossággal haladhatunk tovább.

A néger változat a legalacsonyabb szintű, és a létra lábánál áll. Az állati jelleg, melyet a csipő formája mutat, a néger gyerekkorától jelzi, és utal végzetére. Szelleme mindig nagyon keskeny körben fog mozogni. De mégsem csak bestia, mert alacsony homloka mögött, koponyája közepén láthatjuk az erőteljes energiát, melynek tárgyai durvák. Szellemi képességei alacsonyak vagy nem léteznek, kívánsága és akarata olyan erős, hogy ezt szörnyűnek lehet nevezni. Érzékei, különösen a tapintási és szaglási a másik két fajé fölött állnak. (A néger tapintása és ízlése erős de nem tesz különbséget. Mindent megeszik és olyan szagok, melyek bennünket zavarnak, neki kellemesek. (Pruner)).

Érzékeinek erőssége a legmeggyőzőbb bizonyíték alacsonyrendűségére. Minden étel jó szemeinek, semmi sem undorítja vagy taszítja vissza. Amit meg akar enni, azt gyorsan eszi és mértéktelenül; egy dög sem túl undorító ahhoz, hogy lenyelje. Ugyanez áll a szagokra; szertelen vágyait mindegyik kielégíti, bármilyen durvák vagy szörnyűek. Ezekhez hozzá lehet adni állhatatlanságát és érzéseinek szeszélyességét, melyet nem köt le egy dolog, és amely, ami őt illeti nem tesz nagy különbséget jó és rossz között. Azt is mondhatjuk, hogy az az erőszak, amellyel vizsgálja azt a dolgot, amely fölébresztette érzékeit és vágyait fölébresztette, azt is garantálja, hogy kívánsága hamarosan kielégül és elfelejti a dolgot. Végül is nem törődik sokat sem saját életével sem másokéval: akarattal ől az ölés céljából; és ez az emberi gép, melyben olyan könnyű érzelmeket fölkorbaécsolni, a szenvedés láttán vagy egy szörny közömbösségét mutatja, vagy olyan gyávaságot, mely az önkéntes halálban keres menedéket.

A sárga faj ennek a típusnak pontosan az ellentéte. A koponya előre néz és nem hátra. A fej első része széles és csontos, gyakran magas és domború. Az arc körvonalai háromszög alakúak, az orron és az állon semmi nyoma nincs azoknak a kidudorodásoknak, melyek a négert jellemzik. Általában hajlamos az elhízásra, mely, noha nem korlátozódik a sárga típusra, de gyakoribb mint más fajoknál. A sárga embernek kis testi energiája van, és hajlik a fásultságra; nem mutat szertelenséget, amely annyira jellemzi a négert. Vágyai gyöngék, akarata inkább csökönyös mint erőszakos; az anyagi javak iránti vágy noha állandó, de határok között marad. Természettől fogva falánk, de sokkal válogatósabb ételének kiválasztásában. Mindenben közepességre hajlik; mindent elég gyorsan megért, ami nem túl mély és nem túl magasztos (Carus, op. rif, 60. o.). Szereti a hasznos dolgokat, tiszteli a rendet, és értékeli bizonyos mennyiségű szabadságot. Gyakorlatias a szó legszorosabb értelmében. Nem álmodozik vagy állít föl elméleteket; keveset fedez föl, de értékeli és átveszi, ami hasznos számára. Vágya az, hogy a legkönnyebben és a legkényelmesebben éljen. A sárga fajok világosan fölsőbbrendűek a feketénél. Minden civilizáció alkotója azt kívánja, hogy társadalmának derékhada, a középosztály ilyen emberekből álljon. De nem alkotnak civilizált társadalmat; nem tudják annak idegközpontját megalkotni, vagy a szépség és tevékenység akcióit mozgásba lendíteni.

Eljutottunk a fehér emberhez. Ezeknek van gondolkodási energiájuk, vagy inkább energikus intelligenciájuk. van érzékük a hasznosság iránt, de ez sokkal messzebb és magasabbra ható, sokkal bátrabb és ideákkal telibb, mint a sárga fajoké; akadályok esetén állhatatosak maradnak és végül megtalálják az eszközt, hogy azokat elhárítsák.; nagyobb testi erejük van, nagy érzékük a rend iránt, és azt nemcsak mint a béke és nyugalom megmaradásának eszközét látják, hanem az önmegtartás elkerülhetetlen eszközének. Ezzel egyidőben figyelemre méltó, sőt rendkívül módon vonzódnak a szabadsághoz, és nyíltan ellene vannak a formalizmusnak, mely alatt a kínai boldogan vegetál, és a kemény despotizmus ellen is, mely az egyetlen útja a néger kormányzásának.

A fehér fajokat az élethez való rendkívüli kötődés jellemzi. Jobban tudják, hogy hogyan használják, és így nagyobb árat tulajdonítanak neki; de mind saját személyüket, mind másokat tekintve kímélik az életet. Ha kegyetlenek, tudatosak kegyetlenségükben. Nagyon kétséges, hogy a négerben megvan-e ez a tudatosság. Ezzel egyidőben találtak okot, mely elegendő arra, hogy befejezzék tevékeny életüket, mely olyan értékes számukra. Az alapvető indíték a becsület, amely különféle nevek alatt a faj eszméjében hatalmas szerepet játszott. Aligha kell megemlítenem, hogy a becsület szó, annak minden civilizáló befolyásával ismeretlen a sárga és fekete embernek.

Arthur de Gobineau: Az emberi fajok egyenlőtlensége 1. rész

Másfelől a fehér ember hatalmas felsőbbrendűségét a szellemiek területén érzékeik alacsonyrendűsége kompenzálja. az érzékek terén a fehér ember kevésbé tehetséges mint mások, és a testi megfontolások kevésbé csábítják és kötik le, noha fizikailag messze ő a legerősebb. (Martins megfigyelte, hogy az európai a színesek fölött áll az idegi folyadékok kinyomásában (Reise in Brasilien, i. vol, 259 o.).).

Ilyen az emberi faj három alkotó eleme.

Másodlagos típusoknak nevezem őket. Mert úgy érzem, kötelességem kihagyni az ádám ember megvitatását. Ezeknek a típusoknak a keveredéséből származnak a harmadlagos csoportok. A negyedfajú csoportok a harmadfajúak keveredésének eredményei, vagy olyan tiszta vérű törzs, amely két idegen fajjal keveredik.

Ezek alatt a kategóriák alatt mások is megjelentek és ma is megjelennek. Ezek némelyike nagyon erősen jellemzett és új és külön kiindulási pontot alkot, mert teljesen összeforrott fajokból jön. Mások nem teljesek és rosszul rendezettek, sőt azt is lehet mondani, hogy antiszociálisak, mert elemeik túl számosak, túl különbözőek vagy túl barbárok, nem volt sem idejük, sem lehetőségük arra, hogy valami gyümölcsöző célra egyesüljenek. Itt nincsenek határok, és a folyamatos keveredés réme jelenik csak meg, ha ezekre a kevert és vegyes fajokra nézünk, melyek egész emberiségnyt tesznek ki.

Igazságtalan lenne azt mondani, hogy minden keveredés rossz és ártalmas. Ha a három nagy típus szigorúan elhatárolódott volna, akkor a fensőbbiség kétségtelenül mindig a fehér fajok legjobbjai kezében lenne, és a sárga és fekete változatok mindig a fehérek legalsóbbjai lába alatt mászkálnának. Az ilyen állapot annyiból ideális, hogy ezt eddig nem láttuk a történelemben, és csak akkor képzelhető el, ha észrevevessük a fajilag tisztán maradt fehérek vitathatatlan fölsőbbrendűségét.

De ez nem lenne tiszta nyereség. A fehér faj fölsőbbrendűségét megmutatná ugyan, de bizonyos előnyök árán venném meg, melyek a vérkeveredés során lettek láthatóak. Noha ezek messze nem egyenlítik ki a hibákat, melyeket hoztak, de néha ajánlatosak. A művészi zseni, mely mindhárom típustól egyformán idegen, csak a fehér és fekete keveredése után születik meg. A maláj fajta, mely a sárga és fekete fajok keveredésének az eredménye, intelligensebb, mint bármelyik őse.

A fehér és sárga egyesüléséből közbenső típusok születtek, akik fölsőbbrendűek a tisztán finn törzseknél és a négereknél is.

Nem tagadom ezeket a jó eredményeket. A művészet és a nagy irodalom, melyet a kevert vérűek hoztak létre, az alsóbbrendű fajok javítása és nemesítése - mindezek csodák, melyekért hálásnak kell lennünk. A kicsi fölemelkedett. Sajnos, a nagy lealacsonyodott ugyanebben a folyamatban; és ezt a kárt senki sem tudja ellensúlyozni vagy kijavítani. Mert gyűjtöm a fajkeveredésből származó előnyöket, hozzájuk veszem a viselkedés és hit finomodását, különösen a szenvedély és vágyak mérséklődését. De ezek csak átmeneti előnyök, és észreveszem, hogy a mulatt, aki ügyvéd, orvos vagy üzletember lesz, sokkal több néger nagyapjánál, aki teljesen vadember volt, és semmire sem volt képes, de azt is meg kell mondanom, hogy a primitív India brahmanjai, Iliad és Shahnameh hősei, a skandináviai harcosok . az eltűnt nemes fajok dicső árnyékai, melyek eltűntek - magasabbrendű és briliánsabb képet adnak nekünk az emberiségről, és aktívabb, intelligensebb és megbízhatóbb eszközei voltak a civilizációnak és nagyobbak, mint a száz évvel későbbi kevert típusok, mind a mai napig. És még ezeknek a vére sem volt teljesen

tiszta.

De mindez bekövetkezett, az emberi fajok, akikkel a történelemben találkozunk, összetettek. és a legfőbb következmények egyike, hogy minden típus legprimitívebb jellege rendtelenné vált. Mind a jó, mind a rossz tulajdonságok intenzitása csökken a vér gyakori keveredésével; de szét is szóródnak és elválnak egymástól, és gyakran kölcsönösen ellentmondanak egymásnak. Eredetileg a fehér fajé volt a szépség, intelligencia és erő monopóliuma. de ahogy keveredett a többiekkel, keverékek álltak elő, melyek szépek voltak, de erő nélkül, erősek de nem intelligensek vagy intelligensek, de csúnyák és gyöngék. Továbbá, mikor a fehér vér mennyisége megnőtt a rengeteg egymást követő keveredés miatt, és nem egyetlen keveredés miatt, ez már nem tartalmazta eredeti előnyeit, és gyakran csak növelte a meglévő faji elemek zavarát. Ereje maradé minőségében volt, és még erőssége is rendtelenséget hozott. Ezt a nyilvánvaló ellentmondást könnyű elmagyarázni. Egy tökéletes keveredés minden foka új típust hoz létre különféle elemekből, és különös képességeket hoz létre. Ahogy ehhez további elemek adódnak, a harmónia rendkívül nehéz helyzetbe kerül és az egész anarchikus állapotot hoz létre. Ahogy ez fokozódik, a legjobb és leggazdagabb tulajdonságok értéke lecsökken, és merő jelenlétük arossza táplálja, mely nem fog csökkenni. Ha a vérkeveredés egy bizonyos fokig hasznos az emberiségnek, amennyiben növelik értékét és nemesítik, ez csak magának az emberiségnek a költségén lehetséges, amely elsatnyul, lealacsonyul, elerőtlenedik és alázatosabb lesz éppen legnemesebb fiainak alakjában. Ha azt is valljuk, hogy jobb rengeteg degradált egyedet középszerű emberekké tenni, mint egy hercegi nemzetséget megtartani, melynek vére meg van hamisítva és kimerült mert szenved a gyalázatos változások miatt, mégis igaz a szerencsétlen tény, hogy a változás nem áll itt meg; mert ha középszerűek jönnek létre a nagyobbak kárára, akkor ezek újabb középszerűekkel állnak össze és olyan szövetségeket hoznak létre, melyek egyre nőnek és egyre alacsonyabbrendűeket nemzenek, megszületik a Bábeli zűrzavar, és a társadalmak lezuhanak a szakadékba ahol a világ minden ereje sem tudja megmenteni őket.

Ez a történelem leckéje. Megmutatja, hogy minden kultúra a fehér embertől származik, hogy semmi esem létezhet ennek segítsége nélkül, és hogy egy társadalom addig nagy és virágzó, amíg megőrzi a nemes csoport véré, amely azt létrehozta, föltéve hogy ez a csoport fajunk legértékesebb elemeihez tartozik.

Az embertömegek közül, melyek a Földön éltek, csak tíz emelkedett föl a teljes társadalom állapotába. A többiek ezek közül keringtek többé-kevésbé függetlenül, mint a bolygók a nap körül. Ha ebben a tíz kultúrában van olyan elem, mely nem a fehér fajokból indult ki, és olyan halálos mag, mely nem a közjük keveredett alsóbbrendű törzsekből jön, akkor ennek a könyvnek az egész elmélete hamis tényekre alapoz. Másfelől, ha a tények megegyeznek a mondottakkal, akkor vitathatatlan bizonyítékunk van fajunk nemességére. Csak a tényleges részletek tudják a végső pecsétet rányomni rendszerem igaz voltára, és csak azok tudják kellő pontossággal megmutatni fő tételtem teljes kihatását, hogy a népek csak a vérkeveredés hatására degenerálódnak, hogy degenerálódásuk foka pontosan megfelel az új vér mennyiségének és minőségének, és egy civilizáció életképességére a legdurvább ütés, ha ez uralkodó elemek, és a faji keveredés során előálltak olyan számosan lesznek, hogy megszűnik az élethez szükséges homogenitás, és ennél fogva lehetetlen lesz a harmónia, a közös ösztönök és érdekek működése, a létezés közös logikája, mely minden társadalmi kötelék egyetlen igazolója. Nincs nagyobb átok, mint az ilyen rendezetlenség, és ha a dolgok jelenlegi állása nem a legjobb, ez rosszabbat ígér a jövőre nézve.

MEGJEGYZÉS: A "tíz civilizáció" melyeket a legutóbbi szakasz említ, a következők. Ezeket részletesen vitatja a "fajok egyenlősége" c. könyvsorozat, melynek ez az első kötete.

I. Az indiai civilizáció, mely legmagasabb fokát az Indiai Óceán körül érte el, és az indiai kontinens keleti és északi részén, Brahmaputratól délkeletre. Ezt árja fehérek hozták létre.

II. Az egyiptomiak, akik körül etiópiaiak, núbiaiak és néhány kisebb nép élt, nyugatra az Ammon oázistól. Ezt a társadalmat az indiai árja gyarmat alapította, mely a Nílus felső völgyében telepedett le.

III. Az asszíriaiak, akikhez a zsidók, a föníciaiak, a lydiaiak, a kartágóiak és a hymiariták is hozzátartoztak. Civilizációs minőségüket a fehér megszállásoknak köszönhetnék, melyeket Sém és Hám utódai neve alatt lehet csoportosítani. A zoroáster irániak, akik Középázsia egy részét uralták a médek, perzsák és baktriaiak név alatt, az árja család részei.

IV. Az görögök, akik ugyanebből az árja családból származnak, szemita elemekkel keveredve.

V. A kínai civilizáció melynek fölemelkedése hasonló okokra vezethető vissza, mint az egyiptomié. Egy Indiából jövő árja gyarmat hozta a kínai civilizáció fényét is. de ezek nem keveredtek a feketékkel, mint a Nílus mentiek, hanem elvegyültek a maláj és sárga fajok között, és északkeletről erősítést kaptak számos fehér elemtől, melyek szintén árják voltak, de nem hinduk.

VI. Az olasz félsziget ősi civilizációja, a római kultúra bölcsője. Ezt kelták, ibériaiak, árják és szemiták hozták létre.

VII. A germán fajok, melyek az ötödik században lettek nyugatias elmék. Ezek árják voltak.

VIII.-X. A három amerikai kultúra, az alleghani, a mexikói és a perui.

Az első hét kultúrából, melyek az Óvilágból származnak, hat legalábbis részben az árja faj kultúrája, a hetedik, az asszíriai az iráni reneszánsznak amely történelmileg a legjobb cím a hírnévnek. Jelenleg Európát szinte teljesen a fehér fajon alapuló csoportok lakják, melyekben nagyon számos a nem árja elemek száma. Ott nincs igazi civilizáció az európai elemek között, ahol az árja ág nem uralkodó.

A fönti listán a néger fajok egyike sem látható, mint civilizáció létrehozója. Csak ha másokkal keveredik, képes civilizációt létrehozni.

Hasonlóképpen nincs spontán civilizáció a sárga fajok között sem; és ha itt az árja vér kihál, létrejön a stagnáció.

----- 1. rész -----